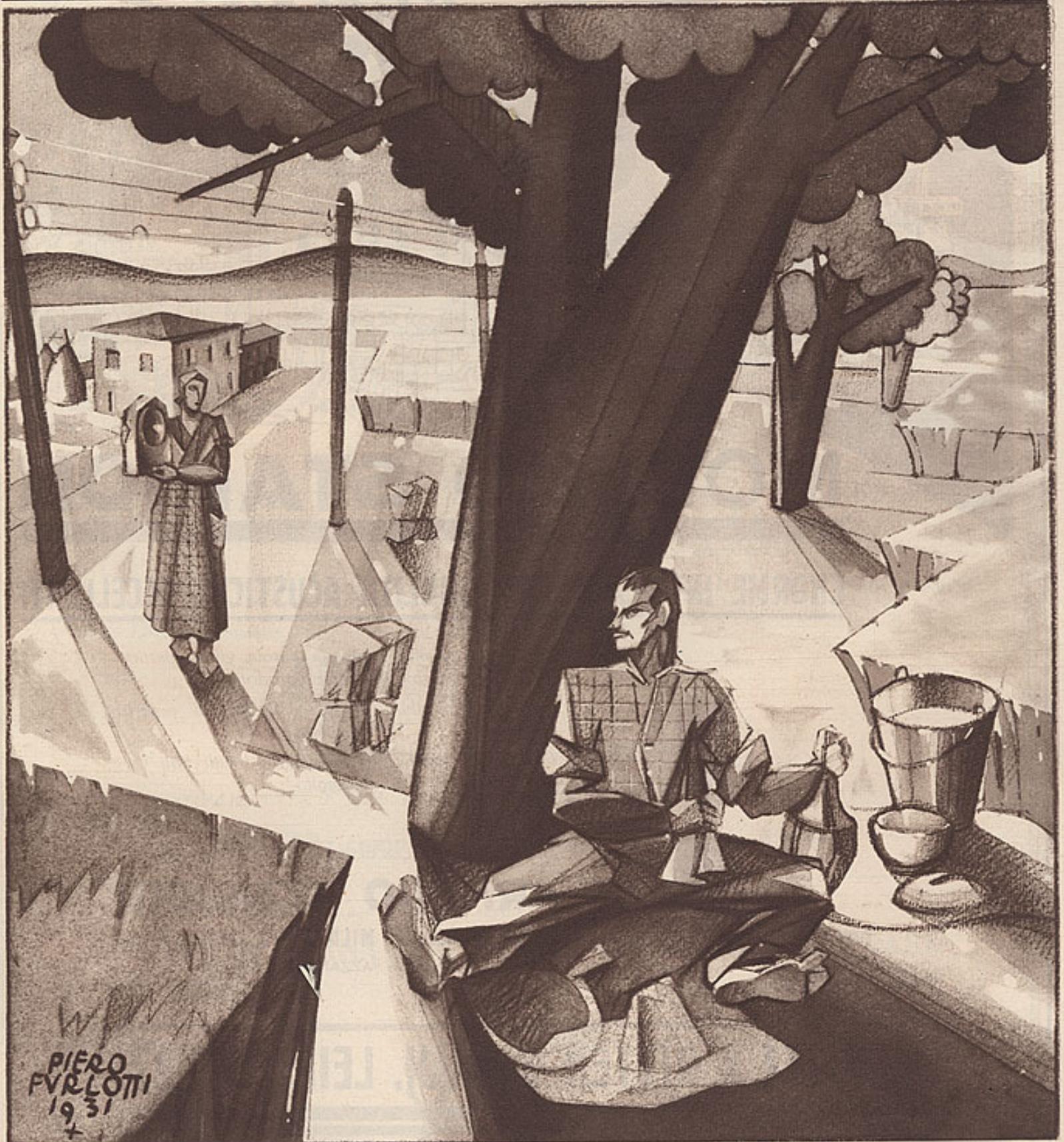


RADIOCORRIERE

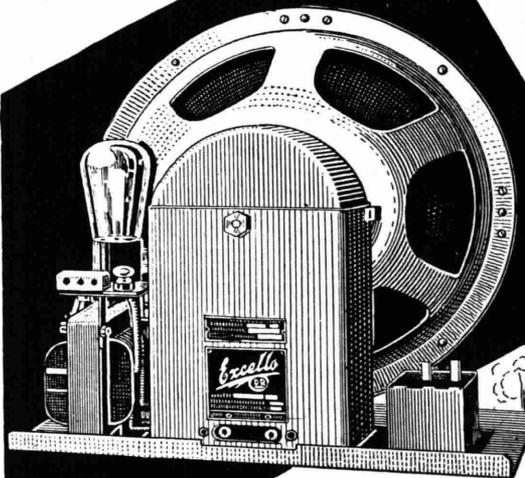
DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: V. A. ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S. I. P. R. A., VIA BERTOLA, 40 - TELEFONO 55
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E. I. A. R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



PIERO
FURLOTTI
1931
+

Nelle soste della mietitura, canzoni e musiche di remote città risonanti premiano la gente dei campi.

Esacelto



MODELLO STADION

ENORME INTENSITÀ CON QUALITÀ ACUSTICHE ECCELLENTI

Oltre alla musica anche la parola viene particolarmente bene riprodotta.

Carico ammissibile: da 6 a 20 Watt di potenza modulata.

Per campi sportivi e per grandi locali non vi è di meglio!



AGENTE GENERALE CON DEPOSITO PER L'ITALIA E COLONIE:

ARMINIO AZZARELLI

Via G. B. Morgagni, 32 - MILANO (119) - Telefono 21-922

Telegrammi: "AZZARELLI, - MILANO

Dr. DIETZ & RITTER G.m.b.H. LEIPZIG O 27.

ATWATER KENT RADIO

Il più grande SUCCESSO ha segnato in tutta Italia la comparsa del nuovo apparecchio

ATWATER KENT MODELLO 84

SUPERETERODINA A VALVOLE SCHERMATE - DI POTENZA SORPREN-
DENTE - SELETTIVITA A "FIL DI COLTELLO,, E DALLA "VOCE D'ORO,,
DISPOSTO IN ELEGANTE MOBILE IN NOCE, STILE GOTICO

La meravigliosa qualità di riproduzione di questo appa-
recchio è assicurata da un circuito supereterodina
speciale con l'uso di una valvola finale a

GRIGLIA CATODICA

di potenza pari a quella di tre comuni valvole

Le valvole usate sono:

- 3 SCHERMATE DEL TIPO 24
- 1 DEL TIPO 27
- 1 A GRIGLIA CATODICA DEL TIPO PZ
- 1 RADDRIZZATRICE DEL TIPO 80

L'ALTOPARLANTE È DEL TIPO ELETTRODINAMICO DI GRANDE POTENZA

PREZZO: completo di valvole e di tasse, L. 1970

Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonie:

SOCIETÀ ITALIANA PER RADIO - AUDIZIONE CIRCOLARE

UFFICI:

ROMA - Via Ferdinando di Savoia, 2 - Telefono 26-622

GENOVA - Via XX Settembre, 42 - Telefono 52-844

NAPOLI - Via Giuseppe Verdi, 18 - Telefono 21-154

TORINO - Rivolverai FRATELLI ALESSIO - Via Donafous, 7

GENOVA - Rivolverai SILVIO COSTA & FRATELLO - Via XI Settembre, 17

NOVARA - Rivo garsi Soc. Elett. Ind. GILI & C° - G. Rep. Margherita, 2



Sede: MILANO (105)

1 - PIAZZA LUIGI VITTORIO BERTARELLI - 1
(già Corso Italia, 13) Telefoni: 82-186 - 85-922

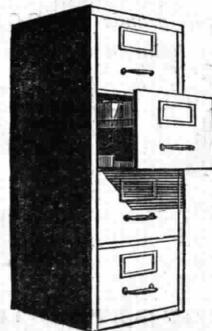
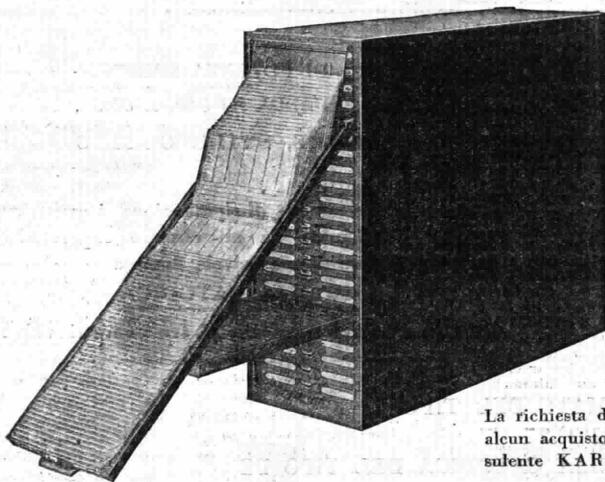
NEGOZIO DI VENDITA:

Corso Italia, 6 - MILANO - Corso Italia, 6
Telefono 83-655

UOMINI D'AFFARI!

KARDEX

APPARECCHI PER L'ORGANIZZAZIONE
DI SERVIZI VENDITE
E AMMINISTRATIVI



Solo la Casa
KARDEX

ed i suoi consulenti specializzati in questo genere di studi, possono dare ai fabbricanti ed ai concessionari di apparecchi ed accessori radio una concreta assistenza nell'organizzazione delle loro vendite e delle loro amministrazioni.

La richiesta di consulenza KARDEX non impegna ad alcun acquisto. Scrivete chiedendo la visita di un consulente KARDEX al più vicino dei seguenti Uffici:

TORINO
Via Cavour N. 19
Tel. 46-541

MILANO
Via Camperio N. 14
Tel. 80-741

PADOVA
Via Anghinoni N. 10
Tel. 25-50

GENOVA
Via Giustiniani, 25
Tel. 26-012

BOLOGNA
Borsa di Comm. 21^a
Tel. 26-738

FIRENZE
Piazza dell'Olio, 1
Tel. 25-872

ROMA
Via Nazionale N. 75
Tel. 43-306

NAPOLI
Call. Umberto I, 27
Tel. 25-185

PALERMO
Via Fiume N. 6
Tel. 10-940

"KARDEX ITALIANO" Scc. An.

FORNITORI DELL'E.I.A.R.

DIREZIONE GENERALE: MILANO - VIA CAMPERIO, 14 - TELEFONO 80-741

STABILIMENTO: MILANO - VIA ASIAGO N. 70 - TELEFONO N. 287-756

RadioCorriere

La radio e la musica moderna



GUIDO M. GATTI pubblicava sull'Ambrusiano un diffuso articolo a illustrazione e commento del « cartellone » della stagione lirica dell'Eiar. Critico musicale di molta dottrina e di molta esperienza, il Gatti, dopo aver notato che l'iniziativa dell'Eiar di fare da sè è opportuna e lodevole, perchè le trasmissioni dagli studi, dal punto di vista musicale, possono essere più pregevoli di quelle che si fanno dai teatri aperti al pubblico, e perchè consentono all'Eiar di realizzare un suo disegno di attività e di svolgere un programma culturale ben meditato e volto a scopi precisati, lamenta che l'Ente Radiofonico Italiano, nel suo sforzo, si sia arrestato a metà e non abbia fatto quello che avrebbe dovuto e potuto fare per la musica moderna.

Non vogliamo far dispiacere a nessuno — scrive, non senza malizia, il Gatti — dicendo quante e quali opere scelte non ci sembrano di prima necessità e non si capisce bene per qual ragione furono accolte. Quello che ci preme di far notare è lo scarso posto dato dall'Eiar alla musica moderna (altro che modernissima com'è scritto nel n. 19 del « Radiocorriere! »); moderna, s'intende, per lo spirito e per le forme e non in senso cronologico. E questo tanto più ci stupisce e ci addolora in quanto pensiamo (o è un'illusione la nostra?) che l'Eiar dovrebbe esser la miglior alleata e collaboratrice dei musicisti di oggi (anzi di tutti gli artisti), anche se le loro opere costituiscono per ora soltanto dei saggi (purchè nuovi, interessanti, ricchi di promesse) di quella che sarà la musica di domani. Essa potrebbe assolvere un compito provvidenziale, sostituendosi ai teatri in ciò che essi non fanno (e forse non possono fare) in favore dell'arte nuova.

A questa premessa il Gatti fa seguire qualche indicazione precisa su quello che sarebbe consigliabile fare per inserire gioevolmente nelle trasmissio-

ni radiofoniche della musica di giovani, « di giovani autentici », e precisa con parole, che non possono non lusingarci, il compito dell'Eiar per queste realizzazioni, che nella maggior parte dei casi dovrebbero rappresentare autentiche rivelazioni.

Al pubblico limitato e nella sua maggioranza inerte dei teatri d'opera — i quali avendo tradizioni pesanti e abitudini radicate irremovibili e organizzazione di vecchio stampo, anche se rammodernate, non riescono a uscire da certi binari, per quanta buona volontà ci mettano i dirigenti — si sostituirebbe il pubblico fresco, senza paragone più numeroso, e per gran parte senza pregiudizi operistici dei radioscoltatori: pubblico ideale per le nuove manifestazioni dell'arte, che non è turbato dai commenti e dalle reazioni ostili di chi è per principio nemico d'ogni cosa nuova, che può giudicare soltanto dalle proprie impressioni, nè distratto nè influenzato dall'ambiente (anche se vi saranno, il giorno dopo l'audizione, cento o duecento « sanfilisti » che protesteranno in nome della tradizione italiana e della melodia nazionale: il cittadino che protesta è una vecchia istituzione nostra e l'Eiar non dovrebbe dar troppo ascolto, come mi par che faccia talvolta, ai consigli ed ai rimbrotti di questi « assidui » grafomani). Se c'è l'organismo giovane — giovane non tanto per la data di nascita recente quanto per la sua stessa essenza dinamica propulsiva ricca di sviluppi ulteriori —, questo è l'organismo della radio, che non avendo passato da tutelare e da conservare, può scegliersi liberamente la sua via. A mezzi nuovi, nuove forme (la storia della musica sta ad insegnarcelo con più di un esempio); la radio dovrebbe aver l'ambizione di creare una nuova musica, — una « sua » musica, opere adatte ai suoi strumenti, che diano tutto il loro effetto, il loro senso soltanto attraverso la trasmissione al microfono. E per giungere a questo risultato deve appoggiare, essere l'alleata costante di tutto ciò che è suscitato dalle esigenze moderne e ad esse risponde, che s'ispira al nostro tempo, che vuol creare e non ripetere, inventare e non copiare.

Anzitutto una parola di ringraziamento: non ci accade spesso di leggere articoli del genere di questo del Gatti, articolo non soltanto notevole per la chiarezza delle idee, la novità della sostanza e la conoscenza che lo scrittore dimostra dei problemi musicali e dei problemi radiofonici, ma per la comprensione che il Gatti rivela della importanza che ha la radiofonia nel campo artistico e culturale. Grati al Gatti, lo siamo in uguale misura al giornale milanese che ha ospitato il suo scritto, mettendolo nella maggiore evidenza.

Teoricamente nulla da osservare a quanto scrive il critico torinese. La radio ha in realtà tutte quelle possibilità che il Gatti mette in linea. Non ha un passato da tutelare e può impegnare l'avvenire; e impegnarlo a favore dei giovani, dai quali solo possono venire le auspiccate nuove forme d'arte.

Praticamente la cosa è diversa: praticamente anche la radio ha da fare i conti col presente, quel benedetto presente che a molte speranze accorcia le ali e taglia il filo a non poche illusioni; e ce lo può dire lo stesso Gatti che ne ha fatto l'esperienza nella sua tutt'altro che ingloriosa attività direttoriale al Teatro di Torino. Direttore dell'aristocratico teatro, dotato di mezzi eccezionali e sovvenzionato senza misura, al Gatti erano teoricamente consentiti tutti gli esperimenti, ma sovente, e dobbiamo riconoscerlo, anch'egli ha dovuto a malincuore piegarsi a necessità contingenti: adattarsi al poco, sperando nel tempo di realizzare di più.

Niente di men che chiaro nei criteri seguiti dall'Eiar nella formazione del suo primo « cartellone » lirico. La Direzione artistica incaricata della compilazione, consultata la Commissione di vigilanza sulle radiodiffusioni, ha obbedito a due ge-

neri di preoccupazioni: formare un cartellone con una prevalenza assoluta di opere italiane e comprendere in esso, coi compositori viventi che hanno raggiunto nel campo teatrale lirico una notorietà, quei maestri che contribuiscono presentemente alla formazione di un qualsiasi cartellone di grande teatro lirico italiano o straniero. Tra le opere di uno stesso autore ha scelto le meno note; tra gli spartiti, taluni di facile concertazione per aver maggior tempo da dedicare a quegli altri, nuovi per gli artisti e per le masse orchestrali e corali.

Nello scrivere sul Radiocorriere che il « cartellone » comprendeva opere moderne e opere modernissime, è ad un ordine cronologico che noi ci siamo riferiti; lontano da noi ogni proposito di emettere giudizi di merito sullo spirito e sulla forma. Chè ogni autore, musicista o poeta, quando prende a scrivere, sempre tende e sempre si illude di fare cosa originale e nuova: nuova nello spirito e nella forma.

L'amico Gatti afferma che nel « cartellone » dell'Eiar mancano i saggi di quelle nuove espressioni d'arte che sono destinate a costituire la musica di domani: al giudizio di un critico della sua competenza noi ci inchiniamo con rispetto, non senza peraltro rilevare che ogni qualvolta se ne è presentata l'occasione l'Eiar ha inserito nei suoi programmi ardite espressioni di arte d'avanguardia.

Musica di eccezione, i saggi che il Gatti annunzia, non possono essere gustati e apprezzati che da uno stretto numero di persone, le quali abbiano una larga cultura musicale e, quanto meno, una raffinata sensibilità, e di queste persone ce ne sono tra i radioamatori forse di più di quello che pensiamo noi, ma non possono costituire che una minoranza. Ora la Direzione artistica dell'Eiar,

nel formare il suo « cartellone », per un criterio di logica non ha potuto pensare che alla media degli ascoltatori, i quali costituiscono la grande massa dei suoi associati e per i quali è già fatica l'apprezzare musica che esca semplicemente dalle forme tradizionalissime o che non abbia nell'orecchio per averla sentita e risentita. « Del giudizio dei grafomani, scrive il Gatti, la Direzione dell'Ente Radiofonico deve infischiarne ». Per quanto riguarda coloro che vorrebbero disporre delle trasmissioni come di un proprio organetto, sì; ma non degli altri, della grande massa degli altri, che aspirano alla conoscenza, ma che alla conoscenza non possono essere portati se non per vie già conosciute. E' precetto di saggia pedagogia procedere dal noto all'ignoto, dal facile al difficile.

D'accordo: la radio deve compiere opera di educazione e di elevazione e non è con la sola ripetizione di opere popolari e di musiche sinfoniche arcaiche che si aprono le menti e si affinano i gusti, ma quel « nuovo », che il Gatti vuole inserito nelle trasmissioni come saggio delle tendenze musicali di domani, ci lascia un pochino perplessi. Indubbiamente saranno cose pregevolissime, ma non vorremmo che il solo titolo per essere diffuse fosse costituito dal fatto che non sono ritenute atte ad affrontare il giudizio del pubblico in un teatro per il quale pure esse furono scritte, o solo perchè richiedono tale armamentario scenico, per cui non si trova un'Impresa la quale si arrischi ad affrontare le spese, data l'incertezza dell'esito. Nel qual caso mancherebbero proprio di quei tali attributi che sono indispensabili per le trasmissioni in cui l'occhio non può integrare ciò che l'orecchio sente.

Arte nuova? Benissimo, ma fatta per la radio. Forme nuove, tecnica nuova? Ottimamente, ma che siano tali che la radio possa farle proprie. Nuove venute stanno aprendosi per la musica e per la poesia attraverso il meraviglioso strumento, ma a queste vene non potranno alimentarsi se non quelle forme d'arte viste, pensate, create, tenendo calcolo di quelle che sono le possibilità della radiofonia. Altri i suoni, altri i

ritmi, altre le immagini, altre le persone. Chè ci vogliono altri possenti per un teatro come quello uditivo che ha per cornice, non diciamo il mondo per non peccare di orgoglio, ma una nazione e talvolta un continente.

Cose che verranno. Difficile era creare lo strumento, ma

creato questo si troverà pure il mezzo di giovare artisticamente. Come è nata l'arte cinematografica, verrà pure fuori l'arte radiofonica e sarà a nostro giudizio tanto più eccelsa, perchè dovrà concretarsi nella parola e nel suono che, spogliati da ogni materialità, hanno molti dei privilegi della luce.

A che tende la scienza?

Il fine che la scienza stessa si propone, dimostra come tutte le maggiori conquiste fatte dai tempi più remoti, ai nostri giorni, sono volte a vincere lo spazio ed il tempo, cioè la distanza e la morte.

Si riuscirà nel secondo intento? Non si può nè affermarlo categoricamente, nè più ancor categoricamente negarlo. Non si deve però credere che vincer la morte sia la violazione di una legge naturale, superiore a quella di librarsi nell'aria, vincendo la forza di gravità; o di trasmettere o ricevere da tutto il mondo, attraverso lo spazio, le voci di tutto il mondo.

Se però lo spazio ha subito delle ruvide sconfitte, il tempo si può quasi chiamare ancora vincitore. Tutt'al più infatti siamo riusciti a prolungare la media della vita umana, la quale aumenta costantemente, a dispetto dei vari malsuocismi del passato e degli antipatici bronzioloni, *laudatores temporis acti*.

Costoro non riescono a comprendere che trascorrendosi fino a poco tempo fa le più elementari norme d'igiene, era logico che chi vi visse, visse a lungo, essendo il risultato di una accuratissima selezione naturale; mentre ora l'igiene e le cure fan sopravvivere persone le quali, per il passato, sarebbero inesorabilmente perite all'atto della nascita. La maggior debolezza però è causa di vita breve e stentata.

Tuttavia le cure varie che, da poco, hanno rivoluzionato le concezioni mediche e chirurgiche, come la asportazione di organi; la scoperta e la lotta incessante contro bacilli,

molti dei quali sono stati debellati; le trasfusioni del sangue che richiamano esattamente gli esseri dalla morte alla vita, sostituendo la luce della scienza al più balordo miracolismo, in operazioni un tempo destinate al più clamoroso insuccesso; gli innesti di glandole che rinnovano modernamente il mito di Faust, senza bisogno di stringere un patto col diavolo; sono scoperte che lasciano perplessi, facendo pensare come forse la composizione del famoso *elisir di lunga vita*, non sia da mettersi fra le cose inattuabili, tanto più se si considera che ogni nostra azione, ogni nostro lavoro, rientra nel campo dei tentativi, suscettibile di ulteriori perfezionamenti. Quante cose che avrebbero fatto sorridere di compassione i nostri padri non son divenute dominio della realtà?

Senza però andare agli estremi, sarebbe già gran cosa se gli uomini potessero essere esenti da malattie e spegnersi naturalmente nella più tarda età ancora con un residuo di forze che facesse, fino all'ultimo, apprezzare i beni della vita.

L'immortalità materiale, a pensarci bene, deve essere cosa da far rizzare i capelli. Gli esseri più infelici che Gulliver vede nei suoi viaggi fantastici, sono appunto quelli cui è stata negata la morte.

Ma lasciando da parte tali considerazioni tristi se non oziose, veniamo in un campo ove le realizzazioni sono più tangibili, ove il progresso è stato vertiginoso.

Tutto quanto la scienza scopre od inventa, circoscrive, avvicina, unisce. I mezzi di trasporto sempre più

rapidi, solcanti le vie della terra, del mare e dell'aria, ci fanno apparire piccolo ormai il pianeta già un tempo incommensurabilmente vasto.

Quando si pensa che in poche decine d'ore, che quasi nel giro d'un giorno si compiono tragitti per cui un tempo occorrevano settimane o mesi, capiremo qual immenso possibilità ci rimangono aperte per nuove conquiste, tanto più che non abbiamo ancora sfruttate tutte le forze a nostra disposizione; e se di alcune ormai non sappiamo più che fare, tante e tante altre ce li hanno dati al minimo di quanto potevano darci.

Nel campo dell'ottica che non si è fatto e non si farà ancora per vincer lo spazio, cioè per avvicinare a noi sempre più e meglio il mondo in cui si vive, facendolo conoscere in tutte le sue singolarità per mezzo della fotografia e della cinematografia anche a chi non mette il naso fuori di casa sua? Per avvicinare a noi anche mondi al tutto sconosciuti?

Ma ove più che altro siamo arrivati a verità che sembrano per ora le più alte, si è nelle comunicazioni del pensiero. Telegrafi e telefoni aerei e subacquei, con o senza fili e specialmente la radio, sono le più meravigliose vittorie che l'uomo ha riportato sullo spazio. Spazio vinto anche perchè non si può misurare se secondo il tempo impiegato ad esempio nei mezzi di comunicazione; spazio perchè vinto intellettualmente. Ciò perchè è il pensiero umano che tutto governa e regola, divinità visibile nelle sue manifestazioni, specchio di alta divinità gelosa dei suoi privilegi, continuamente in lotta per mantenerli, ma sempre costretta a cedere dinanzi all'incalzare del progresso.

Promele è il simbolo di questa lotta incessante per cui l'uomo si eleva sempre al di sopra di ogni meschina concezione di geloso privilegio. Nel medesimo tempo la lotta contro lo spazio porta ad una visione più universale della vita. I popoli si affrettano, si sentono tutti incalzati da una medesima idea verso uno scopo comune: il realizzarsi di quell'età dell'oro di cui parlano le antiche favole, non altro che proiezione nel passato di quello che appare a tutti gli uomini, anche i più lontani gli uni dagli altri per grado di civiltà, con scopo di loro comune travaglio. Affraccellamento di idee attraverso le voci ed i suoni, cioè attraverso il dono più grande che sia stato largito all'uomo, per cui qualsiasi parte della terra, anche la più remota, ed balza innanzi come fosse a pochi passi da noi, non più come semplice visione, ma vivente della sua vita; per cui sentiamo che ciò di cui noi doloriamo o godiamo è retaggio di tutti i nostri simili; per cui voci sconosciute, care talvolta, ci accarezzano l'orecchio nel più insospitato luogo, facendo sparir d'un colpo la nostalgia tremenda della distanza; per cui nessuno più si sente perduto, ma sente vibrare intorno a sé l'umanità operosa che esprime colle sue voci le intime lotte, le ambascie, le speranze, le gioie, tutto quanto costituisce l'esistenza.

Giunti a questo punto mi sembra non sia più lecito chiedersi quale è lo scopo della scienza, quale quello del progresso; fare di molti un uno inscindibile, abbattere gli individualismi, sintetizzare. Lo scopo della vita è la sintesi e tutto vi tende; solamente non tutti lo comprendono perchè, irretiti nelle manifestazioni particolari, non si accorgono che tutto tende all'unità. Come chi in un paesaggio considerasse i singoli elementi e non l'insieme, sintesi nello spazio e nel tempo attraverso la ragione, madre di tutto quanto l'uomo fa per progredire ed innalzarsi.

M. MONGUIDI-BOLDI.



Mister Buggin, il divo della radio londinese che ha sposato l'attrice Madge Saunders.

LE NUOVE TRASMISSIONI

"La Cenerentola," di Gioachino Rossini

La sinfonia. Si potrebbe buttarla giù con due parole. Basterebbe ricordare che essa fu tolta alla *Gazzetta*, un'opera composta da Rossini qualche mese prima della *Cenerentola*, e che in essa appare un motivo già presentato nella sinfonia del *Torvaldo e Doriška*, scritta un anno prima. Ma noi, prima di buttarla via, ci penseremo un momento. E non daremo retta neanche alla tesi affermata dal Rossini stesso, nel 1856: «Ho creduto di avere il diritto di riprendere dalle mie opere escluse quei pezzi che mi sembrano i migliori, e di salvarli dal naufragio, riponendoli nelle nuove opere che facevo». Il sistema sarebbe da condannare, senz'altro. Ma qui importa vedere se per quel tanto di Rossini che gli operisti italiani solivano talvolta creare fra sinfonia ed opera, questa che prelude alla *Cenerentola*, ci sia o no a disagio. Ebbene, mi pare si possa dire che senza farla a posta. Una introduzione reca tre motivi che si potrebbero dire rappresentativi di tre aspetti della commedia musicale: uno, grave, e pomposo di contrabassi, violoncelli e clarinetti ed i fagotti, e nel quale si potrebbe ravvisare la presentazione del vacuo e pomposo don Nesso che, destinato ad essere Magnifico, destinato ad essere Principe in giro da Dandini (mi riferisco alla rid. piano e canto Ricordi, pag. 1, batt. 1-4); un altro flebile, lamentoso dei clarinetti, che potrebbe raffigurare la meschia di *Cenerentola* (pag. 1, batt. 15-18); un terzo, sonoro, vivace, allegro, di corni, clarinetti, flauti, fagotti, oboe, come una squillante fanfara che preannuncia il lieto fine (pag. 2, batt. 3-7).

Ma, si dirà, Rossini non pensava a chi scrivendo la sinfonia della *Gazzetta*. Vero. Ma qui il motivo del crescendo, con lo stesso effetto di archi «sul ponticcio», ripropone nel finale della prima parte del secondo atto. Questo rilievo, molto importante, ci fa pensare che la materia della sinfonia era presente allo spirito del compositore mentre egli scriveva lo spartito, e che la sinfonia stessa, come accade per il *Barbiere*. All'introduzione segue un «allegro vivace» di cui la briosa frase dei violini (pag. 2, batt. 1-16) è ripetuta pure nei violini (1-8) modulazione (pag. 3, batt. 1-18). Appare in seguito una flebile frase dei clarinetti (pag. 4, batt. 8-16), cui poco dopo risponde comicamente il fagotto (pag. 4, batt. 25-30). Ed infine clarinetti e violini, con effetti di arco sul ponticcio, attaccano il crescendo che si riapparirà nel seguito (4, batt. 41 e segg.). Dopo una ripresa da capo dell'allegro vivace (pag. 6), un'altra del motivo dei clarinetti (pag. 8), affidato, invece, all'oboe prima (battute 9-14) ed all'ottavino dopo (battute 25-32), e bisogna stare attenti all'effetto comico, bizzarro, di questo inatteso zuffolo; ed un ritorno del crescendo, la sinfonia procede sempre più dinamica, ascendendo clamorosa in un trionfo di vita e di sonorità. Ed è certo una delle più ricche e varie fra quelle di Rossini. Serbando un tono fra il serio ed il faceto, bene prelude all'opera.

Le prime pagine descrivono con rapidi, efficaci tocchi le tre ragazze. Elegantissimo, mozartiano, l'inizio dell'allegro con brio» (pag. 11) con violini, viole, bassi, flauti, oboi, clarini e tromboni; a batt. 8 appare un disegno di clarinetti e fagotti, ripetuto a batt. 9-11 con violini e flauti; la graziosa cadenza dei violini (batt. 14-16)



riadduce lo spunto dei clarinetti e fagotti ripreso dal «No, no» di Clorinda. Musica civettuola per ragazze civettuole. Ed ecco improvvisamente sbocciare la piccola nuova frase di Clorinda (pag. 12), che conduce alla cadenza. *Cenerentola* è il presso al focolare, e guarda le sorelle vanitose. Ed ecco il suo canto, accompagnato da pizzicato d'archi. Ella canta la storia d'un re, che fra i tre sorelle scelse la più innocente, la più buona. «Una volta c'era un re» (pag. 14). Quanta semplice malinconia in questa semplice cantilena, che si svolge nello spazio di un'ottava, tanto contrastante con la frase frivola e pettegole delle sorelle! Il personaggio comincia a delinearsi.

Sopraggiunge Aldoro, il maestro, vestito da povero. La sua frase introduttiva (canto nel violini primi, accompagnamento di archi pag. 16, moderato) è monotona, insistente, grigia, caratterizzata un accento; nella sua incisività fa ricordare quella del venditore ambulante nella *Gazza ladra*. Vengono poi i cavalieri del principe Ramiro; vengono ad annunciare alle sorelle la visita del Principe; è una frase festosa, pomposa (pag. 22). Ora Clotilde e Tisbe si preparano a ricevere il Principe, e contemporaneamente ordinano a *Cenerentola* di servirlo. Molto sensibile la frase dei violini, flauti e clarinetti che sostiene: «*Cenerentola* vien qua» delle sorelle (pag. 26); questa frase, costituitosi il quartetto vocale (pag. 27) cui Aldoro fa da basso, fiorisce ed si svolge in una tenerissima, melanconica, dolorosa modula-

zione di *Cenerentola* sulle parole: «Questo è proprio un strapazzo» (pag. 27). E con questo quartetto finisce quella che Rossini chiamò introduzione, e sta fra il serio ed il faceto. Ora, con l'arrivo di Magnifico, il Principe è disturbato nel sonno dal chiasso delle figliuole, la commedia volge decisamente al comico. Qui suona la «piccola orchestra»: quartetto d'archi, flauti, clarinetti, corni, trombe, tromboni, fagotti. L'arrivo di don Ramiro, dissimulato nelle vesti di scudiere, è deliziosamente preannunciato dagli archi (pag. 58). Non rappresenta finemente l'incedere in punta di piedi d'uno che, sospettoso e perplessico, s'avvicini alla meta? Mi ricorda l'entrata di Lindoro nel *Barbiere di Paisiello*: «Ecco l'ora s'avvicina...». Il Principe viene ad annunciare la visita del principe in *Cenerentola*. Un duettino delizioso: la sorpresa dell'incontro, la súbita simpatia. Ramiro e *Cenerentola* si vedono, s'incontrano la prima volta. Giustamente essi pare che dica a se stesso le proprie impressioni. Si tratta di impressioni, non di effusioni. Tutto è grazia, timidezza, intimità (pag. 61).

Preceduto da un pomposo «tutti» (pag. 74) e da una comichissima presentazione del corno (batt. 7-8), ecco Dondini, il cameriere, vestito da Principe. Rossini ha trovato la frase che, per essere dissociata, chiama seriamente la nostra attenzione. Essa ha un'insolita ampiezza nel canto spiegato ed uno stile melodrammatico insolito. Così Rossini caratterizza la falsità del personaggio. Un carattere improvvisatosi principe non trova il tono giusto: è enfatico, magniloquente. Fino dallo spunto è curiosa e manierata la cavatina di Dondini (pag. 75).

Finiti i convenevoli, don Magnifico ed il Principe s'avviano alla festa. *Cenerentola* supplica il padrigno di condurre anche lei, con una frase piccola, lamentosa: «Signor, una parola, una parola» (pag. 93). Alle insistenze di Magnifico risponde furibondo, minacciandola col bastone, ingiuriandola. *Cenerentola* ha qui un passaggio deliziosissimo, commosso, lamentoso: «Ah! sempre fra le mani...» (pag. 99). Ma allora l'espressione di *Cenerentola* non fa risentire altrettanta intimità o efficacia drammatica in don Magnifico. Questi resta nella posizione scenica del basso continuo. Una certa emozione è diffusa dall'orchestra quando, parlando della terza figliuola, e mentendo, don Magnifico risponde: «Altezza, mori» (pag. 105). Fra tremoti d'archi, basso ballata: «Altezza, mori». Accanto ai degradanti di quartetto di archi, oboi, clarinetti e fagotti, realizzano la didascalia «morendo» della partitura. Intanto è giunto, per provocare tale dichiarazione del padrigno, (pag. 108, curiosamente presentato), Aldoro, con un breve disegno ritmico di fagotto e trombone (battute 6-7) e di clarinetti (batt. 7-8). Fatta la rivelazione, il vecchio ne attende, curioso, l'effetto. Ed ecco la sua frase felicissima, ripresa dagli astanti: «Nessuno è stato moderato» (pag. 108). Aldoro, che si svolge in un piteo, che un diletto dell'orecchio; accompagnano graziosamente la frase flauti, oboe, clarinetto e contrabbasso.

Saltiamo molte pagine, di cui non val la pena di accennare neanche lo spunto melodico, e che opportunamente si omettono a teatro. Sono pagine di bassa farsa, pretesi ai comici del tempo, concessioni alla moda. Non sono neppure musica, direbbe con bella sincerità Verdi. Infatti, bisogna fare un gran passo indietro nelle farse settecentesche per trovare una pagina di così bassa comicità come quella che Rossini scrisse per rappresentare don Magnifico che, mezzo ebbro per una visita alle cantine del Principe, detta un ordine a tutti i cantinieri della città di non annacquare il vino (pag. 143). Alla sciochezza del libretto corrisponde esattamente la musica. Lasciamo anche un'aria scritta non da Rossini, ma dall'Agolini. E passiamo ad un grazioso duetto del Principe e di Dondini, i quali, rimasti finalmente soli, possono scambiarsi le impressioni avute nei colloqui con Tisbe e Clotilde. In un canto elegantissimo ed efficacissimo (pagina 153).

Preannunciata dalla tromba (pagina 169) giunge, nel bel mezzo della festa, *Cenerentola*, velata. Finissima è la preparazione alla sorpresa. I cori solenni, gli interrogativi di Ramiro ed Aldoro (pagina 170), le brevi frasucce descrivono la curiosità. Entra *Cenerentola*, in magnifica veste. Enormemente curiosa, *Cenerentola* risponde con una frase efficace: «Sprezzo quel don» (pag. 176), cui segue un ruscellare di note, che sarebbe spiaciuto anche a Verdi, e che determina un pezzo di azione nazionale. Tutti gli astanti sollecitano la dama a svelarsi. E *Cenerentola* acconsente. Stupore generale. La rassomiglianza con *Cenerentola* è evidente. E pure è necessario che *Cenerentola* sia venuta e tanto riccamente vestita. Maraviglia e preoccupazione. Prima il senso della letizia della festa, poi il turbamento della situazione. «Mi par d'essere...» (pag. 190). Ma ho timor...» (pag. 193). Un elegantissimo pezzo, che, preceduto da agili disegni di clarinetti ed ottavino, comincia con un settimo all'unisono. «Altezza, mori» e grazia, e finezza sulle parole che esprimono la preoccupazione, su i sonori gerundii, con un travolgente crescendo. Un finale di grande effetto. (Si noti che questo crescendo è costruito con la frase di archi sul ponticcio già segnalata nella sinfonia).

Ed ora tralasciamo una cinquantina di pagine, opportunamente omesse a teatro. (Lo spartito completo doveva durare almeno quattro ore). Un'aria di don Magnifico è volgarissima nel pensiero e nella musica. (Stessa cosa aveva tale la sua aria sul ponticcio). Don Magnifico, già sicuro d'imparentarsi col Principe, pensa ai traffici, ai mercati; venderà lavori, prenderà regali e mancie. Stendhal commentava: «Tali sono i costumi della disgraziata Roma, tali le bestie che non vi sono fische, e tale la maniera di trattare gli affari nei tempi del Papa». Dunque Stendhal vedeva addirittura un'allusione ai costumi del tempo! Un'altra aria di Ramiro, che promette a se stesso e giura di salvare *Cenerentola*, è fiacca, convenzionale

RADIO ROMA

(pag. 244). Giungiamo ad un sollazzevole duetto. Dondini comunica a don Magnifico la faccenda del travestimento; si è trattato di uno scherzo. Ma Dondini, eseguendo l'ordine, ci prende gusto. Oh! prima di fare la rivelazione, si diventerà un nonno alle spalle del capivo padrigno, il quale aspetta di sapere quale delle figliuole egli sposterà. Dondini lascia cadere una parola alla volta, ne gusta l'effetto, solletica la curiosità, ne allontanava la soddisfazione (pagina 259). Udendo questa giocanda pagina, si noti un movimento dei violini, cui rispondono i flauti, dopo le parole « Vi devo palesare » (pag. 260, batt. 25), che sembra ecciti la curiosità, e un vellicchio, un solletico, cui non si resiste...

Il terzo atto reca lo scioglimento della commedia. Finita la festa, don Magnifico, Clorinda e Ilbe rientrano a casa, e ritrovano Cenerentola al focolare, che ricanta la sua canzone. Intanto incomincia un temporale. Questo antico ed ottimo amico dei librettisti e dei melodrammisti, che è il temporale, non nega mai il suo intervento nelle circostanze difficili. Da alcuni secoli il temporale giunge opportuno a imbrogliare di più la situazione o a chiarirla. Rossini ne usò largamente. E per limitare i ricordi alle opere del '16-17, notiamo che durante un temporale Figaro e Lindoro penetrano in casa di don Bartolo; Otello pugnalava Desdemona; e nella Cenerentola ribalta la carrozza in cui si trovano Ramiro, Dondini ed Alidoro; e dove accade l'incidente? Dove ha stabilito Alidoro, *deus ex machina*, cioè presso il palazzo di don Magnifico. Sicché la cosa più logica è che i viaggiatori entrino a domandare ospitalità al Barone. Così Ramiro rincontrerà Cenerentola, riconoscerà in lei la dama della festa, e la prenderà con sé, togliendola alla casa del padrigno. Ecco la funzione del temporale. Ebbene questo temporale è una fine pagina orchestrale. Comincia, si sviluppa fra rombi dei bassi, guizzi dei flauti, rognugni e sua intensità massima. Ma la sua parte più nuova e più notevole è il suo decrescere, il ritorno alla calma; episodio delicatissimo (pag. 278). Rossini s'è indugiato un istante a rappresentarci il respiro sereno della natura dopo la tempesta. Clarinetti e corni, e poi le trombe, e poi i flauti compongono una dolce cantilena, sospirata, tutta calma ed idillio.

Si batte alla porta. Appaiono, ad uno ad uno, don Magnifico, Tisbe, Clorinda, il Principe riconosce Cenerentola. Stupore generale. E questo stupore comico è mirabilmente descritto dalla pagina comica, il secondo « Partito » è un nodo avviluppato » (pag. 282), tutto freschezza ed incisività, una fra le più geniali trovate di Rossini.

Dopo un inefficace scatto di Clorinda: « Donna tutta calma, alma di fango » (pag. 297). Ramiro proclama Cenerentola sua sposa. Ed alla fine del terzo atto troviamo gli sposi sul trono. Il padrigno e le sorelle sono avviliti. Cenerentola perdona tutti. Ecco un suo mesto canto, di ricordi: « Nacqui all'affanno, al pianto » (pag. 339). Allo spunto commovente, nostalgico, segue uno sviluppo, che non sarebbe piaciuto ai verdi e ai Rossini, inteso da un padrone, baleno », tratto virtuosisticamente. L'aria è preceduta da una delicatissima introduzione di archi e flauti. In fine, uno spunto folto ad Alinari: « Partito », che torna graziosamente: « Non più mesta » (pag. 346), conclude serenamente la commedia.

A. DELLA CORTE.

Dopo un maggio da Polo Nord e quando i primi giorni del giugno lasciavano preveder lontano il caldo, che ormai era un po' desiderato da tutti, si arrivava la temperatura torrida, improvvisa e opprimente.

Oramai, però anche quelli che, infastiditi dal freddo, borbottavano contro il libeccio, non ne possono più e cercano, invano, un posto dove il ponentino con la sua brezza possa stagnare l'abbondante sudore che ammorla tutti.

Il fatto è che nella seconda decade di giugno il termometro è oscillato fra i trenta e i trentaquattro e l'afa di questi primi caldi ha ridotto gli uomini nella condizione che ognuno può vedere dagli annessi disegni.

Roma è città piena di aria e di luce; di acqua delle sue celebri fontane, e di alberi delle sue ville sparse un po' dappertutto.



Malgrado ciò il caldo è insopportabile lo stesso e l'asfalto batugina, quand'è mezzogiorno, e fa ballar la vista.

Quindi l'esodo incomincia.

Qualè posto nella vita romana abbia preso il Lido di Ostia basta a farlo capire il desiderio e in gioia con i quali vi accorrono i quiriti. Basta vedere, ad ogni arrivo dei frequentanti treni, l'aspetto della folla che ne discende e che ansiosa si riversa nelle strade brevi che portano al mare. Tutta gente che fa fretta. Fretta d'arrivare, di aprire i polmoni alla brezza marina, di liberare il corpo di tanti fastidiosi indumenti. Fretta ansiosa che fa pensare all'aspettato quando al suo orecchio giunge il gorgoglio d'una fonte.

È veramente l'umanità, portata su quella lingua di terra che ha nome spiaggia, si trasforma e, dimenticata d'ogni fastidio, d'ogni schiavitù, goite e grottescamente s'abbandona tila sana vita del mare.

La spiaggia ostiense è ormai nel suo pieno ritmo di vita estiva. Febo è buon alleato di Nettuno e ci pensa lui a sospingere alla spiaggia le folle di bagnanti.

Ma, a prescindere dal mare, che con i mezzi di trasporto e tutte le comodità inerenti è veramente diventato l'auspicato mare di Roma,



l'umanità che è impossibilitata ad andarvi o perché non può o perché i mezzi non glielo consentono, si accenna di villeggiatura più economica.

Villa Umberto è piena di gente d'ogni ceto e d'ogni età e così gli altri giardini, compresi quelli in miniatura posti ai lati di alcune strade e muniti di sedili che in qualche ora del giorno possono anche servire per stare all'ombra.

Quando Giovanni Maria Lancisi, protomedico vaticano, scoperse la virtù miracolosa dell'acqua che da lui si chiama Lancisiana, non immaginava, certo, che alla sorgente di essa sarebbe accorsa tanta gente come quella che oggi vi si reca.

È un vero e proprio bisacco sul margine del fiume e tutti coloro che ci vanno portano con sé pagnotte variamente imbottite e trascorrono la giornata al rezzo del Tevere.

Abbiamo avuto la Sagra delle fragole a Nemi.

Questa festa che ha dato la... stura a tutte le sagre agricole celebranti i diversi prodotti delle varie località laziali, è ormai entrata trientale fra le tradizioni più belle della nostra provincia, che nella festa di Nemi trova quanto di più bello e di più gradito possano offrire e vantare i meravigliosi Castelli romani.

L'ebbe che, in tempi remoti, celebrava la festa delle fragole il giorno di S. Antonio, ha inteso quasi il bisogno, si può dire, di trasferire la festa in uno dei suoi colli vicini, a Nemi, come la sede naturale.

Qui infatti Faglicciatore ha sempre coltivato in gran copia le piccole fragranti fragolette e gli appetitosi fragolini. Qui infatti è il maggior mercato di fragole d'Italia.

Ecco perché il « romano de Roma » non manca mai di recarsi a Nemi.

Sagra delle fragole, trionfo di un frutto gentile, unico per abbondanza

e per qualità, nella nostra piaga. Trionfo del buon frutto che accoppia allo squisito sapore, caro a tutte le gole più esigenti, un delicato e soave profumo.

In late occasione, come sempre è avvenuto, sono state generosamente e gratuitamente distribuite le fragole a tutti coloro che si son recati a Nemi.

Il grandioso concerto all'Augusteo, indetto a favore delle opere assistenziali della Federazione Fascista dell'Urbe, non poteva avere un successo più clamoroso e più completo.

Nel programma vi sono state incluse due delle più celebrate sinfonie mascalagniane, quella delle Maschere e l'intermezzo dell'Amico Fritz.

Accompagnati a grande orchestra da Pietro Mascagni la soprano Pardini e il tenore Lauri Volpi han cantato il pucciniano duetto del primo atto della Bohème: è bene ricordare che la musica di Giacomo Puccini entrò per la prima volta sotto le imperiali volte dell'Augusteo poco tempo dopo la morte del suo grande autore. Fu precisamente Pietro Mascagni che diresse in quell'occasione la sinfonia del terzo atto della Manon.

Giuseppe De Luca ha diffuso la melodia verdiana cantando l'aria e la scena della morte del Don Carlos mentre Gabriella Besanzoni, Lauri Volpi, Laura Pasini e De Luca, hanno interpretato il famosissimo quartetto del Rigoletto.



Oltre le opere, sono state eseguiti dalla Besanzoni Madonna Renuzola di Donaudy e M'ama, non m'ama di Mascagni, e da De Luca le romanze Occhi di fata di Denza, Invano di Tosti e Serenata gelata di Nuzzi-Peccia.

Giacomo Lauri Volpi, infine, a conclusione del programma, ha cantato, con Gabriella Besanzoni, il celebre duetto della Cavalleria rusticana.

ONORATO.

LIBRI

PIETRO PANCRAZI: «Esope moderno» Edizione Treves, Milano.

Pietro Pancrazi ha rifatto «Esope», che si chiama, e giustamente, «Esope moderno»; moderno per due motivi: e perché è tutto moderno il senso dell'esenziale brevità e quell'ammicciata maliziosa e scardier satira; e perché, che in Esope si ritraeva, e perché è moderno lo stile, moderno il linguaggio usato da Pancrazi; semplice, semplice, naturale, parlato insomma. Questo ha fatto «Pancrazi col suo Esope e lo ha potuto fare perché tra il suo spirito, quello che è più suo, e la materia morale delle favole esopiane esiste una netta simbiosi; il suo spirito tutto punto, sottile, allusivo, ammiccante e in fondo riposante su un buon senso solido, concreto, si è trovato a contatto della favola esopica come col suo proprio elemento.

SUSURRI DELL'ETERE

UNA TRAGEDIA

Raramente sinistro marittimo ha eguagliato in orrore il naufragio del *Saint-Philibert*. Sembra che uno spirito demoniaco sia intervenuto per graduare gli effetti persino della cronaca... Quando già la verifica condotta sulle matrici dei biglietti venduti riteneva di aver precisato il numero, se non il nome, di tutti gli annegati, qualcuno avvertì che il bilancio appariva incompleto: si erano dimenticati i « non paganti »: cento bambini dai quattro ai sette anni, cinquanta lattanti... La catastrofe diventa così, per questo massacro d'innocenti, ancor più lamentevole. L'aviatore, l'alpinista, l'automobilista, che perdono drammaticamente la vita, suscitano commosso cordoglio: ma conoscono il rischio che affrontano e sfidano: la loro fine è dolorosa, non lamentevole. Ma che ne sapevano le piccole vittime del pericolo di morte cui andavano incontro? Che ne sapevano, del resto, anche gli altri giganti, i « grandi » stessi? Erano partiti per una giornata di gioia: tornarono in numero minore che se, tutti uomini e tutti soldati, fossero andati, durante la guerra, all'assalto di una trincea...

Chi farà mai la statistica delle vittime dei divertimenti? Naufragi di bastimenti da piacere, crolli di tribune colme di spettatori, incendi di teatri e di cinematografi, sbandamento e precipizio fra il pubblico di velivoli o di automobili in gara, timor panico di folle fuggenti, quanti cadaveri, quanto sangue, quante lagrime intorno alle feste mutate in disastri!...

Fatalità... Sì, ma solo in parte. Spesso, per contro, quale imprudenza, quale leggerezza negli ordinatori! Certo, quando la gente ha voglia di divertirsi, è compito aspro ed ingrato opporle un rifiuto, se l'entusiasmo ed il buonumore la spingono a far ressa all'entrata di una sala di spettacolo, o di un campo di sport, o alla passerella di un battello... Pure, quello è il doverlo e la catastrofe orrenda del *Saint-Philibert* dovrebbe tornar di ammonitrice lezione...

Un'altra lezione ne trae un appassionato gerarca dello sport nazionale che mi scrive: « Se nei *Susurri dell'etero* sarà la settimana prossima raccolto l'eco dell'immensa emozione suscitata anche nel nostro Paese dalla tragedia di *Saint-Nazaire*, non trascuri di far presente, alle decine e decine di migliaia di giovani lettori del *Radiocorriere*, il fatto che i pochi giganti riusciti a sfuggire dall'annegamento erano tutti buoni nuotatori. Purtroppo questi sport facili ed economici, quest'arte che in ogni senso può dirsi salutare è ancora troppo trascurata in Italia. Raccomandi dunque ai lettori del *Radiocorriere* che meditino la terribile cronaca del naufragio e dica loro che la pratica del *crawl* e della *bracciata* non impedirà i naufragi: impedirà che facciamo tante vittime! ». L'ho detto...

I FARISEI

Di questi giorni doveva inaugurarsi, accuratamente rifatta, allargata, abbellita, la strada percorsa trionfalmente da Napoleone, quando sbarcò in Francia, reduce dall'isola d'Elba, la strada da Cannes a Grenoble, che appunto avrebbe dovuto chiamarsi: « Strada Napoleone ». Magnifica pista per il turismo, essa si protende per oltre 300 chilometri in un paese incantevole: dalla Provenza al Delinato,

dalla Riviera alle Alpi, essa offre quanto di meglio e di più vario possiede la Francia quanto a vedute panoramiche. Ma ci sono i paracarri...

I paracarri, infatti, disseminati lungo la strada portano, quasi a porre le migliori bellezze del paesaggio meridionale francese sotto il segno della gloria militare francese, una piastra sigaletica sulla quale è impressa un'aquila imperiale appollaiata sul faticoso *drapeau* che volò di vittoria in vittoria « dalle Alpi alle Piramidi, dal Manzanarre al Reno ».

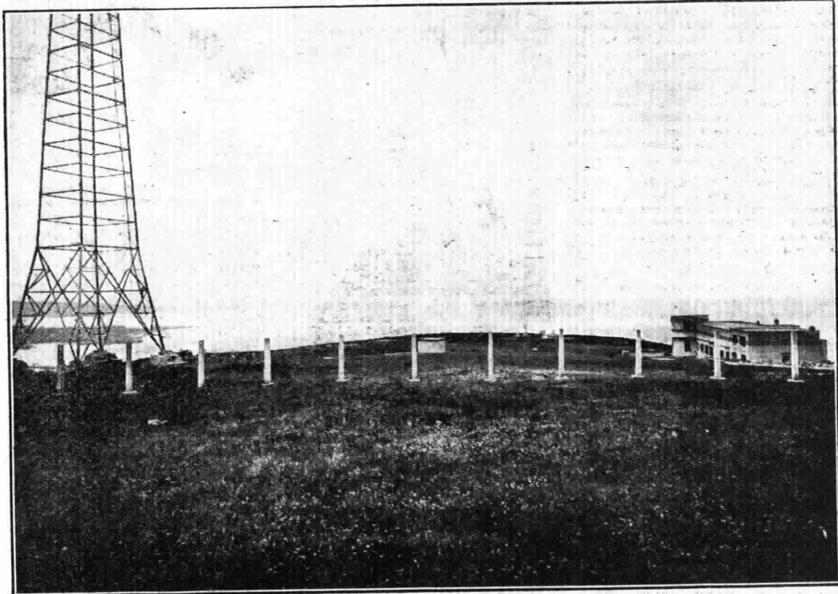
Orbene, paracarri ed aquile hanno suscitati gli sdegni puritani delle autorità di Grenoble, cui era stato devoluto l'incarico di alle-

stire la cerimonia inaugurale. La Strada Napoleone? Le aquile imperiali? La bandiera delle vittorie? Orrore ed abominazione! E la cerimonia venne rimandata alle calde greche.

Sarà, non sarà; ma questo fariseismo non fa pensare soltanto ai grotteschi effetti di certa mentalità settaria; fa venire il sospetto che in Francia ci sia della gente, la quale ha ancora paura e s'immagina ancora che Napoleone ritorni un'altra volta dalla parte dell'Italia! E poi dicono che nel nostro secolo l'immaginazione è in decadenza!

G. SOMMI-PICENARDI.

LE ANTENNE DI RADIO-TRIESTE



Dopo Palermo, Trieste. Nella prima quindicina del prossimo luglio la grande stazione adriatica dell'Eiar inizierà le prove tecniche. I due colossali piloni sventano ormai ad ottanta metri di altezza su quello che fino a ieri fu monte Triestencico. Infatti, il monte ha cambiato nome e, in omaggio ad un'invenzione che è destinata ad accrescerne l'italianità, si chiama da qualche giorno Monte Radio. Lo ha battezzato così, di propria iniziativa, una lieta e numerosa comitiva di giovanotti e di signorine che è salita arditamente lassù, dalla strada dei Frinoli, in una delle ultime domeniche Erano provvisti di cibarie e di bottiglie, gli allegri giganti radioamatori. Fu scelta la madrina che doveva battezzare il monte e la scelta cadde, a parità di bellezza, sopra una fanciulla dal nome augurale: Italia.

La madrina spezzò la bottiglia contro la base di uno dei piloni e con voce chiara disse: « Per l'Italia, per il Re, per il Duce, Monte Radio! ».

Un triplice alalù salutò il battesimo e le grandi antenne a traliccio parvero per un istante quelle di una gigantesca nave pronta a essere varata nei cieli Tale è simbolicamente la nuova stazione. Luogo più adatto all'impianto radiofonico le alture di Trieste non potevano offrire. Sulla sommità di Monte Radio si allarga un prato verdeggianti, quasi orizzontale; là sorge il fabbricato che raccoglie i modernissimi impianti.

La collina di Greta, che è l'antico nome italico di Monte Radio, sostituito, durante la servitù austriaca con un arbitrario processo linguistico di slavizzazione politica in « Trstenik » (Triestencico), non è di facile accesso. Luogo deserto, meta di romantiche passeggiate, vi si può accedere dalla strada del Frinoli o anche da quella di Opicina, che è lunghissima. Ma i viottoli sono impaticabili e converrà che il Comune provveda a riattarli per dar modo al pubblico di accedere alla stazione.

Non vi è patriota che non desideri di visitarla. Da Monte Radio la voce di Trieste, la voce d'Italia, sta per diffondersi; dalla collina di Greta, non più slavizzata, una grande parola latina, fascista, attesa con speranza e con fede, sta per giungere sin dove i tre Leopardi di Dalmazia si ricordano al Leone di Venezia...

RADIO, LIBRI E GIORNALI...

L'importanza delle recensioni radiofoniche. - Non si è letto mai tanto. - Giornalisti che diventano autori. - Le rivelazioni della prima pagina. - Dalla vetrina al macero.... - La triste sorte di certe dediche autografe.

Parigi, giugno.

La radio non reca danno né ai libri né ai giornali. L'accusa di furto ai libri era già stata mossa contro l'automobile e contro lo sport in genere; ma ogni anno che passa, coll'intensificarsi dei ludi giuocati e delle grandi corse in vettura, per cui un viaggio di centinaia di chilometri è diventato una cosa banale come anni fa una passeggiatina di poche miglia, si assiste anche ad un intensificarsi della lettura, amena e grave, in tutti i ceti. Quando si è generalizzato l'uso della radio si è detto che questo sarebbe un nuovo grave colpo per la lettura; le ore dedicate alla ricerca delle varie stazioni, si diceva, e all'andazione della musica, seria o allegra, delle notizie e delle conferenze, magari in varie lingue, costituirebbero altrettanto tempo perduto per la lettura, i libri farebbero fallimento... ora tutti gli editori convengono che non c'è mai stata epoca più florida di questa per il loro commercio.

Nessuna produzione sfugge oggi alla crisi, solo quella del libro; la crisi economica ha anche qui ripercussioni su tutti i rami dell'industria e del commercio, perfino i giornali si lamentano che il pubblico non mangia più pane fresco per consumarne meno; ma i libri sinceri sono d'accordo nell'affermare che mai hanno fatto affari così belli.

Spesso è un accenno o una vera recensione della radio che ha sollevato la nostra curiosità e ci ha indotto all'acquisto del libro, come la rivista della stampa spesso spiega chi ha l'abitudine di limitarsi alla scorsa di pochi giornali a comprare anche altri quotidiani fra la cinquantina che vede la luce ogni giorno a Parigi, fra la mattina e la sera. E' tale la richiesta del libro ora, che per farvi fronte sono già editori alla ricerca degli autori, mentre si sa come una volta fosse difficile farsi stampare per chi non avesse già una notorietà ben stabilita. Sono gli editori che per favorire la produzione e lo smercio creano sempre nuove collezioni, le più varie e talvolta le più strane.

Il giornalista che ha la firma in un quotidiano a grande tiratura sarà certo sollecitato di scrivere libri, ormai pian piano tutti i giornalisti diventano scrittori di libri.

Clément Vaulet, il partigianissimo ucraino, che in realtà è belga, di Liegi, e si chiama Clément Valet, da una trentina d'anni sulle colonne prima della Liberté e poi del Journal serve ogni giorno al pubblico una cinquantina di righe di buon umore. La sua notorietà fra i lettori è tale, che molti comprano il Journal per il suo articolo: la dichiarazione di una guerra o la firma della pace non impediranno a molti lettori di leggere prima di tutto la prosa di Vaulet. Per molti lustri egli non scrisse il minimo libro, quando un editore intraprendente gli suggerì di scrivere per lui. Il successo fu strepitoso: i volumi seguirono a volumi a cen-

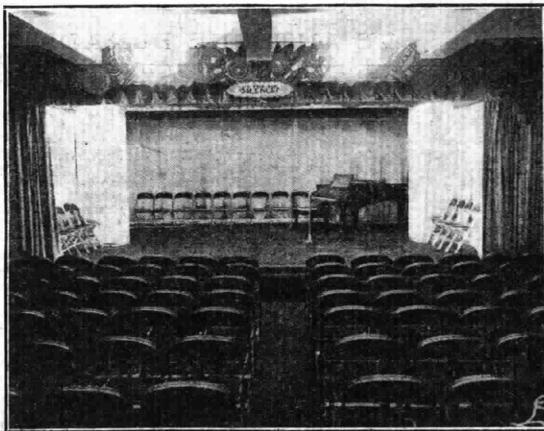
tinua di migliaia di copie, le sue opere furono adattate per teatro e per cinema, sì che ora il fortunato giornalista guadagna milioni all'anno. I suoi emolumenti come pubblicista sono rimasti ancora relativamente bassi e ciò per una ragione interessante. Sebbene egli sia una delle colonne del Journal, tempo fa egli percepiva ancora appena sciminfra franchi al mese. Il Petit Parisien

giuocò di talento, quante migliaia d'altri, che non sanno nemmeno tener una penna in mano, sono attratti su una falsa strada, nella speranza fallace di vincere anch'essi il loro bravo premio. Guai poi se i giornali stampano, com'è avvenuto, che la vincitrice è una povera sarta, che andava a far giornale in casa di piccole famiglie borghesi, o che chi ha carpito un ambizioso premio

Per chi non avendo mezzi vuoi spendere poco o, avendone molti, ricerca libri rari, Parigi ha un numero grandissimo di librerie d'occasione. E poi ci sono i quai, per oltre un paio di chilometri sulla banchina sinistra della Senna, sui muriccioli, come tante conchiglie si aprono al sole e si chiudono con la pioggia le cassette contenenti libri di tutte le epoche, su tutti gli argomenti, in ogni lingua. Una volta una passeggiatina sul lungosenna vi permetterà di tornare a casa con le braccia cariche di ogni ben di Dio; ma è passato il tempo delle scoperte prelibate. Ogni rivenditore ormai conosce le edizioni rare e vi fa pagar caro anche il libro di autore vivente, solo perché si tratta di una prima edizione. In questi tempi, in cui mai fu così vero il proverbio che il tempo è moneta, è più economico far ricerche nei cataloghi dei libri d'occasione. Non è più il tempo in cui una poteva costituirsi una biblioteca andando a caccia sui quai. Tutt'al più potete scovare nei fasci di opuscoli a pochi centesimi qualche cosa di interessantissimo e di inatteso per voi solo e che i libri non giudicano nemmeno degno di notare nei propri cataloghi. Sul lungosenna fra i rivenditori ci sono perfino sudditi di re Giorgio V specializzati naturalmente nei libri di occasione inglesi, e cui svoripiate rilegature spiccano sulla massa grigio-sporca degli altri libri, lontano un miglio. Libri italiani sono rari: sono i nostri connazionali che hanno pochi libri oppure sono essi più degli altri gelosi della propria biblioteca e non la lasciano disperdere sul lungosenna?

Come in certi giorni di trionfo l'autore stesso pone la propria firma sul suo libro in voga dal libraio; potete poi assistere anche ai giorni di decadenza: le copie invendute prima di andare al macero fanno una sosta sui quai, passando successivamente dalle scatole dei libri a qualche franco fino a quelle di pochi centesimi, rappresentando quest'ultimo il più spesso il loro vero valore, espressione della giustizia immanente, dopo le strozzature a tanti franchi la riga.

Non è raro di trovare libri con tanto di dedica dell'autore a personalità conosciute. Il valore del libro non ne viene aumentato, malgrado la bella lezione sul poco conto che certi critici hanno di certi autori, che magari hanno alzato ai settecioli coi loro elogi. Certo con l'esiguità degli alloggi attuali non si può esigere da tutti i critici di tenersi tutti i tre o quattromila volumi che ricevono in omaggio ogni anno e quasi tutti con dedica, ma quale schianto per l'autore e quale sollazzo per i suoi rivali trovare tra i rifiuti del quai il suo lavoro con la più elaborata dedica all'ingrato!



Il primo radio-teatro, situato nello stesso edificio della Stazione WMCA di New-York, sarà inaugurato prossimamente. Il teatro accoglie 150 spettatori e gli attori appaiono sul vasto proscenio.

gli fece offrire il doppio, il giornale era sicuro con ciò di portar via una parte importante dei lettori del periodico concorrente. Il direttore del Journal, Concorrent Mouthon, da poco defunto, chiamò Vaulet e gli tenne questo discorso: « Voi meritate certamente quanto vi offre il Parisien, ma dovete tener anche conto della réclame che vi facciamo ospitando la vostra prosa: fra i nostri lettori trovate centinaia di migliaia di lettori dei vostri libri, al Parisien, giornale del popolino minuto, non ne trovereste, malgrado tutta la sua tiratura, nemmeno un centinaio. Ora scegliete ». Clément Vaulet rimase al Journal.

Allo sviluppo della produzione libraria concorre anche molto la pubblicità, palese o occultata, che si fa intorno a essa. A forza di sentir vantare a caratteri cubitali che un libro è un capolavoro non si resiste molto nel proprio scetticismo e si finisce per comprare, contribuendo a aumentare la cifra delle edizioni, iscritta sulla fascia che avvolge il volume. Che dire poi della réclame sempre più intensa fatta intorno ai concorsi letterari, che aumentano come i funghi, ciò che faceva dire recentemente a un critico che presto ci saranno più concorsi che giudici. I concorsi possono talvolta rivelarci qualche nuovo talento, ma fra pochi

è un giovane piantatore che aveva semplicemente tracciato delle note per proprio conto, senza mai pensare che d'un tratto entrerebbe trionfalmente nell'agone letterario.

Un fortunato editore, maestro di attività, su cui ha anche scritto volumi e che, alla scoperta di talenti, vuole leggere ogni anno due o tremila manoscritti, richiesto come faceva, ha risposto: « In generale fin dalla prima pagina so se devo continuare la lettura. La prima pagina mi basta per sapere se l'ignoto scrittore conosce il suo mestiere, dieci pagine al più mi rivelano se devo continuare l'esame: fin d'altro so se il libro sarà stampato o no ».

In qualunque casa dove andiate trovate libri un po' dappertutto. Hanno sempre più favore i mobili dalle mille fogge che permettono di poggiarvi libri: vere biblioteche o piccoli scaffali sono sempre a portata di mano, per darvi agio di leggere sul sofà o in poltrona; si legge nei treni della suburbana, nel tram, nella metropolitana. Copertine artistiche dentro cui le signore inseriscono il libro in corso di lettura, possono essere portate in giro come borsette, tanto più se dentro c'è lo specchietto, la cipria, il rossetto per le labbra e il carboncino per le ciglia e le sopracciglia.

L'abbicci del pescatore d'onde

Vogliamo oggi iniziare la «pescatore» principiante ai misteri dell'identificazione delle stazioni?

L'impresa è quanto mai complessa, contenendo un forte numero di variabili che sminuziano il problema, così semplicemente enunciabile, in un gran numero di problemi particolari. Forse per questo è sempre stato il problema meno trattato nella letteratura radiofonica. Tuttavia son persuaso ch'esso merita di essere affrontato, anche se non ammette una soluzione vigorosa.

Le variabili del problema sono:

Il tipo di apparecchio a valvole posseduto e le altre circostanze tecniche (numero delle valvole, circuito, potenza, selettività, caratteristiche dell'aereo, della terra, ecc.).

La regione d'Italia ove l'apparecchio è installato.

L'ubicazione specifica dell'apparecchio rispetto alla topografia circostante (città, piano, monte, località aperta o chiusa, umida o secca, temperatura o no, di buona conduttività superficiale o refrattaria).

La stagione dell'anno.

La presenza o meno di una trasmittente locale.

L'eventuale vicinanza di disturbi industriali o di apparecchi a reazione o di numerosi aerei di altri apparecchi, anche non reagenti, ma assorbenti complessivamente una buona parte dell'energia in arrivo.

La pazienza dell'utente e le sue personali attitudini a questo genere di ricerche: sommaria conoscenza (almeno nella fisionomia fonica) delle lingue straniere, buona memoria, ecc.

Evidentemente è impossibile tener conto di tutti questi elementi e porre una serie di guide d'identificazione per tutti i lettori del Radiocorriere. Converrà dunque limitarci a considerare un caso particolare che possa approssimativamente ritenersi un caso medio, proprio di un forte numero di radioamatori. Ciò si otterrà, per oggi, mantenendo alle nostre considerazioni un carattere più generale possibile e legandoci, anche quando scenderemo in maggiori dettagli, a questi soli presupposti:

Possesso di un apparecchio per onde medie (200-575 metri), non supereterodina, a quattro-cinque valvole se usato in campagna o in modesti centri abitati, e sei-otto valvole se usato in città, alimentato in alternata, fornito di piccolo aereo esterno o di tappo-luce e di presa a terra. Si tratti di una località «media» come bontà generica di ricezione, e medie siano pure le altre condizioni sopra elencate. Si prescinde dalla presenza di una trasmittente locale, o per sua effettiva assenza, o per buona selettività dell'apparecchio, o per l'adozione di un idoneo filtro. Siano riferite le nostre osservazioni (in mancanza d'avviso in contrario di volta in volta) al periodo invernale. Infine si noti che (in quanto si faccia espresso riferimento alla ricezione di stazioni determinate) le nostre esperienze varranno più specialmente per gli ascoltatori dell'Italia settentrionale, anzi per le regioni nord-occidentali, costituendo esse una media delle ricezioni per-

sonalmente effettuate o controllate dallo scrivente a Torino-città, a Milano-città, e in una località del Lago Maggiore.

Cominciamo con le regole generali per il «pescatore» principiante.

Installato l'apparecchio ed eseguiti (secondo i dettami tecnici che non spettano a questa rubrica essenzialmente pratica) i collegamenti d'aereo e di terra, non ci si lasci prendere dalla frenesia di provare senz'altro l'impianto prima del tramonto, a meno che sia ora di trasmissione dalla locale e che ci si limiti al collaudo del timbro e delle qualità musicali.

È incredibile il numero dei radioamatori che ancor oggi (malgrado le frequenti ammonizioni del Radiocorriere) si sentono in diritto di pretendere delle ricezioni diurne. Qualcuno addirittura, avendo letto o sentito che i disturbi atmosferici sono generalmente minori di pieno giorno che di prima sera, e non avendo motivo di dubitare in disturbi industriali vicini, pretenderebbe una ricezione diurna migliore della serale. In realtà l'onda diurna, quando arriva, giunge così affievolita, da costringere ad aprire molto di più il potenziometro ed a ricorrere al collettore d'onde più intensivo: ed ecco entrare nell'apparecchio tutti quei disturbi che, sia pure di entità assoluta minore che di sera, sono però di entità relativa a quella del segnale molto intensa. Solo le stazioni captabili ad onda diretta sono, in città, di minori disturbi atmosferici e della mancanza d'interferenze con le onde prossime, più forti e più limpide di giorno che di sera ed è appunto quest'esperienza sulla stazione o sulle stazioni vicine che suggerisce al principiante le pretese impossibili. (La colpa veramente è anche un po' del Radiocorriere, che, pubblicando i programmi diurni di parecchie stazioni deboli e lontane, induce il lettore a pensare che a qualcuno debba pur servire questa pubblicazione, donde il disappunto e la sfiducia verso il proprio apparecchio in chi constata di non poter captare neppure il sibilo delle stazioni. Ma il Radiocorriere deve pubblicare i programmi per esteso sia per quelle minoranze d'italiani all'estero in grado di sentire le singole trasmissioni diurne e noi mute, sia per la categoria dei critici e degli statistici che amano aver materia di comparazione o comunque si diletano nello studio dei programmi in generale. Solo in tal modo può balzare evidente l'indiscussa superiorità europea dei programmi dell'Eiar).

Fermi restando i presupposti sopra formulati, preciseremo che le stazioni diurne che il radioamatore può pretendere sono unicamente Milano e Torino: in un raggio di un centinaio di chilometri e con minor purezza Genova; quasi sempre e talvolta bene Roma, Milaček e specialmente Solters (Radio Suisse Romande), che in aprile e maggio ha avuto momenti di nettissima udibilità tra le 12 e le 14. Solo nelle giornate fresche e calmissime, con

apparecchi migliori della media, si deve ancora poter contare su Bernmünster, Strasburgo e Grenoble (quest'ultima solo per medio e basso Piemonte).

Chiusa la digressione sulle ricezioni diurne, torniamo al nostro «pescatore» novizio, che abbiamo lasciato in attesa del tramonto.

Egli potrà utilmente dedicare le ore d'attesa e ritagliarsi dalla terza copertina dell'ultimo Radiocorriere l'elenco aggiornato delle trasmissioni europee, incollandone le due colonne distanziate su un foglio bianco che permetta di scrivere accanto ad ogni nominativo la posizione di sintonia (o le posizioni, trattandosi di apparecchio a due comandi). Quindi si procurerà, dall'Annuario dell'Eiar o dall'apposita pubblicazione della Radiomarell, il gra-

fico dell'Europa radiofonica, utile elemento alla cultura geografica del «pescatore», buon indice presuntivo dell'udibilità delle stazioni in relazione alla loro distanza e indispensabile a chi possiede apparecchi con telaio orientabile. Con questa scorta comincerà a depennare dall'elenco-stazioni, per semplificare la ricerca serale, tutte le trasmissioni inferiori a un Kw., di distanza superiore ai 400 Km., e in genere le stazioni che non hanno la potenza di un Kw. ogni 400-500 Km. di distanza. Ai di là di 1500 Km. si possono depennare senz'altro tutte le trasmissioni inferiori agli 8-10 Kw.

Questa sintonia preliminare non significa però che sussista un criterio di diretta e neppure approssimata proporzionalità tra il quoziente potenza : distanza e l'inten-



Sotto un cielo tempestoso la folla emozionata assiste al furo attacco aereo di New-York.

sità di ricezione. Anzi, è questa una credenza decisamente errata, fonte di molte cantonate durante le prime identificazioni. Varie e numerose sono le cause che influiscono sulla potenza d'arrivo, e così incerte nella stessa teoria da non poterne riconoscere l'effetto che sperimentatamente. In genere, le provenienze migliori sono quelle di ovest e di nord-ovest, le peggiori quelle di est e di nord-est.

Ma, ecco la penombra dell'incipiente tramonto. Le prime stazioni udibili con una certa chiarezza sono le orientali, il che non è in contrasto con quanto detto ora, ma significa soltanto che colà e nella zona intermedia è già notte fatta, mentre verso occidente è ancor giorno allo. Queste Diane della notte radiofonica sono in buona parte vicine di omnia e confinate verso gli estremi del settore destinati alle onde più lunghe (Lubiana, Budapest, Monaco, Vienna): sollecita e facile riesce quindi la loro ricerca.

Bisogna qui aprire un'altra parentesi per i possessori di apparecchi che hanno il quadrante del selettore colla diretta indicazione delle lunghezze d'onda o dei kilocicli, anziché suddiviso in gradi convenzionali. L'utilità dell'indicazione diretta è indiscutibile come indirizzo di massima per restringere il campo d'indagine sulle corrispondenze tra la tabella-stazioni e la posizione del selettore, ma nulla di più se ne può pretendere. L'esattezza è impossibile, specialmente per chi ricerca l'identificazione di numerose stazioni reciprocamente poco differenziate, per il semplice fatto che variano i mezzi di ricezione e la località, varia sensibilmente la posizione del comando di sintonia per le singole stazioni. Ad esempio è possibile e probabile che alternando nelle singole prese l'antenna e la terra (vedremo in seguito il perché di questi scambi) l'apparecchio raccoglià di colpo un'altra stazione, senza traccia della precedente e senza che minimamente si sia toccato il selettore. Il buon « pescatore » adunque farà o almeno controllerà tutto da sé, segnando accuratamente i risultati delle sue osservazioni in colonne distinte secondo i collettori con cui le ricezioni furono prese (antenna e terra, tappo e terra, antenna sola, terra sola nella presa d'antenna, ecc.).

Ancora un'avvertenza d'indole generale: non fare troppo affidamento, nell'identificazione, sui segnali caratteristici delle stazioni, diligentemente raccolti sull'Annuario dell'Elar e su alcuni numeri del Radiocorriere dello scorso anno. Primo, perché in pratica la maggior parte delle stazioni estere ne fa pochissimo uso durante le trasmissioni normali. Secondo, perché proprio le stazioni più confondibili non sono prive o hanno segnali comuni con altre. Terzo, perché sono frequentissimi i relais, e la trasmissione che si sente da una data stazione proviene da una terza (quest'invertenza vale anche nel caso che si senta pronunciare il nominativo della trasmittente, caso che in realtà, per una oscura malavoglia della sorte, al novellino non capita mai!).

Stanno pronti? Benissimo! Cominciamo dunque a girar la manopola del selettore. Vi racconteremo la nostra impresa nel prossimo numero.

ALDO FARINELLI.

Importante sentenza della Corte di Cassazione

La mancata disdetta dell'abbonamento nel termine di legge; il mancato pagamento della relativa tassa; il possesso di parti principali dell'apparecchio; l'uso presunto del medesimo **formano oggetto di contravvenzione.**

SENTENZA

Corte di Cassazione - Sezione I - Udienza 3 dicembre 1930 - Presidente Pua - Relatore Caffarelli - P. M. Tancredi (conclus. conforme). Ricorso La Calamita.

La Calamita Grazia ricorre contro la sentenza 15 luglio 1930 del Tribunale di Napoli, con la quale fu condannata al pagamento della pena pecuniaria di L. 500, ed alla tassa, come colpevole del reato previsto negli art. 7 e 21 R. D. 23 ottobre 1925, n. 1917, per essersi accertato il 27 febbraio 1930 che deteneva un apparecchio radiofonico con la relativa antenna senza avere pagato la tassa relativa.

Motivi:

1) Violazione degli art. 7 e 21 R. D. 23 ottobre 1925, n. 1917, poiché nel caso non esisteva un apparecchio che fosse atto a ricevere le radio-audizioni mentre era sfornito degli elementi necessari.

2) Contraddizione della sentenza quando riconosce che l'antenna era fissa in palo discentente e poi la considera atta alla trasmissione; occorre sempre la prova dell'uso attuale dell'apparecchio.

3) Il Tribunale stesso è incerto quando parla di apparecchio atto od adattabile.

Attesochè sul ricorso si osserva: In linea di fatto il giudice del merito ha ritenuto provato che la ricorrente era in possesso nel suo alloggio di un apparecchio radio atto a ricevere le radioaudizioni circolari con relativa antenna e che per il 1930 non aveva pagato la prescritta tassa di licenza abbonamento.

Il Tribunale aggiunge che non fu invece provato che la Calamita abbia disdetto l'abbonamento; riconosce però che l'apparecchio era in parte incompleto per mancanza di valvole, di pile e di accumulatore; si soggiunge che l'antenna aerea fu rimossa per non arrecare noia al proprietario di un balcone del palazzo di fronte a quello della ricorrente, ove era fermato l'altro estremo dell'antenna. Il Tribunale riconosce così che in tale condizione l'apparecchio non poteva servire all'uso, ma, poiché esso poteva essere facilmente utilizzabile con l'acquisto di alcuni elementi che lo compongono e soprattutto delle val-

vole, che spesso si fulminano e debbono essere sostituite, delle pile e dell'accumulatore, non poteva considerarsi inadattabile per la ricezione delle radioaudizioni.

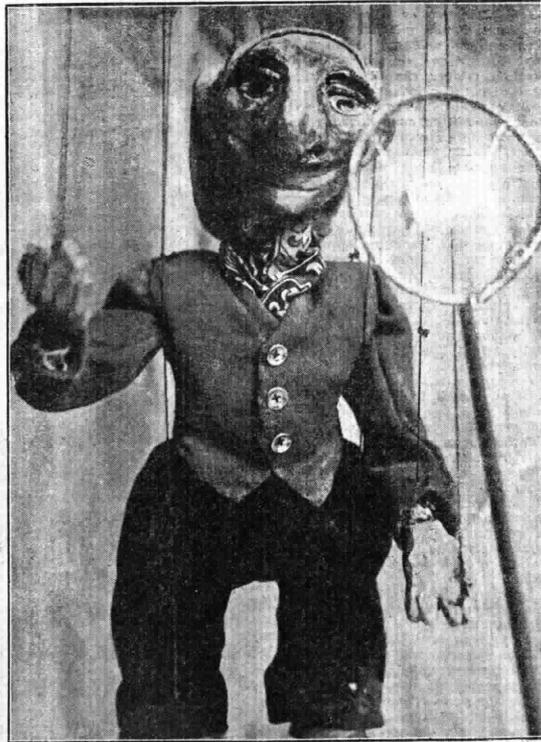
In linea di diritto questo Supremo Collegio rileva: La legge per il servizio di radioaudizioni (R. D. 23 ottobre 1925, n. 1917) ha, in merito all'obbligo della licenza abbonamento per radioaudizioni, alcune disposizioni che è opportuno ricordare.

Circa l'uso (art. 27) si prescrive che chi intende ricevere le trasmissioni circolari deve essere iscritto di apposita licenza abbonamento; con altra si commina la sanzione e cioè una pena pecuniaria di L. 600 per uso di apparecchi atti od adattabili alle radioaudizioni (vedi art. 21 R. D. 23 ottobre 1925, n. 1917, modificato dall'art. 20 del R. D. L. 17 novembre 1927, n. 2207); con altre disposizioni si prescrive che l'abbonamento debba essere fatto per un anno, che si rinnova automaticamente rinnovato di anno in anno, salvo la disdetta scritta da darsi alla Società Concessionaria dall'utente almeno un mese prima della scadenza (vedi art. 7, capoverso 3, R. D. 23 ottobre 1925, n. 1917). E con altra si aggiunge: che la presenza dell'aereo o di dispositivi, connessioni atte a costituire l'aereo stesso, od anche la presenza di linee interne necessarie per il funzionamento di apparecchi radio-elettrici, costituiscono prova sufficiente per l'uso di detti apparecchi (art. 20 R. D. 23 ottobre 1925).

Sembra pertanto non potersi dubitare che le ricordate disposizioni abbiano anche lo scopo di impedire di eludere la legge, quando, come nel caso ricorrente accertato in sede di merito, l'utente senza aver partecipato la disdetta di abbonamento, continui a detenere le parti principali dell'apparecchio radiofonico, come per esempio l'antenna, anche se il filo non è regolarmente fissato ai due capi e l'apparecchio è anche privo di valvole; è infatti intuitivo il rilievo che se ciò fosse lecito non sarebbe difficile sottrarsi all'obbligo sancito dalla legge: l'utente potrebbe con tutta facilità da un momento all'altro sversarsi illegittimamente dall'apparecchio.

La dizione delle disposizioni, specie quella del capoverso dell'art. 20 citato, in cui si parla di prova sufficiente costituita dalla presenza dell'aereo o di dispositivi, e quella relativa all'obbligatoria e tacita rinnovazione dell'abbonamento, escludono che, come sostiene il ricorrente, occorra la prova dell'uso in azione dell'apparecchio.

Nè si può obiettare che, con tale interpretazione, chi per una volta è stato utente di un apparecchio di radioaudizioni rimarrebbe per sempre tenuto al pagamento di licenza finché in qualsiasi modo detenga un apparecchio diventato anche inservibile: sarebbe assurdo ritenere che la legge abbia tale portata; l'utente ha un modo semplice per esimersi dall'obbligo di un abbonamento da prima stipulato uniformandosi alla legge, e cioè facendo la tempestiva disdetta ed eliminando tutto l'aereo quando quei dispositivi o linee interne di cui parla l'art. 20. Per questi motivi la Corte Suprema rigetta.



Kasperle (la maschera tedesca) parla al microfono sul suo viaggio attraverso le varie città del mondo.

"LA SOLAYERA" AL MICROFONO

Le origini della Solayera sono recenti; per retrocedere sino al 1917 bisogna proprio fare dell'esegesi storica... a Riccione; durante la stagione balneare di quell'anno fortunato per il teatro di prosa fiodrammatica, un graziosissimo quartetto di giova-

Normalmente, nella composizione della compagnia, figura soltanto un uomo: Lio Carminati. E, anche questa volta non possiamo privare i lettori del ritratto che ne traccia il precipitato storiografo:

« Lio Carminati: attore-direttore,



Da sinistra a destra: Meo Biscaretti, Antonietta Sola, Dedè Biscaretti, Nora Sola, Lio Carminati.

nissime dilettanti suscitò l'entusiasmo di tutta l'elegante colonia marina, esibendosi in una serie di recite di beneficenza sotto l'alta guida di un signore del palcoscenico: Alfredo Testoni.

Erano, s'intende, le quattro contessine Sola che Gian Vico Garavaglia in una... preziosa monografia storica della Solayera (la cercheranno avidamente e se la contenderanno i futuri storici del Novecento teatrale italiano), descrive in ritratti sinteticamente efficaci. Li riproduciamo nella loro potenza ricostruttiva:

« Amalia: primogenita, e primaverile, premezza come prima donna nelle parti sentimentali e nei duetti romantici.

« Eleonora: terza, in ordine cronologico, dopo Eleonora d'Este ed Eleonora Duse: prima invece nell'arie di diffondere la più spensierata giocondità, con la grazia più perfina...
« Andrea: questo nome presuppone forse una debolezza per il sesso forte? No: rappresenta invece la forza del sesso debote.

« Antonietta: sa comunicare il suo brio spontaneo e la sua grazia birichina vuoi come soubrette, vuoi qual leggiadra ballerina...
Delle quattro eccezionali attrici soltanto due hanno recitato venerdì scorso, e precisamente Antonietta ed Eleonora, maliziosamente svenevole Antonietta, burlescamente appassionata Nora,

il quale (come unico uomo) ha risolto in un momento il problema che ha tenuto sospeso per migliaia di anni l'animo d'un attore: essere solo in compagnia.

« Leonide per recitare con le quattro compagne deve idealmente « farsi in quattro ». Brillante, o primo amoroso, buffo o sentimentale, egli è quello che è: un enciclopedico mimo-comico-danzante...»

Ma venerdì sera il... solista della Solayera era assistito dall'intelligentissima collaborazione di due fiodrammatici torinesi, Meo e Dedè Biscaretti, ben noti nel mondo elegante della città subalpina per le loro spiccate attitudini teatrali. La comicità delle romantiche di Lio Carminati era, a volta a volta, variata dall'ironia sottile che è insita nelle burberie sfuriate di Meo Biscaretti e dalla strampalata millanteria che caratterizza le smargiassate di Dedè...
Come abbiamo detto la Solayera si raduna normalmente a Milano nell'apposito teatrino costruito nel palazzo Sola. Questa storica dimora che ospitò Napoleone, trova nella sua gloria teatrale un'altra inesauribile fonte di argomenti da offrire ai cronisti di oggi e ai rievocatori di domani. Anche gli aneddoti e forse anche un tantino di leggenda; fioriscono intorno alla Solayera. Basta consultare la famosa monografia del Garavaglia per convincersene e tras-

correre un quarto d'ora di buon umore.

Diremmo cosa non vera se affermassimo che i fiodrammatici della Solayera, prima del loro « debutto » radiofonico di venerdì scorso, avessero il cuore tranquillo. Il microfono impressiona anche gli esperti: immaginate l'impressione che doveva fare ai simpatici attori dilettanti che lo affrontavano per la prima volta. Accresceva l'iniziale apprensione dei fiodrammatici, la coscienza di essere forzatamente privati di alcune di quelle attrattive che concorrono a formare il fascino e lo stile della loro giovane, benefica e... autoscritta compagnia: l'impareggiabile grazia dei costumi, la deliziosa varietà delle coreografie e (questo lo aggiungiamo noi) la visione delle gentili attrici volontarie.

Altro, infatti, è il pubblico che i nostri dilettanti offrono di consuetudine nel loro elegante teatrino in casa dei conti Sola; altro anche il pubblico più vasto che essi convocano di frequente nei teatri per passarvi qualche ora lieta e contemporaneamente contribuire ad un'opera buona: quello sanno come prendere e lo hanno sempre così bene circuito e affascinato che ovunque non hanno trovato che degli ammiratori entusiasti.

Ma i timori degli esordienti radiofonici non avevano ragione di essere. Benché tolli dall'ambiente che sono abituati ad avere per cornice e portati in un auditorio che è l'ambiente meno adatto per creare delle illusioni e dove la voce stessa perde le abituali risonanze per trovarne altre più vaste, i nostri fiodrammatici, rinfrancandosi subito, riuscirono per sola virtù della recitazione e della musica a ripassare il loro mondo d'arte, composto, fatto di mille cose e di nulla, e fu tale la loro innegabile abilità che gli uditori presenti, alcuni dei quali non li avevano mai visti sul teatro ed erano perciò nelle stesse condizioni della maggioranza dei radioamatori lontani, riuscirono facilmente a seguirli e ad immaginarsi i quadrati, le scene, le composizioni figurate del repertorio normale.

Il programma della radioaudizione

dano della loro grazia e in questo è la ragione d'essere dei due graziosissimi componimenti.

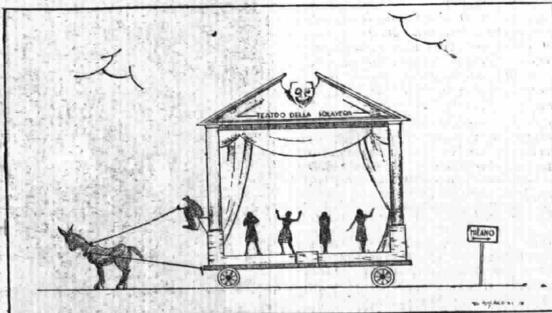
Sono gli stessi personaggi, gli stessi atteggiamenti, le stesse passioni che diedero la materia a tutte



Les deux amours.

le variazioni del teatro lirico nel primo Ottocento, ma espresse in felicissime sintesi dalle quali vengono fuori quanto c'è in esse di comico e di buffo.

Teatro sintetico ma non teatro futurista: ché qui, anzi, ognuno dei personaggi dice chiaramente quello che pensa, fin troppo chiaramente. Teatro parodistico, ma costruito con delle caricature che non deformano i personaggi ma li colgono comicamente nei loro tratti più umani. Parodie, ma che richiamano ai tempi migliori del nostro teatro: alla commedia dell'arte. Nella cornice di un palcoscenico, nel gioco delle luci, nella originalità delle truccature, tutte le cose belle che i nostri ventennissimi dilettanti dicono, vengono fuori perfettissime. Ma, ripetiamo, sebbene alla radio manchi la suggestione del quadro scenico, i radioamatori, gente d'intelligenza e che ha fatto l'abito alle integrazioni, sia dalle prime battute poterono facilmente ambientarsi e supplire alla mancanza del vero e proprio « spettacolo », apprezzando tutte le finezze della recitazione, briosa, brillante,



La « Solayera » in viaggio...

si componeva di tre gatti: « La lezione di musica », « Il gomitolo », e « Il grillo ».

Nei primi due gli elementi costitutivi del melodramma dell'Ottocento sono volutamente alterati e posti in caricatura senza che nulla per-

signorite e le delicatezze della musica che commentava con eloquenza espressiva le parole e le vicende.

Un successo, dunque, e meritato. L'arte e la signorilità, unite alla benevolenza, formano un terzetto che ispira simpatia e suscita il plauso.

RADIO DRAMMI

NUOVA YORK, giugno.

Oggi che la radio in America ha una diffusione enorme, quale in nessun'altra parte del mondo, e che un programma radiofonico da seramente da pensare ai suoi organizzatori, viene fatto di pensare talvolta a quelli che sono stati i primi passi. Questi primi passi non sono lontani: datano da una diecina d'anni fa, ma quanto anticamente da allora! Oggi, ogni parte di un programma radiofonico è studiata in ogni suo minimo particolare da specialisti e poi tutto viene ancora riveduto dal direttore generale che fissa di quelle linee il programma delle radiotrasmissioni, giorno per giorno. C'è una folla di persone, uomini e donne, artisti e tecnici, che lavorano per la radio. E tutta questa gente si muove ed agisce ordinatamente con un unico scopo finale: « il programma del giorno ».

Non così nei primi tempi. In principio la cosa che si trovò naturalmente trasmettere fu la musica e per qualche tempo non si pensò ad altre possibilità. La musica cantata e suonata formava la maggior parte del programma. Si parlava al microfono unicamente per annunciare le varie composizioni e il bollettino delle notizie. Fu solo più tardi che si incominciò a pensare alla possibilità di trasmettere delle commedie e dei drammi. Certo, finché se la radio è vecchia di soli dieci anni, il radiodramma è nato appena nel 1926. E' ancora troppo giovane per aspettarsi da lui dei miracoli e dei capolavori. Certo, adesso si pensa scrivere meno ad utilizzare per la radio la produzione teatrale comune e si aspira sempre più a dei lavori scritti appositamente per il microfono e che rispondano a tutti i requisiti necessari per uno spettacolo del genere.

Gli americani dividono il radiodramma in tre categorie: i lavori ricavati dai drammi, commedie scritte originariamente per essere rappresentate sul palcoscenico; quelli tratti da romanzi o da novelle, ed i radiodrammi o radiocommedie scritte davanti al microfono. A proposito delle commedie e dei drammi portati dal palcoscenico al microfono bisogna notare che, molto opportunamente, i programmi sono tutti annunciati. Commedia di W. J., adattata per il microfono da X. Y. Anche le produzioni che sembrerebbero le più indicate per la radiotrasmissione, hanno bisogno di qualche ritocco che, pure senza tradire o falsare il pensiero dell'autore, le renda comprensibili ai radioscoltori. A quest'opera di adattamento sono impegnati ormai parecchi specialisti che nella produzione teatrale di tutto il mondo scelgono ed adattano quella più conveniente al loro scopo. Tra le radioproduzioni teatrali che hanno avuto il maggior successo tra gli americani ricordiamo: Il gran viaggio di Sheriff; La seconda moglie di Pinero e l'Ifigenia in Aulide. Dei radiospettacoli tratti da novelle il maggior successo è stato ottenuto dalle avventure di Sherlock Holmes. Del terzo gruppo, produzioni scritte appositamente per il microfono, il pubblico americano ricorda con piacere la radiodiffusione di La casa misteriosa, il flauto d'argento, Jolly Roger e di tanti altri drammi e commedie che sonoramente hanno procurato emozioni simili a quelle che si possono avere vedendo e sentendo una commedia od un film in teatro o sullo schermo.

Nei primi tempi accadeva talvolta che un attore interpretasse due parti, modificando, o credendo di modificare, il tono della voce. Sovente lo stesso annunciatore, o il direttore, o qualcun altro del personale si univa allo scarso numero di attori per leggere qualche battuta davanti al microfono. Poiché si trattava di leggere, spesso non si facevano prove, sembrando che fosse più che sufficiente leggere per proprio conto una volta o due il lavoro, e magari solo la propria parte, per ottenere l'affiatamento necessario. Allora era l'epoca in cui si pensava che un uomo od una donna, parlando al microfono, potessero rappresentare indifferentemente un uomo od una donna giovane o vecchia che fosse. Oggi invece avendo capito che l'ascoltatore deve individuare il personaggio, il suo spirito e quasi le sue caratteristiche fisiche, si cerca che ogni personaggio abbia una tonalità di voce adatta per rappresentarlo. Ci sono dei giovanetti di diciotto o vent'anni che hanno una voce grave da nonno e delle signore di cinquant'anni che hanno la voce squillante e fresca di una giovinetta. I radioscoltori che non vedono i personaggi, giudicano dalla loro voce e poco importa se l'amorosa ha sessant'anni ed il padre nobile ne ha ventinove, quando la loro voce dà l'esatta impressione che voleva l'autore.

Il primo autore che scrisse un lavoro appositamente per la radio americana fu... un'attrice:

Miss Katherine Seymour. Essa armandosi di tutti gli uffici di una stazione trasmittente, che non era ancora lussuose e colossali come adesso, e tenne al direttore press'a poco il seguente discorso: « Io ho sentito la vostra trasmissione di sera. Si trattava di una vecchia produzione teatrale. Se io non avessi conosciuto precedentemente il lavoro non ci avrei capito niente. E si che non son mancate le spiegazioni. Il vostro annunciatore ha parlato per quasi un quarto d'ora per descrivere la messinscena, ma io vi assicuro che la maggior parte del radiocoltore alla fine del suo discorso d'introduzione non si ricordava affatto quante porte aveva la sala dove si svolgeva l'azione e dove era situata la finestra dalla quale l'eroina del dramma si è poi buttata alla fine. Il pubblico non riesce ad immaginarsi ed a ricordare tanti particolari. Io ho scritto invece un breve dramma pensando che esso dovesse essere solamente udito e non visto, e credo che sia riuscito benino, volete provarlo? ». Il dramma fu accettato, fu provato ed ottenne un grande successo. Oggi Miss Katherine Seymour è alla testa di uno dei reparti della National Broadcasting Company.

Un esempio bellissimo di radiodramma e delle future possibilità che sono offerte agli uomini di teatro è dato dal nuovissimo dramma Skyscrapers (Grattacieli) di Lawrence Holcomb, che è uno degli scrittori della National Broadcasting Company. Lefty e Steve, lavorano insieme da anni e sono specializzati nelle opere di ristrutturazione agli ultimi piani degli altissimi palazzi di Nuova York.



Gloria Caruso, la figlia undicenne del famoso tenore, davanti al microfono per un appello ai bambini. Con essa sta la madre Dorothy Caruso.

Lefty è ammogliato e Steve è l'amante di sua moglie. Naturalmente Lefty non sa nulla ed ha la più cieca fiducia nell'amico e nella moglie. Un giorno, mentre i due lavorano su di un ponte, all'altezza di un sessantissimo piano, Lefty tiene un discorso e vuol lasciar presupporre che egli sia il corrente della tresca. Allora Steve, approfittando di un momento di disattenzione del compagno, lo uccide leggermente. Il fatto basta per farlo precipitare da una così paurosa altezza. La trovata del radiodramma sta nel fatto che viene reso agli ascoltatori, con rapide ed espresse parole, l'intero quanto passa nel cervello dell'operato durante la sua caduta. L'effetto è irresistibile e sorprendente: frasi mozzie, respiro affannoso, picchi del corpo contro qualche spugna, ecc. ecc. Il pubblico, convincendosi del rumore della strada, le urla di raccapriccio dei compagni e della folla; tutto è brevemente reso con eccezionale e minuscoli elementi. Il dramma si conclude poi brevemente con una scena tra la vedova che intuisce la verità ed accusa l'amante, e questi che si appella al suo amore come ad un'attenuante al suo delitto.

Attualmente gli attori sono numerosissimi negli studi delle Società di radiodiffusioni. Quando si tratta di distribuire le parti di una nuova radioproduzione il direttore assegna la seconda delle possibilità di espressione ideale di ognuno, così il pubblico individua il personaggio attraverso caratteristiche sonore inconfondibili. Una delle Compagnie che hanno il maggior numero di attori americani è quella comunemente conosciuta come la « Rory and His Gai ». Questo gruppo di attori è guidato dal famoso S. L. Rorpy, che ha studiato in tutti gli Stati Uniti col dominio di Rorpy.

Oggi poi, davanti al microfono passano tutti quelli che hanno qualche cosa di importante da dire e che i dirigenti delle stazioni radio giudicano valga la pena di essere uditi. La personalità in prima linea. E per personalità si intendono in America tutte le persone che in qualche modo attirano su di sé l'attenzione del pubblico. L'uomo politico ed il celebre concioniere di varietà. Quando una persona ha un nome viene quasi sempre pregato di parlare in una occasione od in un'altra alla radio. Curioso è il fatto che il grande tenore, ha avuto in questi giorni delle proposte eccezionali dalle Società radiofoniche per prodursi alla radio, ma per il momento egli ha rifiutato. Il figlio di Caruso ha 25 anni e siccome sua datato di una voce tale che gli permetterà di emulare il padre. Prossimamente egli terrà un concerto a Filadelfia per assaggiare il terreno, ma poi continuerà a studiare ed a perfezionarsi, ed è per questo che egli ha rifiutato i vistosi contratti della radio. Invece la sorella Gloria, appena undicenne, ha già esordito davanti al microfono. Non però come cantante o come attrice. La signora Caruso ha gentilmente permesso che Gloria parlasse al microfono durante l'ora dei bambini per invitare tutti i minuscoli radioscoltori degli Stati Uniti ad offrire il loro obolo ad una istituzione benefica infantile. Il nome del padre, che simpaticamente si riverbera sulla piccola Gloria, ha fatto sì che la preghiera non rimanesse inascoltata e l'appello rese parecchie migliaia di dollari.

P. W. DOUGLAS.

UN NUOVO PROBLEMA D'INGEGNERIA

PER UN'INDUSTRIA NAZIONALE DELLE RADIOAUDIZIONI

Può sembrare puerile anche il solo congetturare di nuove industrie ora che il mondo soffre di tutte le conseguenze che verosimilmente si ascrivono ad eccesso di produzioni, e mentre autorevoli profeti mettono in guardia i popoli contro i pericoli delle industrie a carattere nazionalista, che non rispondono a contingenti necessità del mercato mondiale. Secondo la loro scuola, infatti, si avrà una tregua agli attuali disagi quando si sarà raggiunta una ripartizione delle attività industriali degli Stati basata sulle naturali attitudini delle popolazioni, e sulle risorse di cui esse dispongono. Ma un'altra scuola, meno idilliaca e più pratica, non si preoccupa affatto del rifiorire di iniziative industriali, che si verifica un po' in tutti i Paesi, ed è propensa ad incoraggiarle, in quanto esse corrispondono a bisogni istintivi, e non facilmente comprimibili, delle razze e dei popoli, che, altrimenti diretti, potrebbero portare a conseguenze assai più cruenti di quelle che possono derivare — almeno per ora — da una semplice guerra di sistemi e di brevetti.

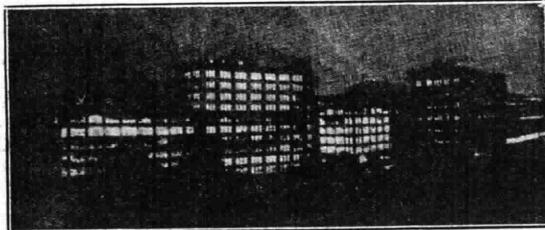
Mentre non è dunque prossima l'auspicata pace industriale, da cui interi Stati uscirebbero condannati a fornire le sole primizie ed i fiori alla tavola delle Nazioni metallurgiche ed affini, un popolo, come il nostro, che vuole avere il suo posto nel mondo, senza guardare troppo per il sottile alle insidie del lontano futuro, non può disinteressarsi più a lungo della gara di competizioni che si svolge nel campo industriale della radio.

Nata trent'anni or sono, per merito di un grande italiano, la industria radioelettrica si è dapprima affermata in Stati europei

che disponevano di un grande campo marittimo e coloniale di applicazioni. Ma quando la radio dilagò, grandiosa ribelle, verso le più svariate manifestazioni della vita privata e civile, l'America la fece sua, e contemporaneamente, si svilupparono in tutti i Paesi innumerevoli industrie minori, praticamente indipendenti dalle quattro o cinque maggiori industrie mondiali, che operavano in prevalenza nel campo della radiotelegrafia generale.

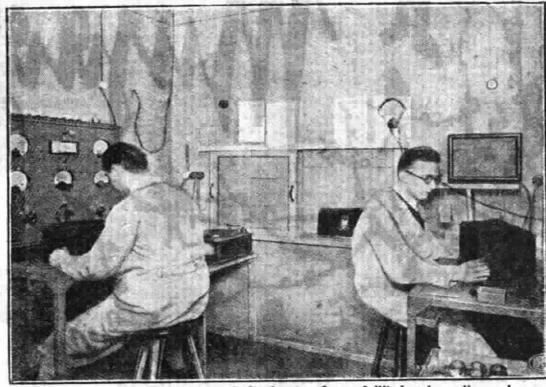
Contrariamente a quanto prevedevasi fino a qualche anno fa, si può oggi concepire una industria delle radioaudizioni che viva di vita propria, senza trovarsi sulla strada delle ditte imperialiste della radio, e con possibilità di sviluppo non minori di quelle che in un Paese come il nostro sono consentite alla industria dei grammofoni, degli apparecchi musicali ed in genere di tutti gli apparecchi indispensabili alla vita ed al diletto.

Una tale industria, in cui si



... le insonni « città-fabbriche » da cui escono ondate di apparecchi.

impiega pochissima materia prima (in special modo fili conduttori ed altri accessori elettrici, che l'Italia produce in grande



... l'ambiente calmo dei laboratori di ricerca, forza dell'industria radio moderna.

copria) e molta mano d'opera (anche femminile), sembra particolarmente adatta per il nostro Paese, e gioverebbe a dare la-

bilità mancassero in Italia, sia in dipendenza di fattori economici, che per deficienza di mercato. Oggi, almeno per quanto riguarda l'industria delle radioaudizioni, le condizioni sono molto diverse, e lo provano le cifre altissime del commercio interno ed esterno degli apparecchi e dei materiali radioelettrici.

Né si può dire che manchino presso di noi i buoni tecnici, capaci di dare un'impronta originale alla nostra radioindustria, in quanto, per merito soprattutto dello sviluppo radiofonico, lo studio ed il maneggio dei materiali radioelettrici, che erano fino a qualche tempo addietro la prerogativa di pochi tecnici, si sono estesi ad un buon numero di giovani ingegneri, sulla cui produzione avvenire sembra lecito fondare le migliori speranze.

Attualmente la forza delle maggiori industrie radioelettriche mondiali, come l'americana, la tedesca, l'inglese ed altre, non è tanto nelle grandiose città-fabbriche, dai cui insonni laboratori escono giornalmente ondate di apparecchi e di accessori dilaganti per il mondo intero, ma è specialmente da ricercarsi nell'ambiente, più calmo, dei gabinetti di ricerca, in cui lo studio è rivolto incessantemente alla realizzazione di nuovi tipi per soddisfare le esigenze dei mercati, rispondere alle possibilità ed ai gusti del pubblico, e battere la concorrenza.

L'industria radio, dunque, problema in prevalenza di ingegneria. Porto, anche in Italia, sul tappeto e cercare di risolverlo, sia pure in un primo tempo con mezzi modesti, appare il compito principale di quegli industriali che, non a sole parole, aspirano a fronteggiare in qualche modo l'invasione del materiale straniero. **CINO MONTEFINALE.**



... industria in cui s'impiega poca materia prima e molta mano d'opera...



*Per ogni fronda
una creatura canora*

*In ogni casa
un MUSAGETE JUNIOR*

PRODUZIONE DELLA FABBRICA ITALIANA

MAGNET
MARELLI



RADIOMARELLI

COMUNICAZIONI *Il Musagete* *Il Chilofono* **RADIOMARELLI**

ESAGERAZIONI ?!

Da qualche amico direttamente e da qualcun altro indirettamente ci vengono mosse alcune osservazioni in merito a ciò che andiamo pubblicando in queste nostre note, che più che altro non vogliono essere che conversazioni coi nostri clienti e coi nostri rivenditori.

Infatti queste note oltre che servire per spiegare ciò che a noi interessa per la vendita e per la diffusione dei nostri apparecchi Radiomarelli, sono ispirate il più delle volte da frasi che ci vengono scritte, da domande che ci vengono rivolte, da quesiti che man mano ci vengono posti dai nostri rappresentanti o da nostri amici. Visto l'impossibilità di rispondere personalmente a tutti, ricorriamo a questo giornale, sapendo che è letto da tutti i rivenditori di radio e da moltissimi radioamatori.

Ecco perchè alle volte dobbiamo ritornare su alcuni punti, insistendo e dilungandoci allo scopo di essere molto chiari e cercare di raggiungere gli scopi a cui noi miriamo con questi brevi articoli.

Dato che la materia radio è già astrusa di per sé stessa, si comprende come la maggior parte dei clienti e dei rivenditori ignorino molte cose riguardanti le caratteristiche tecniche degli apparecchi, i prezzi di costo all'estero ed in Italia, il modo di vendita, le garanzie, ecc. ecc. Il principale scopo nostro è dunque quello di chiarire ogni punto, di spiegare ogni dettaglio, in modo da dare la possibilità al cliente ed al venditore di scegliere l'apparecchio che più risponde al suo desiderio, al suo fabbisogno.

Speriamo di riuscirci e si deve a qualche dubbio espressoci se noi alle volte ritorniamo su argomenti già svolti, per timore di non essere stati sufficientemente chiari e precisi.

Di una cosa sola però possiamo assicurare, senza alcun timore di essere smentiti, e cioè della massima serietà e sincerità delle nostre note; nulla asseriamo senza avere la certezza di dire il vero, senza avere quanto occorre e cioè i documenti relativi, comprovanti quanto noi affermiamo.

Abbiamo creduto bene ripetere ciò dato che, fra il serio ed il faceto, alcuni ci osservano che noi esageriamo, specialmente in quanto riguarda lo sviluppo dei nostri affari, le richieste dei nostri vari rappresentanti, gli innumerevoli ordini che ci pervengono, le insistenze generali derivate dalla nostra impossibilità di far fronte a tutte le richieste, nonostante il nostro stabilimento cerchi di aumentare continuamente la produzione. Ebbene, su queste nostre affermazioni non permettiamo nemmeno il più lontano dubbio, perchè troppe testimonianze suffragano la verità dei nostri dire.

Esagerazioni?

Tutti i rappresentanti, niuno escluso, possono testimoniare che noi non solo non li invitiamo ad acquistare, ma che forniamo solo percentuali alle loro ordinazioni, nonostante le pressanti loro rimostranze.

Lo possono testimoniare i clienti, che ripetutamente vengono ad insistere per avere la precedenza sugli altri che prima prenotarono, mentre noi seguiamo l'ordine delle prenotazioni.

Lo possono testimoniare tutti quelli che vengono in ufficio ed assistono all'enorme lavoro di corrispondenza, di fatture, di registrazioni.

Lo possono infine testimoniare i nostri numerosi impiegati i quali non hanno un minuto di

tempo e si vedono talmente sovrappiatti dal lavoro, da dovere lavorare anche in ore straordinarie.

Esagerazioni?!

Ebbene dal 1° aprile 1930 noi abbiamo iniziato questo lavoro, l'abbiamo iniziato con entusiasmo, certi del successo, ottenuto attraverso ad un lavoro snerbante, esauriente. Speravamo però che il lavoro man mano si fosse normalizzato e ci

avesse permesso un po' di tregua... invece no; ad un anno circa di distanza ci troviamo come all'inizio, senza poter prendere il riposo nemmeno di un giorno, per non accumulare corrispondenza, per curare e corrispondere all'entusiasmo dei rivenditori e del pubblico, almeno con diligenza ed assiduità.

Questo il nostro dovere, queste le nostre esagerazioni!

Lavoro continuo e sicuro

La stagione più propizia per la vendita degli apparecchi radio è naturalmente la invernale, sia perchè le audizioni vengono trasmesse e sentite con minori disturbi, dato che in tale periodo sono scarsi i temporali e le perturbazioni elettriche nell'atmosfera, sia perchè le famiglie stanno più facilmente raccolte nelle loro case.

Anche per gli apparecchi Radiomarelli naturalmente avviene che la vendita maggiore si effettui in mesi invernali, per quanto i fatti abbiano dimostrato come la vendita di essi continui ininterrotta anche durante tutti gli altri mesi dell'anno.

Ciò si deve alla nostra organizzazione industriale e commerciale; colla prima ci teniamo sempre al corrente di ogni innovazione, in modo da produrre periodicamente nuovi apparecchi; con la seconda sappiamo interessare il pubblico, in modo da ottenere che esso richieda e conseguentemente acquisti i nostri apparecchi, man mano che vengono lanciati sul mercato.

E' tutto uno studio e un lavoro pienamente prestabilito che assicura la continuità del lavoro allo stabilimento, la continuità della vendita e quindi di guadagno ai Rivenditori.

Pensando che il lavoro della radio non fosse che stagionale,

poche ditte si organizzavano in modo perfetto per la vendita degli apparecchi radio, non potendo assicurarsi buoni elementi sia tecnici che produttivi, dato che ad ogni fine stagione avrebbero pesato sul loro Bilancio o avrebbero dovuto licenziarli.

I rappresentanti della Radiomarelli avendo invece la certezza di un lavoro continuo e sicuro per tutto l'anno, possono tranquillamente organizzare la loro azienda, formandosi un buon personale tecnico e commerciale, personale che non lascerà mai la ditta perchè sa di poter contare su una occupazione permanente. Anche la clientela si attacca alle aziende quando può trattare sempre cogli stessi elementi.

E la prova di quanto noi asseriamo l'abbiamo fornita coi fatti, perchè, iniziata la vendita col Musagete I in giugno dell'anno scorso, fu continuata in settembre col Chilofono, in novembre col Musagete II, e quando per tutti gli altri apparecchi concorrenti la vendita cessava, ecco riprendere con una forma, diremo quasi violenta, col Musagete Junior, il nuovo apparecchio di cui da pochi giorni abbiamo iniziato le consegne, sollevando entusiasmo e richieste senza precedenti.

L'ORGANIZZAZIONE IN ITALIA PER LA VENDITA DEGLI APPARECCHI RADIOMARELLI

PRIMO ELENCO DELLE RIVENDITE AUTORIZZATE ED ESCLUSIVISTE

RADIOMARELLI ALESSANDRIA: *Ditta S. A. M. P. E. R.*, via Roma.
 RADIOMARELLI TORTONA: *Ditta Ing. Pietro Rognini*, piazza Duomo, 1.
 RADIOMARELLI AOSTA: *Ditta Apostolo Vittorio*, via Umberto I, 13.
 RADIOMARELLI IVREA: *Ditta Pilade Zangrande*, via Umberto, 59, Biella.
 RADIOMARELLI CUNEO: *Ditta Fratelli Pisani*, piazza Vitt. Emanuele.
 RADIOMARELLI SAVIGLIANO: *Ditta Zerbini Pietro*, piazza Vittorio Emanuele, 20.
 RADIOMARELLI NOVARA: *Ditta Comoli & Ferrari*, corso della Vittoria, 3.
 RADIOMARELLI DOMODOSSOLA: *Ditta Fusari Ermanno*, v. Galletti, 10.
 RADIOMARELLI INTRA: *Ditta Pierre Celli*, corso Cobianchi, 4.
 RADIOMARELLI STRESA BOR.: *Ditta Moalli Pietro*, Pallanza.
 RADIOMARELLI TORINO: *S. I. Conduttori Elettrici Isolati*, via Montecucoli, 1.
 RADIOMARELLI TORINO: *Ditta Ing. Giordano*, via S. Quintino, 13.
 RADIOMARELLI VERCELLI: *Ditta Fratelli Fropa*, piazza Cavour.
 RADIOMARELLI BIELLA: *Ditta Pilade Zangrande*, via Umberto, 59.
 RADIOMARELLI BORGOSIESA: *Ditta E. Godio*, via Ferrari, 7.
 RADIOMARELLI VARALLO: *Ditta E. Godio*, via Ferrari, 7, Borgosesia.
 RADIOMARELLI BERGAMO: *Ditta Ing. F. Falcatano*, via Sabotino, 2.
 RADIOMARELLI BRESCIA: *Ditta F. R. A. M. A.*, corso Palestro, 39.
 RADIOMARELLI COMO: *Ditta Fratelli Casartelli*, via Indipendenza, 10.
 RADIOMARELLI LECCO: *Ditta Pifferetti & Colombo*, via C. Cattaneo, 18.
 RADIOMARELLI CREMONA: *Ditta Tagliasacchi F.*, via Guarneri, 2.
 RADIOMARELLI MANTOVA: *Ditta Lucidi & Restani*, via Accademia, 3.
 RADIOMARELLI MILANO: *S. A. Radiomarelli*, Negozio di Vendita ed Esposizione: Galleria Vittorio Emanuele, 70-72-74.
 RADIOMARELLI MILANO: *Laboratorio Radiotecnico di Precisione*, via Barellai.
 RADIOMARELLI MILANO: *Ditta Milani & Pini*, via Cesare Correnti, 8

RADIOMARELLI MILANO: *Ditta Ferrario Romano*, piazzale F. Baracca, 8
 RADIOMARELLI MILANO: *Ditta Fratelli Senaldi*, via Tadino, 44
 RADIOMARELLI AFFORI: *Ditta Morandi Paolo*, via George Sand, 1.
 RADIOMARELLI CARATE BR.: *Ditta Fratelli Pozzoli*, via Cusani, 5.
 RADIOMARELLI CODOGNO: *Ditta Rag. F. Vida*, via Roma, 21.
 RADIOMARELLI LEGNANO: *Ditta Raimondi Roma*, c. Garibaldi, 33.
 RADIOMARELLI LODI: *Ditta Rossetti Pasquale*, corso Umberto.
 RADIOMARELLI MAGENTA: *Ditta Resta Enrico*, Corbetta.
 RADIOMARELLI MELEGNANO: *Ditta Massironi Leopoldo*, via Roma.
 RADIOMARELLI MONZA: *Ditta Brambilla Giulio*, via Raiberti, 2.
 RADIOMARELLI PARABIAGO: *Ditta Zanaboni & Masneri*.
 RADIOMARELLI SEREGNO: *Ditta Larghi G.*, via Cavour
 RADIOMARELLI MEDA: *Ditta Larghi G.*, via Cavour, Seregno.
 RADIOMARELLI PAVIA: *Ditta Coroni Elia*, corso Cavour, 33.
 RADIOMARELLI CASTEGGIO: *Ditta Carena*.
 RADIOMARELLI VOGHERA: *Ditta Carena*, Casteggio.
 RADIOMARELLI LOMELLO: *Ditta Dott. Umberto Giocada*.
 RADIOMARELLI MORTARA: *Ditta Dott. Umberto Giocada*, Lomello.
 RADIOMARELLI STRADELLA: *Ditta Tommaso Bianchi*.
 RADIOMARELLI VIGEVANO: *Ditta F. Sibelli & F.*, c. Umberto, 3.
 RADIOMARELLI SONDRIO: *Ditta Donadelli Ampellio*, piazzale Stazione.
 RADIOMARELLI VARESE: *Casa Musicale Bianchi*, piazza Ponti, 2, Gallarate.
 RADIOMARELLI BUSTO ARS.: *Ditta Castiglioni Angelo*, v. Manzoni, 2.
 RADIOMARELLI CASTELLANZA: *Ditta Garavello Celso*, via Umberto I, 30.
 RADIOMARELLI GALLARATE: *Casa Musicale Bianchi*, piazza Ponti, 2.
 RADIOMARELLI LUINO: *Ditta Rognoni Fedele*, via Vittorio Veneto.

Nelle sopraindicate località sono in vendita esclusivamente apparecchi Radiomarelli e solo tali Rivendite sono autorizzate nelle rispettive Zone a praticare la vendita rateale a mezzo di appositi stampati e moduli intestati alla Radiomarelli.

In tali località ognuno può vedere i campioni degli Apparecchi Radiomarelli ed in special modo trovare solo in queste rivendite il MUSAGETE JUNIOR, il nuovo apparecchio messo in vendita in questi giorni dalla

RADIOMARELLI

Trasmittitore radiotelegrafico di Nauen

Tale impianto, a una cinquantina di chilometri da Berlino, nel 1906 era una semplice stazione sperimentale della ditta Telefunken. Ma già allora si era scelta una località particolarmente indicata, la quale permessa lo sviluppo della stazione di grande potenza e di forte traffico.

Il comando dei tasti, per l'invio dei radiotelegrammi, è eseguito a distanza. Invece le notizie che anche giungono dalle stazioni corrispondenti, sono ricevute da un altro impianto ricevitore, a notevole distanza da Nauen.

L'invio dei telegrammi, la ricezione dei telegrammi dalle stazioni corrispondenti, il controllo a distanza, ecc., avvengono in un unico ufficio centrale che risiede a Berlino.

Nel caratteristico edificio principale della stazione, troviamo, al primo piano, un ampio salone, che contiene, oltre l'apparecchio cinematografico, gli schemi della stazione, le illustrazioni sul funzionamento delle macchine, allo scopo di descrivere nel modo più facile la stazione ai numerosi visitatori.

Annessi al salone sono due sale da pranzo, esse pure destinate all'accoglienza dell'ospite.

L'energia necessaria al funzionamento della stazione giunge attraverso tre sistemi indipendenti di conduttori aerei, di cui uno solo in ordinario funzionamento. All'orlo della distesa libera di campagna che circonda la stazione, giungono i conduttori aerei a una tensione di 15.000 Volt. Essi, in una apposita cabina chiusa, trasmettono la loro energia in due cavi, che proseguono fino alla stazione.

La presenza di cavi invece di conduttori aerei, nelle vicinanze delle antenne, è certo più costosa, ma abolisce disturbi sul trasmettitore. Inoltre è specialmente raccomandata in quei casi in cui, come a Nauen, esi-

ste illuminazione, esiste un altro trasformatore con rapporto $\frac{15.000}{220}$ e 250 KVA.

I comandi a distanza, come pure la sorveglianza degli apparecchi e la segnalazione a mezzo di lampade, avvengono sui quadri disposti su un bancone sovrapposto, nella sala macchine, dal quale tutta la sala può essere comodamente osservata.

La sala macchine, la principale di tutto l'edificio, è contigua al salone degli ospiti già accennato, ma situata al piano terreno.

L'energia, all'uscita dai trasformatori, alla tensione di 4000 Volt e 50 periodi, passa ai gruppi ad alta frequenza.

In complesso esistono a Nauen cinque diversi trasmettitori a macchina, a onda lunga, da 18 Km. a 5,6. Le onde più lunghe sono destinate al traffico coll'America del Nord, l'Asia, ecc., mentre le onde meno lunghe comunicano con altri Stati europei (Spagna, Russia, ecc.).

Esistono due gruppi ad alta frequenza il cui motore gira alla velocità di 1500 giri al secondo e che assorbe energia alla frequenza di 6000 periodi al secondo, alla tensione di 400 V. e 1000 A.

L'energia ad alta frequenza passa a un trasformatore di tensione, quindi a un trasformatore statico di plicatori di frequenza del tipo Vallauri. Esiste poi un circuito ad accoppiamento induttivo, provvisto di condensatore, bobina, che trasmette l'energia al circuito di antenna. È naturalmente essenziale che tale circuito sia in risonanza col circuito di antenna.

Questi gruppi alimentano i primi due dei cinque trasmettitori sopra nominali.

Gli altri tre trasmettitori sono alimentati da uno dei più piccoli gruppi a 150 KVA. Anche in questo caso

esiste una bobina a nucleo di ferro, inserita in un circuito oscillante. Il tasteraggio è eseguito aprendo e chiudendo un circuito a corrente continua, che ha un avvolgimento magnetizzante sul nucleo di ferro della bobina.

Esaminiamo rapidamente il locale ove avvengono i controlli tecnici dell'intero impianto. Ivi troviamo i conduttori elettrici, gli strumenti di registrazione e che indicano le condizioni di carico delle comunicazioni radiotelegrafiche e il consumo di energia, in modo che sia possibile anche più tardi, cessata la trasmissione, un controllo del funzionamento.

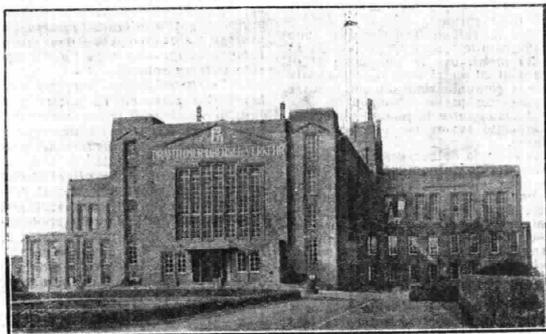
In un locale troviamo l'impianto per gli orologi elettrici, il quale col-

triangolo equilatero di lato m. 6,5. Una superiore più leggera, la cui sezione è un triangolo equilatero con lato m. 4,8. Il sostegno isolante del pilone è munito di 34 colonne, con blocchi di porcellana sovrapposti. La fondazione è in cemento armato, e pesa da sola 160 tonnellate.

Le due parti del pilone sono isolate fra loro, e la parte superiore appoggia sull'inferiore con una articolazione sferica.

La maggior parte delle antenne sono costituite da forti corde di bronzo, e sono della forma di un triangolo equilatero. Ogni antenna ha un isolamento ai piloni adatto alle alte tensioni.

Due antenne sono invece costituite



Facciata anteriore dell'edificio della stazione radiofonica

lega un orologio principale a quelli di tutta la stazione. Nello stesso locale esiste il dispositivo per la misura della temperatura a distanza, come pure uno per la segnalazione degli incendi.

Nel locale di controllo del funzionamento telegrafico si ha un dispositivo ricevitore, che esamina tutti quanti i segnali emessi, a mezzo acustico.

Due apparati scriventi registrano simultaneamente i segnali che giungono dalla Centrale di Berlino e quelli che sono trasmessi dalle antenne.

Nel locale del controllo si trova un tecnico, che è continuamente in comunicazione con la Centrale di Berlino. A lui spetta l'osservazione dei piccoli relais inseriti fra la Centrale e il trasmettitore, come pure il servizio dei soprannominali controlli. Nello stesso locale si trova l'orologio, che emette giornalmente alle ore 1 del giorno e della notte il segnale orario, su una lunghezza d'onda di 18 Km. Tale segnale orario viene anche trasmesso con una vecchia stazione a onde smorzate (unicamente conservata a questo scopo) i cui segnali sono raccolti dai più piccoli bastimenti.

Occupiamoci ora delle antenne trasmissioni. Esse sono sostenute da piloni muniti di tenditori. Ogni pilone è metallico a traliccio, di sezione triangolare, e appoggia su una articolazione sferica. Ogni pilone è provveduto di tre tenditori, isolati a entrambe le estremità, ed anche provvisti di isolatori lungo il loro percorso.

L'impianto complessivo di tutte le antenne forma un ovale con quattro piloni centrali e otto periferici.

Due dei piloni centrali, rispettivamente a nord e sud dell'edificio principale, a 300 metri da esso, sono alti 245 m. e pesano 300 tonnellate, cioè circa 1,4 Kg. per mm. di altezza.

Giaccono pilone è costituito di due parti. Una inferiore più robusta, di 10 m. di altezza, con una sezione a

con corde di alluminio, scelte per ridurre le perdite per effetto Corona.

Fra i piloni sopra indicati vi sono ancora piccole antenne a T destinate al traffico europeo.

Nel 1924 fu posto nella stazione di Nauen anche un trasmettitore a onde corte.

Già avvenne in seguito all'importanza sempre maggiore acquistata da questo tipo di onde per il traffico a grande distanza, in particolare per quello transoceanico.

Un impianto a onde corte si divide essenzialmente in tre parti:

1) Trasmettitore a onde corte, con annesso impianto di raddrizzatore, e macchine.

2) Antenna, che irradia nello spazio l'energia ad alta frequenza.

3) Conduttore ad alta frequenza, che collega il trasmettitore strettamente inteso con il sistema dell'antenna.

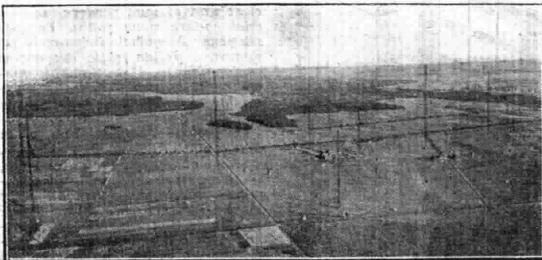
Per il trasmettitore la difficoltà principale sta nella costanza della frequenza, la quale deve essere notevole per permettere una buona ricezione a supereterodina ed evitare i disturbi prodotti da altri trasmettitori.

Così la frequenza, che nel nostro caso ammonta fino a 3.407 periodi corrispondendo a una lunghezza d'onda di 15 metri, deve subire oscillazioni di solo pochi periodi.

Per raggiungere questo requisito fu provvisto uno stabilizzatore di frequenza a quarzo. L'oscillatore pilota fornisce una potenza di 5 Watt, che in sei ulteriori stadi viene portata a 15-25 KW.

Poiché non conviene che un cristallo di quarzo lavori su un'onda propria molto inferiore a 400 m., perché dovrebbe in tal caso avere dimensioni eccessivamente piccole ed essere quindi troppo delicato nel suo funzionamento, si ricorre alla moltiplicazione della frequenza.

Nel trasmettitore in questione si passa da un'onda di 120 metri a un'onda di 15, attraverso a tre duplicazioni di frequenza.



Fotografia presa a volo dalla stazione ultrapotente di Nauen

stano antenne direttive, che sono particolarmente sensibili alla presenza di altri conduttori, i quali provocano distorsioni. Tali antenne direttive vengono sempre collocate a una certa distanza dall'impianto del macchinario, e ciò allo scopo di evitare distorsioni e disturbi; l'energia vi giunge attraverso conduttori ad alta frequenza.

L'energia necessaria al funzionamento della stazione raggiunge 1.400 KW. Esistono, per l'alimentazione dei motori dei gruppi ad alta frequenza, tre trasformatori, di cui uno di riserva, con rapporto di trasformazione $\frac{15.000}{1000}$ e di 700 KW,

Per l'alimentazione dei motori a induzione più piccoli, destinati ai servizi secondari, e per l'impianto

l'energia, attraverso a forti tubi di rame, passa ai trasmettitori. Esiste un trasformatore di tensione, quindi due successivi trasformatori statici di frequenza, che portano al circuito di risonanza.

In tale circuito di risonanza l'induttanza è in gran parte costituita dalla bobina del duplicatore di frequenza.

I trasformatori sono a raffreddamento in olio, che a mezzo di pompe circola in serpentine.

Nella sala macchine si trovano pure le macchine per la corrente continua di magnetizzazione dei trasformatori di frequenza.

Una delle parti più interessanti dell'impianto sta nel tasteraggio del trasmettitore, con una velocità di 100 parole al minuto. A questo scopo

Il tempo e lo spazio

L'impianto ad alta frequenza si trova a qualche centinaio di metri dall'edificio principale, in un altro edificio apposito. In tale edificio si trovano due trasmettitori del tipo sopra descritto, i cui diversi stadi sono completamente chiusi e schermati. L'ultimo stadio è costituito da due valvole di 20 KW. che funzionano sotto una tensione di 10.000 V.

Questa alta tensione è ottenuta da un raddrizzatore a sei valvole, le stesche hanno approssimativamente le stesse dimensioni di quelle dell'ultimo stadio del trasmettitore.

Le tensioni di 1500 e 3000 V. per l'alimentazione anodica degli altri stadi sono ottenute con dinamo.

La regolazione e il controllo di tutte le macchine avviene da un quadro, che si trova nello stesso locale del trasmettitore.

Per il traffico transoceanico sono favorevoli le lunghezze d'onda da 14 a 30 metri, ove le lunghezze al di sotto di 20 metri sono raccomandate per le comunicazioni dirette, le altre invece per quelle notturne.

Il lasteggio e la modulazione dell'impianto avvengono nel penultimo stadio.

A seconda della natura del traffico si applicano antenne semplici, oppure più complicate antenne direttive.

Per trasmissioni verso stazioni situate in diverse direzioni si applicano antenne formate da un semplice dipolo, della lunghezza di una mezza lunghezza d'onda, in posizione verticale ed orientazione di direzione di circa una lunghezza d'onda del suolo.

L'energia ad alta frequenza è condotta per mezzo di una linea ad alta frequenza non irradiante.

Ma uno dei principali vantaggi delle antenne consiste nella possibilità di costruire antenne direttive, le quali cioè mandano in una unica direzione energia ad alta frequenza.

I trasmettitori adibiti al traffico con una unica stazione corrispondente permettono in questo caso, con pari energia, di ottenere un campo elettromagnetico molto volte superiore alla stazione ricevente.

In linea di principio le antenne direttive sono formate da dipoli elementari, orizzontali o verticali, che costituiscono una vera e propria superficie trasmettente, e sono alimentati in concordanza di fase da speciali conduttori. Una tale superficie, con dipoli in uguaglianza di fase, trasmette essenzialmente in direzione normale a ste stessa.

La Telefunken ha sviluppato un tipo di antenna formata con dipoli orizzontali. L'alimentazione avviene con fili verticali che vengono al suolo raccolti insieme e sono congiunti al trasmettitore con una linea ad alta frequenza.

Poiché una simile superficie trasmettente trasmette con eguale intensità da ambo le parti, si provvede un sistema riflettore, che riduce a un piccolo valore l'irradiazione in una delle due direzioni.

I vantaggi del riflettore sono di due ordini. 1.° Abolire l'inconveniente dei doppi segnali, ed inoltre meglio utilizzare l'energia del trasmettitore.

La eccezionale celerità dei dispacci radiotelegrafici lanciati dalla stazione di Nauen, il cui servizio di tasti è naturalmente automatico, impedisce la ricezione ad orecchio, ed obbliga le stazioni corrispondenti ad una registrazione automatica dei dispacci ricevuti.

L'aumento grandissimo del traffico offre però imponenti vantaggi dal lato economico.

Ing. LUIGI SPONZILLI.

Gli studi oderni sulla costituzione della materia hanno assodato, in linea generale, la struttura discreta della materia stessa, che giunge con le sue ultime propaggini alla definizione dell'atomo. Questo risulta precisamente composto di un nucleo centrale attorno a cui ruotano gli elettroni.

Lasciamo da parte le contestazioni sorte sulla natura sia del nucleo, che degli elettroni, natura che pare essere elettromagnetica; e soffermiamoci sull'analisi, apparsa luminosa e significativa, fra la costituzione dell'atomo e quella del nostro sistema solare.

Gli elettroni sono soggetti alle leggi di Keplero ed, in genere, per quanto concerne il loro movimento, non presentano alcuna discrepanza di fenomeni con il moto dei pianeti attorno al sole.

Pensare quindi che gli elettroni siano mondi, chiamiamoli così, forse sedi di fenomeni e di vite più o meno analoghi a quelli svolgentisi del nostro Universo sensibile, è, più che lecito, intuitivo e logico.

Il concetto di vita, di mondo inteso come complesso di fenomeni tangibili, comporta in noi una naturale sensazione di entità spaziate. Ma è facile dimostrare come non necessiti una data vastità, un « minimum » di spazio, per lo svolgersi della vita (diciamo la vita per parlare di uno dei fenomeni più cospicui dell'Universo). La misura dello spazio e l'idea della vastità di una porzione di esso sono relative

all'unità scelta. Se immaginiamo questa misura e, con essa, la esplicitazione spaziale di tutti i fenomeni percettibili moltiplicati o divisi per un numero grande a piacere, nell'uno caso e nell'altro non cambiano affatto le nostre sensazioni, il tutto appare immutato.

Possiamo quindi pensare, da un conto, a mondi atomici ed a distanze interplanetarie nell'atomo, e dall'altro al nostro sistema solare, come ad un atomo facente parte di una organizzazione di energia in scala enormemente superiore alla nostra. Proseguendo in questa concezione dalla via dell'atomo e da quella del nostro sistema solare, giungiamo ad inguadrare nell'infinitamente grande e nell'infinitamente piccolo questa infinita catena di esisti.

Poiché, ripetendo la considerazione ora fatta, una variazione spaziale collettiva di tutti i fenomeni a noi percettibili non altera per nulla le nostre sensazioni, dobbiamo affermare che lo spazio assoluto sfugge al nostro controllo, nel senso che in seno ad esso le vastità da noi concepite non sappiamo quali proporzioni assumano.

Considerazioni perfettamente analoghe possiamo svolgere per il tempo.

La concezione dell'ora, ad esempio, è del tutto soggettiva. Credete voi che nel tempo assoluto l'ora abbia l'ampiezza che ad essa conferiamo con le nostre normali facoltà psico-fisiologiche?

Immaginiamo che tutti i fenomeni del nostro mondo suscettibili di osservazione si svolgano in un tempo cento volte superiore a quello in cui si svolgono ieri: l'orologio va cento volte più lento, tutto ciò che osserviamo e facciamo occupa un tempo cento volte superiore a quello di ieri. In queste condizioni l'ampiezza dell'ora ci apparirà mutata? Niente affatto. Manca ogni riferimento; non abbiamo nessun elemento per poter stabilire un confronto e rimaniamo naturalmente del tutto ignari del mutamento.

Dunque, il tempo, come lo spazio, è una entità assoluta, la cui misura è soggettiva e nel tempo assoluto ed infinito non possiamo situare tale misura, in quanto i limiti di essa hanno un valore soggettivo ed occupano nel tempo assoluto posizioni a noi sconosciute.

Non soltanto adunque i fenomeni che ci circondano, ma le nostre stesse attività di qualunque forma poggiano su sensazioni soggettive dello spazio-tempo, su di una base, se non illusoria, vagante. E si può sicuramente affermare che l'obiettività dello spazio-tempo rimarrà sempre un miraggio per le facoltà intellettive umane.

Parrebbe invece quasi di avere formulato un'affermazione obbiettiva dicendo: lo spazio ed il tempo sono infiniti. Invece ciò non è, o meglio, questa frase è perfettamente vuota perché non esplicita nessuna concezione.

L'infinità dello spazio e del tempo noi l'ammettiamo in forza del freddo rassicurante soltanto. Ammettere un limite nello spazio e nel tempo, nei due sensi rispettivi: negativo e positivo, passato e futuro, è assurdo. A fortiiori bisogna ammettere l'illimitatezza. Ma questa ammissione non è corroborata dal fatto ammesso, perché la mente sull'orlo dell'infinito deve arrestarsi se non vuol perdersi e se non vuol cadere nella follia. La ammissione è quindi incompleta, è monca, è gelido frutto del nostro ragionamento, è strettamente funzione del nostro razionismo, è insomma una idea che « si dice », ma che non si può pensare.

In queste condizioni non è più accettabile l'affermazione suddetta.

Siamo nell'Universo sperduti, senza punti d'appoggio e di riferimento; quello che ci circonda è un mare senza confini e senza colore; in esso naviga il formicolare umano, la farragine delle cose, dei pensieri, delle sensazioni, il caos dei mondi, il gravitoso sublime dei fenomeni che ci riempie e ci sovrasta. L'innanzi dei nostri sforzi di fronte ai misteri della natura ha portato alcuni ad affermare: tutto è illusione, la realtà non la vediamo o non esiste. E' un parlar vano. L'illusione è tale in quanto risulta relativa ad una realtà che la contiene, se questo riferimento non è possibile o perché la realtà ci sfugge o, peggio, perchè non esiste, dobbiamo concludere ammettendo che la realtà è data dall'illusione stessa.

Ecco ora la Divinità che viene a sovrastare lo spazio-tempo e s'identifica in esso, in un tutto che non possiamo scrutare, ma cui dobbiamo credere.

GUGLIELMO DI GIOVANNI.



Tipi di radio-amatori inglesi (caricatura dal « Radio-Times »).

NEL REGNO DEL JAZZ

MASCHERONI

Mascheroni ha 34 anni ed ha studiato al Conservatorio di Milano sotto la guida del Feroni. Invece del musicista ha l'aria d'un professore



Un re del jazz: Mascheroni.

di lettere latine e filosofia. A vederlo, non lo si concepirebbe sullo scanno del direttore d'orchestra. Vero è che preferisce comporre, raccolto nella pace del suo studio;

L'USIGNOLO DELLA NONNA

Nero, unghiate cacciatore sulle tegole dei tetti, sui murelli e i peschi in fiore, rondinotti e passerelli torturava in gioventù con gli unghioni maledetti il perverso Belzebù...

Ora giace e ronfa quieto sui ginocchi della nonna che carezza il vecchio gatto... Era come una Madonna bionda e azzurra in gioventù... Odorava la sua gonna di viole e di virtù.

Intesseva, ai primi stridi delle rondini d'aprile, i cestelli per i nidi e, romantica, gentile, evocava Orlando, Artù nel deserto primaverile... Ora vizia Belzebù.

Ricamando bianche tele, senza giungere dall'aria un fraustano di Babele. Erabonda sedentaria dietro mille suoni va... e, restando immola, varia i paesi e le città...

Primavere, ahimè, passate! Ascoltava dal peggio imploranti serenate...

Un poeta triste e solo la convinse a dire il sì! Quella notte un usignolo d'una stella s'invaghiò...

Ogni notte, per magia, l'usignolo del passato torna, trilla e vola via. Belzebù veglia in agguato, ma ghermire non lo può... Si dilegua il nunzio alato, Fata Radio l'ineantù...

Ma la nonna in sé raccolla leva gli occhi dal ricamo e, romantica, l'ascolta... O nostalgico richiamo d'una notte che passò... Il poeta disse: l'amor! La fanciulla sospirò...

Fata Radio posa e face. Nonna mormora Gesù e s'addorme in santa pace... Bionda come in gioventù, sogna d'essere al poggio... Sogna, invece, Belzebù di mangiarsi l'usignolo...
VITTORIO E. BRAVETTA.



La canzone italiana mantiene il suo primato nel mondo. La Radio ha servito a valorizzarla ancora più e soprattutto a diffonderla. Un tempo era eminentemente napoletana: ora è italiana e il suo centro si è spostato da Napoli a Milano. Cioè la canzone ha perduto il suo carattere dialettale e regionale per diventare, in questi anni di Radio e di Gramofono, nazionale. Anche l'attività editoriale in tal genere ha moltiplicato d'importanza: non solo fronteggia l'importazione delle musiche straniere, ma varca triomfalmente i nostri confini.

Non è raro, infatti, il caso che attraverso la Radio ci giungano i motivi e le melodie di dolci e care canzoni italiane da stazioni lontane, da paesi come l'Ungheria, la Germania, la Norvegia dove le nostre più popolari canzoni sono tradotte, cantate e ballate nelle sale e teatri.

Un autore particolarmente suonato e cantato, che in questo momento gode il suo raggio di fortuna nel mondo, è Vittorio Mascheroni, italiano, milanesissimo, di Milano.

Vittorio Mascheroni ha acciuffato la fortuna, cioè la celebrità e la ricchezza in pochi anni. Ben gli sia. Ha lavorato, ha atteso, ha sperato, ha patinato in silenzio e soprattutto ha vissuto senza strepito, modestamente e senza tirare calci al prossimo per farsi strada. Quando la fortuna premia un giovane geniale e volenteroso che è arrivato in questo modo, bisogna fare al nuovo sopraggiunguto tanto di cappello.

Ora visto per la prima volta il maestro Mascheroni quest'estate che faceva... buchi nella sabbia. Era ad Allassio, a riposarsi in una ristretta e cordiale compagnia di amici e di amiche. Gli ero di solito poco lontano ed ammazavo anch'io il tempo sulla spiaggia. Me lo indicarono... Quello è Mascheroni! — si diceva ogni tanto additando. E allora pareva che lui, individuo da quella curiosità, si facesse più piccolo per non farsi scorgere, per non farsi riconoscere.

Come re del Jazz manca di apparenza: non ha il cosiddetto physique du rôle: non ha la baldanza, la scappigliatura, le stamberche che caratterizzano i musicisti celebri e popolari, gustati dalle folle, contesi dagli editori e oggi trasmessi da milioni di apparecchi-radio, un veicolo questo per la notorietà che Verdi e Wagner, i quali pure sono vissuti sino ai nostri giorni, non avrebbero mai sognato.

Ma un tempo ha fatto il maestro di musica ed ha girato il mondo suonando il pianoforte in piccole orchestre. Il che gli torna di amore perché, più modesto è il trampolino da cui si spicca il salto, maggiore è la lode che è dovuta nell'ora del successo.

Da che cosa è data la popolarità di Mascheroni? Provieni indubbiamente dalla trovata felice, dalla limpida e gaia vena musicale, dalla dolcezza del verso che non è suo ma che egli sa ben scegliere. Parole e musica nelle canzoni di Mascheroni parlano al sentimento: ecco il segreto. Sentite quale semplicità in questo tango su versi di Mendes:

«Se stanotte io torno a cantare, Signorina, non state a sentire, Non correte al balcone a guardare Ma restate tranquilla a dormir! Io non canto soltanto per me, Canto pure... e sapete per chi? Per la bella bianchissima luna... E stanotte, la canto così».

Mascheroni è di una attività singolare. Le sue musiche sgorgano, zampillano come l'acqua da una vena prodigiosa. Compose di tutto: fox-trot, one step, black bottom, tango, valzer, mazurche e pavana. Chi potrebbe elencare tutta la sua produzione? Ha scritto anche un'opera da titolo: Mille e un bacio, ma ha fatto bene a lasciare questa via. Quante volte non abbiamo udito Miss, Grattacielo, Storia di un sogno, Come una sigaretta, Ma guarda chi si vede, E suonava il Saxofon, il mio



e il tuo, Gelosia. Si fa ma non si dice. Ma chi è questa bella signora? Gli ho chiesto quali erano le composizioni che hanno avuto maggior successo. Il padre è indescrivibile fra le sue creature. Forse Adagio Biagio, ma più probabilmente Tre son le cose, che, cantata la prima volta dalla Milly all'Excelsior di Milano, ebbe subito un gran successo e fu cucinata in tutte le operette e in tutte le riviste e nei dischi, perché la produzione di Mascheroni alimenta da sola un'orchestra di venti professori della Casa Columbia alla quale si deve recare lode per l'appoggio dato a questo geniale nostro musicista. I poeti di cui si serve Mascheroni sono preferibilmente tre (Tre son le cose...), cioè Angelo Berella, Peppino Mendes e Luciano

Ramo, i quali si sono visti, per il successo della musica, tradotti in tutte le lingue, cosa che non capita neppure ai grandi poeti. Non è raro infatti ascoltare alla Radio tradotta in cecevolacco o in russo la riveduta di Gigi dai calzoni bigi, oppure il refrain burlesco:

« Oh! Ma guarda chi si vede! Oh! Ma guarda chi si vede! Come? Anche lei da queste parti? Ma bene! Ma come va? Ma come sta? Lei proprio arriva nel più bel momento!

Oh! Ma come son contento! Creda... non ne posso più».

La canzone non è sempre scherzosa, rilandiana; qualche volta è nostalgica come nell'one step «Miss» su versi di Mendes: O, bionda miss — dalla tua terra assai lontana — venisti qui... — con la morale americana.

Invece il poeta in Gelosia ha trovato parole accorate e il musicista ha accenti che rivelano lo strazio di un'anima innamorata:

«Noi Non è la gelosia... Ma è la passione mia! Quando ti guardano gli altri, Io tremo perché La tua bellezza la voglio soltanto Per me!».

Dio mio, siamo lontani, è vero, dalla metrica di Giovanni Pascoli, ma cuore c'è. E dal riso, tra poeta e musicista, si passa al pianto e dal pianto alla carezza nostalgica con un divertente giuoco di contrasti che tutti capiscono, che tutti sentono, che tutti ricordano e che è il segreto del successo di queste nuove musiche nostre che hanno invaso il mondo.
ERGOLE MOGGI.



Si cambia disco

Sotto questo titolo segue la lettera di «Tifoso Wagneriano» ed occupava tutta questa colonna. Ma il preavviso dato la settimana scorsa, mi fa precipitare tra le braccia il tifoso il quale, allarmato, mi prega di non pubblicare la sua lettera e acida ed insolente». Così sia, tanto più che l'amico mi riceve un atto di cortisio veramente... controllo e si rivolge a un bravo e caro ragazzo. Soprattutto dunque la lettera è pestilenziale». Ma siccome all'atto di cortisio, segue la penitenza, tifoso wagneriano troverà qua e



Francesco Piola Caselli.

là nelle risposte ad altri assidui qualche stocata che lo riguarda. Vogliere anche queste era un buttar per aria la pagina già pronta.

E voi, tifosa Jurentina e d'Artagnan non abbogliatevi leggendo quello che di voi dico a «N». Ne capirete poco, ma il controllo e perdonato, capirà sili...

In avventurò risponderò semplicemente a «Wagneriano», perché quel «Tifoso», se può essere ammesso quando si tratta di sport, è subito irriverenza allora che lo si avvicina al Genio. Il nome pseudonimo che l'amico vorrebbe usare, assolutamente non va, poiché darebbe luogo ad equivoci. E con questo... non è stato trasmesso il disco numero 6420 del «Fotodiario». Una canzone - Non ammetta cambi di pseudonimi o nemmeno Combi... nazioni sportive. Il campanello, se Dio vuole è finito e la pace sia con voi. Tu sei molto, molto intelligente cara Messinese. L'idea che hai è proprio la mia e premettendoti «detestata» anche nel particolare, come l'intendi tu che è poi come l'intenderei io. Ma non è cosa facile attuarla. L'indirizzo di Tifosa Jurentina non te lo so. Non pubblico mai indirizzi sul giornale. E nemmeno credo che tu hai fatto i relativi saggi. Sta tranquillo il 14 luglio ti scriverò a tutti i lupi manari.

Armando Cepa - Tu sei un simpatico ometto. Non è così esclamano per entrare nel Radiocorriere; non l'essere: Da due mesi al 90 anni, l'ingresso è libero. Quindi vedi che è il grande favore che a me non costa nulla » ti è affettuosamente concesso. Ho potuto risponderti soltanto ora... Aldo Crenotto - Niente sciarade, rebus, ecc. Si trovano già in tutti i giornali... As - Come è andata? Bene, spero. Manda pure le fotografie e sta tranquillo: non le pubblicherò: non sei più un lattante, tu... Un'altra particolare. Ci sono reduci dal fronte i quali scappano nel verde uccidere un pollo. Sulla tua venerazione per Gandhi, sulle tue lettere di teosofia non so che dirti. Purché non mi salti fuori un nuovo tifo, ora. La mamma? Tiemi ben stretta e lei non temerà di assistere. Non ti è possibile lavorare ed anche operare vicino ai tuoi? Perché questo è bisogno di andare? Vicino alla mamma, anche un lavoro ingrato è dolce. Ti dicono tutti che sarai una brava e Antognoni caso, accorre sentire quello che dice il Microrogno. Ma sopra a tutto, bada di essere... Mammagenera per cent'anni ancora! - Doppio decimetro - Oh, santo Cielo! Non puoi guardare la vita, il mondo, i tuoi simili, i tuoi disastri, direttamente senza specchi deformanti ed illusori? «Ventiquattro anni e troppo malinconico per fingermi giovane! Sono ricco, ma sono spesso al verde. Conosco lo champagne, ma so gustare anche un barba uncinato. Timido e faticato. Credo di avere il cervello acquitrino». Lo credo anch'io. E' per questo che tu hai pensieri andati. Prosegui con la spugna della realtà. Resterà vuoto, dopo. Poco danno. Se il guardi in faccia e senza specchi, troverai tanti buoni amici e metterli dentro a germinare. Ora il più pieno di rancore che invece di gridare, «qua, qua» grida «ma... ma...» Sono ricco, ma... sono giovane, ma... Non ho né notte, né distillazioni, né esami, ma...

Sua Piccolina Dorian Patella - Felice te che ancor non sai scrivere se non le vocali! E me ne mandò ben 18 pagine! Di «ma» nemmeno uno. Questo mi consola e mi fa sperar bene di te. Senza il «ma» il mondo andrebbe meglio ed, infatti, tu che non lo conosco quanto antipatico e «ma» vi felice... tanto più quando arduo riescono il premio alla tua fatica. Il tuo grosso bacio m'era... ma... lo ricevo solo col desiderio. Brutto «ma!» - Passera solitaria - Bella, la tua lettera. D'Artagnan è milanese trapiantata a Torino. Pubblicare lettere d'altri? C'era un saggio ovvio da fare ammirare. Guale è che ora mi si fanno i bei componimenti scottastici e le lettere perdono qua luno confidente, spontaneo. Queste pagine per le quali s'indovina il desiderio di pubblicazione, hanno la bocca tutta piena. Se ho fra tutti un un preferito una prediletta? Sinceramente, no... Scimmiola del Canada - Non parliamo più. Mi pare però che ti ricordassi anche senza multa. Non concesso il luogo di quella fotografia... Simulazione - C'è anche il biondo naturalista... saperi! Per l'evviva al «nostro sesso» non possiamo andar d'accordo, seusami. Sei ammiratrice sciverata del futurismo? Non ne sarai nulla tifosa, spero! Attendo il processo quanto futurista. Mi dirai però che cosa vorrai rappresentare. L'attendo: sono preparato a tutto! Enzo Giardina - Spero bene di te e attendo: di Topolino ribelle non ne so nulla. Spero non abbia più di denti e possa squittire: Viva la ribeltà! - Kim - Mi scrivi mentre stai per presentarti e davanti a molte fere crociate e diverse? Spero che questa t'abbiano trovato armato di tutto punto. La fotografia del tuo gatto in costume scozzese è graziosa assai. Peccato sia piccola per poterla pubblicare! Grazie. Attendo altre.

Americiana - Tu hai fatto le cose bene, era benedetta. Ti conoscevo col ritratto ed è un'ora. Più gentilissima scrive a nome tuo e tu di lettera. Ormai siamo amici vecchi, non è vero? - Capitana Tempesta - La tua lettera sugli esami è così bella e istruita, che volevo stamparla! Troppo lunga. Tifosa notizie: Promemoria! Oh dimenticai! Io affidai alla Radio l'assurda noceletta! Chi sa quante svennero...

Prinula - Il caldo ti fa rifiorire. Ne sono lieto (non del caldo, però). E' quasi un mese che attendi questo esito e lo aspetti per dormire tranquillo. Che sarà di te, povera infelice! - Italianissima - Anche tu riorgi. Tutto sta che non riorgi non è tuo silemo... Sandra - Benvenuto - Libro dunque. Grazie dell'offerta gentile, ma non voglio di questi distorsi vortici. Ti sono grato come avessi ricevuto. Lieto delle buone notizie della mamma: auguri. Non fare promesse! Hai visto quello che è capitato a Remo e Lucia...

D'Artagnan - Quanti si entusiasmano leggendo! Babbo tuo ha riso... Lo sapevo. Si è un bell'essere rigorosi, ma... Tohi ecco un «ma» di quelli buoni! Vuol che saluti e «As» perché è milanese? Ce ne son tanti! - Piatto di tagliatelle - Dimmi, con un salivato come la tua, è presto indovinato il sesso? gentile!

Margherita - Colosaceni! Sei d'una assiduità con me (e forse con i dolci) da citare ed esempio. Mi scrivi: «Qual'è il fiore che tu preferisci? Dimmelo! Voglio sapere!» Magari sul «Radioforolare», ma «dimmele, sai!» Cara esclamazione ed interrogazione. Tu che non mi ha fatto tornare indietro negli anni: molto indietro. Essa mi venne fatta a 15 anni da una fanciulla che ne aveva 14. La risposta mi provò ch'ero un grande imbecille... e lo restai, perché nessuno e nessuno mi ripeté la domanda. Ma se l'infornatura d'allora ancor mi scotta e preferisco tacere... tanto più che non ho tre colonne per contare l'avventura...

Francesco S. - Come sei uscito dai ferri! Con la corona d'alloro sulla cervicce. Così spero ed auguro. - M. T. Ciccio - Questa sì, si può dire che sei l'anima più felice... Tu mi fai un caro gentile invito ed aggiungi: «Dovresti passare una settimana in casa di ognuno di noi. Sono certa, certissima che tutti accoglierebbero la mia proposta con gioia». Siete tutti così buoni, che lo credo anch'io. Però se ti promuro in lingua... affettuosa ti boccio in matematica. Una settimana da ciascuno di voi. In dieci anni non sarei stato che ospite di cinquantotto. Ora siete parecchi di più. La settimana la passo con ciascuno di voi in lipirio. E così vi vuole tante deluzioni. Grazie. Trisaccia

Zampe di cane - Una lettera straordinaria tua. Non posso pubblicarla perché troppo lusinghiera per Umberto... il direttore... e per me. Che importa se il distributore non sarà identico? Riscriva anche più gentilmente. Ma tu non ti curare se non puoi ricamarlo e se, come dici (ma non lo è) la mamma ti piglierebbe a scopaccioni se la preghi di prepararlo. C'è mezzo di provvedere. S'io divossi e Sentite, cara radiocorriente: V'è un bravo giovanotto vincitore di un concorso ecc. ecc. il quale fra poco si recerà in Somalia e desidera giungere e viene colà fregiato del distintivo del «Radioforolare». Chi di voi vuole offrirglielo? Pensate: Era già amico mio, lettore entusiasta quando era fanciullo e mi ha ritrovato e ricorda le parole che allora scrivevo e gli assidui di quei tempi. Ti assicuro, amico, che centinaia di manine gentili si metterebbero con entusiasmo al lavoro. Ma non occorre. Affidò il compito a due gentili sorelle già assidue allora, come oggi lo sono. Così si avvererà quanto tu scrivi:

«I miei cari somali, vedendomi all'occhiello della giubba colorata, esclamavano ammirati ed a gran voce: Quello staro latitante di Babù Bafù di gatto!».

Ora sarai persuaso e meglio d'un distributore se, quando non farai in serie, ti sarà caro quello che due amiche dell'antichissima, ti preparano con l'intento che ti reciti fortuna.

Tre amiche effiezia di D'Artagnan. Almeno i noccioli potreste mandarmeli per quest'anno è fatta, a un altro... lo dico al Professor... Stopp! - Nà, Così sono un po' sornione! Grazie. E tu sai chi sei? La decapitata scritta. Mandarmi la fotografia decapitata! Ventidue anni, tre bimbi, senza testa. Totale: Nà. Poveri pulcini!... Tu scrivi: «Sai che quella birba di D'Artagnan m'ha fatto versare quattro lacrime!» Dille e così pure di Tifosa Jurentina che una mamma ha ripreso in loco il suo cuore di bimba e di studentessa patriottica e ardente. Essa s'augura che i suoi pupi direntino come loro, con la loro giovinezza e i loro impeti sperimentali. Baciale per me, con un bacio di mamma». Non facciamo scherzi. Nà. Posso ammirare freddamente (quale sollievo) oggettivamente, come una cosa viva, non pensata. E credo che mi possa fermare a questo punto... e virgola. Per quanto, come uomo sia ricco di risorse intellettuali, al bacio di mamma non ci arrivo.

Pickaninny - Sono lieto di sapere che la lettera di D'Artagnan ti ha dato l'ultima spinta per farti precipitare nel Radiocorriere. Lascio ogni considerazione... Tifosa e vento a quanto chiedi. Tu vorresti sapere come immagino tu possa essere. Una mamma mi scriveva or non è molto chiedendo di soddisfare questa curiosità. Se li leggendo le lettere vedo con la fantasia e com'è chi mi scrive. E le ho risposto di no. Se non c'è un ritrattino che mi riveli, non posso mai come passa essere chi mi scrive. Quindi non so rispondere nulla a tuo riguardo. Poi mi chiedi quali sono le ragioni del mio antipatico con l'Inglezere Tucci e nonché le frecciate che vi scambiate spesso e volentieri voi ed i tuoi corrispondenti». Ecco. Tra l'Inglezere Tucci e me, non c'è nessuna ragione di combattermi ed è per questo che siamo tanto amici. Riguardo ai lettori, è un altro affare. Lì ha offesi e continua ad offendere chiamandoli lattanti («c'è però anche lui»), poi ha portato gravi turbamenti dicendo ora che sono un uomo, ora una donna e quando si dice donna si sottintende giovane e bella e... signorina. Aveva anche detto che ero illustre e noto e pensa che po' po' di sgomento, se la notizia fosse stata cretuda.



Selenella Maiani di Caldana (Grosseto).

Ancora mi chiedi che ne è di tanti e tante corrispondenti che non si fan più leggere sulle pagine del «Radioforolare». Credo stiano tutti bene. C'è chi mi pianta perché vorrebbe vedersi immediatamente ondata e io non ci riesco. C'è chi mi pianta perché, liberata una volta tanto dalle quasi invincibili scetticizie di leggere una risposta, non desidera un bis.

Baffo di gatto.

L'ORGANIZZAZIONE E.I.A.R.

Divagando...

Io non sono un pioniere. Anzi non potevo soffrire la radio. Fuggevano gli esercizi pubblici dove si urtava i nervi e uscivo disgustato dalle case di conoscenti, che, possessori di radio, si compiacevano farmi sentire la potenza dei loro apparecchi e che, senza mai fermarsi a quelle stazioni che trasmettevano musiche di mio gradimento, giravano continuamente il condensatore per il piacere di dirmi: questa è Barcellona, questa è Vienna, questa è Algeri. Finalmente un mio amico permise che io stesso manovrassi a mio piacimento il suo apparecchio e... ci trovai gusto. Ritornai più volte da lui e tanto va il radiofobo alla radio che ci lascia il fobo e acquista il filo.

E non ebbi pace finché non potei venire in possesso di un apparecchio. Cosa alquanto difficile, date le mie condizioni economiche. Per parecchi mesi rinunciai a fumare per risparmiare denaro, e tale sacrificio può comprenderlo solo chi, come me, da trent'anni è un accanito fumatore di sigarette. Con la spesa di poco meno di mille lire poter costruirmi, con l'aiuto di quel mio amico, un apparecchio a quattro valvole semplici, costruendomi pure l'altoparlante.

Il mio apparecchio mi dà molte soddisfazioni anche con sole quattro valvole. Io ho potuto captare e individuare ben 56 stazioni! A proposito di programmi voglio

ti) che non sono mai soddisfatti. La musica del Verdi (salvo il Falstaff) è da loro disprezzata o compatata, il melodramma di massima è pieno di difetti, e ho visto costoro uscire da concerti sinfonici di grande valore con qualche rammarico perchè una nota, o un archetto, o un oltone non era di loro gradimento. Il campo musicale che posso a loro dare completa soddisfazione mi sembra di venti troppo ristretto ed è perciò che io preferisco a non educarmi, trovandomi già il mio antio Ictemante disposto a godere un'opera qualsiasi di Verdi, di Donizetti, di Puccini, di Mascagni... e avendo a mia disposizione un campo vastissimo da mettermi la musica che mi piace.

Il cartellone estivo del melodrammi che darà l'Eiar per radio è spettacoloso.

Ma sarebbe possibile includervi anche il Boris Godunoff? So che è stato già dato dallo studio, ma io allora non avevo ancora il mio apparecchio. Il Boris qui a Vero-

tacolo completo di quanto si è potuto apprezzare solo musicalmente a mezzo delle trasmissioni radiofoniche.

In quanto alla crisi che travaglia il teatro e alle ricette per risolverla, io non mi appago di quanto dicono o scrivono sui giornali i critici o gli attori o gli attori, ma vorrei che si intervisasse uno qualunque del pubblico, domandan-



— Eh, noi?! Abbiamo vinto!

dogli semplicemente perchè una volta andava di frequente a teatro ed ora no.

E credo sia il momento di chiudere questa lunga tiritera, che è dovuta più che altro allo sfogo di chi è costretto a stare sempre in ascolto senza mai poter interloquire.

Con la massima osservanza,
TULLIO LENOTTI.



— Ma... questo pezzo lo ricordo... L'ho negli orecchi...

Ed io l'ho sotto gli occhi: E' il coro della Sonnambula: « E qui la selva è più fitta ed ombrosa... ».

na (essendo stato dato anche in Arena) è molto apprezzato.

Fra le opere del cartellone molte sono sconosciute. Sarebbe molto opportuno che venissero tempestivamente illustrate sui Radiocorriere e particolarmente venisse spiegata la trama dell'azione scenica nella indovinata rubrica « Favole di melodrammi », meglio ancora se in forma più semplice e cioè spiegando le azioni che si svolgono, atto per atto, e richiamando i punti in cui una romanza, o un duetto, o la musica assumono un rilievo di una certa importanza. Alle volte si trovano le addizioni di un'opera perchè non si conosce la trama dell'azione.

Voglio poi confermare quanto più volte è stato scritto sul Radiocorriere: cioè che la radio non distoglie dall'andare a teatro, poiché anch'io e amici miei non abbiamo mai avuto tanto desiderio di andare a teatro come da quando siamo in possesso della radio, e ciò per poter assistere allo spet-

NB. - Osserviamo che il Boris Godunoff è stato trasmesso quest'inverno dal Gruppo Nord. Quanto alle « Favole di Melodrammi » sono brevemente riassunte sui Radiocorriere in modo che, pur dando una chiara trama, restano rispettati i diritti di proprietà degli Editori.

ESERCIZI PUBBLICI

In queste ultime settimane vennero elevate molte contravvenzioni a proprietari di pubblici Esercizi muniti di una comune licenza alle radioaudizioni.

E' dunque utile ricordare che il R. D. Legge del 23 ottobre 1927 chiaramente e tassativamente prescrive che tutti coloro che impiegano gli apparecchi radio nei locali aperti al pubblico debbono stipulare un speciale abbonamento con l'Eiar, se essi vogliono usufruire di questo efficace mezzo di richiamo per la clientela.

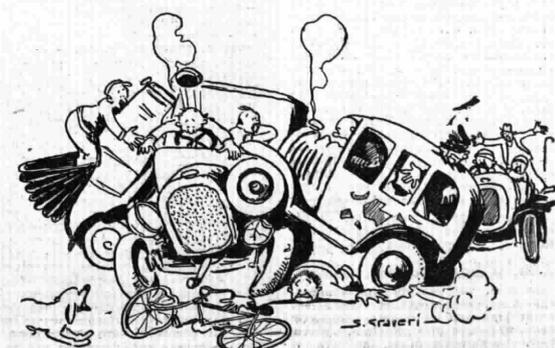
S'invitano dunque i proprietari di pubblici Esercizi, possessori di un apparecchio radio, a voler senza indugio rivolgersi alla Direzione Generale dell'Eiar, via Arsenale, 21, Torino, la quale darà le indicazioni necessarie perchè gli interessati possano, entro pochi giorni e con una procedura assai semplice, ottenere l'Indispensabile « Licenza Speciale ».



L'ufficiale postale — Hanno cambiato il « violino di spalla ». Lo riconosco dal timbro.

La macellaia — Se il timbro è azzurro, è spalla congelata.

dire anch'io qualcosa. Ho letto sul Radiocorriere che si vuole educare il pubblico italiano ad una musica più elevata. Ora, io non voglio essere educato, non voglio diventare un intenditore. Io conosco degli intenditori, dei critici, di quelli che hanno già avuto l'educazione musicale elevata (e credo che su per giù siano tutti ugua-



Serata tifosa: L'affrettato ritorno per il « Giornale-Radio: Notizie sportive ».

**ABB. 57744 - Marina di Campo.**

Ho una Neutrodina 8 valvole con valvola finale Philips B 405 e le altre tutte A 409. Posso apparcarvi delle valvole schermate? Quante? Quali modifiche occorrono? Detto apparecchio ha le bobine intercambiabili: una di 35 l'altra di 50 e riceve le onde medie da 200 a 500. Potrei, cambiando le bobine, ricevere le onde corte e lunghe? Quali bobine occorrono per le onde corte e di quante spire? Quali e di quante spire per le onde lunghe? L'apparecchio è alimentato da batterie accensioni 4, anziché 90 con le prese: +9; -90; +60; -30.

Etta non può sostituire le A 409 con delle schermate, senza cambiare di sana pianta tutto il montaggio. Certamente trigliando il numero di spire etta può ricevere le onde lunghe. Invece non può ricevere le onde corte poiché occorrono per queste ricevitori speciali.

LICENZA A-4200 - Rovereto.

Ho una Superetrodina 8 valvole che su parecchie stazioni oscilla e fischia. E' normale, oppure da un apparecchio di marca si dovrebbe pretendere che questo difetto non ci fosse? Ho un altoparlante dinamico. I primi giorni esso riceveva la musica in modo limpido e melodioso, ora (a tratti) da dei suoni schiacciati e le note tendono a divenire rumori e fruscii più che armonia. Che siano difetti delle trasmissioni od alterazioni dell'altoparlante? Come rimediare?

Senza uno stadio accordato in alta frequenza tra telaio e modulatori è pressoché impossibile eliminare tutti i fischi che etta lamenta. Ha verificato le bobine tensioni? Ha provato a variare la tensione di griglia detta bassa frequenza?

ABBONAM. A-24374 - Roccaione (Cuneo).

Posseggo un apparecchio americano Metroline, alimentato dalla rete a 150 Volts, 50 periodi. E' un Metroline a sette valvole: 3 A F 1 detrectrice, 3 B F delle quali le due ultime in parallelo. Funziona a corrente raddrizzata a mezzo di una Rayteon per l'anodica e di un Elcon per i filamenti delle valvole a 3 Volts. Vi sono naturalmente per i due sistemi raddrizzanti gli opportuni elementi livellatori. Per circa un anno l'apparecchio ha funzionato regolarmente, ma da qualche tempo a questa parte si sono verificati dei trasformatori che quando la trasmissione è potente viene quasi completamente sommerso, ma quando quella si affievolisce, e specie negli intervalli, diventa forte e fastidioso. Ho riparato a stregua i viti del nucleo anulare dei trasformatori, a cambiare l'impedenza di uscita ma senza risultato. Vi sarei grato se poteste indicarmi il mezzo per individuare la causa dell'inconveniente e possibilmente l'uso di un adatto trasformatore di uscita. Ciò premesso, sarò sentitamente grato a coedesta on. Direzione se, conoscendo l'esatto valore dell'impedenza dell'Arcophon 5, vorrà indicarmi le

caratteristiche (rapporto) del trasformatore d'uscita che occorre impiegare e come occorre inserirlo fra l'apparecchio e l'altoparlante.

Etta troverà un forte miglioramento su servizio nel circuito di placca in luogo dell'altoparlante, una fortilissima impedenza (parecchi henry) adottando una solita impedenza di filtraggio per la frequenza industriale, quindi derivi ogni estremo di detta impedenza l'altoparlante non in serie, un condensatore telefonico da due microfarad.

LICENZA A-3548 - Domaso (Lago di Como).

Da che cosa può dipendere il fatto che il mio ricevitore (un Ultradrada a sette valvole) con sei schermati (tutti Telefunken, alimentazione con batterie) fino a poco tempo fa da una selettività perfetta, tanto da consentirmi di ricevere senza nessuna interferenza più di una cinquantina di stazioni da un'area di territorio da le stazioni principali disturbate dalle loro vicine? Anche sostituendo il telaio all'antenna esterna, il disturbo, per quanto attenuato, permane. Milano, per esempio, è disturbata da una stazione svedese che non sembrerebbe Buxtelles dalle poche parole del nominativo che ho potuto afferrare. Budapest da Hannover, Friburgo non perchè lo si sente ben distanziato prima di Lobbiana e così appoggiati tutte le altre stazioni principali.

La poca selettività del suo ricevitore può dipendere da due cause: filtro non ben costruito e soprattutto non bene accordato; oscillazioni troppo energetiche dell'oscillatore. Se ne è accorto soltanto ora, perché molte stazioni hanno aumentato di molto la loro potenza, e quindi l'energia captata dal suo ricevitore è aumentata considerevolmente. Etta può rimpicciarsi con pazienza l'ordine del filtro e diminuire gradatamente il numero delle spire di placca dell'oscillatore.

ABBON. 109320 - Venezia.

Posessore d'un apparecchio Telefunken 31 W, che impiega come valvole terminali il periodo RES 151 G, e dell'altoparlante Arcophon 5 della stessa Casa, non ottengo la potenza d'audizione tutto il rendimento che la valvola schermata è capace di dare. Ciò è nettamente comprovato dal fatto che, sostituendo alla RES 164 la comune valvola di potenza RES 134, il rendimento è esattamente identico. La ragione è chiara: l'altoparlante Arcophon 5 (a differenza del modello più economico, Arcophon 4) ha una impedenza che non corrisponde alla resistenza interna della valvola RES 164 d che è di ben 50.000 ohms; sicché, per un utile rendimento dell'altoparlante con la detta valvola, è indispensabile l'uso di un adatto trasformatore di uscita. Ciò premesso, sarò sentitamente grato a coedesta on. Direzione se, conoscendo l'esatto valore dell'impedenza dell'Arcophon 5, vorrà indicarmi le

caratteristiche (rapporto) del trasformatore d'uscita che occorre impiegare e come occorre inserirlo fra l'apparecchio e l'altoparlante.

Etta troverà un forte miglioramento su servizio nel circuito di placca in luogo dell'altoparlante, una fortilissima impedenza (parecchi henry) adottando una solita impedenza di filtraggio per la frequenza industriale, quindi derivi ogni estremo di detta impedenza l'altoparlante non in serie, un condensatore telefonico da due microfarad.

LICENZA 125591 - Udine.

Ho una Radiola 34, regolarmente installata aereo estero militare e terra). Però il miglior rendimento lo ottengo (specialmente di giorno) escludendo l'antenna per mettere il filo d'aereo a terra e lasciando la presa a terra del ricevitore inutilizzata. Non dovrei ottenere il massimo rendimento con le prese regolari? Come si spiega questa anomalia? Il funzionamento con quest'ultimo sistema è dannoso al ricevitore?

La spiegazione è semplicemente questa, che la sua presa di terra non è ottima, e quindi funziona da aereo, e si vede che ha uno sviluppo come aereo assai superiore al filo da lei destinato ad aereo, per cui la sua captazione è maggiore. Nessun danno può derivare al ricevitore.

ABBON. 123297 - Valona.

Sono in possesso di un apparecchio Telefunken 12 WE funzionante in alternata, ma data la mia occupazione in località dove non esiste la corrente alternata abbiamo per l'illuminazione un gruppo elettrogeno in continua a 120 Volts. Potrei lo, apportando delle modificazioni al circuito del mio apparecchio, ridurlo in continua adoperando un alimentatore di placca in continua, oppure con relative alimentazioni a batterie? Vi sarei grato se potreste darmi indicazioni precise, dicendomi anche tutto il materiale che occorre in sostituzione e li inviarmi uno schema costruttivo della modifica che può apportarsi al detto apparecchio.

La trasformazione da lei vagheggiata si presenta d'attuazione non facile, e non la riteniamo consigliabile, sia per le difficoltà tecniche, sia per la spesa.

ABB. 60317 - Mozzate di Seprio.

Alla valvola rivelatrice del mio apparecchio (un Freed Eisemann R 85) applico per l'attacco al pick-up uno speciale zoccolotto di 8 pinne fornito all'uscita dal fornitore stesso del pick-up. Vi è chi mi consiglia per quando non uso il grammofofo di togliere dalla rivelatrice il predetto zoccolotto d'attacco e ciò per non pregiudicare poi, quando in continuazione il funzionamento dell'apparecchio radio; e vi è chi mi dice che posso lasciarlo perché anche in luogo non influenza in nulla e per nulla sul buon funzionamento dell'apparecchio. Voglia compiacersi coedesta on di darmi un'opinione, o un'usafa parola in argomento.

Se staccando i fili del pick-up ma lasciando l'attacco il ricevitore continua a ricevere, lo lasci pure innestato poiché in tal caso l'attacco non ha nessun effetto sulla ricezione. Invece se l'attacco ha influenza sulla ricezione, etta se ne accorge perché il ricevitore diventa silenzioso, in ogni caso faccia la prova staccando entrambi i fili del pick-up.

G. Rivelli - Casaleto Spartano.

Ho costruito in questi giorni un apparecchio a tre valvole bigiglie Telefunken; l'ho provato e ricevo benino delle stazioni. Ho notato però che per l'accensione dei filamenti vi è molto consumo e devo cambiare la batteria ogni poco. Chiedo perciò chiarimenti su questo: vorrei alimentare solamente i filamenti con la corrente alternata. La rete è di 220 Volts. Mi facciano uno schema chiaro dei pezzi occorrenti.

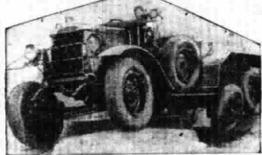
L'alimentazione in alternata non è possibile con bigiglia normale, essendo impossibile eliminare il retto. Invece sarà possibile un sistema misto, e cioè, durante il funzionamento del ricevitore, tenga gli accumulatori sotto carica con apparecchio caricatore che raddrizzi le due semionde (per esempio, un raddrizzatore a quattro celle ad ossido di rame).

ABBON. 115038 - Lussimpiccolo.

Mi sono costruito un ricevitore a media frequenza dietro lo schema inventato da un amico dell'estero, e del quale vi allego uno schizzo. Il materiale usato è ottimo, l'oscillatore ed i trasformatori di M. F. sono costruzioni di un russo, quelli di B. F. sono della ditta Koering. Valvole Philips. L'apparecchio ricevo con quadro tutte le stazioni europee in forte altoparlante, le più forti anche di giorno, ha un accumulatore per l'accensione delle valvole ed un raddrizzatore per la corrente anodica di griglia ed oscillatore dell'A. P. dinamico. Funziona molto bene, ad eccezione del difetto che vorrei eliminare e che forma l'oggetto della mia domanda. Di giorno e di notte già inoltrata, si sentono le stazioni che a quelle ore trasmettono molto chiare e nitide. Di sera però, sebbene la riera dividerle benissimo, sento delle interferenze (fischi oppure ululati) che disturbano molto la ricezione. Ciò si fa sentire meno per le stazioni con lunghezza d'onda superiore a circa quella di Katowice, mentre nelle onde più corte aumentano sempre più le interferenze. Vi sarei assai grato, se potreste darmi un vostro consiglio, in quale maniera, anziché solo per esperimento potrei tentare di rimediare il difetto sopraccennato. Io credo che oggi, con il grande numero delle stazioni trasmettenti riesce ad ogni apparecchio ricevere il più delle stazioni. Naturalmente le stazioni senza essere disturbate dalle interferenze. Non è da sperare che nelle conferenze internazionali sulle radiodiffusioni venga riparato a questo grande inconveniente, che sopprime il piacere di ricevere radiodiffusi? Disciplinando meglio le trasmissioni internazionali, eliminando stazioni, assegnando alle R. Diff. una gamma d'onde più estesa, oppure alternare le trasmissioni per divisioni in maniera che tutti possano trasmettere, ma non ogni giorno, bensì ogni secondo o terzo, e così in un giorno abbiano da trasmettere solo stazioni con onde che non si possano disturbare l'una con l'altra?

I fischi sono assai comuni, quanto si tratta di modulatori in continua. Si può tentare di ridurre il difetto, ma è molto difficile. Il rendimento del ricevitore, si tenta di un variometro per la bobina di reazione (placca), vedrà come diminuendo l'accoppiamento eliminerà grandissima parte dei fischi.

Una vettura automobile che può marciare anche sulle strade coperte da grosse pietre, mantenendosi sempre in equilibrio, è stata recentemente costruita ed esibita al pubblico. Per convincere le persone scettiche, il conducente di una nuova vettura, consistente in un autocarro da trasporto, l'ha spinta contro due grossi blocchi



La vettura a sei ruote che può attraversare qualsiasi ostacolo senza perdere l'equilibrio.

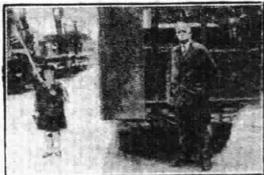
di pietra e la parte superiore del veicolo è rimasta a livello perfetto. Ciò è dovuto alla speciale costruzione delle ruote, in numero di sei, che possono singolarmente cedere in qualsiasi direzione per superare qualsiasi ostacolo compatibile con l'altezza dell'automobile. Trattasi della medesima applicazione, a fini industriali, del sistema di ruote recentemente perfezionato per i carri di assalto militari e per alcune automobili adibite per servizi pubblici importanti, come quelli dei pompieri e della pubblica sicurezza. Una vettura di trasporto fornita di tali ruote è indicatissima per il trasporto di cose fragili, dato che i rimbalzi possono essere evitati.

In un esperimento fatto poco tempo fa a Chicago le quotazioni di Borsa sono state trasmesse alle banche locali ed agli agenti di cambio per mezzo della televisione. La stazione trasmittente, man mano che riceveva col suo apparecchio telegrafico speciale « ticker » le comunicazioni della Borsa, le diffondeva per mezzo delle onde radio sotto forma di figure stabili, servendosi delle medesime strisce a nastro di carta dell'apparecchio telegrafico, che portavano le comunicazioni scritte con i segni dell'alfabeto Morse. Nella ricezione i punti e le linee risaltavano in nero, sopra un fondo rossiccio, e si potevano leggere anche da una distanza di circa otto metri. Dato l'esito favorevole dell'esperimento, i tecnici di televisione hanno espresso il parere che tale forma di trasmissione possa riuscire efficace anche per un raggio di oltre duecento chilometri, in modo da poter tenere al corrente delle quotazioni di Borsa anche coloro che abitano fuori città, purché siano forniti di un apparecchio ricevente di televisione.

I motoristi che attraversano le vie della cittadina di Greenfield, nell'Indiana, difficilmente possono trascurare un nuovo segnale destinato a richiamare la loro attenzione quando da un autobus scolastico devono scendere gli allievi delle scuole elementari che vengono portati alle rispettive abitazioni dopo le quattro pomeridiane. Il segnale consiste in una figura di ragazza, alta 65 centimetri, che appare dalla parte posteriore della vettura, verso il lato sinistro, con un libro in mano ed una bandierina nazionale che si erge dal lato della spalla destra. Il conducente dell'autobus deve solamente tirare una corda per fare uscire da suo nascondiglio la grossa bambola e farla su-

CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

bito porre in posizione nel mezzo della strada al momento opportuno. Per ritirare l'ingegnoso segnale si tira un'altra corda. Questo dispositivo, creato per la maggiore protezione dei bambini che escono da scuola e ritornano alle proprie mamme, sarebbe anche indicatissimo per le segnalazioni nelle vicinanze delle scuole pubbliche, in sostituzione dei comuni sostegni, portanti una piccola insegna rotonda nella parte superiore, che attualmente si usano per segnalare ai conducenti che nelle vicinanze vi è una scuola dalla quale stanno per uscire gli allie-



La figura rappresentante una ragazza per segnalare agli automobilisti che dalla vettura stanno per scendere i bambini che ritornano dalla scuola.

vi. Una figura umana, che potrebbe essere una statuetta di legno a colori raffigurante un bimbo o una bimba, riuscirebbe più efficace specialmente se fosse smontata da una bandiera.

Dopo due anni di lavoro è stato perfezionato un nuovo sistema automatico per gonfiare le gomme di una vettura automobile, senza bisogno che il guidatore lasci il suo posto. Per usufruire di questo nuovo sistema occorre fornire le automobili di valvole d'aria speciali situate nel centro dei mozzi delle ruote. Il guidatore poi non ha che da condurre la macchina sulle apposite guide dell'apparato fino al punto

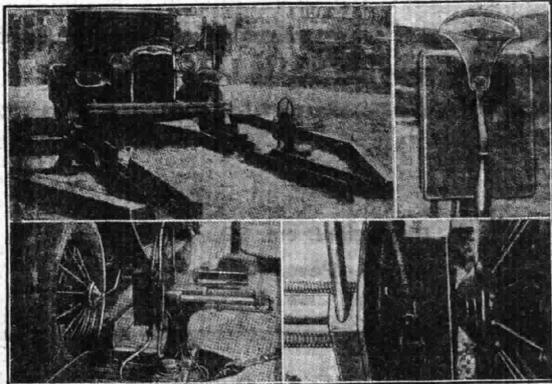
Con l'invenzione di due medici tedeschi è ora possibile esaminare i polmoni di una persona con grande sollecitudine e quindi fare una diagnosi precisa degli eventuali mali degli organi respiratori. Essi hanno perfezionato uno strumento che rassomiglia ad un telescopio, fornito di filamenti percorsi da corrente elettrica, i quali pigliano il posto del tubo per ascoltare. L'orecchio del medico è sostituito dai raggi catodici, che in questi ultimi tempi sono stati usati per misurare la potenza di fulmini ed altre correnti ad alto voltaggio. Col nuovo apparecchio viene trac-



L'apparecchio a raggi catodici che facilita la diagnosi delle malattie dei polmoni. A destra in basso: la respirazione registrata su una pellicola.

cia una linea ondulata, corrispondente alla respirazione dell'ammalato, che può essere impressa permanentemente su una pellicola cinematografica trattandosi di linea luminosa, oppure osservata direttamente dal medico che fa la diagnosi.

d'arresto. In seguito il tubo dell'aria compressa si innesta automaticamente sulle valvole d'aria. Per ottenere la pressione preferita, il conducente deve semplicemente spostare una maniglia di controllo, che è a sua portata di mano, la quale ha un indice che scorre su una scala graduata indicante le pressioni. Questa macchina, che funziona in modo perfetto, è stata costruita a Los Angeles da due ingegneri americani.



Come funziona la nuova macchina che gonfia automaticamente le gomme di una vettura. - In alto a destra si osserva la maniglia che controlla la pressione dell'aria.

È stata costruita una nuova macchina per raggi X portatile, che riesce comodissima per fotografare le parti infette del corpo di un ammalato che non può lasciare il letto. Le fotografie a raggi X, che prima richiedevano un'ora di tempo, si possono ottenere con una esposizione istan-



L'apparecchio portatile per le fotografie con i raggi X al letto dell'ammalato.

tanea anche di un quindicesimo di secondo. Questi perfezionamenti tecnici aiutano efficacemente il medico curante nei casi di cancro, poiché egli può seguire i cambiamenti strutturali molecolari tra le cellule normali e quelle infette. Anche le reazioni chimiche possono essere studiate con i nuovi strumenti e ciò riesce di grande utilità anche nel campo industriale. Il Prof. Clark, dell'Università di Illinois, ritiene che ora si possa esaminare dettagliatamente in che modo la cellulosa si trasforma in seta artificiale e così conoscere le fasi intermedie del processo. Prima, a causa delle lunghe esposizioni, le fotografie mostravano solamente il processo completato.

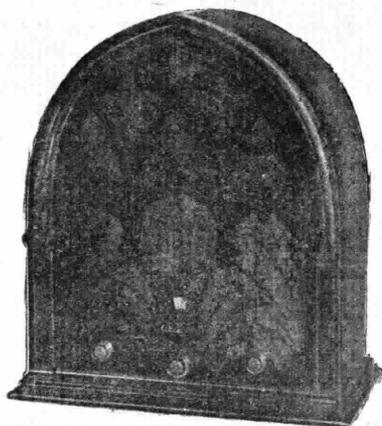
Si vuole che in Germania un ingegnere chimico sia riuscito a perfezionare un processo speciale per la produzione di un materiale che rassomiglia molto al cotone. La parte più strana della notizia di questa nuova invenzione è quella concernente la materia prima, poiché si tratta niente meno che del ferro. Col ferro verrebbe quindi prodotto un cotone sintetico, che, tanto all'apparenza che al tatto, sembra che ciò sia reale, in solo colore differisce, perché il materiale prodotto dal ferro è più oscuro del cotone usato per la confezione delle tele. Non è detto se il cotone metallico possa essere filato e quindi lavorato al telaio, però sembra che ciò sia possibile poiché nel dare la notizia dell'invenzione si accenna alla possibilità di poter avere a nostra disposizione abiti di ferro qualora fosse trovato un rimedio per correggere il difetto del colore. In un caso simile, l'elemento della durata forse sarebbe superiore a quello della seta artificiale.

Il dott. L. H. Adams, del laboratorio geofisico dell'Istituto Carnegie, ha fatto dei lavori di ricerca per accertare se sia ammissibile l'opinione, che è una scienza della terra debba in gran parte essere costituito di oro. Questa ipotesi è stata avanzata in considerazione dell'alta gravità specifica del centro del globo terrestre, ma il dott. Adams ha provato che teoria che si trova sotto la crosta terrestre non contiene oro e questo prezioso metallo è solamente confinato negli strati superiori. Secondo il detto geofisico nel centro del nostro pianeta si trova una immensa quantità di ferro metallico e di nichelino.

Echophone

RADIO SUPERETERODINA

MODELLO S 5



**Novità
1932**

**Novità
1932**

8 valvole di cui 4 schermate
Attacco per Pick-up originale (al push-pull 245)
Dispositivo per le stazioni vicine e lontane
Controllo di tonalità
Altoparlante elettrodinamico per grande potenza

Dimensioni: cm. 32 × 44 × 15

— Peso: Kg. 12 —

- In vendita presso i migliori rivenditori -

RADIOCORRIERE

SUPERTRASMISSIONI

Radioindiscrezioni

La nuova stazione polacca di Raszyn, il cui indicativo era Polskie Radio Raszyn, ha adottato ora come annuncio Alibi! Alibi! Polskie Warszawa, che era l'antico indicativo di Varsavia.

L'antica stazione di Varsavia II sarà trasformata ormai in stazione ad onde corte, con la potenza prevista di 10 Kw.

La stazione della Torre Eiffel trasmetterà ogni sabato una «Cronaca dello studente» che comprenderà fatti ed idee concernenti la vita studentesca.

La *Suedtischer Rundfunk* trasmette delle speciali radio-film sonore, la prima delle quali *Week-End* — descrizione del sabato e della domenica di un operato berlinese — ha ottenuto un lusinghiero successo. Sono in preparazione altre film educative: La vita nel bacino della Sare e Treviri, immagine della debolezza di un paese di frontiera e vari altri reportages parlati, illustrativi e di propaganda, che saranno trasmessi da tutte le stazioni tedesche.

Ernst Johannsen, il celebre autore di *Quattro della Fanteria*, ha concluso a termine due radiocomedie che saranno trasmesse da *Hilversum*. Un'altra, la cui azione si svolge in un posto telefonico di trincea, sarà diffusa dalla *Norag*.

A giorni si riunirà a Monaco la seconda «Conferenza per la musica radiofonica». Saranno eseguite alcune composizioni musicali scritte appositamente per la radio e si tratteranno dei temi interessanti quali: «I fondamenti psicologici dell'audizione musicale in radiofonia», «I fondamenti sociologici». Inoltre, tecnici specializzati parleranno del film sonoro, del disco e della radiodiffusione. Le sedute saranno trasmesse dalle stazioni di Monaco e *Koenigsruherhausen*.

I giornali francesi ed inglesi avevano pubblicato una notizia secondo la quale la celebre moschea di Santa Sofia, a Costantinopoli, sarebbe stata adibita a stazione radio-trasmittente. L'informazione ci viene recisamente smentita da fonte locale.

La celebre stazione di *Funchal (Madera)*, che ha subito le conseguenze della guerra civile, passa da 47 a 24 metri.

Le due Esposizioni radio più importanti saranno tenute in Inghilterra: una a Londra, all'*Olympia*, dal 18 al 26 settembre ed una a Manchester dal 7 al 17 ottobre.

DOMENICA 28 GIUGNO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «La signorina del cinematografo», operetta di Weinberger.
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,50: «La Generentola», opera di G. Rossini.
PARIGI T. E. — Ore 20,30: Concerto sinfonico dedicato al M° Faure.

LUNEDI' 29 GIUGNO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Serata di musica leggera, vecchie canzoni napoletane.
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Musica da camera e commedie.
HUIZEN — Ore 18,40: Grande concerto corale di 1200 studenti.

MARTEDI' 30 GIUGNO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Concerto variato, con il concorso del «Quartetto di Roma».
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Concerto sinfonico di musica ungherese.
BRNO — Ore 19,30: «La via della finestra», opera comica di Kovarovic.
MUHLACKER — Ore 19,35: «Jolanthe», opera lirica di Ciaikovski.

MERCOLEDI' 1° LUGLIO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «La Gioconda», opera di A. Ponchielli.
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «Le campane di Corneville», operetta di Planquette.
PARIGI (Radio) — Ore 20,45: «La vivandiera», opera di B. Godard, con concertisti dell'«Opéra».

GIOVEDI' 2 LUGLIO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Concerto variato e commedia.
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «La forza del destino», opera di G. Verdi.
COPENAGHEN — Ore 20: Canzoni scozzesi e delle Isole Ebridi.
VARSAVIA — Ore 19,50: «Halka», opera di Moniusko, dal Gran Teatro di Varsavia.
AMBURGO — Ore 20,25: «Il portatore d'acqua», opera comica di L. Cherubini.

VENERDI' 3 LUGLIO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Concerto sinfonico con musiche di Verdi, Rossini, Mascagni, Milhaud ed altri.
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Grande concerto corale della «Società Corale Palestrina», diretto dal M° F. Finzi.
VARSAVIA — Ore 20,15: Concerto dedicato a composizioni di Paderewski.
BERLINO — Ore 19,30: «Le nozze di Figaro», opera comica di Mozart.
PRAGA — Ore 19,30: «I racconti di Hoffmann», opera di Offembach, dal Teatro Nazionale.

SABATO 4 LUGLIO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «La Gioconda», opera di A. Ponchielli.
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: «Il sogno di una notte d'agosto», commedia di G. Martinez-Sierra.
HEILSBURG — Ore 20: «Idomeneo», opera di Mozart.

DOMENICA 5 LUGLIO

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «Cio-cio», operetta di F. Lehár.
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «La forza del destino», opera di G. Verdi.

Radioindiscrezioni

Le stazioni inglesi trasmettono almeno una volta alla settimana appelli in favore di opere di beneficenza. Sembra che i santificati rispondano amabilmente poiché nel mese di marzo uno degli appelli ha fruttato 2204 sterline ed altri due un centinaio di migliaia di lire.

La radio «pro restaurato», non è la prima volta che Re Carol, appena risalito sul trono, aveva pregato i suoi sudditi di versare il loro obolo nelle casse dello Stato. Ora è stata la volta del Principe di Galles che ha chiesto al microfono di suoi ammiratori ed alle sue ammiratrici di scovare le 15 mila sterline necessarie a dotare di apparecchi radio tutti i ciechi del Regno Unito. Lo scopo è ottenuto simpatico ed uncaritativo e gli inglesi non mancheranno di rispondere all'appello.

La settimana di bontà. E' quella settimana durante la quale, in Francia, l'uomo si deve dimenticare di essere tale e vivere quindi come una creatura serafica. La stazione parigina aveva diffuso con tale titolo un gatto sketch in «sette giorni» nel quale l'autore spingeva il suo spirito sino a scherzare sul servizio telefonico, in posto, ecc. Male gliene incalse, poiché dei giornali trovarono in ciò gli estremi di diffamazione: fu interpellato il Ministro e chi sa come la cosa andrà a finire! Un po' a prestar fede alla «Settimana di bontà!».

Dal 6 all'8 luglio sarà tenuto a Berlino un Congresso per esaminare le possibilità degli strumenti musicali radioelettrici.

Come abbiamo già annunciato, la stazione londinese ha cominciato la sua serie delle «Evasioni» che sarà ora arricchita dal racconto di uno scampato dell'«Emden».

Radio Algeri si propone di diffondere la voce e i rumori del deserto, dalle oasi alle sorgenti del Niger.

Gli eroi del radio. K.U.K.U. è l'indicativo della stazione di M. Newel, il sanfilista dilettante che accompagna la spedizione scientifica americana nella jungla del Brasile. Sin dal febbraio, K.U.K.U. ha inviato continui messaggi descrivendo con molto calore le avventure della spedizione e trasmettendo all'Università di Pensilvania interessanti documentazioni. In aprile, un ultimo messaggio di Newel annunciava che eran stati catturati vivi due giaguari, un anaconda ed uccelli rarissimi. Il radiomatore aggiungeva di sentirsi stremato e febbricitante e che non avrebbe visto la fine della spedizione. Da quel giorno, K.U.K.U. ha taciuto.

ERLA

730

Radoricevitore a 7 valvole (3 schermate) con elettrodinamico In mobile di lusso di stile autentico

731

Radiofonografo a 7 valvole (3 schermate) con elettrodinamico. In mobile di lusso di stile autentico.

350

Radoricevitore a 8 valvole (3 schermate) con elettrodinamico. In mobile di lusso di stile autentico.

330

Radiofonografo a 8 valvole (3 schermate) con elettrodinamico. In mobile di lusso di stile autentico.

DIRITTO ESCLUSIVO D'IMPORTAZIONE E VENDITA
PER L'ITALIA E SUE COLONIE

ERLA

MODENA - Via Saragozza n. 7.

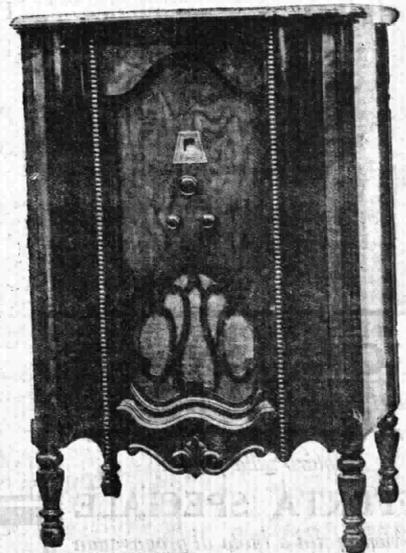
Ufficio vendita: BOLOGNA - Via Calzolerie n. 2

ERLA

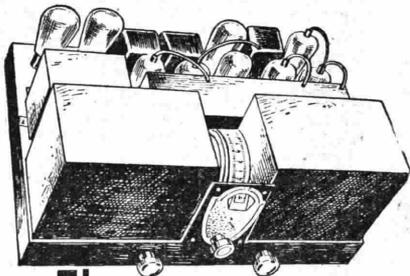
ESCLUSIVISTA PER LA CITTÀ DI ROMA E PROVINCIA

ESPOSIZIONE E VENDITA - VIA NAZIONALE 251

(Di fronte all'Hotel Quirinale)



Ravalico



Chassis R. 85, nove valvole con cinque schermate, pre-selettore a filtro di banda, scientificamente schermato. (Senza Valvole).

Lire 1750

Alcuni giudizi:

Ho ricevuto l'apparecchio radio-ricevente R. 85, in ottime condizioni. Con sincerità dichiaro di averlo trovato veramente potente e melodioso. È un vero apparecchio di classe, da cui, sia la musica che le parole si ricevono ben chiare e senza nessuna distorsione. Ne sono soddisfattissimo.

Giuseppe Perti di Diego - Ciro Marina

♦ ♦ ♦

Prima di esprimervi la mia soddisfazione per il vostro R. 85 forniamoci, ho voluto collaudarlo in tutti i modi. Ha sempre funzionato magnificamente, con una tonalità così naturale, chiara e melodiosa, da provocare la netta sensazione di ascoltare direttamente gli attori. La selettività dell'apparecchio può soddisfare il più esigente radio-amatore.

M. e Gramellini G' evanni - Cesenatico

♦ ♦ ♦

È con piacere che vi comunico il meraviglioso risultato sul funzionamento del radio-f. negrofo che ho costruito col vostro chassis R. 85 a nove valvo e. Confesso che la straordinaria potenza di riproduzione accoppiata alla melodiosa sonorità ed alla massima selettività, ha superato ogni mia aspettativa.

Ladu Giuseppe - Sassari

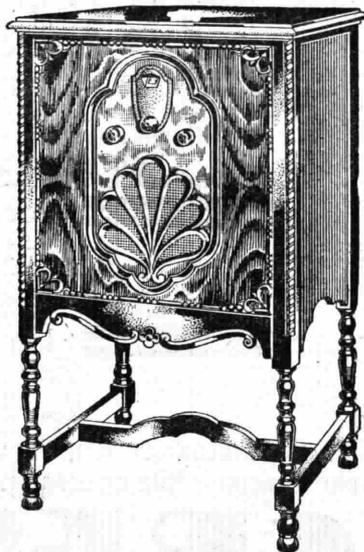
Il nove valvole

FILTRO DI BANDA

con la più alta amplificazione
per stadio ~ 5 schermate
e 2 di super-potenza

CARATTERISTICHE

Nove valvole con
cinque schermate
Pre-selettore con
filtro di banda
Variatore sonorità
Regolatore potenza
Rivelatrice lineare
schermata
Filtro disturbi rete
Push-pull di super
potenza
Prese: pick-up, onde
corte, televisione



Prezzo (completo di valvole) Lire 2950

Chiedere il nuovo Catalogo

RADIO-RAVALICO

TRIESTE - Via M. Imbriani N. 16

PROPAGANDISTI

pionieri, radiotecnici, radio-amatori esperti, sono invitati a chiederci particolari sulla nostra

OFFERTA SPECIALE

che viene fatta a titolo di propaganda

DOMENICA

28

MILANO-TORINO
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.
10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinetti; (Torino): Don Gioacchino Fino; (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa: Dischi « La voce del padrone »

11,15: Dischi Fonoglotta: Lezioni 7^a ed 8^a di lingua tedesca (pagg. 38, 39, 42, 43 della guida relativa).

11,20-11,35 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: « La rottura delle stoppie e degli erbai » (dott. Carlo Rava).

12,30-14: Musica varia: 1. Mozart: *Così fan tutte*, ouverture; 2. Lacombe: *Idio e Tripitli*; 3. Volpatfi: *Rapsodia slava*; 4. Canzone; 5. Verdi: *Rigoletto*, selezione; 6. Canzone; 7. Scamboli: *Vecchio minuetto*; 8. Succo: Racconto; 9. Haydn: *Minuetto*; 10. Salla: *Touring Club Italiano*, marcia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

15: Notizie sportive.
16,5-17,30: Concerto di musica brillante.

16,20-16,50: Gruppo di composizioni del M^o Giuseppe Rampoldi: 1. *Nella nebbia*, one step (orchestra); 2. a) *Tu sola*, canzone valzer, b) *Sombra*, tango cantato (tenore Anacleto Rossi); 3. *Attenti al tram*, fox-foxtrot (orchestra); 4. *Leggenda* per violino, violoncello e pianoforte; 5. a) *Ah! Le donne belle*, fox-slow, b) *No, valzer* (tenore Anacleto Rossi); al pianoforte il maestro compositore).

17,30: Notiziario cinematografico.
17,40: Musica da ballo ritrasmessa.
18,30-18,50: Notizie sportive.

18,50 (Torino): Radio-giornale di Spumettino.

19,5: Musica varia: 1. Socks: *Prigioniera d'amore*, one step; 2. Nucci: *Intermezzo orientale*; 3. D'Ambrosio: *Seconda canzonetta*; 4. Malvezzi: *Fior d'Andalusia*; 5. Tonelli: *Serenatella timida*; 6. Sicde: *Intermezzo*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,15: Musica riprodotta.
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Trasmissione dell'opera

La Cenerentola

di G. ROSSINI (Ediz. Ricordi) direttore M^o ATTILIO PARELLI. Negli intervalli: Luigi Antonelli: « Moralità in scatola » - Notiziario artistico - Giornale radio.

Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

MILANO-TORINO-GENOVA
Ore 20,45

LA CENERENTOLA

DI GIOACCHINO ROSSINI

Personaggi:

Cenerentola
Rita Monticone, contralto
Don Ramiro - S. Salvati, tenore
Dandini - M. Sassanelli, basso
Don Magnifico
Sante Canali, basso-comico
Clorinda - N. Fratellini, soprano
Tisbe - Elena Guindani, soprano
Atidoro - Enrico Spada, basso

ROMA-NAPOLI
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Domenico Franzè).

10,45 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».

10,45 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,55: Lezioni 7^a e 8^a di lingua tedesca (dischi Fonoglotta, pagg. 38, 39, 42, 43 della guida relativa).

ROMA-NAPOLI
ORE 21

LA SIGNORINA DEL CINEMATOGRAFO

di WEINBERGER

13-14,15: Concerto variato: 1. Secchi: *La fanciulla delle Asturie*; 2. Dvorak: *Danza slava* n. 6; 3. Mozart: *Minuetto in re maggiore*; 4. Cardillo: *Catari, Catari*; 5. Gröhe: *Cerca l'oblio*, tango; 6. De Micheli: Selezione dell'opera *L'amore tra i pampini*; 7. Translatteur: *Pezzo caratteristico*; 8. Maravilla: *Esmeralda*, danza.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport, 17-18,30:

Concerto strumentale e vocale

col concorso della violinista Margherita Gabrieli - Soprano Maria Gemetta Zama: Quattro arie antiche: a) Gesli: *Addio, Corinto*; b) Benedetto Marcello: *Il mio bel foco*; c) Caldara: *Alma del core*; d) Perli: *Io son zitella*. - Pianista Anna Mattei: Schumann: *Toccata*; Chopin: *Due studi*; Liszt: *12^a rapsodia ungherese*. - Tenore G. Papalio: Canzoni popolari greche. Guido Puccio: « Due Pekinesi », novella.

19,55 (Napoli): Cronache dell'Idroporto.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21: Esacuzione dell'operetta in tre atti

La signorina del cinematografo

Musica del M^o WEINBERGER. Direttore d'orch. M^o A. PAOLETTI. Negli intervalli: « Moralità in scatola », di Luigi Antonelli - « L'eco del mondo », rivista di G. Alterocca - Ultime notizie.

BOLZANO
m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica religiosa con dischi « La voce del padrone ».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo (Pio Calzari) - Notizie.

12,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

12,50:

Musica brillante

eseguita dall'Orchestra dell'E.I.A.R.
1. Abalos: *El Rey!* paso doble; 2. Lombardo: *Rondini*, tango; 3. Billi: *L'età del sogno*, valzer; 4.



Amadei: *Bacianti così*, barcarola; 5. Geiger: *Lehariana*, selezione; 6. Cirillo: *Soldatini di piombo*; 7. Lombardo: *I merletti di Burano*, fantasia.

13,50-14: Le campane del Convento di Gries.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Notizie sportive.

20,5:

Musica varia

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Amadei: *Suite polare*; 2. Mozart: *Così fan tutte*, sinfonia; 3. Staffelli: *Govatta*, pizzicato; 4. Amadei: *Cinguetto di passer*, intermezzo; 5. Albergoni: *Lune sur l'eau*, intermezzo; 6. Giordano: *Madame Sans Gène*, fantasia (Sonzogno).

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiogiornale dell'Enit.

21,10:

Musica varia

1. Cortopassi: *Serenata strana*.
2. Urbach: *Melodie di Mendelssohn*, fantasia.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Musica da ballo. — 19,30: Alcuni a solo per violino. — 19,45: Alcune melodie. — 20: Concerto orchestrale. 1. Saint-Saëns: *La Principessa giulia*; 2. Lacombe: *La Ferla*, balletto; 3. Waldteufel: *Scintilla*, valzer; 4. Verdi: *Rigoletto*, fantasia; 5. Chittman: *Canto delle piantagioni*; 6. Cozaban: *Un pensiero affettuoso*; 7. Chaminate: *Piccola suite*; 8. Boccherini: *Minuetto*; 9. Chaminate: *Idillio arabo*; 10. Filippucci: *La marionetta*. — 22: Selezione di opere. — 22,30: Musica riprodotta.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 17.

8,15: Segnale orario. — 8,30: Meteorologia - Ultimo notizie - Eventuali variazioni del programma. — 8,40: Ginnastica. — 9: Questioni commerciali. — 9,30: Concerto orchestrale. — 10: Inaugurazione della Cassa di risparmio. — 10,55: Culto religioso - Suono delle campane. — 11: «Attraverso la Spagna», conferenza. — 11,30: Vedi Lipsia. — 12,10: Concerto orchestrale. — 13: Pausa. — 13,55: Il microfono per i bimbi. — 13,50: Fatti e racconti maltesi. — 14: Concerto per pianoforte. — 14,30: *Lieder* e proverbi amburghesi. — 15: Concerto di musica militare. — 16,15: Derby tedesco da Amburgo-Horn. — 17: *Lieder* germanici. — 18: Regata a remi di Hannover. — 18,30: Ora musicale. — 19,30: Conferenza. —

3. Bettinelli: *Cuore infranto*.

4. Rizzoli: *Pegno d'amore*.

5. Penna: *La leggenda delle ci liege*, selezione.

6. Sassoli: *Glacchività*, intern.

22: Violoncellista Cesare Bonzanini: 1. Tartini: *Adagio cantabile*;

2. Popper: *Rapsodia ungherese*.

22,15: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

10,50-11,15: Musica religiosa con dischi.

12,45: Giornale radio.

12,30-13,15: Segnale orario - Comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica varia.

20: Comunicati del Dopolavoro - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Giornale dell'Enit - Notiziario sportivo.

20,20-20,50: Musica riprodotta - Varietà.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,50: Trasmissione grammofonica dell'opera

Il Barbiere di Siviglia

di ROSSINI

22,50: Giornale radio.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16: Vedi Praga. — 17,50: Per i giocatori di scacchi. — 18,5: G. Pasten: *Il beco*, commedia in un atto. — 19: Dischi. — 19: Vedi Praga. — 19,30: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domenica. — 22,15: Concerto di musica tzigana da una stazione termale.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16,10: Notiziario sportivo della domenica. — 18,10: Per gli agricoltori - Meteorologia - Concerto mandatoriale. — 19: Conversazione. — 20: Notiziario sportivo. — 20,15: Bernauer: *Il caro Agostino*, operetta in tre atti. — 22,50: Vedi Berlino. — 0,30: Fine della trasmissione.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

16: Vedi Praga. — 17,50: Dischi. — 18: Canzoni della Renania. — 18,45: «Dalla Cecoslovacchia in Mancuria per ferrovia» conversazione. — 19: Vedi Praga. — 19,30: Vedi Moravia Ostrava. — 20,30: Vedi Praga. — 22,10: Informazioni in tedesco. — 22,15: Vedi Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Conversazione religiosa. — 17,10: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Massenet. — 18: Concerto di musica brillante. — 18,30: Musica riprodotta (jaz). — 19,30: Radiogiornale. — 20: Concerto della grande orchestra dell'I. N. R. diretto da Arturo Meulmans: 1. A. de Greef: *Vecchie canzoni fiamminghe*; 2. Haendel: *Concerto per viola*; 3. Strakosky: *Rapsodia moresca*; 4. Mailly: *Marina*; 5. Schaepert: *Fantasia tragico-comica*. — 20,45: Storielle da ridere. — 21: Radio-diffusione di un concerto dato al Casino di Knochel. 1. Paul Gilson: *Marcia commemorativa*; 2. J. Jongen: *Piccola suite*; 3. Gevaert: *Recitativo ed arioso di Quintin Durand*; 4. a) Candaël: *Intermezzo*; b) Guillemyen: *Suite facile* (diretta dall'autore); 5. Aig. de Boeck: *La Route d'Emeraude* (cantilena); 6. Jan Blockx: *Mitthen* (Remesse). — 22: Radio-giornale.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Conversazione religiosa. — 17,10: Concerto di musica brillante. — 17,45: Musica riprodotta. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,30: Musica riprodotta: Fantasia su opere diverse. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra dell'I.N.R. (vedi Bruxelles I). — 20,45: Conversazione. — 21,5: Radio-concerto ritrasmesso da «L'Antienne Belgique». — 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16,15: Concerto dell'orchestra tzigana. — 17,45: Concerto orchestrale della banda militare. — 19,5: Conferenza. — 19,30: Concerto orchestrale.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

KALUNDBORG - m. 413,8 - Kw. 10.
10: Servizio religioso. — 12: Campana. — 12: Concerto strumentale. — 13,30: Dischi. — 14: Trasmissione da Stoccolma: L'incontro di football tra Svezia e Danimarca. — 17,40: Per i bambini. — 18,30: Conferenza: «Spoon River Anthology». — 19,30: Conferenza scientifica. — 20: Concerto: 1. Waldteufel: *Waldteufel*; 2. Sirenenzuber: *valzer*; 3. *Tanbourin*, polka; 4. *Im Walde*, mazurka; 2. Ivanovici: a) *Donauwellen*, valzer; b) *Abensträume*, mazurka; 3. Waldteufel: *Zigeuner*, polka; 4. Ivanovici: a) *Etra*, mazurka; b) *Melodie rumena*; 5. Waldteufel: *Prestissimo*, galop. — 20,50: Canzoni finlandesi. — 21,15: Recitazione. — 21,40: Canzoni danesi. — 21,55: Recitazione. — 21,40: Canzoni danesi. — 22,10: Concerto dell'orchestra. — 22,15: Spunti: 1. *La Vestale*, ouverture; 2. Palmgren: a) *Mattinata*; b) *Elegia*; 3. Ernest: *Airs hongrois*; 4. Massenet: a) *Castellane*; b) *Andalouse*; c) *Navar-*

raise; 5. Saint-Saëns: *Tarantella*; 6. Gounod: *Roméo e Giulietta*, marcia. — 23: Musica da ballo. — 24: Campana.

DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.

16,15: Vedi Londra (programma regionale). — 20,45: L'appello della Buona causa. — 20,50: Notizie e bollettini. — 21: Notizie locali. — 21,5: Vedi Londra (programma regionale). — 22,30: Epilogo.

FRANCOFORTE - metri 889,6 - Kw. 1,7.

16,15: Il Derby tedesco. — 16,45: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza. — 18,30: Conferenza. — 18,55: «La Spagna», conferenza. — 19,30: Notizie varie - Notiziario sportivo. — 19,30: Aneddoti. — 19,40: Humperdinck: *Hansel e Gretel*, fiaba in tre quadri. — 20,40: Antiche melodie boeme. — 21,40: Radiogiornale. — 22,15: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie del giorno. — 22,35: Musica da ballo.

APPARECCHI RADIO RICEVENTI
completamente elettrici (con esclusione completa delle pile ed accumulatori). I tipi più recenti, dai più piccoli a due volte al più potenti.

DIFFUSORI e ALTOPARLANTI.

ALIMENTATORI RADDRIZZATORI

A

RATE

NESSUN AUMENTO sui prezzi di listino

RISCHI DI TRASPORTO A NOSTRO CARICO.

Niente ombi - Niente occasioni - Soltanto apparecchi nuovi, di marca e garantiti.

Ciò che ci offre deflagliate a peccando ciò che desiderate.

FRANCESCO PRATI

Piazza Virgilio 4 - MILANO - Tel. 16-119

APPARECCHI A GALENA

Cristalli ATOM

DETECTORE, CUFFIE ecc.

Completo assortimento

INCAP MILANO

VIA MONFORTE, 14



HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.

16,15: Cronaca del Derby (da Amburgo). — 16,45: Concerto corale (*Lieder* popolari e nazionali). — 17,15: Concerto di musica brillante dal Casino di Zoppot. — 18: Dieci minuti di sport ipico. — 18,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,30: Schubert e Brahms: *Lieder* per voce. — 20: Lettura di un breve racconto. — 20,30: *Vedi Berlino*.

HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.

16,10: Conferenza musicale con esempi al piano. Quindi informazioni sportive. — 16,40: Per i fanciulli. — 17,10: Concerto d'organo. — 17,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,10: Dischi. — 18,14: Ripresa del concerto. — 18,55: Concerto corale. — 19,40: Segnale orario. — 19,41: Informazioni dai giornali - Notiziario sportivo. — 19,55: Musica dell'orchestra di Kovacs-Tajos. — 20,40: Canzoni con accompagnamento di piano. — 21: Ripresa del concerto. — 21,40: Trasmissione di una recita teatrale. — 22,20: Continuazione del concerto. — 22,40: Dischi.

HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

18,25: Conversazione. — 18,50: Risultati di foot-ball. — 18,55: Concerto dell'orchestra della stazione (dodici numeri di musica popolare). — 19,40: Notizie dai giornali. — 21,20: Epilogo.

KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16,40: Trasmissione da Varsavia. — 16,40: Per i giovani. — 17,15: Comunicazione. — 17,30: Trasmissione da Tarnopol. — 18,40: Bollettini diversi. — 19: Trasmissione da Praga. — 19,30: Intermezzo musicale. — 19,40: La cassetta delle lettere radiotelegrafiche. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Trasmissione da Varsavia. — 20,15: Concerto popolare. — Nell'intervallo: Quarto d'ora letterario. — 22: Radio appendice. — 22,15: Bollettino sportivo e programma di domani, in francese. — 22,30: Concerto vocale.

KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

16: *Vedi Praga*. — 17,50: Dischi. — 18,5: «Come si possono passare piacevolmente le vacanze», conversazione. — 18,30: Racconti per i piccoli. — 19: *Vedi Praga*. — 19,30: *Vedi Moravská Ostrava*. — 20,30: *Vedi Praga*. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: *Vedi Bratislava*.

LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16,15: Il *Derby* tedesco. — 16,50: Concerto di musica da ballo. — 18: Conferenza. — 18,20: Conferenza: «Il mondo sui dischi». — 18,50: Conferenza. — 19,10: Un'ora di distrazione. — 19,55: Notiziario sportivo. — 20: Concerto orchestrale. — Musica da ballo.

LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.

16,15: Concerto vocale con accompagnamento di piano e musica per piano. — 17: Commento della Bibbia: *Le Epistole*. — 19,55: *Vedi programma nazionale*.

ZENETTE
 Made in Italy
 ZENITH RADIO CORPORATION
 (Chicago)
 Apparecchio a 6 valvole con 3 schermate
 Altoparlante elettrodinamico
 LIRE 1700
 SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ITALIA
 Concessionaria esclusiva
 MILANO - Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472
 ROMA - Largo Goldeni, 44 - Tel. 65-510

zionale. — 20,45: L'appello della Buona Causa. — 20,50: Notizie e bollettini. — 21,5: Concerto della banda militare della stazione ed arie per tenore. 1. Rossini: *Ouverture del Guglielmo Tell*. 2. Tre arie per tenore: 3. Luigini: *Balletto russo*; 4. Cinque pezzi per piano; 5. Grieg: *Poema eroico*; 6. Grainger: *Il richiamo alla pastorella*; 7. Mendelssohn: *Due lieder per tenore*; 8. G. Nelli: *L'uccello blu*, suite; 22,30: Epilogo.

LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

17: *Commedia*. — 20: Musica leggera. — 22: Meteorologia - Informazioni di stampa - Dischi.

LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

18: Concerto. — 19,15: Cronaca sportiva. — 20,30: Concerto orchestrale.

MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16,55: Informazioni teatrali. — 20,30: Campane dal Palazzo del Governo; Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Fantasia su zarzuela - Concerto vocale - Conversazione teatrale - Musica da ballo. — 1,30: Campane dal Palazzo del Governo - Fine della trasmissione.

MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

20,25: Risultati sportivi. — 20,30: Trasmissione dei programmi della Scuola Superiore di P. T. T. o da un'altra stazione dello Stato.

MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

16,45: Concerto orchestrale. — 18: Ginnastica da Francoforte. — 18,55: Concerto orchestrale. — 19,15: Meteorologia - Notizie sportive. — 19,30: Conferenza: «Il significato del colore». — 20: Concerto orchestrale: 1. Niccolò: *Ouverture di Allegro con marci di Windsor*; 2. Bartels: *Suite per flauto e orchestra*; 3. Weber: *Aria di Rezia dall'opera Oberon*; 4. Bizet: *Aria del fiore dall'opera Carmen*; 5. D'Albert: *Concerto per violoncello e orchestra*; 6. Strauss: *Valzer dal Cavaliere della Rosa*; 7. Beer-Wallbrunn: *La marcia di Don Quichote*; 8. Puccini: *Duetto dall'opera Tosca*; 9. Rossini: *Ouverture del Guglielmo Tell*. — Fino alle 24: Musica riprodotta. Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport.

MORAVSKA OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

16: *Vedi Praga*. — 19: *Vedi Praga*. — 19,30: *Serata popolare* (recita in un atto, canzoni, danze). — 20,30: *Vedi Praga*. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: *Vedi Praga*.

MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.

16: L'ora dei lavoratori. — 17: Radio-giornale. — 19: Corso radio-telegrafico. — 20,30: Lettura popolare. — 21,30: Programma. — 21,50: Radio-giornale «Prawda». — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino. — 22,5: Meteorologia. — 22,10: Radio-giornale per il proletariato.

MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.

16: Concerto orchestrale. — 17: Ora artistica-letteraria. — 18,30: Istruzione. — 19,33: Concerto sinfonico. — 21,50: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.

17: Radio-giornale. — 17,30: Radio-giornale per la gioventù comunista.

MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.

16,15: *Vedi Amburgo*. — 16,45: Conferenza: «La nostra patria». — 18,15: Notiziario sportivo. — 18,30: Concerto

vocale popolare. — 19,30: Aneddotti. — 19,40: Humperdinck: *Hänsel e Gretel*, favola in tre quadri. — 20,40: Vecchie canzoni boeme. — 21,10: Radio-commedia. — 22,15: Eventuali variazioni del programma. — Notizie sportive. — 22,35: Sino alle 24: Musica da ballo.

PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

16: Concerto di dischi. — 19: Comunicato agricolo e conversazione - Risultati di corse. — 19,15: Informazioni economiche e sociali. — 19,30: Circo della stazione (5 numeri del concorso di Billboquet). — 20: Radio-teatro: 1. Max Maurey: *Monsieur Lambert, mercante di quarti*. — 20,30: Informazioni - Risultati sportivi - Rassegna dei giornali - Previsioni meteorologiche. — 20,45: 2. George Fally: *Un matrimonio da Veaux* nel 1860. — 21,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta. — 21,30: Musica riprodotta.

PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.

18,45: Giornale radio. — 20,30: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Radio concerto di dischi.

PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.

16: Musica popolare ritrasmessa da Stromovka. — 17,30: «I risultati della conferenza internazionale del lavoro di quest'anno», conversazione. — 17,50: Consigli ai visitatori di Parigi. — 18: Conversazione in tedesco su Mozart e musica di Mozart. — 19: Musica popolare polacca. — 19,30: *Vedi Moravská Ostrava*. — 20: Arie d'opere diverse. — 20,55: Informazioni sportive. — 21: Meteorologia - Notizie - Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Adam: *Ouverture della Regina*; 2. Provanik: *Il re Bonbon*, valzer; 3. Seela: *Villorina attrante*, polka; 4. Knut: *Galop*; 5. Snautek: *Leggende orientali*; 6. Ranthor: *Campane d'argento*, mazurka; 7. Novacek: *Melodia*; 8. Eberlein: *Berta Anderstein*, mazurka; 9. Peter:



FABBRICA PILE "Z",
 corso moncalieri 21-TORINO

Deposito MILANO: DICESARE
 Via R. Gessi 51

Ricordo del circo Renz, galop; 10. Svarc: *Stenka Rasin*, marcia russa. — 22: Meteorologia - Notizie e sport. — 22,10: Informazioni e programma di domani. — 22,15: Concerto di musica da ballo da un ristorante.

PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE

DAVENTRY II - m. 1554,4 - Kw. 35 —
 LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 68 —
 SLAITHWAITE II - m. 301,5 - Kw. 70
 16,15: Concerto orchestrale e musica per violino. — 17,30: Wagner e Strauss: *Lieder* per contralto. — 18: «Elo quenza inglese», seconda serie, sermone celebre di Latimer (1550). — 19,55: Servizio religioso da una chiesa. — 20,45: L'appello della Buona Causa. —

MOBILI PER RADIO

Radioamatori

Installate il Vostro apparecchio in un mobile moderno ed elegante. - Trasformate l'apparecchio in un modernissimo radiofonografo. — Esposizione permanente di mobili per:

**RADIOFONOGRAFI
 RADIO-MIDGET
 ALTOPARLANTI**

Prezzi miti

DITTA FRATELLI PRETI
 MILANO - Via F. Cavallotti, 13 - MILANO



20,50: Notizie e bollettini. — 21: Segnale orario. — 21,5: Concerto vocale ed orchestra. 1. Parry: *Suite in Fa*; 2. Quattro arie per soprano; 3. Hammerli: *Stafonia spirituale* op. 38; 4. Schubert: *Quattro lieder* per soprano; 5. Moskovski: *Pretudio e fuga*. — 22,30: Epilogo.

RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. — 20,30: Musica riprodotta. — (Emissioni simultanea su m. 416 e m. 32,26 (onda corta notturna). — 20,45: Informazioni dell'«Agenzia Havas» - Giornale parlato. — 21: Concerto offerto dalla Città di Rabat e dagli «Amici di Radio Marocco» (14 numeri di musica e canto) - Nell'intervallo: Conversazione e risultati sportivi. — 23: (solo su m. 416): Musica riprodotta.

RADIO SUISSE ALEMNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

16: Concerto gramfonico. — 17: Musica da ballo. — 17,30: Fine della trasmissione. — 18,30: Per gli scacchisti. — 19: Musica da camera. — 19,30: Conferenza: «Il ponte più lungo e la casa più alta». — 20: Da Berna: Concerto orchestrale e vocale. —

21,30: Concerto orchestrale. — 22: Notiziario sportivo - Ultime notizie - Fine della trasmissione.

RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

18,30: Conferenza religiosa. — 19: Musica riprodotta. — 20,30: A solo per pianoforte. — 20,50: Concerto orchestrale. — 22: Ultime notizie della stampa. — 22,15: Fine della trasmissione.

SLAITHWAITE - (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70

16,15: Vodi Londra (programma regionale). — 17: Storia della Bibbia. «Le epistole». — 19,55: Vodi programma nazionale. — 20,45: «L'appello della Buona Causa». — 20,50: Vodi programma nazionale. — 21: Notizie locali. — 21,5: Vodi programma nazionale. — 22,30: Epilogo.

STOCCHOLMA - m. 435,4 - Kw. 75

17: Per i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 18: Vespri. — 19,10: Meteorologia. — 19,15: Vaudeville. — 20,20: Concerto orchestrale: 1. Marchetti: *Overture di Ray Blas*; 2. Schubert: *Stafonia*. — 21,40: Resoconto del congresso degli scacchisti. — 21,45: Concerto orchestrale: 1. Ellenberg: *Marcia*; 2. Thomas: *Overture della Mignon*; 3. Sarly: *Scene del Brabant*; 4. Ketelbey: *Fillyama*, *ouverture*; 5. D'Indy: *Serenata e valzer*; 6. Fauré: *Pavana*; 7. Rousseau: *Nit-*

na nana; 8. J. Strauss: *Raccontai della foresta tiemese*, *valzer*; 9. Feigel: *Fantasia* su melodie di Kalman.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

17: Concerto orchestrale. — 17,45: Conferenza medica in francese. «La salute dei bimbi». — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: Risultati della giornata sportiva. — 18,50: Conferenza sportiva in lingua francese. — 19: Mezz'ora di musica vocale. — 19,30: Segnale orario - Informazioni varie in francese e tedesco. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: Serata aliziana. — 22,30: Musica da ballo.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

Non sono pervenuti i programmi.

VARSAVIA I - metri 1411,8 - Km. 158.

16: Audizione militare. — 16,40: Programma per i fanciulli più grandicelli. — 17,10: Pausa. — 17,15: Lettera di comunicati di cent'anni fa. — 17,30: Concerto orchestrale - Nell'intervallo: Bollettini. — 19,40: Diversi. — 19: Trasmissione da Praga. — 19,30: Dischi. — 19,40: Corrispondenza e consigli tecnici. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie utili e piacevoli. — 20,15: Concerto vocale (soprano) ed orchestrale: 1. Lassen: *Overture solenne*; 2. Moskovski: *Voga la galera*; 3. Moskovski: *Serenata*; 4.

Saint-Saens: *Suite algerienne*; 5. Arrie per soprano; 6. Leoncavallo: *Fantasia sul Pagliacci*; 7. Canzoni per soprano; 8. Strauss: *Oh, bel maggio!*, *valzer*; 9. Guirand: *Danza persiana*; 10. Namistovski: *Mazurka*; - Nell'intervallo: Un quarto d'ora letterario. — 22: «Sul ponte di un transatlantico», conversazione. — 22,15: Bollettini diversi. — 22,25: Programma di domani. — 22,30: Concerto vocale (tenore) con accompagnamento di piano. — 23: Musica leggera e da ballo.

VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

17: «L'Africa di oggi», conferenza. — 17,30: Musica da camera. — 18,30: «L'uomo e il suo carattere», conversazione. — 19: Zephiria Sedl legge le sue opere. — 19,40: Antiche melodie popolari. — 20,15: Supplé: *La bella Galatea*, opera in un atto. — 21,30: Ultime notizie. — 21,40: Concerto orchestrale - Musica varia.

A RATE

Apparecchi Radio delle migliori marche senza alcun aumento

FRATELLI GRILLI

Acquaviva delle Fonti (Prov. Bari)

CONCESSIONARI

- BARI** - Icam Radio - Via Princ. Amadeo, 73.
- BRESCIA** - F.lli Bertolotti - Viale Venezia.
- CATANIA** - Aghina-Calafiore - V. Etna, 191
- COMO** - S. A. Franchini - Lungo Lario Trento, 33.
- COSENZA** - Rag. E. Galli - Rogliano.
- FIRENZE** - Morandi & Paoletti - Via Lambertini, 3.
- FORLÌ** - Alfredo Molduzzi - Ravenna.
- GENOVA** - Dante Isola - Via XX Sett. 162 r.
- LA SPEZIA** - Proserpio - Via Garibaldi, 2.
- MILANO** - Via Dante, 2 (Negozio Ford).
- NAPOLI** - Fratelli Bruno - Carrozzeri a Toledo, 26
- PADOVA** - Aldo Meneghini - Via N. Tommaseo, 48 bis.
- PIACENZA** - A. R. T. E. - Via Cittadella, 14.
- POLA** - M. Cleva - Via Dante N. 11.
- PONTREMOLI** - A. Cortesi e C.º
- RAVENNA** - Alfredo Molduzzi.
- ROMA** - Cav. A. Trivellato - Via San Martino al Maccao, 33.
- SCHIO** - Dal Dosso Filiberto - Via Pausubio, 351.
- TORINO** - Colonnetti e C. - Via Ospedale, 6.
- TREVISO** - Carlo Dolcetti - Frezzeria 1692 Venezia.
- TRIESTE** - Ing. A. Frassini - Piazza Vittorio Veneto, 4.
- UDINE** - Antonini e Figlio - Via Deciani, 44.
- VENEZIA** - Carlo Dolcetti - Frezzeria 1692.
- VERCELLI** - G. Testore - Via Lavina, 14-18.

I rivenditori interessati di altre zone, possono rivolgersi a:
MILANO - Via Lovanio, N. 5.

IERI



Oggi
si COLAUMAIRE



Westinghouse Radio

Una linea nuova,
un'acustica nuova

Concessionaria esclusiva per l'ITALIA:
J.F.I. MILANO - Via Lovanio, 5



MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.

8,30: Lista delle vivande.

11,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12,14: Musica varia: 1. Petrella: *Jone*, sinfonia; 2. Lincke: *Joli printemps*, valzer; 3. Lehar: *Cloclo*, fantasia; 4. Canzoni; 5. Schumann: *Réverie*; 6. Leonevallo: *La Bonème*, selezione; 7. Canzoni; 8. Mascagni: *St*, preludio atto 3°; 9. Valente: *Milly*, valzer; 10. Luebbert: *Helenen*, marcia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

16,25: Giornale radio.

16,35: Cantuccio dei bambini: Mago Blu - Rubrica del perché.

17: Musica ritrasmessa dal Ristorante Montemerlo di Milano.

17,50-18,5: Giornale radio - Risultati delle corse all'ippodromo di S. Siro - Comunicati dell'Ente.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari, dell'Ente Nazionale Serico e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Gneco: *Quando arrivi scrivi*, one step; 2. De Serra: *Mamma*, tango; 3. Carlini: *Il piccolo trombettiere*; 4. Ascher: *S. A. balla il valzer*, fantasia; 5. Waldteufel: *Chonilly*, valzer; 6. Barola: *Danza dei morelli*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: Ernesto Bertarelli: « Convezione scientifica ».

21 (Milano-Torino): Trasmissione della commedia

Suor Speranza

Un atto di GUELFO CIVININI, *Personaggi*:

La Marchesa . . . A. C. Almirante,
Il Cavaliere . . . N. Leonelli,
Don Pasquale . . . L. Agosti,
Isabella . . . A. Ottaviani,
Il poeta . . . C. Andreis,
L'inventore . . . R. Genovesi,
La moglie . . . A. Borra,
La suora . . . A. De Cristoforis,
Giannello Lerici . M. Pianforini.
21,40 (Milano-Torino):

Musica da camera

1. Mozart: *Allegro in fa magg.*
2. Zanella: *Tempo di minueto*
3. Chopin: *Mazurka*, op. 33, n. 4
4. Liszt: *Leggenda di S. Francesco sulle onde* (pianista Alfredo Tazzoli),

ROMA-NAPOLI

ORE 21

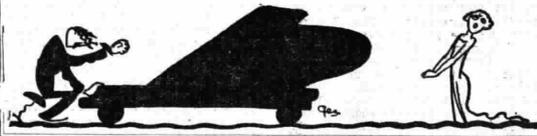
VECCHIE CANZONI NAPOLETANE

INTERPRETATE DA:

ELVIRA GIORDANO - MARIA LORIS

ELVIRA MARCHIONNI - LYA THOMAS

GIOVANNI BARBERINI e FLAVIO DORINI



5. Schumann: a) *Se dire ai for potessi*; b) *Non l'odio, no* (soprano Sara Seuderi).

C. A. Blanche: «Sui margini della storia».

6. Arensky: *Trio in re minore* (Trio Ranzato).

7. a) Tosti: *Tristezza*; b) Mi-
neo: *Primavera*; c) Mario-
tti: *Mattinata* (soprano Sara
Seuderi).

21 (Genova):

L'eredità de Meriche

commedia in 3 atti
di TIXI

Radiostabile Genovese, diretta
da G. B. PARODI.

23: Giornale radio,

ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE

m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

13-14,10: Concerto di musica leg-
gera: 1. Siede: *La bandiera spie-
gata*, marcia; 2. Thiele: *Fiocca la
neve*; 3. Lagome: *Serenata a Ninon*;
4. Criscuolo: *Bambole magiche*; 5.
Malberto: *Al veglione*, pot-pouri di
danze; 6. Sieveking: *Introduzione e
valzer lento*; 7. Ranzato: *Il tambu-
rino arabo*; 8. Jannone: *Mary*, fox-
trot; 9. Staffelli: *Gavotta*; 10. Cu-
lotta: *Furlana*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

MILANO - TORINO - GENOVA

Ore 21

SUOR SPERANZA

Commedia in un atto di
GUELFO CIVININI

17-18,30:

Concerto
vocale e strumentale

Violinista Maria D'Alba - Sopr.
Myriam Bivona-Zago: Brahms:
Notte di maggio; Respighi:
Stornellatrice; Bizet: *I pescatori
di perle*, cavatina; Beethoven:
Rispetto. - Baritone Carlo Terni:
Musiche di Verdi, Massenet e De
Leva. - Notiziario letterario. -
Duetti per soprano e mezzo-sop-
rano (Gualda Caputo e Luisa
Castellazzi).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idro-
porto - Radio-sport.20: Comunicato Dopolavoro - No-
tizie - Rubriche varie.20,10: Trasmissione di
dischi « La voce del pa-
drone ».20,30: Segnale orario - Eventuali
comunicati dell'E.I.A.R. - Sport -
Sfogliando i giornali - Rubriche
varie.

21:

Serata di musica leggera
VECCHIE CANZONI NAPOLETANE,

Interpreti: Elvira Giordano, Ma-
ria Loris, Elvira Marchionni, Lya
Thomas, Giovanni Barberini e
Flavio Dorini. - Orchestra e coro
E.I.A.R. - Direttore M° GIUSEPPE
BONAVOLONTÀ.

Parte prima:

1. Gambardella: *Furturè*, duetto.
2. Di Chiara: *Quanno l'ommo vo'
marcia*.3. De Gregorio: *Dringte drà*.4. De Leva: *Voce luttana*.5. Valente: *E tre trature*.6. Finamore: *Do-re-mi-fa*,
duetto.7. Costa: *Oja Carulli!*8. De Curtis: *Jorna a Surriento*,9. Barthélemy: *Tarantella napo-
letana* (orchestra).Convezione di Ernesto Mu-
rolo.

Parte seconda:

10. Di Chiara: *E cataplasme*.11. Costa: *Scètate*.12. Di Chiara: *E tre chiuove*.13. Califano: *Nun facite o fare-
netto*, duetto.14. De Leva: *'Nu passariello
sperzo*.15. Fassone: *Margarita*.16. Di Chiara: *'A vongola*.17. Di Chiara: *'Mbraccata a me*,18. Costa: *Catari*.19. De Gregorio: *Nun tucanno
stu tasto*, duetto.

« Riviste delle Riviste ».

20. Barbieri: *Rapsodia napo-
letana* (orchestra).21. Di Chiara: *Rosa Rusella*.22. Gambardella: *'O pizzaiolo
nuovo*.23. Costa: *Dimane l' o dico*.24. Tosti: *Marechiaro*.25. Gambardella: *Lily Cangu*.26. Costa: *Lariù*, duetto.

Ultime notizie.



mazione di poesie e prose. — 21: Radio-diffusione di un concerto dato al Casinò di Knocke; 1. Chabrier: *Marcia altera*; 2. Luigini: *Balletto russo*; 3. Bizet: *Un'aria per basso dalla tetta fanciulla di Perù*; 4. Godard: *Incensuale di Jocelyn*; 5. Gounod: *Inno a Santa Cecilia* (violoncello); 6. Debussy: *Un'aria da Lakmé*; 7. Gounod: *Serenata dal Faust*; 8. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*. — 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.
10: Concerto orchestrale. — 17:10: Conferenza. — 17:30: Concerto orchestrale e vocale. — 18:35: Serata commemorativa. — 19:35: Concerto orchestrale. — 20:45: Radiocommedia - Concerto dell'orchestra tzigana.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.
KÅLNINGBORG - m. 1153,8 - Kw. 10.
15:30: Per le massale. — 15:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16:15: A soli di pianoforte. — 18: Campagne. — 19:30: Conferenza: «La tubercolosi». — 20: Concerto: 1. Mozart: *Un concerto per oboe ed orchestra*; b) *Arrivamento*. — 20:40: Recitazione. — 21: Canti dal Coro accademico dell'Università di Eideberga. — 22:15: Musica leggera.

DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.

17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18:30: Concerto vocale (soprano) e dell'orchestra della stazione. — 19:45: Vedi Londra (programma regionale). — 20:15: Concerto vocale (baritono) e bandistico: 1. Rimmer: *I Cosacchi*, marcia; 2. Rossini: *Couverture della Semiramide*; 3. Treasie per baritono; 4. Sutton: *Colibri*, duetto di comete; 5. Recitazione; 6. Weber: *Selezione del Franco cacciatore*; 7. Due arie per baritono; 8. Rimmer: *Ragazze strische*, idillio; 9. Recitazione; 10. Rimmer (el.): *Iriandea*, fantasia; 11. Rimmer: *Gente attea*, monodramma. — 21:45: Notizie locali. — 21:50: Vedi Londra (programma regionale). — 22:35: Notizie e bollettini. — 22:50-23:20: Vedi Londra (programma regionale).

FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16:30: Concerto orchestrale. — 18:10: «L'uno studente tedesco a Grenoble», conferenza. — 18:35: Commemorazione di von Stein. — 19:15: Segnale orario - Meteorologia. — Urtine notizie. — 19:20: Lezione di inglese. — 19:45: Concerto orchestrale. — 21:15: F. Holderlin: *La morte di Empedocle*, dramma. — 22:45: Segnale orario - Meteorologia - Serenate orario. — 23:24: Musica da ballo.

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.
16: Musica per trio. — 16:30: Conversazione su Lubeca. — 16:55: Concerto orchestrale dal Casinò di Zoppot. — 18:10: Mercuriali. — 19: Vedi Lipsia. — 19:30: Concerto sinfonico dedicato a Beethoven: 1. *Concerto per piano in do*

minore n. 3; 2. *Sinfonia in do minore* n. 5. — 20:30: Vedi Berlino. — 22:15: Bollettini diversi. — 22:30-24: Vedi Berlino (Musica da ballo). — 0:30-1:30: Concerto notturno: 1. Quattro *mottetti* a tre voci (Orlando di Lasso e Aichinger); 2. *Buxtehude: Pretudio e fuga* in fa diesis minore; 3. Due *mottetti* a tre voci (Langius e J. Staden); 4. Bach: *Pretudio* in mi minore; 5. Quattro *Lieder* popolari; 6. Liszt: *Fantasia e fuga* sul nome di Bach.

HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.
16:10: Per i fanciulli. — 16:55: Dischi. — 17:40: Conversazione. — 18:10: Conversazione. — 18:25: Dischi. — 18:40: Conversazione. — 19:10: Concerto: 1. Mendelssohn: *Overture delle Ebridi*; 2. Cesar Franck: *Variazioni sinfoniche*; 3. Debussy: *Pretude à l'après midi d'un faune*. — 19:55: Recitazione. — 20:25: Ripresa del concerto: 4. Bizet: *Giocchi infantili*; 5. Berlioz: a) *Danza delle stitidi*; b) *Minuetto dei folletti*; c) *Marcia ungherese*. — 21:10: Recitazione. — 21:40: Notizie dai giornali. — 21:50: Concerto dell'orchestra della stazione - Programma di valzer. — 22:40: Dischi. — 22:50: Ripresa del concerto - Musica brillante.

HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

17:10: Per giovani. — 17:40: Canti religiosi. — 18:10: Comunicati di polizia. — 18:40: Concerto d'un coro di 1200 studenti con accompagnamento di musica. — 19:40: Concerto di una banda militare. — 20:15: Notizie dai giornali. — 21:10: Dischi.

KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16: Musica. — 16:10: Conversazione agricola. — 16:30: Musica. — 16:40: Programma per i fanciulli. — 17:10: Casseta delle lettere in polacco. — 17:25: Comunicato. — 17:40: Concerto popolare. — 19: Mezz'ora di allegria. — 19:25: Bollettini diversi. — 19:40: Conversazione radiotelevisiva. — 19:55: Bollettino meteorologico. — 20: Trasmissione da Varsavia. — 20:15: Radio appendice. — 20:30: Trasmissione di un'opera da Varsavia. — 22:30: Bollettino meteorologico e programma di domani, in francese. — 22:45: Musica leggera e da ballo.

KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

16: Vedi Moravska Ostrava. — 17:30: Celebrazione della festa nazionale. — 18: Canzoni; radio-recita e conversazione. — 19: Vedi Brno. — 20:25: Vedi Praga. — 22:10: Borsa - Programma di domani. — 22:15: Vedi Moravska Ostrava.

LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16:20: Per i giovani. — 17: Antiche canzoni di Colonia per i fanciulli. — 17:30: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza: «Nel mondo delle piante». — 18:20: Conferenza. — 18:40: Conferenza. — 19: Radiocommedia. — 19:30: Ora dei lavoratori. — 19:55: Comunicazioni della sera. — 20: Concerto orchestrale. 1. Donizetti: *Quartetto della Figlia del Reggimento*; 2. Blume: *La fanciulla di Mughetto*, *Vecchia storia* (musica popolare); 3. Noiret: *Parola di bambole*; 4. Rosen: *Il die delle cinque nella casa delle bambole*; 5. Blume: *Bimba dai capelli d'oro, sii buona con me*; 6. Blume: *Due lieder con accompagnamento di violino*: a) *Passa Iddio*, b) *Ninna nanna*; 7. Jessel: *Poi-pourri dall'opera La Fanciulla della Foresta Nera*; 8. Blume: a) *Senti, frigate nel toro*, b) *Il pastore*, c) *Lo sposo calunniato*; 9. Waldteufel: *Canzoni di primavera*, valzer; 10. Thiele: a) *Canto dialettale*, b) *A Ottenburg, sulla porta*, c) *Quando marciavo*, canto popolare; 11. Comzac: *Passaggiata viennese*, poi-pourri. — Fino alle 24: Musica da ballo.

LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.

16: Vedi programma nazionale. — 17:15: Concerto di musica da ballo. — 18: Notizie e bollettini. — 18:30: Concerto vocale e strumentale. — 19:45: Concerto di madrigali e di balletti del



Se Voi andate in Africa e nella Nuova Zelanda, in Argentina o in Germania, Voi troverete i prodotti della Società Scientifica Radio Brevetti Ducati, perfettamente sigillati nella confezione originale e dal "Filo di Seta Gialla SSR"; venduti attraverso un'organizzazione tecnica e commerciale di primo ordine.

In ogni Nazione un Agente Generale SSR - in ogni centro un Sub-Agente; i più grandi Istituti Scientifici degli Stati e delle Industrie fra i più affezionati clienti dei tipi da Laboratorio; le più importanti fabbriche di apparecchi radio fra i consumatori dei tipi speciali industriali.

Esportare il 70% di una produzione fatta in Italia dalla materia prima italiana, con Brevetti, Capitali, Tecnici e Maestranze Italiane e contare in prima linea fra i Paesi importatori quelli più progrediti nell'industria radio - è qualcosa di più dell'affermare che la produzione SSR è superiore.

Soltanto sentendo entro tutto un organismo industriale un prepotente bisogno di espansione e di progresso sano e rettilineo, si trova la forza per vincere ogni giorno una nuova battaglia.

SOCIETÀ SCIENTIFICA RADIO BREVETTI DUCATI

BOLOGNA - VIALE GUIDOTTI, 51-53
MILANO - FORO BONAPARTE, 65
BERLINO - KLEITSSTRASSE, 7

Deposito di ROMA - VIA XXIV MAGGIO, 44

LA SSR NON VENDE AL MINUTO



ZENETTE
Fondata da
ZENITH RADIO CORPORATION
Chicago

Apparecchio a 6 valvole con 3 schermate
Altoperante elettrodinamico

LIRE 1700

SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA
Concessionaria esclusiva

MILANO - Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472
ROMA - Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510



coro della stazione diretto da Stanford Robinson. — 20,15: Concerto vocale (tenore) e strumentale (quintetto); 1. Debussy: *4. Petite suite*; 2. *Nuit d'été*; 3. *Arle per tenore*; 3. Massenet: *Sotto i cedri*; 4. D'Ambrosio: *Canzonetta*; 5. Debussy: *Sogno*; 6. *Arle per tenore*; 7. Chamindade: *3. Suite*; 8. *Pierrette*; 8. Massenet: *Meditation di Thais*. — 21,15: Concerto di dischi (Hempel, Suggia, J. Coates). — 21,45: Notizie regionali. — 21,50 (dal Covent Garden). Romani: *Fedra*, scena prima. — 22,35: Notizie e bollettini. — 22,50: *Fedra*, intermezzo e scena seconda. — 23,30, 24: Musica da ballo.

LIBUANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

16,15: Musica leggera. — 20: Concerto di quintetto. — 21: Musica da ballo. — 23: Meteorologia - Informazioni della settimana.

LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

16,30: Radioconcerto. — 19: Mezz'ora di musica di film sonori. — 19,30: Radio-gazzetta. — 19,40: Cronaca criminale. — 19,55: Cronaca dell'apicoltura. — 20,5: Cronaca della settimana musicale. — 20,35: Cronaca d'inglese. — 20,35: Lunedì artistico.

MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16,55: Informazioni teatrali. — 20,30: Campagne dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Conversazione sullo sport. — 21: Notizie ai giornali. — 21,15: Informazioni sulle corride. — 23: Campagne dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Programma variato: *1. S. de la chitarra*; 1. Bach: *Sogno*; 2. Sans: *Pavane*; 3. Coste: *Allegro brillante*; 4. Tarrega: *Ricordi dell'Alhambra*; 5. Tarrega: *Mazurka*; 6. Torroba: *Fandanguillo*; 7. S. de la Maza: *Andante*; 8. S. de la Maza: *El rito* (danza nazionale); 9. Breton: *Frammenti della Dolores*. La Spagna rappresentata dai compositori stranieri: 1. Chabrier: *España*, rapsodia; 2. Ravel: *Alborada del Gracioso*; 3. Rimski-Korsakoff: *Capriccio spagnolo*; 4. Concerto vocale (canzoni ed arie spagnuole). — 1: Campagne dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Per i fanciulli e la signora. — 17,30: Musica riprodotta. — 18: Informazioni varie sulla radiodiffusione. — 19,30: Concerto orchestrale. — 20,30: Conversazione sportiva. — 20,45: Ritrasmissione della Scuola Superiore di P. T. T. o da un'altra stazione dello Stato.

MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. — 18: Ultimi libri apparsi. — 18,30: Concerto corale. — 19: Conferenza: *«La spedizione polare con il Conte Zeppelin»*. — 19,30: Notiziario e sport. — 19,45: Concerto orchestrale. — 19,50: Musica da camera: 1. Händel: *Sonata in re maggiore*; 2. Dvorak: *Pezzi romantici*; 3. Mozart: *Adagio in mi maggiore*; 4. Fitch: *Poema*; 5. Pugnani-Kreisler: *Pretido e allegro*. — 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie e sport. — Fino alle 24: Musica varia.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 1,1.

16: Concerto orchestrale. — 17,30: Veda di Praga. — 19: Veda Brno. — 20,55: Veda Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Concerto di musica da ballo dell'orchestra della stazione.

MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 4,0.

17: Radio-giornale. — 19: Corso di radiotelegrafia. — 20,30: Lettura per

il popolo. — 21,30: Radio-giornale «Prawda». — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino. — 22,5: Meteorologia. — 23,10: Radio-giornale per il proletariato.

MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 2,0.

16: Concerto orchestrale. — 17: Ora artistico-letteraria. — 18,30: Istruzione per i ballacchia. — 19,30: Concerto sinfonico. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 10,0.

17: Radio-giornale. — 17,30: Radio-giornale per la gioventù comunista.

MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 7,5.

16,30: Concerto orchestrale. — 18: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 18,45: Veda Francoforte. — 19,15: Segnale orario. — 19,20: Lezione di lingua inglese. — 19,45: Veda Francoforte. — 21,15: Veda Francoforte. — 22,45: Eventuali variazioni del programma - Ultime notizie - Meteorologia. — 23: Sino alle 24: Musica da ballo da Francoforte.

PÀRIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

17,55: Borse (Quotazioni di chiusura della Borsa valori di Londra - Quotazioni dei grani a Chicago-Winnipeg (secondo avviso). Corso dei cotone (chiusura). Le Havre e secondo avviso (New York). Corso dei metalli a Londra. — 18: Mezz'ora di musica riprodotta. - Nota: Non è pervenuto il resto del programma della giornata.

PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 1,5.

18,45: Giornale parlato. — 20,20: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Concerto sinfonico dedicato a Faure e diretto da Ed. Flament: 1. *Shtyock*; a) preludio e canzone, b) madrigale; 2. Tre arie per soprano; 3. *Alta Misa vetula*, poema; 4. *Sonata per violino e piano*; 5. *Poema d'un giorno* (canto); 6. *Fantasia per flauto*; 7. Tre melodie per soprano; 8. *Ritorno alla musica*, poema; 9. *Masques et Bergamasques*.

PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.

16: Veda Moravskka Ostrava. — 17,30: «Gli operai e la tendenza della ricostruzione dell'Europa», conversazione. — 17,50: Conferenza. — 18: Informazioni in tedesco e conversazione su Frank Schrecker. — 19: Veda Brno. — 20,55: Informazioni sportive. 21: Meteorologia - Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Meteorologia - Notizie sportive - Programma di domani. — 22,15: Veda Moravskka-Ostrava.

PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE

DAVENTRY II - m. 1554,4 - Kw. 85 - 17,30: *1. LONDRA II* - m. 201,3 - Kw. 68 - *SLAITHWAITE II* - m. 301,5 - Kw. 70 19,30: Vandeville (sette numeri di varietà, musica, canzoni, macchietta ecc.). — 21: Segnale orario. — 21: Notizie e bollettini. — 21,15: Previsioni marittime - Rapporti della Borsa di New York. — 21,30: Come lavora la Russia nell'industria, conversazione. — 21,40: Concerto dell'orchestra della B. C. I. Mozart: Ouverture della *Finta giardiniera*; 2. Mendelssohn: *Serenata ad allegro giocoso*; 3. Grieg: *Aut Holberg's Zeit*, suite; 4. Chopin: a) *Valzer* op. 69 op. 1, b) *Ballata in fa minore* (piano); 5. Haydn: *Sinfonia in fa diesis minore* (Gli addii). — 23,24: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario.

RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

20,30: Musica riprodotta. — 21: Concerti di musica riprodotta. — 23: Musica riprodotta.

RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 6,0.

16: Concerto orchestrale. — 17: Per i fanciulli. — 17,30: Meteorologia - Fine della trasmissione. — 18,30 (Da Berna): Musica riprodotta. — 19: Conferenza. — 19,28: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Conferenza. — 20 (da Zurigo): Concerto per violino e orchestra. — 21,20: Lieder popolari svizzeri. — 22: Meteorologia - Ultime notizie.

RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 2,5.

16: Concerto varia. — 17: Per i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 19: Dischi. — 19,40: Radio Informazioni - Meteorologia - Segnale orario. — 19,50: Informazioni varie. — 20: Comunicazioni per gli amici della radio. — 20,15: Conversazione. — 20,30: Concerto varia. — 20,50: Concerto orchestrale. — 21: Ultime notizie - Meteorologia - Segnale orario. — 22,15: Fine della trasmissione.

SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 7,0.

16: Veda programma nazionale. — 17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Veda programma nazionale. — 19,30: Veda programma nazionale. — 21: Veda programma nazionale. — 21,15: Notizie locali. — 21,30: Veda programma nazionale. — 21,40: Concerto orchestrale: 1. Bocuci: *Tesorio mio, valzer*; 2. Glazunof: *Serenata spagnuola*; 3. Ciano: *Selezione di Agro dolce*; 4. Ganne: *Estasi*, intermezzo; 5. Saint-Saëns: *Selezione del Santone e Dattila*; 6. Dus prezzi per violino; 7. Gounod: *Selezione del Faust*.

STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 7,5.

17: Per i fanciulli. — 17,30: Musica leggera per organo e jazz. — 18: Recitazione. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto orchestrale: 1. Haydn: *Sonata* per pianoforte; 2. Mozart: *Canzoni*; 3. Schubert: *Trio* op. 99 per piano, forte, violino e violoncello; 4. Wolf: *Lieder*. — 21,40: Congresso per gli scacchisti. — 21,45: Letteratura inglese. — 22,15: Musica leggera.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16,45: Conversazione sulla letteratura albaniana. — 17: Concerto orchestrale. — 17,45: In francese: «Attualità letterarie». — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: In tedesco: «Le chiacchiere della settimana». — 19: Concerto strumentale: Selezione di opere. — 19,30: Segnale orario - Informazioni varie in francese e tedesco. — 19,45: Concerto orchestrale. — 20,30: Concerto di musica da camera. - In una pausa: «Metz e le sue here», conversazione.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

Non sono pervenuti i programmi.

VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 15,8.

16: Musica. — 16,10: Relazione del Congresso Internazionale agricolo di Praga. — 16,30: Musica. — 16,40: Programma per i giovani. — 17,10: Pausa. — 17,45: Dischi di grammofo. — 17,35: Lettura di comunicati di cento anni fa. — 17,40: Concerto popolare voice (soprano) ed orchestrale. — 19: Diversi. — 19,30: Dischi. — 19,40: Conversazione radiotelegrafica. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie utili e piacevoli. — 20,15: «La potenza del sole», conversazione. — 20,30: Leo Fall: *La signorina della bambola*, opera. — 22,30: Bollettini diversi. — 22,40: Programma di domani. — 22,45: Musica leggera.

VIENNA - m. 516,4 - Kw. 2,0.

17,30: Schubert: *Quartetto* per archi op. 168 in si bemolle maggiore. — 18,5: Lettura amena. — 18,35: *Lieder*. — 19: «La spedizione al Polo Nord con il Conte Zeppelin», conferenza. — 19,30: Ginnastica. — 19,35: Notiziario sportivo - Programma. — 20: Selezione di opere. — 22,5: Notizie della sera. — 22,15: Concerto orchestrale: 1. Offenbach: Ouverture della *Bella Elena*; 2. Mascagni: *Fantasia* sull'opera *Caletta*; 3. J. Strauss: *Un tango spagnuolo*; 4. Werner: *Ti saluto, dolce nonna*.

CONVERSAZIONI AGRICOLE DI QUESTA SETTIMANA

28 giugno - mattino (Torino-Genova): *La rottura delle stoppie e gli erbai*.

29 giugno: *Alcune specie e varietà di fragole*.

30 giugno: *Le canne d'India*.

1° luglio: *Il buon governo della risaia*.

2 luglio: *I tarli delle piante*.

3 luglio: *A questo mondo tutto ritorna*.

4 luglio: *Orti militari*.

5 luglio - mattino (Torino-Genova): *Note zootecniche*.

Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutte le stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi.



FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzioni ferroviarie 50 per cento



MILANO-TORINO
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5
GENOVA
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.
8,30: Lista delle vivande.
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.
11,18: Musica varia: 1. Scossola; *Quo Vadis?* ouverture; 2. *Descezanzi*; *Regret des papillons*, intermezzo; 3. Bettinelli: *Il re detto réclame*, fantasia; 4. Brahms: *Danza ungherese*, n. 5-6; 5. Gilex: *L'Arlesiana*, lamento di Federico e berceuse; 6. Giordano: *Madame Sans Gêne*, selezione; 7. Godard: *Berceuse de Jocelin*; 8. Dworak: *Danza* n. 4; 9. Jordan: *En ordre de combat*, marcia.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



13,45 (Genova): Borsa.
13,50 (Milano): Borsa.
14 (Torino): Borsa.
16,25: Giornale radio.
16,40: Cantuccio dei bambini:

Recitazione.
17: Musica ritrasmessa dal ristorante Montemerlo di Milano.

17,50-18,5: Giornale radio 2: Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e dell'Ente Nazionale serico.

19,15: Musica varia: 1. Mascheroni: *Le donne di Za-Bun*; 2. Wachs: *Pas d'Arlequin*; 3. Borchert: *Da Heindelberg a Barcellona*, fantasia; 4. Preston: *Vulzer inglese*; 5. Papanti: *Florencia*, tango; 6. Ellerton: *Zingaresca*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Dischi Fonoglotta: Lezioni 9ª e 10ª di lingua inglese (vedi guida relativi).

20,45: Conversazione di Salvador Gotta.

MILANO-TORINO-GENOVA
ORE 21

MUSICA UNGHERESE

CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

diretto dal Maestro

SZITA

DELL'OPERA REALE DI BUDAPEST

con il concorso di

MARGHERITA MOIZER - Mezzo-soprano

ALESSANDRO FARKAS - Baritono

ANDREA RÖSLER - Tenore

GISI ERENYI - Soprano



21: Concerto sinfonico vocale e strumentale di musica ungherese

diretto dal M^o SZITA dell'Opera Reale di Budapest, col concorso di Margherita Moizer, mezzo-soprano; di Andrea Rösler, tenore; e di Alessandro Farkas, baritono, tutti dell'Opera Reale di Budapest, e di Gisi Erenyi, soprano.

Parte prima:

1. Erkel-Ladislaw Hunyadi: *Ouverture*.
2. a) Tre canzoni popolari tra-

scritte da Z. Kodaly (tenore Andrea Rösler; b) Hubay; *Lagrime* (mezzo sopr. Margherita Moizer).

3. Siklès: *Suite* con soli di baritono (solista Alessandro Farkas).

4. Poldini: *Nozze di Carnevale*, aria dello studente Kallman (tenore A. Rösler), *Conversazione*.

Parte seconda:

1. Donanyi: *La torre del Vajda*, atto 2º: *Iva* (mezzo-sopr. M. Moizer; Talabér (tenore A. Rösler); Arbök

Il Vajda) (baritono A. Farkas).

2. Poldini: *Nozze di Carnevale*, quartetto dell'atto 2º, Kallman (tenore A. Rösler), Susica (soprano Gisi Erenyi), L'ufficiale (baritono A. Farkas), La contessa (mezzo-sopr. M. Moizer).
3. Kodály: *Hari János*, suite: a) *Comincia la fiaba*; b) *Carillon di Vienna*; c) *Canzone*; d) *Toborgo* (antica danza ungherese).

23: Giornale radio - Risultati delle corse al trotto all'Ippodromo di San Siro.

ROMA-NAPOLI
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.
13 (Roma): Giornale radio - (Napoli): Notizie.

13,10-14,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

14,10-14,15 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.

16,25: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17-18,30:

Concerto vocale e strumentale

col concorso del soprano Maria Baratta (diriche di Schubert, Pergolesi, Tosti e Grandès), del tenore Alfredo Sernicoli (arie antiche italiane e liriche di Massenet, Pratella e Gilex) e del baritono Romano Rasponi. - Violoncellista Luigi Chiarappa e pianista Enrichetta Petacci: A. Veretti: *Senata* in fa: a) Tema con variazioni, b) Saltarello, c) Andante; Ravel: *Pavane pour une Infante défunte*; Raymond: *Capriccio*.

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Radio-sport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

ROMA - NAPOLI
Ore 22 circa

AMORE ETERNO

Commedia in un atto di
OSSIP FELYNE

I DISCHI FONOGLOTTA

per l'insegnamento delle lingue estere, trasmessi dall'« Elar », dalle stazioni di Roma, Napoli, Milano, Torino, Genova, ed trovano in prova e in vendita presso: Scuole Rinate per corrispondenza, ROMA, via Arno, 44; TORINO, via San Francesco d'Assisi, 18; MILANO, via Torino, 47; e presso tutti i rivenditori di fonografi.

DISCHI FONOGLOTTA



21:

Concerto variato

col concerto del

« QUARTETTO DI ROMA ».

Parte prima:

1. Grieg: *Quartetto* in sol minore per due violini, viola e violoncello: a) Allegro con brio; b) Romanza; c) Finale - Al saltarello (esecutori: O. Zuccarini, F. Montelli, A. Perini e L. Silva).

Notizie varie.

2. a) Paisiello: *Aria* dall'opera *La serva padrona*; b) Mozart: « Gil angul d'inferno » dal *Flauto magico*; c) Bellini: *La Sonnambula*, aria e rondò (soprano Lea Tumbarello Mulè).

3. Glazounov: *Festa stara*, per quartetto d'archi (esecutori: O. Zuccarini, F. Montelli, A. Perini e L. Silva).
4. Commedia:

Amore eterno

Un atto di OSSIP FELINE.

Personaggi:

- Il professore* . E. Piergiovanni
La moglie . . . Giovanna Scotto
Il segretario . M. Felici Rodolfi
5. Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*, «Una voce poco fa» (soprano Lea Tumbarello Mulè).

Parte seconda:

6. a) A. Boreggi: *Adagio*; b) Chamindani: *Danza spagnola*; c) Wieniawski: *Ricordo di Mosca* (violinista Umberto Spironello).
7. Verdi: *Rigoletto*, a) Aria di Gilda, b) Gran duetto Gilda e Rigoletto - Finale 3° (soprano Lea Tumbarello Mulè e baritone Guglielmo Castello).

Ultime notizie.

BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie.

12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,43: Radioenciclopedia.

12,50-13,50:

Concerto brillante

eseguito dall'orchestra dell'E.I.A.R.

1. Pennali-Malvezzi: *Muchachas hermosas*, danza spagnola; 2. Riccio: *Serenata sorrentina*; 3. Lowthian: *Venezia*, valzer; 4. Siede: *Fatima*, intermezzo orientale; 5. Cremieux: *Festosa brigata*, intermezzo; 6. Moon: *Isphani*, melodia; 7. Monti: *Il Natale di Pierrat*, selezione (Ricordi); 8. Billi: *Nozze marocchine*.

Apparecchi a galena riceventi la stazione locale in un raggio di Km. 25, completi di detector, e tappo luce, Lire 35, esclusa tassa.

Richieste alle

Industrie Radiofoniche E. TEPFATI
CERES TORINESE (Torino)

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie.

20,2:

Concerto vario

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Corti: *Canti del mare*.
2. Gomez: *Il Guarany*, sinfonia (Ricordi).

3. Manfredi: *Berceuse*.4. Morandi: *Ultimi baci*, serenata.5. Boito: *Mefistofele*, fantasia (Ricordi).6. Amadei: *Impressioni d'Oriente*, seconda suite.

21: Radio-giornale dell'Enit - Notizie.

21,10:

Musica leggera

1. Albergoni: *Madrigalesca*; 2. Tanara: *Baci furtivi*, canzone; 3. Cirillo: *Notte d'amore*, serenata; 4. Gori: *Gala natalia*, intermezzo; 5. Manno: *Serenata froliva*; 6. Stendberg: *Minuetto*; 7. Granistaeden: *Oriov*, selezione; 8. Virgili: *Bukarest*, uno step.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.

20-20,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale dell'Enit - Bollettino meteorologico.

20,20-20,55: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.

21:

Musica brillante

diretta dal

M^o FRANCO MILITELLO
(orchestra dell'E.I.A.R.)1. A. Pennati Malvezzi: *Patria*, marcia.2. A. Fiorini: *Fantasia viltreccia*.3. R. Profeta: *Bizzarria*.4. P. Link: *Am Bosforus*.5. G. Gastaldon: *Le carezze di Manon*, valzer.6. G. De Micheli: *In campagna*, suite.7. D. Cortopassi: *Piedini d'oro*.8. E. Cabella: *Suite russa*.9. D. Cortopassi: *Fantasia di negri*.10. E. Camassi: *Fagottino Giulare di Corte*.11. E. Romano: *Le falene*.12. S. Allegra: *La fiera dell'Impreneta*, pol-pourri.Fra il 6° e il 7° numero: Radiostabile Italiana, diretta da F. De Maria: *Chi sa il gioco non l'insegna*, un atto di F. Martini.

22,55: Giornale radio - Ultime notizie.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Quotazioni di Borsa. - 19,19: Movimento del porto. - 19,10: Meteorologia - Informazioni agricole. - 19,30: Canti vari. - 19,55: Ultime notizie - Segnale orario. - 20: Concerto per violino, violoncello e pianoforte. - 20,45: Canzoni tirolese. - 21: Concerto di musica orientale. - 21,30: Musica riprodotta.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 17.

16,15: «Una città s'innalza verso il cielo», conferenza. - 17,15: Martin Behaim-Schwabach legge alcuni capitoli del romanzo: *I signori della terra*. - 17,40: «Emigrare verso la campagna», conferenza. - 18,5: Un'ora di allegria. - 19: Conferenza agricola. - 19,35: «Abitanti e paesaggio del Marocco», conferenza. - 19,50: Quotazioni di Borsa. - 19,55: Meteorologia. - 20: Concerto orchestrale.1. Weber: *Overture dell'Obéron*; 2. Schubert: *Andante e scherzo della Sinfonia in sol maggiore*; 3. Mendelssohn: *Un tempo del Trio in re bemolle*; 4. Kreutzer: *Un'aria del «Cacciatore» nell'«Accampamento di Granata»*; 5. Schumann: *Romanza dalla Sinfonia in re minore*; 6. Marschner: *Overture dell'opera Hans Heiling*; 7. Kroll-Lange: *Selezione di sue opere*; 8. Wolf: *Lieder*; a) *L'Amico*; b) *Il viaggio a piedi*; 9. Brahms: *Serenata*; 10. Humperdinck: «La marcia delle streghe» nell'*Hänsel e Gretel*; 11. Strauss: *Andante della Sonata per violino in mi diesis maggiore*; 12. Wagner: *Preldo al 3° atto dai Maestri Cantori di Norimberga*. - 22: Ultime notizie - Notiziario politico - Sport.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Concerto bandistico. 1. Keler-Bela: *Overture dei Giochi maghevesi*; 2. Lacombe: *Suite*, cotillon; 3. Laurant: *Usgnuolo*, polca; 4. Lehar: *Valzer*; 5. Donizetti: *Marcia dalla Figlia del reggimento*. - 17: Musica da ballo.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

Non sono pervenuti i programmi.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

16: Musica riprodotta. - 17: Canti nazionali. - 17,30: Concerto per pianoforte. - 18: Concerto orchestrale. -

20: Canto di *lieder* nazionali. - 20,30: Veda Zagabria. - 22,30: Ultime notizie - Notiziario sportivo. - 22,50: Concerto orchestrale: *Falman*; *Fantasia sull'opera Comtesse Maritza*; *Ketelbey: Nelle azzurre acque dell'Alba*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

17: Canto della strada. - 17,40: Conferenza artistica. - 17,50: Concerto per organo. - 18,10: F. Nubelli: *Il mio amico Maffert, fedele e riconoscente attento*, scherzo umoristico. - 18,35: J. Haringer legge le sue opere. - 19: Veda Heilsberg. - 19,45: Conferenza: «Attraverso la città». - 21,5: Ultime notizie e notiziario sportivo. - 21,15: Concerto orchestrale. - 22: Questioni di attualità. - 22,40: Meteorologia - Segnale orario - Ultime notizie - Sport.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30: Informazioni varie - Quotazioni di Borsa. - 19,40: Lezione di spagnolo. - 20: Corso di lingua spagnola. - 20,15: Ultime notizie locali e mondiali. - 20,30: Musica riprodotta. - 20,45: Programma degli spettacoli di Bordeaux - Segnale orario.

Chi sa mai perchè la luna è così pallida e diaccia? Perchè invidia la fortuna d'ogni semplice mortal... Sulla terra, c'è una crema che velluto dà alla faccia e val più d'ogni poema... C'è la Neve Giocondal

GIOCONDAL
- Crema Neve

Campione gratuito dietro richiesta alle
Profumerie Giocondal
della S.N.P.C. & F.
Viale Ergisto Bezzi, 15 RA - MILANO

PUNTE ELECTROCOLOR

(BREVETTATE IN TUTTO IL MONDO)

Ogni punta è equivalente in uso ad una scatola di punte d'acciaio

Purezza di tono

Non logora i dischi

Non si spezza - Evita il fruscio - Fatta a mano

IDEALE PER I PICK-UP

Adottate dalla:

Linguaphone Institute,

Fonoglotta, ecc., ecc.

Pacchetto da 3 punte L. 5

Pacchetto da 6 punte L. 8

AGENZIA E DEPOSITO PER L'ITALIA E COLONIE:

DESLA MILANO
VIA SAN DAMIANO, N. 40



BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17,30: Dischi. — 18,5: Musica da camera. — 19: Vodi Praga. — 19,30: Vodi Brno. — 20,55: Vodi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vodi Praga.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 17,7.

16,15: Concerto orchestrale. — 17,15: Un quarto d'ora di tecnica. — 17,35: Ora musicale. — 17,55: Per le signore. 18,30: Conferenza: « Racconti di reporter mondiali ». — 18,45: Per gli agricoltori - Concerto orchestrale. — 19,35: Meteorologia - Segnale orario - Seguito della conferenza: « Racconti di reporter mondiali ». — 20: Vodi Vienna. — 22,15: Segnale orario Meteorologia - Notizie varie - Sport - 22,30: Dieci minuti di sport. — 22,40: Conferenza: « E' il tennis uno sport popolare? ». — 23: Fine della trasmissione.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. — 18,15: « L'istruzione degli operai », conversazione. — 18,55: Informazioni e brevi conversazioni in

T. R. R. E.

RIPARAZIONE RADIO ELETTRICHE

MILANO

Via Messina, 20
Via Procaccini, 3

Telefono 92-813

tedesco. — 19: Vodi Praga. — 19,5: Ignat Herman: *Il pittore ed il fiacre*, scena comica. — 19,30: Kovarovic: *La rita la finestra*, opera comica in un atto da Lenola e Scribe. — 20,30: Mezz'ora di declamazione. — 20,55: Vodi Praga. — 22,15: Notizie locali. — 22,20: Vodi Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,45: Mattinata per i fanciulli. — 18,15: Lettura di racconti. — 18,30: Musica riprodotta (concerto dedicato a Grieg). — 19,15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belgica. — 19,30: Radiogiornale. — 20: Concerto di musica riprodotta. — 20,45: « La mentalità dei giovani », conversazione. — 21: Radio-diffusione di un concerto dato al casino di Knocke: 1. Mozart: Ouverture di *Titus*; 2. Sibelius: *Il Cigno di Tuoneta*, corno solo; 3. Sibelius: *Valse triste* (dal dramma *La Morte*); 4. Reyser: *Melodia*; 5. Pot-pourri di composizioni celebri di Schubert; 6. Beethoven: *Aria di concerto*; 7. Weber: Ouverture del *Franco cacciatore*. — 22: Radiogiornale.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,45: Mattinata per i fanciulli. — 18,15: Musica riprodotta. — 19,15: « Il lavoro delle donne sposate », conversazione. — 19,30: Radiogiornale. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione, canto e declamazione: 1. Wagner: *Marcia*; 2. Allocations; 3. Rossini: Ouverture del *Guittelmo Tell*; 4. Conversazione; 5. Wagner: Fantasia sul *Lohengrin*; 6. Luigini: *Balletto egiziano*; 7. J. Strauss: *Rose di mezzogiorno*, valzer; 8. *Brief in schemer*, sketch; 9. Demerseman: *Festa ad Aranjuez*; 10. Mascagni: *Interrimento della Cavalleria rusticana*;

11. Jones: *Fantasia sulla Geisha*; 12. Grossmann: *Czarvas* *20 spirito del Voivoda*. — 22: Radiogiornale.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Per i fanciulli. — 17: Cronaca. — 17,30: Concerto vocale: *Arie ungheresi*. — 18,35: Concerto orchestrale. — 19,25: Poemi. — 20: Concerto orchestrale, selezione su opere di Wagner. — 21,30: Concerto dell'orchestra tzigana. — 22,15: Musica riprodotta.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

KALUNDBORG - m. 1153,8 - Kw. 10.
15,30: Concerto. — 17: Per i bambini. — 18,30: Conferenza (tema non ancora fissato). — 19,30: Conferenza per articolatori. — 20: Campane. — 20: Duetti di violoncello: 1. Couperin: *Concerto per 2 violoncelli*; 2. Romberg: *Finale di un duetto per violoncelli*. — 20,30: *Mia sorella ed io*, commedia in 4 atti da Berr e Verneuil. — 23,15: Musica da ballo. — 24: Campane.

DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18,30: Concerto vocale (tenore) ed orchestrale (frammenti di opere leggere e comiche). — 19,45: Vodi Londra (programma regionale). — 20,15: Musica da ballo. — 21,15: Vodi Londra (programma regionale). — 22,15: Notizie e bollettini. — 22,30: Notizie locali.

FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale. — 18: Notizie agricole. — 18,15: « Alla vigilia della rivoluzione spagnola », conferenza. — 18,40: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport. — 18,45: Conferenza. — 19,10: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport. — 19,15: Musica inglese. — 19,45: Ciaikovski: *Jotanda*, opera. — 21: Confe-

Apparecchio a 6 valvole con 3 schermata Altoparlante elettrodinamico
LIRE 1700
SOCIETA ITALIANA COMMERCIALE D'ELSA
Concessionaria esclusiva
MILANO - Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472
ROMA - Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510

renza. — 22: Vodi Berlino. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie del giorno - Sport.

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.

16: Musica per strumenti a fiato. — 17,45: « Poeti tedeschi del Medioevo », IV W. von der Vogelweide, conversazione. — 18,10: Mercuriali. — 18,30: « L'ora dei lavoratori », conversazione. — 18,55: Bollettini diversi. — 19: Concerto orchestrale (6 numeri di musica popolare. — 20,15: Walter Gronostay: « Sottoscala », radio-recita — 21: Notiziario. — 21,10: Concerto corale (due *Lieder* della strada, due *soldateschi* e quattro *naturistici*). — 21,35: « Poesia vecchia e nuova », conversazione e recitazione. — 22,10: Bollettini diversi. — 22,30-24: Concerto orchestrale: Musica leggera e per fisarmonica.

HILVERSUM - m. 298,9 - Kw. 3,3.

16,10: Per i fanciulli. — 17,10: Dischi. — 17,55: Conferenza. — 18,35: Dischi. — 18,40: Conferenza. — 19,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,40: Segnale orario. — 19,41: Conferenza. — 20: Ripresa del concerto. —

BICORDATE... BICORDATE... LA SCATOLA 4.3

FERNET LAPPONI
IN TAVOLETTE AROMATIZZATE CON TONICITÀ DIGESTIVA

LA VOCE DELLA RADIO JUL MONDO

TAVOLETTE

FERNET LAPPONI

contengono sotto il minimo volume, il massimo dei principii attivi del FERNET liquoroso, e perchè prive di alcool, sono preferite dalla donna, dalla gioventù, da chi fa vita sedentaria ed, in generale, da tutti gli organismi delicati.

AGENZIA GENERALE DI VENDITA:

Via Settembrini, 24 - MILANO - Telefono N. 21-905

CERCANSI ESCUSIVISTI PER LE PROVINCE DISPONIBILI

TRASFORMATE I VOSTRI APPARECCHI RADIORICEVENTI IN RADIOGRAMMOFONI CON LA

Fonovaligia Elettrica DARLING



Racchiude in un elegante assieme: Motorino elettrico ad induzione **Paillard** - Pik-up Super **Paillard** con Volume-control - Distributore automatico di punfine - Reggii pik-up - Interruttore elettrico e regolatore di velocità

Lire 700

NB. - Tutto il materiale Radio posto in commercio dalla DARLING RADIO, gode di una garanzia di anni uno contro i difetti di costruzione. I pezzi difettosi vengono gratuitamente sostituiti.

DARLING RADIO - Via Tadino, 44 - MILANO - Tel. 25-001



20,55: Concerto d'un coro maschile. — 21,10: Continuazione del concerto. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,50: Concerto d'un coro maschile. — 22,10: Trasmissione di una recita teatrale. — 22,55: Dischi. — 23,40: Fine della trasmissione.

HUIZEN - m. 1875 - Kw. 6,5.

17,10: Conversazione. — 17,25: Dischi. — 17,40: Conversazione. — 18,10: Comunicati di Polizia. — 18,30: Vedi Langenberg - Nell'intervallo: Canzoni con accompagnamento di mandolini — 19,30: Notizie dai giornali. — 21,40: Musica da ballo (dischi).

KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

10. Emissione per i fanciulli. — 16,15: Musica riprodotta. — 16,50: Conversazione. — 17,10: Musica riprodotta. — 17,35: Conversazione. — 18: Concerto popolare. — 19. Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Conversazione. — 19,50: Bollettino dell'Associazione giovanile polacca. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,15: Concerto.

RADIO A RATE

La preoccupazione della scelta è certamente una fra le cose che più tengono sospeso l'animo di chi si accinge a far acquisto di un apparecchio. La nostra completa libertà nei riguardi delle varie Case e la favorevole condizione di essere situati nel vero centro del mercato radio, ci pongono nella possibilità di star sempre al corrente di tutte le novità e di poter conseguentemente illuminare coloro che si rivolgono a noi, sui pregi e sulle speciali caratteristiche dei vari tipi. Chi si rivolge a noi è inoltre certo di ricevere apparecchi nuovi di fabbrica e di non correre alcun rischio di trasporto, giacché tutti i rischi li assumiamo noi. Tutti i nostri Clienti hanno diritto entro 48 ore dal ricevimento a respingere l'apparecchio se non sono pienamente soddisfatti.

La nostra Ditta è stata una fra le prime ad organizzare la vendita a rate di radio-apparecchi, e in ogni parte d'Italia troverete nostri Clienti che Vi attesteranno la loro completa soddisfazione.

LISTINI E CONDIZIONI
GRATIS. A RICHIESTA

FRANCESCO PRATI
Piazza Virgilio N. 4
MILANO
TELEFONO 16-119

— 21,30: Audizione letteraria. — 22: Radio appendice. — 22,15: Notizie dai giornali. — 22,30: Bollettini e programma di domani (in francese). — 22,30: Concerto pianistico. — 23: Musica leggera e da ballo.

KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

17. Dischi. — 18: «Le bellezze della regione di Sarus», conversazione. — 18,20: Concerto di Violino. — 18,45: «I gamberi», conversazione. — 19: Vedi Praga. — 19,15: Recitazione in slovacco. — 19,30: Vedi Brno. — Concerto di piano: 1. Suk: *A mia madre*, 2. Plicka: *Miniature*. — 20,55: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vedi Praga.

LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16,15: Comunicazioni dalla Scuola Radiofonica. — 16,30: Conferenza: «La vita nelle scuole superiori». — 17: Concerto orchestrale. — 18: Ora letteraria. — 18,20: Frattenuendo in lingua francese. — 18,40: Ora di buon umore. — 19: Meteorologia - Segnale orario - Notizie varie e sportive. — 19,15: Dieci minuti per i radiomatori. — 19,40: Questioni commerciali. — 19,55: Ultime notizie del giorno. — 20: Gluck: *Orfeo e Euridice*, opera in 3 quadri. In seguito: *Ultime notizie* e *Quart* meteorologia.

LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.

16: Vedi programma nazionale. — 17,15: Concerto di musica da ballo. — 18: Notizie e bollettini. — 18,30: Concerto d'organo da una sala da ballo. — 19: Valzer viennesi eseguiti dal Serge Krish Septet. — 19,45: Conversazione. — 20,15: Concerto: 1. Rossini-Respighi: *La boutique fantasque*, 2. Quiler: *Dove finisce l'arcobaleno*, 3. Grétry: *Suite di balletto*, 4. Holst: *Suite giapponese*. — 21,15: Musica da camera: 1. Mozart: *Quartetto in do*, 2. Quattro arie per soprano; 3. J. Speaight: a) *La pastorella solitaria*; b) *Puck*; 4. Schubert: *Un tempo in un quartetto*. — 22,15: Notizie e bollettini. — 22,35-24: Musica da ballo. — 24: Televisione.

LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

19,30: Conferenza. — 20,30: Vedi Zagabria. — 22,30: Meteorologia - Informazioni della stampa.

LYON-LA-DOUA - metri 465,3 - Kw. 2,3.

16,30: Musica riprodotta. — 19: Musica riprodotta. — 19,30: Radio-gazzetta. — 19,50: Cronaca giuridica. — 20,5: Cronaca umoristica. — 20,15: Cronaca letteraria. — 20,30: Quotazioni di Borsa. — Notiziario commerciale. — 20,35: Concerto orchestrale e vocale.

MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16,30: Ultime notizie - Dischi. — 16,55: Informazioni teatrali - Indice di conferenze. — 20,30: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Informazioni rapide attraverso il mondo. — 20,50: Informazioni di caccia e pesca. — 21: Notizie ai giornali. — 22,10: Musica da ballo. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Wagner: *Tannhäuser*, selezione (dischi). — 1: Campane dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Ripresa della selezione del *Tannhäuser*. — 1,30: Fine della trasmissione.

MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Mezz'ora di poesia. — 17,30: Musica riprodotta. — 20,30: Cronaca dei combattenti. — 20,45: Concerto sinfonico: 1. Bruchman: *Quadrante feriale*, 2. Ornbach: *Selezione del violinista*, 3. Caludi: *Andate* per violino; 4. Sporek: *Egloga*; 5. Pesse: *Serata veneziana*; 6. Messenger: *Selezione della Basoché*; 7. Marie: *La Cirquantina* per violoncello; 8. Lecocq: *Selezione di Girotto Girotto*; 9. Pettit: *Dolce sogno*; 10.



La purezza dei suoni riprodotti dal vostro ricevitore dipende dalle caratteristiche delle valvole usate. Una delle doti più riconosciute delle

VALVOLE

ZENITH

è appunto l'eccellenza delle caratteristiche che permette la riproduzione fedele tanto del cupo suono del saxofono che del tremulo gorgheggio dell'usignolo.

Soc. An. ZENITH - MONZA

Filiale a MILANO - CORSO BUENOS AYRES 3 - Tel. 21-155



Strauss: Selezione dell'opèrètta *Il Pazzoletto della Regina*; 11. La Gue. *Pezzo umoristico*; 12. Flament: *Momento grottesco*; 13. Gillet: *Ricordi di Spagna*.

MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

16,30: Lieder. — 16,50: Conferenza: «La prossima esposizione di Landsherg». — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 18,30: Dialogo. — 19,5: Per gli operai. — 19,30: Concerto della radio orchestra. — 20,35: Conferenza: «Modi di dire tedeschi». — 21,40: Concerto orchestrale: 1. Haydn: *Anfante da una sinfonia*; 2. Mozart: *Minuetto - Divertimento in si bemolle maggiore*; 3. Haydn: *Serenata*; 4. Beethoven: *Scherzo dalla II Sinfonia*; 5. Schubert: *Danza tedesca*; 6. Cosse: *Canzette*; 7. Mendelssohn: *Canto della metettura*; 8. Schubert: *Momento musicale*; 9. Reger: *Nina-nanna spirituale*; 10. Schumann: *Scintille*; 11. Weber: *Infilto alla danza*. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

17: Dischi. — 18: Conversazione sul commercio e l'esportazione. — 18,15: «Le vacanze d'estate», conversazione. — 18,25: Vedi Brno. — 19: Vedi Praga. — 19,15: Vedi Brno. — 20,55: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vedi Praga.

MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.

16: L'ora delle lavoratrici. — 17: Radio-giornale. — 19: Corso di radio-tecnica. — 20,30: Lettura popolare. — 21: Programma. — 21,30: Radiogiornale «Pravda». — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino. — 22,5: Meteorologia. — 22,10: Radiogiornale sul proletariato.

MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.

16: Concerto orchestrale. — 17: Ora artistico-letteraria. — 18,30: Conferenza musicale. — 19,35: Concerto sinfonico. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.

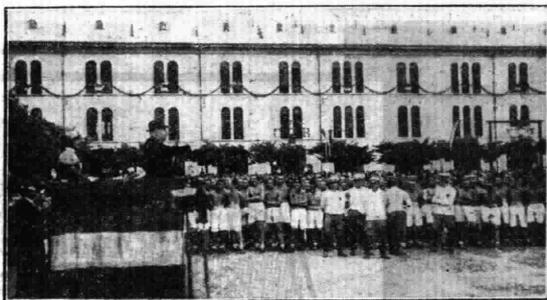
17: Radio-giornale. — 17,30: Radiogiornale per la gioventù comunista.

MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.

16,30: Concerto orchestrale. — 18: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 18,15: Da Friburgo. — 18,45: Vedi Stoccarda. — 19,10: Segnale orario. — 19,15: Musica riprodotta. — 19,35: Ciaikovski: *Jolante*, opera lirica. — 20,50: Vedi Francoforte. — 22: Vedi Berlino. — 22,30: Eventuali variazioni del programma - Ultime notizie - Meteorologia.

PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

17,55: Borse (vedi lunedì). — 18: Mezz'ora di musica riprodotta. — 18,30: Conversazione agricola - Risultati di corse. — 19: Cronaca dell'Esposizione coloniale. — 19,15: Conversazione sull'Esposizione coloniale. — 19,30: Lezione di tedesco elementare. — 19,45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Radio-concerto: 1. Melodie per soprano. 2. Musica riprodotta. Nell'intervallo alle 20,30: Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca di Christophe. — 21,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta.



Domenica 7 giugno, la Radio ha trasmesso un coro di 1000 voci e di 50 esecutori di banda, tutti soldati del 67° Fanteria, a conclusione di una vibrante festa reggimentale per la celebrazione dell'annuale della presa del Monte Santo.

Le mille voci, disciplinatissime, sotto l'appassionata e vigile bacchetta del Maggiore Meneghetti - istruttore e direttore dei cori e banda, nonché autore dei canti - offrono una esecuzione veramente correa e lodevole.

I versi di questi «Canti di Guerra» che sono stati scritti da un egregio ufficiale di Stato Maggiore, il Maggiore Guglielmo Scalise, descrivono e precisano i compiti delle varie specialità cui essi si riferiscono,

PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato. — 20,30: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Concerto: *Il Festival Paul Le Flem*. 1. Notizie su Paul Le Flem; 2. *Il canto dei geniali*, per piano; 3. *Due melodie*; 4. *Sonata per violino e piano*; 5. *Quattro canzoni*; 6. *Vecchio catavino*, piano; 7. *Il Dio vero*, coro a cappella (disco); 8. *La campana dei morti* di Guy Ropartz; dischi.

PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.

17: Conversazione. — 17,15: Dischi. — 18,5: Informazioni agricole. — 18,25: «Le condizioni economiche dei tedeschi in Cecoslovacchia», conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario - Informazioni. — 19,5: Canzoni italiane con accompagnamento di piano. — 19,30: Vedi Brno. — 20,30: Reportage dall'accampamento dei Boys-scouts. — 20,55: Informazioni. — 21: Notizie locali - Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Reznick: *Sinfonia di danza*; 2. Ciaikovski: *Concerto di violino in re maggiore*, op. 35; 3. Millyvoje M. Cvrckina: *Vorazioni e fuga*, op. 3. — 22: Meteorologia. - Notizie e sport. — 22,10: Informazioni e cronaca dell'Esposizione di Pardubice. — 22,19: Dischi. — 23: Segnale orario.

PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE

DAVENTRY II - m. 1554,4 - Kw. 35. — LONDRA II - m. 961,3 - Kw. 68. — SLAITHWAITE II - m. 304,5 - Kw. 70

16: Lekie: *Sonata in sol per violino e piano*. — 16,30: Concerto orchestrale da un cinematografo. — 16,45: Segnale orario. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18,30: Segnale orario. — 18,45: «La Fondazione di Musica», variazioni su musica di Beethoven (piano). — 19: Conversazioni sul teatro. — 19,5: Vita di campagna, conversazione. — 19,45: Clifford Bax: *Pezze di mezz'estate*, recita musicale. — 21: Segnale orario - Notizie e bollettini. — 21,15: Previsioni marittime - Rapporti della Borsa di New-York. — 21,30: Conversazione musicale su Debussy. — 21,40: Concerto vocale (baritono) e dell'orchestra militare della stazione: 1. Mendelssohn: *Ouverture della Grotta di Fingal*; 2. Due arie per baritono; 3. Brahms: *Sel wasser*; 4. Grainger: *Molly sulla spiaggia*; 5. Somervell: *Quattro arie per baritono*; 6. Grandados: *Tre danze spagnole*. — 22,40: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario.

RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. — 20: Emissione in arabo (conversazione, giornale parlato, dischi). — 20,45: Informazioni dell'Agenzia Havas - Giornale parlato. — 21: Concerto orchestrale e vocale (16 numeri). — 22: Musica riprodotta.

RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

16: Concerto orchestrale. — 17: Per le signore. — 17,30: Meteorologia - Fine della trasmissione. — 18,30: Musica riprodotta. — 19 (da Basilea): Conferenza. — 19,38: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Conferenza medica. — 22 (da Zurigo): Meteorologia - Ultime notizie - Fine della trasmissione.

RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16: Concerto orchestrale. — 17: Per le signore. — 17,30: Concerto di musica popolare. — 19: Concerto per organo. — 19,40: Radio informazioni - Segnale orario - Meteorologia. — 20: Conferenza. — 20,30: Piccola gazzetta della settimana. — 20,30: Canzoni inglesi. — 20,50: Concerto orchestrale. — 22: Ultime notizie - Meteorologia - Segnale orario. — 22,15: Fine della trasmissione.

SLAITHWAITE - (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70

16: Vedi programma nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Vedi programma nazionale. — 19: Conversazione. — 19,25: Vedi programma nazionale. — 21,15: Notizie locali. — 21,30: Vedi programma nazionale. —

21,40: L'orchestra della stazione: 1. Mackenzie Pagan: *Festival dell'Impero*, fantasia; 2. Lincke: *Genity gli-ding*, valzer. — 22: Concerto d'organico da una sala da ballo: 1. Gould: *Riso*; 2. Noble: *Buona notte, dolce cuore*; 3. Gilbert: *Ho perduto il mio cuore*; 4. Noel Gay: *Ragazza di un milione di sogni*; 5. Donaldson: *You are driving me crazy*; 6. Ager: *What good am I without you?* — 22,15: L'orchestra della stazione (continuazione): 3. Vivaldi: *Concerto in sol minore per archi*; 4. Elgar: *Al Canzone del mattino*; 5. Canzone della notte. — 22,40: Musica da ballo.

STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75

17: Recitazione. — 17,30: Musica riprodotta. — 18,30: Concerto per fisarmonica. — 19: Conversazione. — 19,35: Gounod: *Faust*, opera in cinque atti. — 21,40: Per gli scacchisti. — 21,45: Sport. — 22,5: Concerto di musica leggera.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16,45: Conferenza: «L'opera della Francia nelle sue colonie». — 17: Concerto orchestrale. — 17,45: Conferenza in tedesco: «Precursori dell'umanesimo alsaziano». — 18: Concerto: Selezione di opere di Beethoven. — 18,45: Conversazione in tedesco sulla sociologia. — 19: Concerto vocale. — 19,30: Segnale orario - Informazioni varie in francese e tedesco. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: Concerto orchestrale: 1. Weber: *Ouverture dell'Operon*; 2. Mozart: Selezione dell'opera *Le nozze di Figaro*; 3. Beineberg: *Désespérance*; 4. Rameau: *Balletto*; 5. Bizet: *Un'aria dai Pescatori di perle*; 6. Gounod: *La sera*; 7. Schubert: *Sinfonia incompiuta*; 8. Massenet: *I fanciulli*; 9. Leoncavallo: *Serenata italiana*; 10. Beethoven: *Sinfonia n. 4* in si bemolle. — 22,30: Scacchi.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

NON sono pervenuti i programmi.

VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

17,10: Pausa. — 17,15: Dischi. — 17,35: «Impressioni della Svizzera», conversazione. — 18: Concerto popolare vocale (soprano) ed orchestrale. — 19: Diversi. — 19,30: Dischi di grammofono. — 19,40: Borsa agricola. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Radiogiornale. — 20,1: Bollettino sportivo. — 20,15: Musica leggera da un Caffè. — 20,30: Conversazione. — Radiogiornale. — 22,30: Bollettino sportivo e comunicato di Polizia. — 22,25: Programma di domani. — 22,30: Concerto ritrasmissione da Cracovia. — 23: Musica leggera e da ballo.

VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

16,30: Concerto orchestrale. — 17: Per i fanciulli. — 17,30: Ora radiofonica. — 18,10: Informazioni sulla diffusione dell'esperanto in Austria. — 18,25: Usanze della metettura. — 18,50: Lezione di lingua inglese. — 19,30: Segnale orario - Meteorologia - Programma. — 19,30: Conferenza. — 20: Allegria viennese. — 22,15: Meteorologia - Ultime notizie. — 22,30: Musica da ballo.



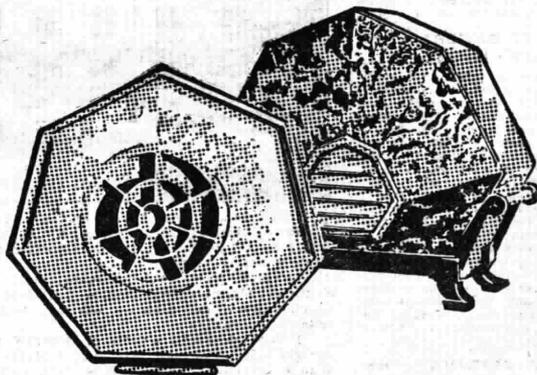
7 valvole "FADA", di cui 4 schermate "MULTI-MU", ed un pentodo finale

SUPERETERODINA
"FADA",
tipo 51

RADIOSUBALPINA
TORINO
Via Sacchi, 56
Telef. 53-337

"IL GIOIELLO",
L. 1975

**UNO
È BENE
DUE
È MEGLIO**



RADIOAMATORI !

avete donato la voce del mondo alla Vostra casa installando un apparecchio ricevente Philips con un altoparlante Philips: e sta bene.

PERO' IL MEGLIOil meglio sarebbe un secondo altoparlante che Vi offra il godimento delle preziose doti del ricevitore Philips non solo entro l'ambiente consueto, ma anche in un'altra stanza, nello studio, nella camera dei bimbi, ecc.

Ci poniamo a Vostra disposizione per indicarVi quanto sia facile connettere, mediante un semplice cordone, il secondo altoparlante

PHILIPS

in un'altra stanza, ove potete allietarVi della bella musica.

**COME ELIMINARE
LE
PERTURBAZIONI
RADIOFONICHE**



Volumetto edito dalla

PHILIPS RADIO S.A.I.

viene spedito ovunque
contro l'invio di L. 3

MERCOLEDÌ

MILANO-TORINO
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA
m. 312,8 - Kw. 1,5

- 8,15: Giornale radio.
8,30: Lista delle vivande.
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.
11,18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».
- 12,14: Musica varia: 1. Donati: *El caballero*, paso doble; 2. Giuliani: *A te sola*, serenata; 3. Fall: *La Rosa di Stambul*, fantasia; 4. Burlamacchi: *Galatea*; 5. Piovano: *Cavallini a dondolo*; 6. Romanza; 7. Gastaldon: *Serenata tzigana*; 8. Romanza; 9. Allegra: *Il gatto in cantina*, fantasia; 10. Romanza; 11. Montanaro: *Effluvio primaverile*; 12. Sadun: *Vodka*, one step.
- 13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.



- 13,45 (Torino): Borsa.
13,50 (Milano): Borsa.
14 (Genova): Borsa.
16,30: Giornale radio.
16,45: Cantuccio dei bambini: Letture.
17: Musica ritrasmessa dal ristorante Montemerlo di Milano.
17,50-18,5: Giornale radio - Risultati delle corse all'ippodromo di San Siro - Comunicati dell'Enit.
19: Comunicati dei Consorzi Agrari e dell'Ente Nazionale serico.
19,15: Musica riprodotta.
19,25: Comunicazioni del Dopolavoro.
19,30-20,30: Musica riprodotta.
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.
20,33: «La voce del medico» (L'E.I.A.R. offre ai suoi abbonati «La voce del medico» per gentile omaggio della ditta M. Antonetto di Torino, produttrice della Sallina M. A.) dott. San Pietro: «Talassoterapia», 2ª parte (Inconvenienti delle cure marine e modo di evitarli).
20,45: Trasmissione dell'operetta.

Le Campanie di Corneville
di PLANQUETTE
diretta dal M° NICOLA RICCI.
Negli intervalli: Alberto Casella: «Punti di vista» - Notiziario teatrale. - Alla fine dell'operetta: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI
Ore 21

LA GIOCONDA

DI
AMILCARE PONCHIELLI



PERSONAGGI:

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| La Gioconda | Tina Poli Randaccio, soprano |
| Enzo Grimaldo | Giuseppe Taccani, tenore |
| Barnaba | Vincenzo Gulciardi, baritono |
| Alvise Badesto | Albino Marone, basso |
| La cieca | Rita Monticone, contralto |
| Laura Adorno | Bianca Bianchi, mezzo-soprano |
| Zuane, un cantore, | G. Avanzini, basso |
| Isepo, un pilota | Italo Bergesi, tenore |



ROMA - NAPOLI
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

- 8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.
11-11,15 (Roma): Giornale radio.
13-13,10: Giornale radio.
13,10-14,10: Concerto di musica leggera: 1. Seröder: *Patria*, marcia; 2. Ackermans: *Melodia incantatrice*;

3. Scassola: *Leggenda indù*; 4. Nucchi: *Tango delle bionde*; 5. Thurban: *American*, suite; 6. Billi: *Festa al villaggio*; 7. Gastaldon: *Le carezze di Manon*; 8. De Micheli: *Ballata d'innamorati*; 9. Ribo: *Rose appassite*, valzer; 10. Rossi: *El caballero*, paso doble.
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.
14,10-14,15 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.
17,10: Giornale radio - Cambi

MILANO - TORINO - GENOVA
Ore 20,45

LE CAMPANE DI CORNEVILLE

DI PLANQUETTE



Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

Concerto variato

diretto dal M° ENRICO MARTUGA

Parte prima:

- Suppé: *La bella Galatea*, ouverture.
- Miehels: *Orania*, ezarda.
- Amadei: *Suite campestre*; a) Tramoto, b) Nel bosco, c) Suona l'Angelus; d) Saltarello.
- Dvorak: *Danza slava* n. 1.
- Wolf Ferrari: *I quattro rusteghi*, intermezzo.
- Mascagni: *L'amico Fritz*, selezione.

Parte seconda:

MUSICA DA BALLO

- Carena: *Sei di papà e mamma*, one step.
 - Elka: *Ho creduto sempre in te*, valzer.
 - Branuccini: *Scimmiette allegre*, fox-trot.
 - Raymond: *In Persia*, fox-trot.
 - Engel Berger: *Monica*, venire via con me, tango.
 - Alex: *Madrid*, paso doble.
- 19,25 (Napoli): Cronaca dell'idroporto.
19,30: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Rubriche varie.
19,50: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



- 20,40: Giornale radio - Comunicato dell'Istituto internazionale dell'agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.
20,33: «La voce del medico». (L'E.I.A.R. offre ai suoi abbonati «La voce del medico» per gentile omaggio della ditta M. Antonetto di Torino, produttrice della Sallina M. A.) Dott. San Pietro: «Talassoterapia», 2ª parte (Inconvenienti della cura marina e modo di evitarli).
21: Esecuzione dell'opera in 4 atti.

La Gioconda

Musica del M° A. PONCHIELLI (Ed. Ricordi).

Maestro concertatore e direttore d'orchestra RICCARDO SANTARELLI - Maestro del coro EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Notizie varie. - «Ma chi è Petrolini?», conferenza di Mario Corsi. - Ultime Notizie.



BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie.
12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.
12,43: Notiziario cinematografico.
12,50-13,50:

Musica varia

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Pennati-Malvezzi: *Zingaresca*;
2. Amadei: *Suite medioevale*; 3. Ricca: *Rose fanées*, valzer; 4. Södermans: *Burlesque*; 5. Kark: *Serenata*; 6. Lehar: *La giacca gialla*, selezione; 7. Noack: *La festa dei nani*.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



17,50-18: Comunicazioni del Dopopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - «Radio-divagazioni», conversazione di G. Sertonio.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



20,30:

Concerto vocale e strumentale

dedicato a

OTTORINO RESPIGHI

Orchestra dell'E.I.A.R., col concorso della mezzosoprano Margherita Fogaroli e della pianista Marcella Chesi.

Parte prima:

1. *Melodia* (orchestra).
2. *Berceuse* (orchestra).
3. a) *Nebbie*; b) *Nevicata* (per canto e pianoforte. Mezzosoprano M. Fogaroli. Al piano signa M. Chesi).
4. Antiche danze ed arie per liuto: 1° *Suite* (Ricordi); a) Balletto; b) Gagliarda; c) Villanella; d) Passo mezzo e mascherada (orchestra).
5. Tre preludi sopra melodia gregoriana: a) Molto lento; b) Tempestoso; c) Lento (pianista Marcella Chesi).

* Radio-giornale dell'Enit *

Parte seconda:

1. a) *E se un giorno tornasse...*;
 - b) *Stornellatrice* (mezzosoprano M. Fogaroli. Al piano signa M. Chesi).
 2. *Aria* (orchestra).
 3. *Valse caressant* (orchestra).
 4. Antiche danze ed arie per liuto: 2° *Suite* (Ricordi); a) Laura soave; b) Danza russica; c) *Campana parisiennes*, aria; d) *Bergamasca* (orchestra).
- 23,30: Ultime notizie.

PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.
12,50-14: Musica riprodotta.
13,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.
20-20,20: Comunicati del Dopopolavoro - Giornale dell'Enit - Bollettino meteorologico.
20,20-20,55: Musica riprodotta.
20,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.
21:

Musica da camera e commedia dialettale

Parte prima:

1. a) *Porpora*; *Minuetto*; b) *Bruschettini*; *Pastorale*; c) *Sinaglia*; *Rapsodia* *pié-*

montese per violino con accomp. di piano (violinista Renzo Deleide).

2. a) Puccini: *Se il ciel mi divide*; b) Thomas: *Mignon*, aria; c) Chopin: *Canzone lituana* (mezzo sopr. Elvira Bellaroli).
3. a) Pohlitz: *Ballata nordica*; b) Tedeschi: *Pattuglia spagnola* per arpa (arpista signa Letizia La Torre De Dominicis).

Parte seconda:

Radiostabile dialettale diretta da G. Starabba di Giardinelli

Commedia siciliana

«I convitati in pretura» (un atto)

22,55: Giornale radio - Ultime notizie.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

10: Quotazioni di Borsa. - 19,10: Movimento del porto. - 19,15: Informazioni agricole - Meteorologia. - 19,30: Per le signore. - 19,55: Corni da caccia. - 19,55: Ultime notizie - Segnale orario. - Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Overture del Don Giovanni*; 2. Mozart: *Sinfonia*; 3. Mendelssohn: *Canzone di primavera*; 4. Piaré: *Rapsodia basca*; 5. Rubinstein: *Melodia*; 6. Saint-Saëns: *Overture della Principessa giulla*; 7. Schubert: a) *Momento musicale*; b) *Minuetto*; c) *Il re degli elfi*; d) *La troia*; 8. Schumann: a) *Canto della sera*; b) *Sopra*; c) *Danza zingaresca*. - 20,30: Ultimi libri apparsi. - 22: *A solo vari* - 22,25: Tangos. - 22,40: Lalo: *Namouna*, suite per orchestra.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 17,

17,15: Ora musicale per i fanciulli. - 17,50: Dialogo. - 18,10: L'ora allegria. - 19: Conferenza letteraria. - 19,35: Conferenza. - 19,50: Quotazioni di Borsa. - 19,55: Meteorologia. - 20: Concerto orchestrale. - 21,15: Otto Reiner: *La notte sugli scattini*, commedia. - 22,15: Ultime notizie - Meteorologia. - Notiziario sportivo e vari. - 22,25: Attualità. - 22,45: Concerto orchestrale: 1. Aubé: *Overture del Ballo in maschera*; 2. Mascagni: *Fantasia dall'opera Il piccolo Marat*; 3. Rubinstein: «Danza della sposa» da *Ferrovio*; 4. Gerardin: *Suite spagnola*; a) Introduzione; b) Aragonese; c) Madrilenia; d) Habanera; e) Jota; f) Finale; 5. Lehar: *Fantasia dall'opera Il paese del sorriso*; 6. Zichner: *Fanciulle viennesi*, valzer; 7. Sousa: *La marcia dei cavalieri della croce*.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Concerto sinfonico: 1. Wagner: *Overture del Tannhäuser*; 2. Mozart: *Fantasia*; 3. Delmas: *Tendresse*, fan-

IL CONSIGLIO DEL MEDICO

Conversazione scientifica offerta agli abbonati dell'EIAR dallo Stabilimento Farmaceutico

M. ANTONETTO

... di TORINO ...

produttore della dolce *Euclessina* purgativa e della *Salitina M. A.*

MILANO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI
mercoledì ore 20,30

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. - 17,30: Per le signore (due brevi conversazioni). - 18,15: Veda Praga. - 18,25: Conversazione in tedesco e recitazione. - 19: Veda Praga. - 20: *Matrimonio presso gli Anachi*, scena popolare. - 20,55: Veda Praga. - 22,10: Notizie locali.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Conversazione religiosa. - 17,10: Concerto di musica religiosa. - 17,45: Concerto pianistico. - 18,15: «Impressioni di Rumenia», conversazione. - 18,30: Musica riprodotta. - 19,15: «I legumi dei belgi», conversazione. - 19,30: Radio-giornale. - 20: Quartetto di Bruxelles: 1. Brahms: *Quartetto in do minore*; 2. Harsanyi: *Quartetto*. - 20,45: Musica riprodotta (tre scene del teatro di Sacha Guitry). - 21: Radio-diffusione di un concerto dal Casino di Knocke: 1. Benoit: *Gran corteo solenne*; 2. Wambach: *Preludio di Quintina Matzka*; 3. Gevaert: *Grande aria in Quintin Durward*; 4. Dupuis: *Canzone di Maggio*, melodia; 5. Candaal: *Canto d'amore*; 6. Léon Du Bois: *Al levar del giorno*; 7. Cantolo; 8. Gilson: *Overture del Carmen Festival*. - 22: Radio-giornale.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

18: Musica riprodotta. - 18,15: «Cattive erbe nella lingua fiamminga», conversazione. - 18,30: Musica riprodotta. - 19,15: «Il folclore nel mese di luglio», conversazione. - 19,30: Radio-giornale. - 20: Concerto di musica militare dato dalla banda del Primo Reggimento di Granatieri. - 20,45: Letture. - 21: Ripresa del concerto di musica militare. - 21,30: Dischi (novità). - 22: Radio-giornale.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Chiacchierata sulla moda. - 17: Cronaca. - 17,25: Concerto orchestrale. - 18,45: Conferenza. - 19,10: Corriera

BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

Non sono pervenuti i programmi.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Concerto di musica trigana. - 20: Conferenza. - 20,30: Concerto orchestrale: 1. Doppler: *Ilka*, *Overture*; 2. Halévy: *Fantasia sull'opera L'ebraico*; 3. Rhode: *Il raggio di notte di Rosa Spina*; 4. Malysovic: *La marcia dei due Skypetari*. - 21: Ultime notizie - Notiziario sportivo. - 22: Concerto vocale e orchestrale.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Per i giovani. - 16,35: Ora letteraria. - 17,5: Concerto orchestrale. - 17,50: Conferenza sociale. - 18,55: Concerto di musica popolare. - certo orchestrale. - 19,50: *Con 19,55: Di che si parla?* - 19,50: *Con 20,30: Concerto orchestrale*. - 20,50: Notizie del giorno e sportive. - 21: Veda Francoforte. - 22,30: Meteorologia - Notizie sportive. - Fino alle 0,30: Musica da ballo.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

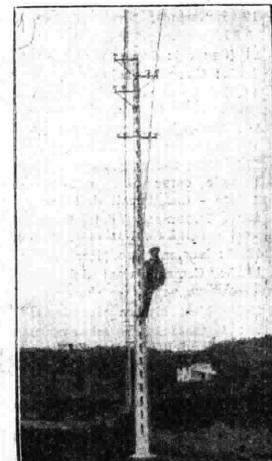
19,30: Ultime notizie. - 19,40: Musica riprodotta. - 20: Per gli agricoltori. - 20,15: Ultime notizie. - 20,30: Concerto orchestrale. - 20,50: Programma degli spettacoli di Bordeaux - Segnale orario.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Per i fanciulli. - 17,15: Concerto vocale (Mozart, Puccini, e canzoni popolari). - 17,40: «La crisi agricola ed il credito in Slovacchia», conversazione. - 17,55: Canzoni. - 18: In onore del secondo millenario della nascita di Virgilio. - Concerto orchestrale e conversazioni. - 19: Veda Praga. - 20,5: Veda Brno. - 20,55: Veda Praga. - 22,10: Programma di domani.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16,30: Musica da ballo. - 17: Il libro del giorno. - 17,15: Concerto orchestrale. - 18: Conferenza. - 18,25: Commercio e scambio nell'Alta Slesia. - 18,50: Attraverso l'Alta Slesia. - 19: Meteorologia; quinta musica riprodotta. - 20: Un'ora di allegria. - 20,45: Musica da ballo. - 22: Segnale orario - Meteorologia - Eventuali variazioni del programma. - 20,30: La buca delle lettere del radiomartedì. - 22,45: Musica riprodotta. - 24: Fine della trasmissione.



Linea a 9000 Volts
Molino della Bolte-Fattoria del Cornio eseguita per la Spett. Soc. del Valdarno
Campata ml. 60

SOCIETÀ ANONIMA COSTRUZIONI
C. OLIVELLI
VIA DALL'ONCARO, 29 - MILANO
Telefono N. 25-263

PALI "DOM"
In cemento armato costruiti verticalmente in opera



per gli amatori della radio. — 19.40: Serata musicale. — 21: Concerto orchestrale: Wagner: *Rienzi*; Frissay: *Valzer*; Scasso: *Britannicus*; Verdi: *Aida*; Liszt: *Seconda rapsodia*. Quindi concerto dell'orchestra tzigana.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.
KALUNDRØG - m. 1153,8 - Kw. 10.
15.20: Concerto dell'orchestra della stazione — 16.15: Per le signore. — 17.50: Dischi. — 18.30: Conferenza: « Letteratura romana (Seneca) ». — 19.30: Conferenza: « L'Antico Testamento e la critica moderna ». — 20: Concerto: 1. Marschner: *Hans Heiling*, ouverture; 2. Gounod: *Faust*, valzer; 3. Gounod: *Faust*, cavatina; 4. Meyerbeer: *Gli Ugonotti*, selezione; 5. Ma-

*Il sorriso
d'un bel viso
ha un linguaggio universal...
Ogni donna previdente
si fa bella e sorridente
con la Neve Giocondal*

**GIOCONDAL
Crema Neve**

Campione gratuito dietro richiesta alla
Profumerie Giocondal
della S.N.P.C. & F.,
Viale Ergisto Bezzi, 15 RA - MILANO

scagni: *Cavalleria rusticana*, aria e intermezzo; 6. Leoncavallo: *Pagliacci*, « aria di Canio »; 7. Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*, ouverture. — 21: Recitazione. — 22: Musica da camera: 1. Gluck: *Andante e allegretto*; 2. Padre Martini: *Plaisir d'amour*; 3. Milandre: *Andante e minuetto*; 4. Rust: *Préludio e fuga*; 5. Schubert-Liszt: *Soirées de Vienne Ständchen*; 6. Schubert-Tausig: *Marchia militare*; 7. Schubert: *Sonata*. — 23: Musica da ballo. — 24: Campane.

DAVENTRY (Programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.

17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18.30: Concerto vocale (contralto) e dell'orchestra della stazione. — 19.20: Vodi Londra (programma regionale). — 22.15: Notizie e bollettini. — 22.30: Notizie locali. — 22.35: Esperimenti di trasmissione d'importanti.

FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16.30: Concerto orchestrale. — 18: Notiziario commerciale. — 18.15: Conferenza. — 18.40: Segnale orario - Meteorologia - Eventuali variazioni del programma. — 18.45: Corso di esportazione. — 19.10: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Notiziario sportivo. — 19.15: Conferenza. — 19.45: « Il tedesco all'estero », conferenza. — 20.15: Concerto orchestrale: 1. Komzak: *Ti salutò Vienna*, marcia; 2. Suppé: Ouverture dell'operetta *Un mattino, un mercoledì, una sera a Vienna*; 3. Ivanovic: *Onde del Danubio*, valzer; 4. Komzak: *Vita viennese*, pot-pourri; 5. J. Strauss: *Valzer*. — 22: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie del giorno - Notiziario sportivo. — 22.45: Concerto di musica ungherese, per canto e piano: 1. Kodaly: *Adagio*; 2. Zsolt: *Capriccio*, valzer; 3. Lavotta: *Mazzo di fiori campestri*; 4. Hubay: *Rose di siepe*; 5. Lanyi: *Serenata*; 6. Hubay: *Molte stelle brillano*; 7. Bartok-Skekeley: *Danze ru-*

me dell'Ungheria; 8. Hubay: *Scene di cardas*; 9. Vannay: *Il tramonto*; 10. Vannay: *Canzone ungherese*; 11. Vannay: *E chi lo sai*; 12. Vannay: *Tre canzoni ungheresi: Solo una fanciulla come te; Si dice; Non mai fiorisce*.

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.

16: Emissione per i fanciulli. — 16.30: *Artje Italiane antiche*. — 17: Concerto orchestrale di musica popolare dal Casino di Zoppot. — 18.10: Mercuriali. — 18.30: Conversazione. — 19.25: Bollettino meteorologico. — 19.30: Concerto di musica per flauti: Musica brillante. — 20.50: Radio-recita. — 21.20: Vodi Monaco. — 22.5: Bollettini diversi. - In seguito e fine alle 23: Musica brillante e da ballo. — 23.24: Musica da ballo da Berlino.

HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 6,5.

16.5: Dischi. — 16.10: Per i fanciulli. — 17.40: Concerto mandolinistico. — 18.10: Reportage della festa internazionale di ginnastica dallo stadio olimpionico di Amsterdam. — 18.40: Conversazione. — 19.10: Comunicati di Polizia. — 19.25: Dischi. — 19.30: Varie. — 19.40: Concerto dell'orchestra della stazione, radio recita, musica per violoncello, recitazione ed allocuzione. — 21.40: Notizie dai giornali. — 21.50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22.25: Recitazione. — 23.10: Dischi. — 23.40: Fine della trasmissione.

HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 3,3.

16.40: Dischi. — 17.40: Recitazione. — 18.10: Conversazione. — 18.40: Trasmissione di una manifestazione religiosa. — 20.55: Notizie dai giornali. — 21,5: Dischi.

KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16: Programma per i fanciulli. — 16.30: Musica riprodotta. — 16.50: Conversazione. — 17.10: Musica riprodotta. — 17.35: Conferenza. — 18: Musica leggera. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19.15: Bollettini diversi. — 19.30: Conversazione. — 19.50: Bollettino sporti-



Apparecchio a 6 valvole con 3 schermate
Altoparlante elettrodinamico

LIRE 1700

SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA

Concessionaria esclusiva

MILANO - Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472
ROMA - Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510

vo. — 19.55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20.10: Comunicati. — 20.15: Concerto. — 21: Quarto d'ora letterario. — 21.15: Concerto pianistico. — 22: Radio appendice. — 22.15: Notizie dai giornali. — 22.20: Bollettini e programma di domani (in francese). — 22.30: Musica leggera e da ballo. — 23: « La cassetta delle lettere » (in francese); 1.a parte: Lettura e conversazione su alcuni poeti polacchi; 2.a parte: Risposte alle lettere degli ascoltatori stranieri.

KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

17: Musica popolare ed informazioni sportive. — 18: Conversazione in russo. — 18.30: Canzoni. — 18.40: Conversazione agricola. — 19: Vodi Praga. — 20.5: Vodi Brno. — 20.55: Vodi Praga. — 22.10: Programma di domani.

LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16.30: Ora di pedagogia. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Ricordi dell'Italia: *Cucina e vini*. — 18.20: Per gli agricoltori. — 18.40: Ciò che tutti dovrebbero sapere. — 19: Meteorologia - Segnale orario - Notiziario vario. —

TRASFORMATORI DI ALIMENTAZIONE "FEDI,"

Se volete alimentare i Vostri apparecchi
senza ronzio usate i Nostri trasformatori



Costruzione superiore con avvolgimenti con schermo elettrostatico interno per attenuazione disturbi industriali.

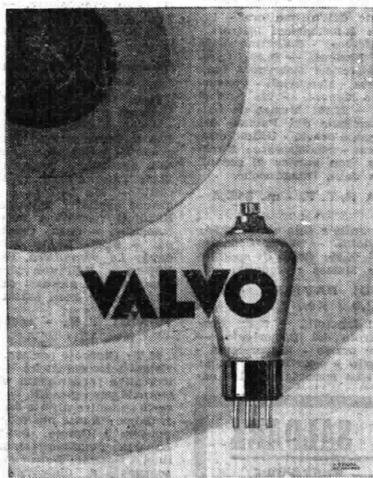
AUTOTRASFORMATORI ADATTATORI DI TENSIONE

Costruzione perfetta e di assoluta garanzia
Non scaldano

Sono costruiti con circuito magnetico speciale che attenua le oscillazioni della rete. Presa speciale per attacco spina americana.



Ing. ANGIOLO FEDI - Via Quadronno, 4 - MILANO



Rinnovate il vostro apparecchio
con una serie di Valvole VALVO!

Rappresentanti Generali per l'Italia:

RICCARDO BEYERLE & C. - MILANO

Via Patenòbenefratelli, 13 - Tel. 64-704



19.15: Attualità - 19.30: Questioni sociali e politiche. - 19.55: Ultime notizie del giorno. - 20.05: Concerto orchestrale. I. Cherubini: *Overture dell'opera Il Portatore d'acqua*; 3. Woodford: *Quattro Canti amorosi*; Indt. 3. Offenbach. Minuetto e barcarola del *Racconti di Hoffmann*; 4. Tosti: *Melodia*; 5. Leoncavallo: *Improvviso*; 6. Waldteufel: *La benamata*, valzer; 7. Cockerl: *L'arrivo dei fiori*; 8. Paganini: *Il primo*. - 20.45: Immagini viciniane. - 21.00: Poemi viventi. - Dalle 23 alle 24: Musica da ballo.

LONDRA (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.

17.15: Concerto di musica da ballo. - 18: Notizie e bollettini. - 18.30: Concerto vocale (soprano) e di un'orchestra d'ottoni. - 19.30: Vandeville zoni, macchietta, ecc.). - 21: Clifford Bax: *Puzzle d'estate*, radio-recita musicale. - 22.15: Notizie e bollettini. - 22.30: Notizie regionali. - 22.35: Musica da ballo.

LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

18.30: Concerto del pomeriggio. - 19.30: Conferenza. - 20: Canto e piano. - 21: Concerto di quintetto. - 22: Meteorologia - Informazioni varie.

LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

17: Radio-reportage. - 19: Musica riprodotta. - 19.30: Radio-saggi. - 19.45: Per i giovani. - 19.55: Cronaca varia. - 20.5: Cronaca commerciale. - 20.15: Cronaca letteraria - Informazioni sportive. - 20.40: «Il nuovo orizzonte della medicina contemporanea», conferenza. - 21: Concerto vocale della «Schola Cantorum». - 22.15: Musica da ballo.

MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16.30: Notizie dell'ultima ora. - Dischi. - 16.55: Informazioni teatrali - Indice di conferenze - Bollettino della Società delle Nazioni. - 20.30: Campagne dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Osservazioni per le signore. - 21: Notizie dai giornali. - 21.10: Musica da ballo - 23: Campagne dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Shakespeare: *Macbeth*, tragedia (in musica di scena). - 1.30: Fine della trasmissione.

MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Per fanciulle e signore. - 17.30: Musica riprodotta. - 19.30: Concerto orchestrale. - 20.05: Corso di contabilità. - 20.45: Musica riprodotta.

MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

16.30: Per i fanciulli. - 17.30: Concerto orchestrale del pomeriggio. - 18.30: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario vario e sportivo. - 18.30: Conferenza: «Le meraviglie della na-

tura». - 18.50: Conferenza: «Monaco veduta dall'alto». - 19.10: Per le signore. - 19.30: Concerto di cetra. - 19.45: Pot-pourri di opere. - 20: C. Lant. - 20.15: *La piovra*. - Scholler, farsa. - 21.30: *Lieder* e arie del XII e XV secolo con soprano, tenore e orchestra. - 22.20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie e sportive. - Fino alle 24: Musica da ballo.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

17: Dischi. - 18: Conferenza teatrale. - 18.15: Vedi Praga. - 18.25: Musica popolare. - 19: Vede Praga. - 20.5: Vede Praga. - 20.55: Vede Praga. - 22.10: Notizie locali.

MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.

16: L'ora delle lavoratrici. - 19: Corso di Radio-tecnica. - 20.30: Letture popolari. - 21: Programma. - 21.30: Radio-giornale «Prawda». - 21.55: Segnale orario dalla torre del Cremlino. - 22.5: Meteorologia. - 22.10: Radio-giornale per il proletariato.

MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.

16: Concerto orchestrale. - 17: Ora artistica-letteraria. - 18.30: Conferenza musicale. - 19.35: Concerto sinfonico. - 21.55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.

17: Radio-giornale. - 17.30: Radio-giornale per la gioventù comunista.

MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.

16.30: Concerto orchestrale. - 18: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie. - 18.45: Radio-concerto. - B. Gode: *Corso di Esperanto*. - 19: Segnale orario. - 19.15: Nel 50° della morte del filosofo H. Lotze. - 19.45: Vede Francoforte. - 20.15: Vede Francoforte. - 22.30: Eventuali variazioni del programma - Meteorologia. - 22.45: Concerto di musica anglerese.

PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

18.25: Borse (vedi lunedì). - 18.30: Mezz'ora di musica riprodotta. - 19: «Nuvole e piogge», conversazione. - 19.30: Conversazione medica: «L'appendicite cronica». - 19.30: Comunicazione agricola e risultati di lavoro. - 19.45: Informazioni economiche e sociali. - 20: Letture letterarie: «Le grandi capitali: Montreal». - 20.30: Risultati sportivi e previsioni meteorologiche. - 20.40: Cronaca della moda. - 20.45: Radio-concerto. - B. Gode: *La vivandiera*, con artisti dell'Opera - Nell'intervallo alle 21.15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta.

PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.

18.45: Giornale parlato. - 20.30: Previsioni meteorologiche. - 20.30: Serata ricreativa organizzata da Benjamin, giornale per i giovani. - 21: Radio concerto sinfonico diretto da F. Flament; 1. Ganne: *Danza polacca*; 2. Ganne: *Rigaudon*; 3. Ganne: *Danza polacca*; 4. Laparra: *Fandanguillos*; 5. A solo di violino; 6. Rossini: *Notturmo*; 7. Liszt: *Consolazione*; 8. Ciaikovski: *Melodia*; 9. Ciaikovski: *Notturmo*; 10. Ciaikovski: *Emozioni*; 11. Massenet: *Il giullare di Nostra Signora*.

PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.

17: «L'Igiene e le vacanze», conversazione. - 17.30: Dischi. - 18.5: Informazioni agricole. - 18.15: L'organizzazione del commercio», conversazione. - 18.25: Informazioni agricole in tedesco. - 18.50: Programma di domani. - 19: Meteorologia - Informazioni. - 19.5: Venceslav Raspar: *Giornale tribunale*, radio-recita. - 20.5: Vede

Brno. - 20.55: Informazioni. - 21: Meteorologia - Notizie - Musica popolare. - 21.30: Musica da camera. 1. Grieg: *Quartetto d'archi* in sol minore, op. 27. - 22: Meteorologia - Notizie e sport. - 22.40: Programma di domani - «Il mistero delle profondità», conversazione. - 22.30: Informazioni - Programma di domani.

PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE

DAVENTRY I - m. 1554,4 - Kw. 35 - LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 68 - SLAITHWAITE II - m. 3015,4 - Kw. 70

16.45-17.15: Cronaca saltuaria del Campionato inglese di tennis (da Wimbledon). - 16.45: Concerto d'organo da un cinematografo. - 17.16: L'ora del fanciulli. - 18: Notizie e bollettini. - 18.30: Segnale orario. - 18.30: Cronaca del campionato di tennis a Wimbledon. - 18.40: «La Fondazione di Musica», variazioni su musica di Beethoven. - 19: Conversazione finanziaria. - 19.30: Concerto sinfonico: Elgar: *Introduzione ed allegro* per quartetto d'archi ed orchestra. - 2: Holst: *Beni Mora*, suite. - 3: Wagner: *Addio di Wotan* e incantesimo del fuoco da *La Valchiria* (baritono ed orchestra); 4. Dolhanyi: *Andante con variazioni*; 5. Ricci: *Sulla poppa del mio brick* (baritono). - 21.35: Concerto di musica da camera. - 21.40: Op. 52. - 21: Segnale orario - Notizie e bollettini. - 21.45: Previsioni meridiane - Rapporti della Borsa di New York. - 21.30: Conversazione sul Canada. - 21.35: Concerto coral del «The Roster» (canzoni militari). - 22.30-24: Musica da ballo. - 23.30: Segnale orario.

RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. - 20.30: Musica riprodotta. - 20.45: Informazioni. - 21: Concerto. - 21.30: Giornale parlato. - 21: Concerto di musica leggera e da ballo. - Nell'intervallo: Conversazione agricola - Quindi: Un po' di musica da camera. - 23: Musica riprodotta.

RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

16: Concerto della radio-orchestra. - 17: Per i fanciulli. - 17.30: Meteorologia - Quotazioni delle Borse svizzere. - 18.40 (da Zurigo): Musica riprodotta. - 19: Conferenza igienica. - 19.30: Segnale orario - Meteorologia. - 19.30: Conferenza. - 20: Lieder degli studenti. - 21: Radio-concerto. - 22: Meteorologia - Ultime notizie. - 22.15: Il quarto d'ora degli ascoltatori. - 22.30: Fine della trasmissione.

RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16: Concerto orchestrale. - 17: Per i fanciulli. - 19: Musica riprodotta. - 20: Conferenza medica. - 20.30: Concerto mandolinistico. - 20.50: Concerto vocale. - 21.15 (da Losanna): Serata popolare. - 22.15: Ultime notizie - Meteorologia - Segnale orario. - 22.30: Fine della trasmissione.

SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70.

17.15: L'ora del fanciulli. - 18: Vede programma nazionale. - 18.30: Concerto di una banda di ottoni ed arie per soprano. - 20: Concerto orchestrale ritrasmesso da Buxton. - 21: Malcom A. Frost; Ellen Fanning, trasmissione speciale per la regione del nord (baritono, coro e l'orchestra della stazione). - 22.15: Vede Londra (programma regionale). - 22.30: Notizie locali. - 22.35-24: Vede Londra (programma regionale).

STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

17: Per i giovani. - 17.30: Musica riprodotta. - 18.30: Conversazione. - 19: Cabaret. - 19.30: Conversazione. - 20: Una commedia in tre atti di F. Lonsdale. - 21: Congresso scacchistico. - 21.45: Musica da ballo.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16.45: Conversazione in tedesco. - 17: Concerto orchestrale. - 17.45: Conferenza in francese. «L'Inghilterra». - 18: Concerto orchestrale - Musica varia. - 18.45: Conversazione in tedesco: «Attraverso le nostre regioni». - 19: Concerto orchestrale. - 19.30: Segnale orario - Notizie varie in francese e tedesco. - 19.45: Musica riprodotta. - 20.30: Concerto orchestrale. - 20.30: Musica da ballo.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

Non sono pervenuti i programmi.

VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

19.30: Dischi. - 19.40: Corrispondenza e Borsa agricola. - 19.55: Bollettino meteorologico. - 20: Radio giornale. - 20.10: Bollettino sportivo. - 20.15: Concerto vocale per tenore e soprano con accompagnamento di piano. - 21: Quarto d'ora letterario. - 21.15: Concerto pianistico: 1. Beethoven: *Sonata patetica*, op. 12; 2. Schumann: *Scene infantili* (tre pezzi); 3. Mendelssohn: a) *Il canto di primavera*; b) *Variazioni serie*. - 22: «L'idea del neoplasivismo», conversazione. - 22.15: Radio-giornale. - 22.30: Bollettini diversi. - 22.35: Programma di domani. - 22.30: Musica leggera e da ballo.

VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

17: «Czerny, il grande maestro», conferenza musicale. - 17.30: Conferenza religiosa. - 17.55: «L'estate in Austria», conferenza. - 18.15: Conferenza sociale. - 18.45: «Fortuna e arte nella vita», conferenza. - 19: I modi di dire austriaci. - 19.30: Segnale orario - Meteorologia - Programma. - 19.40: Concerto vocale. - 20.15: Shakespeare: *Enrico IV*. - 22.35: Meteorologia - Ultime notizie - Programma. - 22.45: Musica riprodotta.

E' USCITO IL

NOSTRO NUOVO

CATALOGO - RADIO

col prezzi ribassati

PER APPARECCHI
ALTOPARLANTI
PARTI STACCATI

L. MAYER - RECCHI

MILANO (129)

Via A. Cappellini, n. 7

PER SALDARE

Necessarie «NOKORODE»,

Compendente un saldatore elettrico, una scatola della rinomata pasta «NOKORODE», un rucchetto di filo stagno «Nokorode»,

L. 38

Per ottenere franco di porto, inviare vaglia di L. 38 (indicando il voltaggio) al

Rappresentante:

FRANCESCO PRATI - MILANO
Piazza Virgilio, 4 - Telef. 16-119



MILANO-TORINO
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.
8,30: Lista delle vivande.
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.
11,18: Musica varia: 1. Moon; *Marchia dei soldati*; 2. Serra: *Parata di bambole*; 3. Lehar: *Eva*, suite valzer; 4. Cortopassi: *Posillipo*; 5. Pennati - Malvezzi: *Graziella*; 6. Frontini: *Serenata araba*; 7. Romanza; 8. Mascheroni: *Signora Luna*, tango; 9. Romanza; 10. Ricci: *Crispino e la comare*, fantasia; 11. Romanza; 12. De Serra: *No, mia signora*, valzer.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,45 (Genova): Bors. 13,50 (Milano): Borsa. 14 (Torino): Borsa. 16,30: Giornale radio.

16,45 (Milano): Cantuccio dei bambini: Mago Blu: « Corrispondenza » - (Torino): Radio-giornale di Spumettino - (Genova): Palestra dei piccoli.

17: Musica ritrasmessa dal ristorante Montenerlo di Milano.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e dell'Ente Nazionale serico.

19,15: Musica varia: 1. Ricciardi: *Oh, Granada*; 2. Papani: *Marcia-piede*, tango; 3. Lecco: *La figlia di Madama Angot*, fantasia; 4. Donati: *Toledo*, valzer; 5. Grechi: *Espano-llia*; 6. Cortopassi: *Italia bella*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Dischi Fonoglotta: Lezioni 9ª e 10ª di lingua francese (vedi guida relativa).

I DISCHI FONOGLOTTA

per l'insegnamento delle lingue estere, trasmessi dall'« Elar », dalle stazioni di Roma, Napoli, Milano, Torino, Genova, si trovano in grova e in vendita presso: Scuole Riunite per Corrispondenza, ROMA, via Arno, 44; TORINO, via San Francesco d'Assisi, 18; MILANO, via Torino, 47; e presso tutti i rivenditori di fonografi.

DISCHI FONOGLOTTA

MILANO - TORINO - GENOVA
Ore 20,45

LA FORZA DEL DESTINO

DI GIUSEPPE VERDI

Personaggi:
Calatrava Paolo Santini, basso
Leonora Franca Franchi, soprano
Don Carlo E. Grandini, baritono
Don Alvaro José Palet, tenore
Preziosilla Maria Capuana, mezzo soprano
Padre Guardiano Luciano Donnaggio, basso
Fra Melitone Sante Canali, basso
Cuna Elvira Ravelli, soprano
Alcade Ermínio Benatti, tenore
Chirurgo Alfredo Venturini

20,45: Trasmissione dell'opera

La forza del destino
di G. VERDI (Ed. Ricordi).
Direttore M° Ugo TANSINI.

Negli intervalli: Conversazione di Lucio Ridenti - Notiziario letterario - Giornale radio.

Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.
11-11,15 (Roma): Giornale radio.
13: Giornale radio.
13,10-13,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

ROMA - NAPOLI
Ore 22 circa

LO ZIO PRETE

COMMEDIA IN UN ATTO DI GIOVANNI TONELLI

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.
13,32-14,10: Radio-quinetto: 1. Mozart: *Titus*, ouverture; 2. Leopold: *Echi di Russia*; 3. Flotow: *Marta*, fantasia; 4. Svendsen: *Romanza* per violino; 5. Benatti: *Arlecchino*; 6. Kalman: *La ragazza olandese*, valzer; 7. Apollonio: *Caro tel*, one step.
14,10-14,15 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.
16,45: Giornale radio - Cambi.
16,50 (Napoli): Bambinopoli - Radio-sport - (Roma): Giornalino del fanciullo.
17,40: Giornale radio - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.
17,30-18,15:

Concerto strumentale e vocale

col gentile concorso della cantante Maria Luisa Della Santa. - Violoncellista Paolo Leonori e pianista Germano Arnaldi: a) G. B. Grazioli: *Sonata* in fa maggiore (Allegro, Adagio e Minuetto); b) Jenkinson: *Danza delle sifidi*; c) Haydn: *Secondo concerto* in re maggiore (Allegro, Adagio, Finale). - Soprano Maria Luisa Della Santa: *Tre arie* di A. Falconieri: a) *Bella porta di rubini*, b) *Reliissimi capelli*, c) *Occhietti amati*; Grieg: *L'adalisca*; Canzoni popolari piemontesi trascritte da Leone Signaglia. - Tenore Gino del Signore: Verdi: *Luisa Miller*, « Quando le sere al placido »; Tommasini: *La taverna di San Giovanni*; Wolf Ferrarini: « Preghiera », dall'opera *I gioielli della Madonna*; Valverde: *Clavellito* - Notiziario teatrale.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idro-

porlo. 19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Dischi Fonoglotta: Lezioni 9ª e 10ª di lingua francese (vedi guida relativa).

21:

Concerto variato e commedia

Parte prima:
1. Rimski-Korsakow: *Suite* dall'opera *Fior di neve*: a) Introduzione, b) Danza degli uccelli, c) Corteggio, d) Danza dei buffoni (orchestra).
Notizie varie.



2. Verdi: *Otello*, atto 4°, Preludio, Canzone del Salice ed Ave Maria (soprano Ofelia Parisini e orchestra).
3. Massenet: Marcia delle principesse, dall'opera *Cendrillon* (orchestra).
4. Commedia:

Lo zio prete

Un atto di GIOVANNI TONELLI.

Personaggi:

Don Giuseppe . . . E. Piervivanti
Gigina Giovanna Scotta
Teresa Maria Pesaresi
Rico Massimo Felice Ridolfi
Fabbri Arturo Durantini

Parte seconda:

5. Giordano: *Andrea Chénier*, atto 3°, Monologo di Gérard e gran duetto Maddalena e Gérard. (Interpreti: soprano Ofelia Parisini e baritone Guglielmo Castello).
6. a) Sgambati: *Gavotta*; b) Chasins: *Tra la folla di Hong Kong* (dal « Pezzi cinesi »); c) Chopin: *Studio in fa maggiore*, op. 10, n. 8 (pianista Dario Baucea).
7. Mascagni: *Amica*, duetto Rinaldo e Amica e fin. atto 1°. (Interpreti: sopr. Parisini e barit. Guglielmo Castello).
- Ultime notizie.

BOLZANO

m. 453 - Kw. 022

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie.

12,40: Comunicati del Consorzi Agrari.

12,43: « Reminiscenze Virgilliane nelle opere di Dante », conversazione del prof. Antonio Chiarulini.

12,50-13,50:

Concerto brillante

eseguito dall'Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Lincei: *La Gran via*, valzer;
2. De Micheli: *In campagna*, suite;
3. Grothe: *Signorina, te giuro!* tango;
4. Manfredi: *Bimba cattiva*, pezzo caratteristico;
5. Virgili: *Di sera a Venezia*, serenata;
6. Eyster: *Il marito allegro*, selezione;
7. Virgili: *Napoli-Madria*, uno step.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

17,45-18: Le novelle dei piccoli.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie.

17,59-18: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20,10:

Concerto variato

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Mendelssohn: *Le grotte di Fingal*, sinfonia.
2. Gastaldon: *Serenata tzigana*.
3. Josthold: *Nella casa delle cento stufe*.
4. Cortopassi: *Verso la luce*, poema lirico.
5. Fornasari: *Sognando amore*.
6. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia (Ricordi).

21: Radio-giornale dell'Enit - Notizie.

21,10:

Musica leggera

1. Mariotti: *Marinka*, canzone; 2. Manfredi: *Giorni passati*, gavotta; 3. Canu: *Serenatella sarda*; 4. Fucik: *Sogno ideale*, valzer; 5. Schirmann: *Maharadscha*, intermezzo orientale; 6. Puligheddu: *Festa di rondini*; 7. Ferraresi: *La dama verde*, selezione (Sonzogno); 8. Lucchesi: *Ronda d'amore*, uno step.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa.

22,30: Ultime notizie.

PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.

20-20,20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale dell'Enit - Bollettino meteorologico.

20,20-20,55: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.

21:

Serata di musica teatrale

diretta dal M° F. Russo (orchestra dell'E.I.A.R.)

1. Verdi: *La traviata*, preludio atto quarto.
2. Verdi: *La traviata*, aria atto primo (sopr. Esmeralda Corti).
3. Gounod: *Faust*, « Qual turbamento io sento » (tenore Pollicino e orch.).
4. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, intermezzo (orch.).
5. Ponchielli: *Gioconda*, duetto Barnaba-Enzo (tenore Pollicino e baritono Tita con orchestra).
6. Giordano: *Andrea Chénier*, duetto atto secondo (sopr. Delisi, tenore Pollicino con orchestra).
7. Puccini: *Bohème*, quartetto atto secondo (sopr. Delisi, sopr. Corti, tenore Pollicino, baritono Tita, accomp. d'orchestra).
8. Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia (orchestra).
- Tra la 1ª e la 2ª parte: Notiziario teatrale.
- 22,55: Giornale radio - Ultime notizie.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

16,30: Per i fanciulli. - 19,40: Informazioni varie. - 20: Il quarto d'ora dei vini. - 20,15: Ultime notizie locali e mondiali. - 20,30: Richepin: « Il filiusièra », commedia in 3 atti. Quindi: Programma degli spettacoli di Bordeaux. Segnale orario.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: « La storia dell'armata cecoslovacca in Italia », conferenza. - 17,30: Dischi. - 17,40: Concerto di piano. - 18,5: Dischi. - 18,25: Concerto di violoncello e piano. - 19: Veda Praga. - 19,5: Ludek Archleb: *Marousch*, commedia in un atto. - 20,5: Veda Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,15: Veda Praga.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. - 17,15: Per gli agricoltori - Meteorologia. - 17,40: Conferenza. - 17,45: Conferenza. - 18,15: Cose interessanti. - 18,35: L'ora dei lavoratori - 19: Per gli agricoltori - Musica riprodotta.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. - 18,15: Per gli operai. - 18,35: Informazioni e conversazione in tedesco. - 19: Veda Praga. - 21: Concerto dell'orchestra della stazione (canzoni e recitazione). - Nove numeri di musica varia. - 22: Veda Praga. - 22,10: Notizie locali. - 22,15: Veda Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 2,0.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17,45: Mattinata per i fanciulli. - 18,15: « Le donne nella letteratura di guerra », conversazione. - 18,30: Musica riprodotta. - 19,15: « La giornata internazionale della cooperazione », conversazione. - 19,30: Radio-giornale. - 20: Concerto della grande orchestra dell'I. N. R.: 1. Weber: *Gberon*; 2. Schumann: *Concerto per piano ed orchestra*; 3. Schubert: *Intermezzo di Rosamunda*; 4. Mendelssohn: *Notturmo e scherzo dal Sogno di una notte di mezz'estate*; 5. Schumann: *Ouverture, scherzo e finale*, op. 52. - 21: « La nuova enciclica », conversazione. - 21,15: Concerto di musica popolare. 1. Franof: *Schizzi del Caucaso*; 2. Massenet: *Intermezzo e minuetto di Manon*; 3. Lacomme: *La Fera*; 4. J. Strauss: *Amare, bere e cantare*, valzer. - 22: Radio-giornale.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 2,0.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17,45: Mattinata per i fanciulli (declamazione e musica). - 18,15: Conversazione. - 18,30: Musica d'organo (dischi). - 19,15: « Un piccolo viaggio in ferrovia all'Esposizione di Vincennes », conversazione. - 19,30: Radio-giornale. - 20: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

18: Per i fanciulli. - 19: Quotazioni di Borsa. - 19,15: Emissione radiofotografica. - 19,20: Musica da ballo. - 19,45: Alcune canzoni spagnole. - 20,15: Concerto per chitarra. - 21: Paulo Lale: *Dal notajo*, sketch in un atto. - 21,30: Dischi. - 21,50: Musica riprodotta.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,40: Musica per i fanciulli e varie. - 17,30: Conferenza locale. - 17,55: « Il Museo criminale di Amburgo », conversazione. - 18,15: Un'ora di allegria. - 19: Lesione d'Inglese. - 19,30: « Le malattie dentarie », conferenza medica. - 19,50: Quotazioni di Borsa. - 19,55: Meteorologia. - 20: Giovani poeti parlano. - 20,25: Luigi Cherubini: *Il portatore d'acqua*, opera comica in 3 atti. - 21,35: Conferenza. - 22,15: Ultime notizie - Meteorologia - Notiziario sportivo. - 22,35: Ora di attualità. - 22,45: Concerto orchestrale dal caffè Walthof.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Concerto handistico. - 17: Musica da ballo.

BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

Non sono pervenuti i programmi.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Concerto mandolinistico. - 19,30: Concerto vocale. - 20: Conferenza medica. - 20,30: Veda Lubiana. - 22,30: Ultime notizie - Notiziario sportivo. - 22,50: Concerto orchestrale: 1. Urbach: *Ritornello Grieg*; 2. Fauchey: *Suite giapponese*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16: Concerto di a solo. - 17: « Sua Maestà il paziente », - 17,30: L'ora dei giovani. - 18: J. Schwarz legge le sue opere. - 18,15: Dialogo. - 18,50: Notizie commerciali. - 19,15: Concerto orchestrale. - 20: Veda Bravia. - 20,50: Notizie del giorno e sportive. - 21: Cinque minuti di riepilogo setti-

manale. - 21,5: Conferenza. - 22,15: Notizie del giorno e sportive - Concerto orchestrale: 1. Scassola: *Ouverture di Britanicus*; 2. German: *Tre canti della meteuora*; 3. Mussorgski: *I quadri di un'esposizione*; 4. Benedetti: *The Gipsy and the bird*; 5. Thomas: *Potomise di Titania* dalla *Mignon*; 6. Borodin: *Varie opere*; 7. Meyerbeer: *La danza delle ombre dalla Dinorah*; 8. Scherzinger: *Marcia di parata dei ghermaneri*; 9. Strauss: *Foglie del mattino*, valzer; 10. Kalman: *Dalla Violetta di Montmartre*.

APPROFITTA!!!

Grande Liquidazione
LANERIE INGLESI
L. 150-200 al taglio

Via Vinc. Foppa, 6 - MILANO



FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riduzione ferroviaria 50 per cento



ne: 1. Beethoven: Ouverture della *Dama Bianca*; 2. Due arie: 3. Gounod: *Mors et vita*; 4. Canto; 5. Mendelssohn: *Canzone di primavera*; 6. Schubert: *Marce militari*; — 20.45: «Don Bosco educatore», conversazione; — 21: Concerto ritrasmesso dal Casino di Kniocke: 1. Beethoven: Ouverture di *Egmont*; 2. Guy Ropartz: *Le campagne dei morti*; 3. Saint-Saëns: *Concerto in sol minore per piano ed orchestra*; 4. Bizet: *Prima suite dell'Arlesienne*; 5. a) Chopin: *Ballata*, op. 23; b) Palmgren: *Canto di uccelli*; c) Saint-Saëns: *Studio in forma di valzer*; 6. Liszt: *Rhapsodia ungherese*, n. 1. — 22: Radiogiornale.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.
16: Per la signora; — 17: Conferenza; — 17.30: Concerto orchestrale; — 18.50: Conferenza; — 19.30: Concerto dell'orchestra bigiana; — 20.30: Concerto: Weinberger: *En avant!*; Waldteufel: *Notto bella!*; Tall: *Mannon*; Ziehrer: *Poi pourri*; Toth: *Gaiole*; Dreyer: *In un teatro cinese*; schizzo musicale; Conte Malitz: *Sogno di carnevale*; Lajtai: *Tango*; fox-trot; Filenberger: *La rana e l'allodola*; Jessel: *Rivista di soldatini di piombo*; Lincke: *Aria*.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.
KALUNDBORG - m. 1153,8 - Kw. 10.
19.30: Conferenza: «Donne famose nel secolo scorso»; — 20: Canzoni scozzesi e delle Isole Ebridi; Scozzesi: a) *Sound the fife*; b) *My heart is sair*; c) *Wha's at the steer himmer*; e) *WV a hundred pipes*; f) *Eriskay Loe-Litt*; g) *Ransay Loe-Litt*; h) *The Bens of Jura*; i) *Pulling the See-Butse*; j) *Kishmuil Galtay*; — 20.30: Pressati musicali; — 21: Radioballo per la gioventù; — 23.15: Musica da ballo; — 24: Campana; — 0.40: Musica da ballo.

DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.
17.15: L'ora dei fanciulli; — 18: Notizie e bollettini; — 18.35: Concerto corale; — 19: Musica leggera da un caffè; — 19.45: Concerto della Banda militare della città di Birmingham; 1. Rossini: Ouverture del *Tancredi*; 2. Squire: *Sogni d'estate*, intermezzo; 3. Intermezzo di lettura e recitazione; 4. Chaminade: *Suite di cinque pezzi*; 5. Saint-Saëns: *Danza macabra*; 6. Intermezzo (recitazione e lettura); 7. Gounod: Selezione della *Regina di Saba*; 8. Bucalossi: *Serenata al buio*, umoresca; — 20: 22.25: Notizie e bollettini; — 22.40: Notizie locali.

FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.
16.30: Concerto orchestrale; — 18: Notizie commerciali; — 18.15: Questioni di attualità; — 18.45: Conferenza; —

- Cenerentola, che chiedi,
Un monile, un diadema?
- Buona, fata, tu mi vedi:
Ho bisogno della crema
che dà un fascino ideal
anche al viso più sfiorito...
E la fata; Ho ben capito!
Vuoi la Neve Giocondal!

GIACONDALE
Crema Neve

Campione gratuito dietro richiesta alle
Promotiere Giocondal
della S.N.P.C. & F.,
Viale Ergisto Bezzi, 15 RA - MILANO

19.10: Segnale orario - Meteorologia -
Ultime notizie del giorno - Notiziario sportivo; — 19.15: «Movimento nella gioventù europea», conferenza; — 19.45: «Volo sul mondo», conferenza; — 21: Concerto orchestrale di musiche poco note di Mozart; — 22.15: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport.

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 75.
16: L'ora dei giovani; — 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione; — 17.45: Conversazione commemorativa; — 18.10: Mercuriali; — 18.30: Rassegna di libri; — 19: Dischi; — 19.50: Bollettino meteorologico; — 20: Venti; Bescapira; — 20.50: Concerto popolare orchestrale; — 22.20: Bollettini diversi.

HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 6,5.
16.10: Per gli ammalati; — 17.1: Concerto dell'orchestra della stazione; — 18.10: Conferenza; — 18.40: Ripresa del concerto; — 19.25: Conferenza; — 19.55: Trasmissione di un concerto dal Concertgebouw di Amsterdam; 1. Mendelssohn: *Sogno di una notte di mezza estate*; 2. Max Bruch: *Concerto per violino n. 1*, in sol minore; Nell'intervallo concerto dell'orchestra di Kovacs Lajos; 3. Kodaly: *Hary Janos*, suite; 4. Weinberger: Polka e fuga da *Schwanda, il suonatore di cornamusa*.

HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 3,3.
16.25: Concerto vocale e strumentale; 17.25: Lezione di taglio; — 17.40: Per i giovani; — 18.10: Dischi; — 18.25: Conferenza; — 18.40: Concerto dell'orchestra della stazione; — 19.10: Conferenza; — 20.10: Ripresa del concerto; — 20.40: Notizie dai giornali; — 21.25: Dischi.

KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.
16.30: Musica riproposta; — 16.50: Conversazione sportiva; — 17.10: Trasmissione da Varsavia; — 17.25: Intermezzo musicale; — 17.35: Conferenza; — 18: Concerto vocale e strumentale; — 19: Quarto d'ora letterario; — 19.15: Bollettini diversi; — 19.30: Bollettino settimanale dei boys scouts; — 19.35: Notizie dai giornali; — 19.45: Comunicati; — 19.50: Trasmissione dell'opera *Halda*, di Moniusko; Nell'intervallo; Notizie dai giornali; — 22.15: Bollettino meteorologico - Programma di domani (in francese); — 22.30: Musica leggera e da ballo.

KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6
17: Concerto dell'orchestra della stazione; — 18: Orchestra popolare; — 19: Vedi Praga; — 19.5: «Dove bisogna andare per le vacanze», conversazione; — 19.20: Recitazione; — 19.45: Vedi Praga; — 22.10: Borsa - Programma di domani; — 22.15: Vedi Praga.

LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16.15: Ora pedagogica; — 17: Concerto orchestrale; — 18: Conferenza: «Storia ebraica nel medio evo e ai nostri giorni»; — 18.35: Per la signora; — 18.40: Lezione di spagnolo; — 19: Meteorologia - Segnale orario - Ultime notizie - Sport; — 19.15: Attualità; 19.30: Conferenza: «Australia e mari del Sud»; — 19.55: Ultime notizie del giorno; — 20: Concerto orchestrale; 1. Mendelssohn: *Marcia nuziale dal Sogno di una notte d'estate*; 2. Offenbach: *Notte d'amore*, barcarola; 3. Goldmark: *In giardino*, dalle *Nazze campagnole*; 4. Reissner: *Ouverture del Motivo della roccia*; 5. Lortzing: Balletto dall'opera *Ondine*; 6. Morena: *La bella di Valencia*, valzer; — 20: *La nuova poesia nella musica*; — 21: Concerto sinfonico; 1. Mozart: *Sinfonia in sol maggiore*; 2. R. Strauss: *Concerto per violino e orchestra*; 3. Reger: *Suite romantica* - Ultime notizie - Notiziario sportivo - Fino alle 24: Musica da ballo.

LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.
17.15: Concerto di musica da ballo; — 18: Notizie e bollettini; — 18.35: Concerto vocale (soprano e Basso) e

dell'orchestra di Reginald King; — 20: Concerto orchestrale; 1. Thomas: Ouverture della *Mignon*; 2. Mozart: a) Ouverture delle *Nozze di Figaro*; b) *Volto sul mondo*; 3. Strauss: *Sul bel Danubio blu*, valzer; 4. Bach: *Suite in re* per orchestra d'archi; 5. Rossini: Ouverture del *Guglielmo Tell*; — 21: Concerto di piano (Bach, Chopin, Schumann e Brahms); — 21.25 (dal Covent Garden); Purcell: *La Bohème*, atto terzo; — 22.25: Notizie e bollettini; — 22.40: Notizie locali.

LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.
18.30: Concerto del pomeriggio; — 19.30: Ginnastica; — 20: Concerto di violino e canto; pianoforte; — 22: Trasmissione da Bled; — 23: Meteorologia - Informazioni di stampa.

LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

16.30: Radio-reportage; — 19: Musica riproposta; — 19.30: Radio-gazzetta; 19.45: «La storia di Lione», conferenza; — 19.55: Comunicati della T. S. F.; — 20.5: Cronaca cinematografica; — 20.15: Resoconto sul Giro di Francia; — 20.25: Lezione di spagnolo; — 20.45: Concerto orchestrale.

MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16.30: Notizie dell'ultima ora - Dischi; — 16.55: Informazioni teatrali - Indice di conferenze; — 20.30: Campana dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Conferenza per i fanciulli; — 21: Notizie dai giornali; — 21.10: Musica da ballo; — 23: Campana dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Concerto bandistico all'aperto; — 1: Campana dal Palazzo del Governo - Ultime notizie; —

MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Per i fanciulli; 18: Musica riproposta; — 18.30: Informazioni radiotelevisive; — 19.15: Conferenza letteraria; — 19.30: Concerto orchestrale; — 20.30: Lezione d'inglese.

MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

16.20: Per i giovani; — 16.40: Uno sguardo ai giornali; — 16.55: Concerto orchestrale; — 17.55: Conferenza sportiva; «Alpinismo sotterraneo»; — 18.20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole e vari; — 18.30: Notizie varie; — 18.35: Per gli agricoltori; — 19.5: Informazioni politiche mondiali; — 19.35: Concerto corale; — 20.5: Conferenza; — 20.30: Concerto orchestrale; 1. Weber: Ouverture del *Peter Schmolz*; 2. Leoncavallo: *Fantasia su I pagliacci*; 3. Michels: *Cardas*; 4. Schumann: *Réverie*; 5. Weber: Ouverture dell'*Oberon*; 6. Kling: *Allergi*

ZENETTE
Made by the
ZENITH RADIO CORPORATION
Chicago

Apparecchio a 6 valvole con 3 schermate
Altoparlante elettrodinamico
LIRE 1700

SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA
Concessionaria esclusiva
MILANO - Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-672
ROMA - Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510

musicanti; 7. Lehar: Valzer dall'opera *Il Conte di Lussemburgo*; 8. Ponchielli: «La danza delle ore» dalla *Giocanda*; 9. Lodge: *Pepe rosso*; 10. Nelson: *La peruviana*, uno step; — 22.30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie.

MORAVSKA OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

18: Musica per l'armonica; — 18.15: Conversazione turistica; — 18.25: Storia del giornalismo; conferenza; — 18.40: «La crisi economica e le sue cause», conversazione; — 19: Vedi Praga; — 21: Vedi Brno; — 22: Vedi Praga; — 22.10: Programma di domani; — 22.15: Vedi Praga.

MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.

16: Per le lavoratrici; — 17: Radiogiornale; — 19: Corso di radiotecnica; — 20.30: Programma; — 21.30: Radiogiornale - *Prawda*; — 22.5: Meteorologia; — 22.10: Radiogiornale per il proletariato.

MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.

16: Concerto orchestrale; — 17: Ora artistico-letteraria; — 18.30: Conferenza musicale; — 19.30: Concerto sinfonico; — 21.55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.

17: Radiogiornale; — 17.30: Radiogiornale per la gioventù comunista.

MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.

16.30: Concerto orchestrale; — 18: Segnale orario - Meteorologia - Eventuali variazioni del programma - Notizie sportive; — 18.15: Conferenza; — 18.45: Vedi Francoforte; — 19.10: Segnale orario; — 19.15: Vedi Francoforte; 19.45: Conferenza: «A volo sul mondo»; — 21: Vedi Francoforte.

Il RIPETITORE D'ORCHESTRA insuperabile è il minuscolo, prodigioso

AMPLIOLIRICO

«L'AMPLIFICATORE CHE NON TENE CONFRONTI...»
La sua POTENZA è sufficiente per qualunque grande audizione.
La sua MUSICALITÀ è tale da eliminare l'impressione di una riproduzione meccanica.
Il BASSO COSTO di acquisto e di manutenzione, fanno dell'

AMPLIOLIRICO

Brevetto F. CANNARERI
L'AMPLIFICATORE IDEALE

"specialradio"
MILANO
Via Pasquirolo N. 6

Per la TOSCANA - Ditta BANCHIERI - Piazza Strozzi N. 5 - FIRENZE
Cercansi Agenti per le zone libere


PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

16.15: Emissioni per i fanciulli. — 18.30: Borse (vedi lunedì). — 18.30: Mezz'ora di musica riprodotta. — 19: Quindicesima conversazione sull'evoluzione della letteratura inglese: Butler, Galsworthy, Wells, Shaw. — 19.30: Conferenza agricola e risultati di corso. — 19.45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Musica riprodotta. Nell'intervallo alle 20.30: Informazioni - Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche. — 20.40: Cronaca di D. Bonaud. — 20.45: Radioconcerto: Musica da camera (canto e trio). — 21.15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta.

PARIGI T.E. - metri 1445,8 - Kw. 15.

18.45: Giornale parlato. — 20.20: Previsioni meteorologiche. — 20.30: Radioconcerto di dischi.

PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.

17: L'orientamento nelle campagne. 17.10: Dischi. — 18.5: Il giardinaggio. — 18.15: «Gli esercizi di ginnastica», conversazione. — 19.25: Informazioni in tedesco e conversazione. — 19: Segnale orario: Campagne. — 19.5: Informazioni: Canzoni lituane, polacche e ceche. — 19.30: Conferenza sulla selvaggina d'estate. — 19.45: Musica popolare (7 numeri). — 20.45: Sketch. — 20.55: Informazioni. — 21: Meteorologia - Notizie - Arie di opere diverse (Donizetti, Wagner, Mozart, Smetana, Dvorak). — 21.30: Concerto di violino e piano: 1. C. Nottara: *Sonata* per violino e piano in re minore, op. 1 n. 2. 2. Bela Bartok: *Canzone popolare rumena*. — 22: Meteorologia - Notizie e sport. — 22.10: Informazioni e programma di domani. — 22.15: Concerto di piano e d'organo da un cinema (musica brillante e da ballo). — 23: Segnale orario.

PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE

DAVENTRY II - m. 1554,4 - Kw. 35 — **LONDRA II - m. 201,3 - Kw. 68** — **SLAITHWAITE II - m. 301,5 - Kw. 70**
16.30: Musica leggera da un cinematografo. — 16.45: Segnale orario. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18.30: Segnale orario. — 18.40: «La Fondazione di Musica», variazioni su musica di Beethoven (piano). — 19: Rassegna di nuovi romanzi. — 19.30: Val Gielgud: *Cinesi bianchi*, radio-recita (l'azione si svolge a Londra e poi in Cina). — 21: Segnale orario - Notizie e bollettini. — 21.15: Previsioni maxtime - Rapporti della Borsa di New York. — 21.30: «Pensieri oziosi». — 21.35: Concerto dell'orchestra della B. B. C.: 1. Delibes: Ouverture di *L'ha detto il re*; 2. Massenet: Balletto in *Erwadiade*; 3. Albeniz: *Canzi spagnoli*; 4. Ciaikovski: *Melodie araba*; 5. Mussorgski: *Danza persiana* (Kovantchina). — 22.30-21: Musica da ballo. — 23.30: Segnale orario. — 24: Esperimenti di trasmissione di immagini.

RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. — 20: Emissione in arabo (conversazione, giornale parlato, dischi). — 20.45: Informazioni dell'Agenzia Trava. — Giornale parlato. — 21: Concerto orchestrale offerto dall'Associazione «Gli Amici di Radio Marocco» - Conversazione musicale - Indi tre quarti d'ora di musica di Saint-Saens. — 21: Musica riprodotta.

RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

16: Musica riprodotta. — 17: Ora letteraria. — 17.30: Fine della trasmissione. — 18.30 (da Berna): Musica ri-

prodotta. — 19: Conferenza. — 19.38: Segnale orario - Meteorologia. — 19.30: Conferenza. — 20 (da Basilea): Musica da camera. — 21.10: Lettura. — 21.25: Concerto orchestrale. — 22: Meteorologia - Ultime notizie - Fine della trasmissione.

RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16: Concerto orchestrale. — 19: Concerto di musica varia. — 20: Concerto orchestrale: Musica ceca e spagnola: Dvorak: *Sonatina* per violino e pianoforte; Sautter: *Quattro pezzi* per violino e pianoforte. — 20.30: Poemi d'autori contemporanei. — 20.50: Concerto orchestrale. — 22: Ultime notizie - Meteorologia - Segnale orario. — 22.15: Ballabili. — 23: Fine della trasmissione.

SLAITHWAITE - (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70.

17.15: L'ora del fanciullo. — 18: Notizie e bollettini. — 18.30: Mercuriali. — 18.45: Vedi programma nazionale. — 19.30: Fauré: *Sonata*, op. 13 in la, per violino e piano. — 20: Concerto orchestrale: 1. Thomas: Ouverture della *Mignon*; 2. Mozart: Ouverture delle *Nozze di Figaro*; 3. J. Strauss: *Sul bel Danubio blu*, valzer; 4. Bach: *Suite* in re per orchestra d'archi; 5. Rossini: Ouverture del *Guglielmo Tell*. — 21: Vedi programma nazionale. — 21.45: Notizie locali. — 21.50: Vedi programma nazionale. — 21.55: *Vi ricordate?* Concerto vocale ed orchestrale di antiche canzoni. — 22.30-21: Vedi programma nazionale.

STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

17: Culto. — 17.30: Musica riprodotta. — 18.30: Recitazione. — 19: Concerto per organo. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto orchestrale: Corelli: *Sonata* per violino in la maggiore; 2. Dvorak: *Sonatina* per violino e pianoforte; 3. Roman: *Sonata* per violino in la maggiore. — 20.45: Canto e recitazione. — 21.40: Congresso scacchistico. — 21.45: Rivista politica. — 22.10: Concerto di musica militare.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16.30: Conversazione sportiva in francese. 16.45: Conversazione in francese. — 17: Concerto orchestrale di musica varia. — 17.45: Conferenza storica in francese. — 18: Selezione di opere. 18.45: In francese: «Attraverso l'Europa: Atene». — 19: Concerto di musica leggera. — 19.30: Segnale orario - Notizie varie in francese e tedesco. — 19.45: Musica riprodotta. — 20.30: Serata di operette.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

Non sono pervenuti i programmi.

VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Dischi. — 16.45: Bollettino idrografico. — 16.50: «I sottomarini», conversazione. — 17.10: «La stampa dei nostri giorni», radio-dialogo. — 17.25: Dischi. — 17.35: «L'India e l'Europa», conversazione. — 18: Concerto di solisti (baritono e piano). — 19.30: Borsa agricola. — 19.35: Radio-giornale. — 19.45: Bollettino sportivo. — 19.50: (dal Grande Teatro di Varsavia): Moniusko: *Halka*, opera in tre atti. - Negli intervalli: Programma di domani e radio-giornale. — 23.15: Bollettini diversi.

VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

19.35: H. Graedener legge le sue opere. — 20.5: Humperdinck: *Hänsel e Gretel*, fiaba lirica. — 22.15: Meteorologia - Ultime notizie - Sport. — 22.25: Concerto orchestrale: 1. Adam: Ouverture di *Se fossi re*; 2. Lehar: Valzer intermezzo dal *Conte del Lussemburgo*; 3. Rubinstein: *Melodie*; 4. Planquette: Selezione dall'opera *Le Campanes di Cornestille*; 5. Lehar: *Lied dalla Mazurka Bleue*; «Non debbo amar chi uno solo»; 6. Hugel: *Pot-pourri* di canzoni viennesi.



**5 ragioni
vi conducono
da Alati**

Alati ha creato una perfetta organizzazione, conscio dei vostri desideri e delle vostre necessità.

Gli assortimenti di fonografi, radio e dischi sono grandiosi.

TUTTI I PRODOTTI SONO DI MARCHE FAMOSE. I PREZZI SONO I MIGLIORI.

L'ambiente è vasto e signorile e disposto in modo da renderlo comode e tranquillo le audizioni per la scelta.

ALATI
ROMA
Via delle Tre Cannelle, 10



VENERDI

3

MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.
8,30: Lista delle vivande.
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.
11,18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

12-14: Musica varia: 1. Verdi;



Soprano Maria Caviglia



Mezzosoprano Giuseppina Zinetti
che ha interpretato la Carmen



Signora Esmeralda Corti
soprano leggero, che ha cantato all'Eiar di Palermo.

La battaglia di Legnano; 2. Zanello: *Brik e Brok*; 3. Leoncavallo: *Zacà*, selezione; 4. Canzone; 5. Charpentier: *Sur le cimes*, dalla suite «Impressioni d'Italia»; 6. Canzone; 7. Smetana: *La sposa venduta*, fantasia; 8. Saint-Saëns: *Danse macabre*; 9. Roveroni: *Ukraina*, intermezzo; 10. Culotta: *Blue star*, fox-trot.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.



Pianista Gustavo Natale
del «Trio Siciliano» e professore al Conservatorio di Palermo, che ha suonato all'Eiar.

13,45 (Genova): Borsa.
13,50 (Milano): Borsa.
14 (Torino): Borsa
16,30: Giornale radio.
16,45: Cantuccio del Bambini:
C. A. Bianche: «Enciclopedia per la gioventù».

17: Musica ritrasmessa dal ristorante Montemerlo di Milano.

17,50-18,5: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari, dell'Ente Nazionale serico e della R. Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Billi: *Bimbe d'America*, one step; 2. Ranzato: *Pattuglia di tzigani*; 3. Pietri: *Casa mia*, fantasia; 4. Waldteufel: *Hommage aux dames*, valzer; 5. Brunetti: *Castellammare*.

19,40: Comunicazioni del Dopavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano».

21:

Concerto di musica varia e canzoni

col concorso del solista di banjo prof. Dussoni; a) Dussoni: *Un inglese a Napoli*; b) Dussoni: *Per voi*; c) Harry Reser: *Pickin*, dei soprani Gabbi e Osella, dei tenori Neglia e Felletti, ecc.

Nell'intervallo fra la prima e la seconda parte: Libri nuovi.

23: Giornale radio - Risultati delle corse al trotto all'Ippodromo di San Siro.

ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8-15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.
13: Giornale radio.

13,10-14,10: Concerto di musica leggera: 1. Manente: *Principe di Piemonte*, marcia; 2. Culotta: *Ber-cuse*; 3. Rileo: *Sogno d'or*, serenata; 4. Katscher: *Miramare*, tango; 5. Lombardo: *Madama di Tebe*, pol-pouirri; 6. Franck: *Sposalizio di rose*; 7. Ackermans: *Bizzarrie incantate*; 8. Billi: *Notte sul mare*; 9. Longo: *Danza settecentesca*; 10. Pennali Malvezzi: *Ragazze belle*, danza spagnola.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

14,10-14-15 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.

16,55 (Napoli): Conversazione con le signore - Radio sport.

17,10: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

Concerto strumentale

diretto dal M° ENRICO MARTUCCI.

Parte prima:

1. Cherubini: *Lodoiska*, ouverture (orchestra).
2. Kuhlau: *Terzo duetto brillante*, op. 110, per flauto e pianoforte; a) Allegro vivace; b) Andante con moto; c) Rondò (flautista prof. Emilio Esposito, pianista M° Enrico Martucci).
3. Grieg: *Peer Gynt*, suite (orchestra).
4. a) Moszkowski: *Chitarra*; b) Beethoven: *Randino* (violonista Salvatore Colonnese).
5. Fletcher: *Scene sibiriane*, suite: a) Sotto il pergolato;

b) Danze di Silvia; c) La vasca di Narciso; d) Il carnevale di Cupido.

Parte seconda:

6. Musica da ballo: a) Wlastoff e Pat: *Trick*, fox-trot; b) Amadei: *Addio sartine*, valzer; c) Franco: *Nostalgia messicana*, slow fox; d) Rotter e Kapper: *Arrivederci e grazie*, fox-trot; e) Gröthe: *L'unico amor*, tango; f) Sagaria: *Esperia*, one step.
- 19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idro-puerto.

19,40: Giornale radio - Notizie



Violinista Rosario Finizio
del «Trio Siciliano» e professore al Conservatorio di Palermo, che ha suonato all'Eiar.

agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

Concerto sinfonico

diretto dal M° G. A. PIZZINI.

1. Rossini: *La gazza ladra*, ouverture (orchestra).



Violoncellista Giuseppe Caminiti
del «Trio Siciliano» e professore al Conservatorio di Palermo, che ha suonato all'Eiar.



2. Schubert: *Sinfonia n. 8* in si minore (incompleta); a) Allegro moderato; b) Andante con moto (orchestra).

3. Veracini-Corti: *Largo* per violino con accompagnamento d'orchestra (solista Oscar Zuccherini).

4. Mascagni: «Sogno», dall'opera *Guglielmo Ratcliff* (orchestra).

5. Pizzini: *Tarantella*, dalla «Suite campestre» (orch.). Lucio D'Ambra: «La vita letteraria ed artistica».

6. Chabrier: *Guendoline*, preludio del 2° atto.

7. Darius Milhaud: *Saudadas do Brazil* (Ricordi del Brasile). Suite di danze: a) Ouverture; b) Botafogo; c) Lemna; d) Copacabana; e) Ipanema; f) Sumaré; g) Paineiras; h) Gavea (orchestra).

8. Verdi: *I vesperi siciliani*, sinfonia.

Ultime notizie.

BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie.
12,40: Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,45-13,50:

Concerto

vocale e strumentale

1. Nardini: *Sonata* in re maggiore; Adagio, Allegro con fuoco, Larghetto, Allegretto grazioso (violinista Leo Petroni); 2. a) Bolto: *Mefistofele*, «L'altra notte in fondo al mare»; b) Puccini: *Preghiera* dall'opera *Tosca* (soprano Maria Becke).

«Cose e casi curiosi», conversazione di Leonardo Vannata; 3. Bartok-Szakely: *Sel danze popolari rumene* (violinista Leo Petroni); 4. a) Puccini: *Bohème*, «Mi-

mi è una civella», b) Leoncavallo: *Pagliacci*, «Arioso» (tenore Bruno Fassetta); 5. a) Rimsky-Korsakov: «Canzone Indù», dall'opera *Sadko*; b) Strauss: *Voci di primavera* (soprano Maria Becke).

17-18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone»



20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie. Comunicazioni del Dopolavoro.

20,10: Concerto di cetra (M. Sparrer): a) Mayer: *Marcia*; b) Canzoni.

20,30: Trasmissione grammofonica dell'opera in quattro atti:

Lucia di Lammermoor

Musica di G. DONIZETTI

Negli intervalli: Radio-giornale dell'Emil - Notiziario artistico, - Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.
12,50-14: Musica riprodotta.
13,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.

20,20-20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale dell'Emil - Bollettino meteorologico - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana.

20,20-20,55: Musica riprodotta.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SECONDE DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

18: Un'ora di musica orientale. — 19: Quotazioni di Borsa. — 19,10: Movimento del porto. — 19,15: Il quarto d'ora dell'agricoltore. — 19,30: Meteorologia - Notizie agricole. — 19,40: Sezione di opere varie. — 19,45: Ultime notizie. — 20: Concerto di musica militare. — 20,20: Alcune canzonette. — 20,30: Monologo e dialogo comico. — 21: Concerto sinfonico: 1. Adam: *La bambola di Norimberga*, ouverture; 2. Finck: *The danzante*; 3. Defalla: *Aragones*; 4. Halevy: *Fantasia sull'Ebrea*; 5. Honegger: *La romanza di Violine*; 6. Pierre: *Servantia a Colombina*; 7. Planquette: *Fantasia sulle Campanie di Corneville*; 8. Pessi: *L'Angelus suona, gli uccelli cantano*; 9. Rossini: *Fantasia sul Barbere di Siviglia*; 10. Rosenthal: *Danza Poppette*; 11. J. Strauss: *Una goccia nell'oceano*; 12. Sussani: *Sotto l'incanto*; 13. Salzedo: *Cletta*; 14. Sherman: *La vita è bella*.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16,15: «I ricordi non-americani di una signora», conferenza. — 16,55: M. Boker: *Uomo e macchina*, commedia. — 17,35: «Diamo uno sguardo alla moda», conferenza. — 18: Conferenza. — 18,35: Un'ora di allegria. — 19,5: Kolos: *Sino notte a zoro*, commedia. — 19,25: «Il lavoro dei disoccupati», conferenza. — 19,50: Quotazioni. — 19,55: Meteorologia. — 20: Breyholdt: *Landstreicherbaldade*, commedia. — 21: Concerto orchestrale opera di Anatole Proyanzik: 1. *Valzer dei morti*; 2. *Improvvisi* per violino e pianoforte; 3. *La danza degli Dei*; 4. *Balata*, op. 130; 5. *Capriccio di una donna*, op. 141; 6. *La saltaria*; 7. *Polonaise in re maggiore*; 8. *Valzer allegro*, op. 137; 9. *Il fauno innamorato*, op. 143; 10. *Bonbonny krat*, valzer. — 22: Ultime notizie - Meteorologia - Notiziario sportivo e vario. — 22,30: Attualità. — 22,30: Concerto or-

20,30: Segnale orario - Comuni- cati dell'E.I.A.R.

21:

Concerto variato

- Parte prima:
- Glinka: *Ricordo di una notte a Madrid* (orchestra).
 - Lea Burnov: a) *Berceuse*; b) *Carillon* (pianista Lea Mulè).
 - Gilea: *Adriana Lecouvreur*: a) «Io sono l'umile ancella»; b) «Poveri fiori» (sopr. Zita Furlanetto con accomp. d'orch.).
 - Boelman: *Variazioni sinfoniche* (violoncellista Ruggeri Alessandros).
 - Pick-Mangiagliati: *Il carillon magico* (orchestra) (due suite).

Parte seconda:
Musica da ballo:

- V. Fiorillo: *Radio, one step*.
- B. Kaper: *Attenti all'amore*.
- Rolter Kaper: *Baby nel Berr*.
- S. Panizza: *Negri burton*.
- Ed. May: *Amor mio*.
- F. Montagnini: *First-Kiss*.
- S. Panizza: *Vonna*.
- Paula: *All For you Etsy*.
- H. Leopold: *Daba Marianna*.
- G. De Micheli: *Lola step*.

Fra la 1° e la 2° parte: Convez- zazione.

22,55: Giornale radio - Ultime notizie.

chestrata dal caffè Astoria. — 23,15: Concerto dal caffè Continental.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Concerto sinfonico: 1. Thomas: *Ouverture dalla Mignon*; 2. Verdi: *Fantasia sul Ballo in maschera*; 3. Rade- gale: *Rapsodia orientale*; 4. Fall: *Valzer dalla Principessa dei dollari*; 5. Friedmann: *Trofei di vittoria*, marcia. — 17: Musica da ballo.

BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

Non sono pervenuti i programmi.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

19: Concerto orchestrale. — 20: Conferenza. — 20,30: Concerto orchestrale. — 21: Concerto orchestrale: 1. To-

CONVINCETEVI

con l'esperimento e non con le parole che la cura migliore della STITICHEZZA si ottiene con il **MATHE** della Florida, composto di soli vegetali.

Chiedete campione

GRATIS

al Dottor M. F. IMBERT Via Depretis 62, Napoli inviandogli questo tal-

..... loncino

LEGGETE, A PAGINA 64

LA RUBRICA

FORNITORI RACCOMANDATI

Le inserzioni sono della dimensione fissa di cm. 2 di altezza per larghezza di colonna a prezzo fisso di Lire 60 ciascuna. Per impegno annuale (52 inserzioni) prezzo globale L. 3000.

Tasse e bolli a carico del Cliente.

TIRATURA ATTUALE
OLTRE 120.000 COPIE

Tipo di inserzione:

SPES SVILUPPO PROPAGANDA
ELETTRO APPLICAZIONI SIMILARI
Vi può dare un buon consiglio se volete installare un apparecchio elettrico nella Vostra casa. - TORINO, Via Bertola, 40

PILE
BATTERIE
Galvanophor
per tutte le applicazioni
MEZZANZANICA & WIRTH
MILANO 115
Via Marco d'Oggiono 7
Telefono 30-930

"SAJA"
VORAX S.A. MILANO Viale Pieve 14
MOTORE SINCRONO 78 Giri
IL PIU' SEMPLICE SILENZIOSO
Sire 300-nette. piatto di 300%
Sire 250-nette. piatto di 250%



sti; Ideale; 2. Tosti: *Ricordi, Sogno, Vorrei morire*; 3. Cristie: *Arie dal'opera Zulucnear*; 4. Tosti: *Serenata*. — 21,30: Concerto di musica varia. — 22,40: *Ultime notizie del giorno* - Notiziario sportivo. — 23: Concerto orchestrale; 1. Lehár: *Fantasia sull'opera "Fraskuta"*; 2. Clemens: *Bibbiglio d'amore*; 3. Helmburgh-Holmes: *La marcia delle oche, umoresca*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,5: Conferenza: « Studenti e sport ». — 16,30: Concerto per pianoforte. — 16,50: Per i giovani. — 17,10: Ultimi libri apparsi. — 17,30: H. Falkenberg legge le sue opere. — 17,50: Concerto orchestrale. — 18,50: Conferenza. — 19,15: Per gli operai. — 19,20: Elenco dei cantanti che prenderanno parte alla prossima trasmissione d'opera. — 19,30: Mozart: *Le nozze di Figaro*, opera comica. — 20,40: *Notizie del giorno e sportive*. — 22,45: *Meteorologia*. — *Notizie del giorno e sportive*. — Fino alle 0,30: Musica da ballo.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

18: Ora letteraria. — 19,30: *Ultime notizie*. — 19,40: Musica riprodotta. — 20: Un quarto d'ora di attualità mondiale. — 20,15: *Ultime notizie locali e mondiali*. — 20,30: *Sciarade*. — 20,30: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Ouverture di Tito*; 2. Wagner: *Sogni*, melodia; 3. Berlioz: *Fanciullina di Cristo*; 4. Fetras: *Chiaro di luna sull'Alster*; 5. Puccini: *Fantasia sulla Tosca*; 6. Ciaikovski: *Elegia*; 7. Rousseau: *Marcia Italiana*. — Quinto: Programma degli spettacoli di Bordeaux - Segnale orario.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: « Ricordi di viaggio », conversazione. — 17,30: Dischi. — 17,45: « Turismo, scouting e sport », conversazione. — 18: *Emissione in ungherese*: Due brevi conversazioni e musica. — 19: *Vedi Praga*. — 19,5: Conferenza in esperanto: Emil Vanitsek: *La campana di Podolia*, leggenda slovacca. — 19,55: *Vedi Praga*. — 20,10: Programma di domani. — 22,15: *Vedi Moravská-Ostrava*.

BRATISLAVA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: *Gueltures* di opere di Suppé. — 17: *Quotazioni dei mercati agricoli*. — 17,25: Conferenza: « Racconti di reporter mondiali ». — 18: Hans Nuchtern: *Paganini*, novella. — 18,15: Quanto può interessarvi. — 18,40: *Racconti di reporter mondiali*. — 19,5: Per gli agricoltori. — 20: « Uno sguardo attraverso i tempi ». — 20,30: *Commedia dialettale*. — 22,10: Segnale orario - *Meteorologia* - *Eventuali variazioni*.

*Al mare c'è la neve
anche di piena estate...
e salva, bianca, lieve,
le guance delicate
dal caldo tropical...
Al mare c'è la neve...
la Neve Giocondal*

GIOCONDAL
crema Neve

Campione gratuito dietro richiesta alle
Profumerie Giocondal
della S.N.P.C. & F.,
Viale Ergisto Bezzi, 15 RA - MILANO

riazioni del programma - Sport. — 23: La settimana del film sonoro. — 23,15: Fine della trasmissione.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8.

17: Dischi. — 18,15: *Conversazione per gli operai*. — 18,25: *Informazioni e due brevi conversazioni in tedesco*. — 19: *Vedi Praga*. — 19,5: « *L'igiene della pelle in estate* », conversazione. — 19,55: *Vedi Praga*. — 20,10: *Informazioni*. — 22,15: *Vedi Moravská-Ostrava*.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante. — 17,45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,15: *Conversazione*. — 18,30: *Musica riprodotta*. — 19,15: *Il nuovo ospedale per le malattie mentali di Bruxelles*, conversazione. — 19,30: *Radio-giornale*. — 20: *Decoco: La figlia di Madame Angot*. — 22: *Radio-giornale*.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,45: *Musica riprodotta*. — 18: Concerto di musica brillante. — 18,15: *Conversazione e notiziario*. — 18,30: *Musica riprodotta*. — 19,30: *Radio-giornale*. — 20: *Musica riprodotta* (canzoni americane antiche e moderne). — 20,45: « *Charlie Chaplin* », conversazione. — 21: Concerto ritrasmesso dal Casino di Knokke: 1. *Sonata: Ouverture della Sposa venduta*; 2. *Saint-Saens: Il diluvio*, fuga e preludio; 3. *Massenet: Un'aria per soprano da Thais*; 4. *Bizet: Seconda suite dell'Arlesienne*; 5. *Gounod: Aria dei gioielli nel Faust* (per soprano); 6. *Liszt: Rapsodia ungherese*, n. 2. — 22: *Radio-giornale*.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: *Lettura*. — 17: *Conversazione letteraria*. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,30: *Lettura di una conferenza*. — 19: Concerto orchestrale. — 19,45: *Conferenza*. — 20,15: Concerto orchestrale e in seguito musica dell'orchestra tiziana.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

KALUNDBORG - m. 1158,8 - Kw. 10.
16,15: *Trasmissione di una festa da musica*. — 18,25: *Conferenza turistica*. — 19,30: *Conferenza* (tema non ancora fissato). — 19,50: *Chiacchierata*. — 20: *Musica varia*. — 21: *Osto*, commedia in un atto di Lord Dunsany. — 21,40: *Soli a violino*: 1. *Senallé-Kreisler: Allegro spiritoso*; 2. *Mozart: Adagio*; 3. *Hobay: Hejre Kall*. — 22,10: *Musica moderna danese*.

DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.

17,15: *L'ora dei fanciulli*. — 18: *Notizie e bollettini*. — 18,30: Concerto di organo da una chiesa. — 19: *Vedi Londra* (programma regionale). — 19,30: Concerto vocale (tenore) e dell'orchestra della stazione. — 20,30: *Vedi Londra* (programma regionale). — 21: *Vedi Londra* (programma regionale). — 22,15: *Notizie e bollettini*. — 22,30: *Notizie locali*. — 23,35: *Vedi Londra* (programma regionale).

FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale. — 17,50: *Notiziario commerciale*. — 18,15: *Ora letteraria*. — 18,30: *Conferenza*. — 18,45: *Conferenza medica*. — 19,10: *Segnale orario* - *Meteorologia* - *Ultime notizie* - *Sport*. — 19,15: *Conferenza sociale*. — 19,45: *Conferenza*. — 20,30: Concerto di



IL TELEFONO
è una comodità
INDISPENSABILE
alla vita moderna

ING. GIUSEPPE RAMAZZOTTI
RADIO APPARECCHI MILANO



musica moderna delle varie nazioni: 1. Rameau: *La tomba di Couperin*; 2. Mallipero: Tre frammenti sinfonici di *Molno notturno*; 3. Procoft: *Concerto* per pianoforte; 4. Bartok: *Danze popolari rumene*. — 31,30: Willi Meist: *media*. — 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport. — 22,50: Musica da ballo.

HEILBERG - m. 276,5 - Kw. 75.
16: Canzoni e *Lieder* per fanciulli. — 16,30: L'ora delle signore. — 17: Concerto orchestrale dal casino di Foppot. — 18,10: Mercuriali. — 18,30: Conversazione agricola. — 18,55: Bollettini diversi. — 19: Concerto orchestrale (frammenti di opere). — 20,15: Hans Sturm: «Lo specchio meraviglioso», radio-commedia allegria. — 21,30: Beethoven: *Quartetto* in la minore op. 132. — 22,40: Bollettini diversi. — In seguito e fino alle 23,30: Concerto di musica brillante e da ballo.

HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 65.
16,10: Per i fanciulli. — 16,55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,35: *Lieder* per canto e piano. — 17,55: Ripresa del concerto. — 18,25: Conversazione d'attualità. — 18,40: Ripresa del concerto. — 19,10: Comunicati di polizia. — 19,25: Continuazione del concerto. — 19,40-22,40: Trasmissione da stabilire. — 22,40: Dischl. — 23,40: Fine della trasmissione.

HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 3,3.
16,25: Conversazione. — 17,55: Conversazione. — 18,25: Dischl. — 18,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21,40: Dischl.

KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.
16: Trasmissione da Varsavia. — 16,10: Musica riprodotta. — 16,50: Lezione di francese. — 17,10: Musica riprodotta. — 17,35: Conversazione. — 18: Concerto popolare col concorso di un'orchestra di mandolini. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: «Nel regno della natura», conversazione. — 19,50: Bollettino sportivo. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,15: Concerto dedicato a composizioni di Paderevski. — 22: Conversazione. — 22,15: Comunicati dai giornali. — 22,30: Bollettini e programma di domani (in francese). — 22,30: Musica leggera e da ballo. — 23: «La cassetta delle lettere» (in francese) - Risposte alle lettere degli ascoltatori.

KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6
17: Dischl. — 18: Emissione in ungherese. — 18,30: Canzoni popolari slovacche. — 18,40: Informazioni sportive. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Melodia popolari per fisarmonica. — 19,55: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani.

LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.
16,20: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Per le signore. — 18,30: Conferenza: «Una visita a Geylon». — 18,40: Trattamento in Lin-

gua inglese. — 19: Meteorologia - Segnale orario - Ultime notizie - Sport. — 19,15: Attualità. — 19,30: Cronaca del commercio mondiale. — 19,55: Ultime notizie del giorno. — 20: Concerto orchestrale: 1. Graener: *Overture di Javentes academica*; 2. Liszt: *Concerto* in mi diesis maggiore per pianoforte e orchestra - Radio commedia. — 22,20: Ultime notizie - Notizie sportive - Fino alle 24: Musica da ballo.

LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.

16: Vedi programma nazionale. — 17,15: Concerto di musica da ballo. — 18: Notizie e bollettini. — 18,30: Concerto corale. — 19: Concerto di musica da ballo. — 19,30: Concerto vocale (soprano) e strumentale (quintetto): 1. Funck: *Danza di notte*; 2. W. Henley: *Pizzicato, capriccio*; 3. Michiels: *Czardas* n. 8; 4. Tre arie per soprano; 5. Meyer Helmuud: *Una sera a San Pietroburgo*, suite; 6. Quattro arie per soprano; 7. Sarasate: *Malaguena*, danza spagnola; 8. Tre contrasti in canzoni d'amore; a) Grieg: *Ti amo*; b) Strauss: *Il mio eroe (il soldato di cioccolatte)*; c) Stolz: *Il mio canto d'amore*. — 20,30: Conversazione. — 21: Concerto orchestrale: 1. Boyce: *Sinfonia* n. 4; 2. Dowland: *Suite di danze*; 3. Warlock: *Una vecchia canzone*; 4. Mozart: *Concerto* (piano); 5. Faure: *Silfiana (Pelléas et Melisande)*; 6. Il. *Overture (Masques et hermines)*; 7. Walton: *Fauste*, suite. — 22,15: Notizie e bollettini. — 22,30: Notizie regionali. — 22,35-24: Musica da ballo. — 24: Televisione.

LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.
18,30: Concerto del pomeriggio. — 19,30: Per le signore. — 20: Conferenze: 20,30: Trasmissione da Belgrado. — 22,30: Meteorologia - Informazioni della stampa.

LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

16,30: Radio-concerto. — 16,45: Comunicazioni sul Giro di Francia. — 19: Musica riprodotta. — 19,30: Radiogazzetta. — 19,45: Cronaca per i sanfilisti. — 19,55: Cronaca per gli agricoltori. — 20,5: Cronaca sull'arte della bellezza. — 20,15: Cronaca femminile - Comunicati commerciali. — 20,40: Concerto del trio ceco-slovacco.

MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16,30: Ultime notizie - Dischl. — 16,55: Informazioni teatrali - Indice di conferenze. — 20,30: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Interviste letterarie. — 21: Notizie dai giornali. — 21,10: Conversazione di cultura. — 22: Campane dal Palazzo del Governo. - Segnale orario - Ultime quotazioni di Borsa - Concerto sinfonico (in dischl). — 1: Campane dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Geni sul programma della settimana ventura - Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Per le signore e i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 20,30: Cronaca letteraria. — 21: Concerto sinfonico; 1. Beethoven: *Le rovine d'Atene*, ouverture; 2. Haydn: *Sinfonia* in si bemolle, primo tempo; 3. Mozart: Andante e minuetto della *Sinfonia* in re maggiore; 4. Chabrier: *Festa polacca dal Rio, matgré tut*; 5. Ibert: *Escale*, n. 11; 6. Moreau: *Due Scene campêtres*; 7. Spork: *Preliudio sinfonico*; 8. Pesse: *Vicino alla cascata d'acqua*; 9. Dupont: a) *Epigrafe*, b) *La mort røde*, c) *I bimbi giocano nel giardino*, d) *Notte bianca*; 10. Pierno: a) *Bouton d'or*, suite, b) *Introduzione al valzer*, c) *La Vergine*, d) *Al mattino*, e) *Finale*; 11. Gourdin: a) *Suite spagnola*, b) *Braagnisa*, c) *Maarilena*, d) *Itabanera*, e) *Jota*.

apparecchio per tutti
PUNTO BLEU
KW 300

Prezzo ridotto a
L. 990
(tasse comprese)

Sensibili riduzioni di prezzo per tutti gli apparecchi PUNTO BLEU che mantengono tuttavia inalterati i loro notissimi pregi di costruzione.

TH. MOHWINKEL
v. Fatebenefratelli 7
MILANO
Tel. 66-700

Fall

TUTTI VALETEVI DEGLI

Avvisi Economici

La firatura del Giornale, che oltrepassa oggi le 120.000 copie, assicura l'efficacia dell'inserzione.

Tali avvisi vengono pubblicati con le seguenti norme:

Gli avvisi economici non potranno portare clichés, né disegni di sorta, ma soltanto parole. Non è ammesso di norma il recapito delle risposte agli avvisi economici presso la "SIPRA", in casi eccezionali, ciò potrà essere concesso con la soprattassa di L. 3 a titolo rimborso spese postali.

PREZZO: Lire 1,50 per parola - prezzo minimo L. 15 (tasse governative (1,80%),) e bolli a carico dell'inserzionista).

Le commissioni sono effettuate solo per contanti.

Gli avvisi economici possono trattare qualunque materia - La loro pubblicazione s'intende però sempre subordinata alla accettazione della Direzione Generale - Gli originali non vengono restituiti.

Edizioni FRANCO CAMPITELLI
Roma - Foligno

Novità libreria 1931

Clarice Tartufari

IMPERATRICE DEI CINQUE RE

Romanzo

È un romanzo tutto d'amore

Chiedetelo al vostro librai



MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

18,30: Conferenza: «L'importanza degli asili nell'educazione dei bimbi». — 17,20: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18,20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole e varie. — 18,30: Conferenza: «Giovani pittori e il loro compito». — 18,50: Conferenza religiosa. — 19,20: Concerto orchestrale. — 20,25: Verdi: *Don Carlos*, opera in 4 atti. — 22,20: Musica riprodotta - Quindi: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie.

MORAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

17: Dischi. — 17,15: «La prima ferrovia di Moravska Ostrava» conferenza. — 18,25: Concerto pianistico. — 19: Voci Praga. — 19,35: Dischi. — 19,55: Voci Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Concerto dell'orchestra della stazione; Musica da ballo (dodici numeri).

MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.

16: L'ora delle lavoratrici. — 17: Radiogiornale. — 19: Corso di radio-tecnica. — 20,30: Lettura popolare. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino. — 22,5: Meteorologia. — 22,10: Radiogiornale per il proletariato.

MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.

16: Concerto orchestrale. — 18,30: Conferenza musicale. — 19,35: Concerto sinfonico. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.

17: Radiogiornale. — 17,30: Radiogiornale per la gioventù comunista.

MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.

16,30: Concerto orchestrale. — 18: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 18,15: Conferenza: «Il destino di una città antica della Baviera». — 18,45: Conferenza medica. — 19,10: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole - Programma per i vari corsi di Esperanto della prossima settimana. — 19,15: Conferenza locale. — 19,45: Conferenza. — 20,35: Musica riprodotta. — 21,10: Recitazione. — 21: La nuova musica delle Nazioni. — 22,45: Eventuali variazioni del programma - Meteorologia - Notizie sportive. — 23,10: Sino alle 24: Musica da ballo.

PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

18,25: Borse (vedi lunedì). — 18,30: Mezz'ora di musica riprodotta. — 19: «Passacata attraverso Suintara» conversazione. — 19,30: Comunicato cese. — 19,45: Informazioni economiche agricole e conversazione - Risultati di che e sociali. — 20: Radio-teatro: Money-Fon: *La sconosciuta del Nord* (teatro). — Nell'intervallo alle 20,30: Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca di Dorin. — 21,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora esatta. — 21,30: Musica riprodotta.

PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato. — 20,20: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Intervento di varietà. — 21: Radio concerto sinfonico diretto da Ft. Flamencl. 1. Albin Guillot; *Rigaudon, Capriccio, Pavana, Corca*; 2. André Wormser: *I violini del signor De Conti*; 3. Aulbert: *Vecchia canzone spagnuola*; 4. A solo di violino; 5. Salabert: *Scherzo Musorghi*; 6. Messenger: *Idylla*.

PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 55.

17: «Le feste di San Procopio», conversazione. — 17,15: Dischi. — 18,5: 3. Informazioni agricole. — 18,15: «La seconda olimpiade degli operai a Vienna», conversazione. — 18,25: Informazioni in tedesco ed introduzione all'emissione seguente. — 19,5: Conversazione tipistica. — 19,25: Introduzione all'emissione seguente. — 19,30: [Dal Teatro Nazionale di Praga:] J. Offenbach: *I Racconti d'Hoffmann*, opera. — Nell'intervallo: Conversazione. — 21: Meteorologia Notizie e sport. — 21,15: Informazioni e programma di domani. — 22,15: Voci Moravska Ostrava. — 23: Segnale orario.

PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE

DAVENTRY II - m. 1554,4 - Kw. 35 - LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 68 - SLAITHWAITE II - m. 301,5 - Kw. 70

16: Musica leggera. — 16,45: Segnale orario. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18,30: Segnale orario. — 18,40: «La Fondazione di Musica» variazioni su musica di Beethoven (piano). 19: Critica di musica ritrasmissa «dalla B. B. C.». — 19,25: Conversazione. — Serata di varietà: Rex Evans: *Una partita di tennis*, radio-recita con varietà, preceduto da Chignell: *A masque of Wimbledon*, bozzetto allegro. — 21: Segnale orario - Notizie e bollettini. — 21,15: Previsioni marittime - Rapporti della Borsa di New York. — 21,30: «La settimana all'estero», conversazione. — 21,30: Concerto vocale (mezzo soprano) e strumentale (settesto): 1. Fic Coates: Ouverture di *Merry-makers*; 2. Tre arie per mezzo soprano; 3. Reimcke: *Variazioni su un tema di Gluck* (due pianoforti); 4. Macdowell: *Schizzi della foresta*; 5. Tre arie per mezzo soprano; 6. Arensky: *Al sogno*, b. Scherzo (per due pianoforti); 7. J. Strauss: *Fino, donne e canzoni*, valzer. — 22,35 (dal Covent Garden): Puccini: Terzo atto della *Tosca* (fine della stagione). — 23,24: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario.

RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,45: Conversazione agricola - Informazioni dell'«Agenzia Mas» - Giornale parlato. — 21: Concerto di musica brillante e da ballo - Nell'intervallo: Conversazione letteraria. — 23: Musica riprodotta.

RADIO SVISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

16 (da Zurigo): Concerto orchestrale. — 17: Per le signore. — 17,30: Meteorologia - Quotazioni di Borsa - Fine della trasmissione. — 18,30: Musica riprodotta. — 19 (da Basiglio): 21: «Lavori delle donne di tutte le nazioni per la pace». — 19,28: Meteorologia. — 19,30: Conferenza tecnica. — 22: Meteorologia - Ultime notizie - Fine della trasmissione.

RADIO SVISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16: Concerto orchestrale. — 17: Per le signore. — 19: Concerto per organo. — 19,30: Parodie musicali. — 20: Serata artistica - Conferenza: «Friburgo città d'arte». — 20,35: Musica da camera. — 21: Scene del teatro classico. — 21,30: Concerto orchestrale. — 22,15: Ultime notizie - Meteorologia - Segnale orario. — 23,30: Fine della trasmissione.

SLAITHWAITE - (programma regionale) - m. 47,1,2 - Kw. 70

16: Voci programma nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Voci programma nazionale. — 21,15: Notizie locali. — 21,30: Voci programma nazionale. — 21,35: Concerto di una banda militare ed arie per basso-baritono: 1. Verdi: *Ouverture di Nabucco*; 2. Tre arie per basso-baritono; 3. Mozart: *Selezione del Flauto magico*; 4. Ord. Humel: *Duetto di corrette*; 5. Quattro arie per basso-baritono; 6. Dix: Solo di trombone; 7. C. Hessler: *Danza della bambola di legno*, pezzo caratteristico; 8. Donizetti: *Selezione della Favorita*. — 22,35-24: Voci programma nazionale.

STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75

17: Per la gioventù. — 17,20: Recitazione. — 17,25: Programma vario. — 18,15: Musica riprodotta. — 19,15: Agricoltura. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto di musica militare. — 21: Canzoni popolari. — 21,40: Resoconto sullo stato delle strade. — 21,45: Concerto orchestrale: 1. Gluck: *Andante e allegretto per cembalo*; 2. Milandre: *Suite per viola d'amore e cembalo*; 3. Bach (Busoni): *Chaconne in re minore per piano*; 4. Handel: *Sonata per viola e pianoforte*; 5. Ruzi: *Preliudio e fuga per viola*; 6. Smeraglia: *Danza delle odine*, per pianoforte; 7. Chopin: *Valse in mi minore per pianoforte*.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16,45: In francese: «Sulla letteratura francese». — 17: Concerto orchestrale. — 17,45: In tedesco: «Problemi di attualità». — 18: Concerto di musica varia. — 18,45: Conversazione in tedesco: «Sul diritto pratico». — 19: Concerto orchestrale di musica varia. — 19,30: Segnale orario - Notizie varie in tedesco e francese. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: Musica da camera.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

Non sono pervenuti i programmi.

VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Comunicazioni per i dilettanti di ricezione ad onde corte. — 16,10: Dischi. — 16,30: Angolo artistico.

IL TELEFONO

serve tanto per proporre un affare in grande stile, lanciare un'idea, come per realizzare le transazioni più delicate e precisare i particolari più minuti.

Non più mute fotografie, ma la viva voce di tutti coloro che amate e conoscete.

Il sogno di tutti è eternizzare la voce incidendo su dischi.

L'acquisto dell'autofonografo LA MIA VOCE ne costituisce la realizzazione, lo svago migliore e più utile per le vostre vacanze al mare, ai monti, ai laghi.

AUTOFONOGRAFO

Dispositivo di semplice applicazione a QUALSIASI TIPO di FONOGRAFO o RADIOGRAMMOFONO.

La mia voce

DITTA A. UNGERER - Via Dante, 4 - MILANO - Telefono 13-783

IN VENDITA PRESSO TUTTI I MIGLIORI NEGOZI - PROPOSTE DI CONCESSIONE SONO PRESE IN CONSIDERAZIONE



Apparecchio a 6 valvole con 3 schermata Altoparlante elettrodinamico LIRE 1700

SOCIETA ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA
Concessionaria esclusiva
MILANO - Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472
ROMA - Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510

16,45: Bollettino idrografico. — 16,50: Lezione tedesca. — 17,10: Pausa. — 17,15: Dischi. — 17,35: «Il teatro dilettantistico come base della cultura teatrale», conversazione. — 18: Concerto popolare orchestrale (sette numeri). — 19: Diversi. — 19,20: Dischi. — 19,40: Mercuriali. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Radio-giornale. — 20,10: Bollettino sportivo. — 20,15: Concerto dedicato alle composizioni di Paderewski (violino, tenore e piano): 1. *Sonata* per violino; 2. *Set canzoni* aditate alle parole di Adam Mickiewicz; 3. Composizioni per piano. — 22: «Papa Stefano e la sua famiglia», conversazione. — 22,15: Radiogiornale. — 22,20: Bollettini diversi. — 22,25: Programma di domani. — 22,50: Musica leggera e da ballo.

VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

17: Per le signore. — 17,30: I giovani per i giovani. — 18: Notizie sui viaggi all'estero. — 18,15: Conferenza sportiva. — 18,30: «La grande città in mezzo al verde», conferenza. — 19: Conferenza popolare. — 19,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Programma. — 19,40: «La scelta di una posizione sociale», conferenza. — 20,10: *Lieder*. — 21,5: Meteorologia - Ultime notizie. — 21,15: Beethoven: *Settimino* per violino, clarinetto, fagotto, corno, violoncello e contrabbasso, in mi diesis maggiore op. 20. — 22: Concerto orchestrale: 1. Transiliter: *Gioielli avanti!*; 2. Leuschner: *Hoku-spokus*, ouverture; 3. Komzak: *Ragazze del Baden*, valzer; 4. Granichstaeden: *Pot-pourri dall'operetta Gli Orlov*; 5. Lincke: *La bambola di porcellana*; 6. Kockert: *Nozze di marionette*, intermezzo; 7. Witt: *Traug* dal film sonoro *Ariane*; 8. W. S. Sango: *aj Regalanti la tua bocca rosa*; 9. *ba da contadino a generale*; 9. Strauss-Bittner-Gornigold: *Sette giorni di canzoni vienovesi*. Nelle pause trasmissione dall'America: *Partita di box*; Schmelzing-Stribling.

OCCASIONE

Vendo Apparecchi Radio in alternata, in continua - Alimentatori di marca - Accumulatori - Batterie anodiche - Diffusori - Elettrodinamici - Minuterie

UFFICIO RADIO

TORINO - Via Alessandria, 9

Sintonizzare la RCA 48 è un gioco di bimbi



L'estrema facilità di manovra della Radio RCA 48 costituisce una delle sue caratteristiche più gradite a chi possiede questo mirabile gioiello di tecnica e di eleganza. Persuadetevi presso il più vicino rivenditore RCA.

La Radio RCA 48, capolavoro di perfezione costruttiva, unisce i maggiori pregi di sensibilità, selettività e purezza, alla modicità del prezzo ed alla sua estetica innovatrice. L'altoparlante elettrodinamico, studiato appositamente per questo apparecchio, risponde ad una gamma di frequenze mai raggiunta e rende perciò la Radio RCA 48 comparabile al più completo strumento musicale.

4 ragioni che impongono la RCA 48 alla vostra preferenza:

- 1° *Costruzione tecnica e rendimento assolutamente superiori.*
- 2° *Possibilità di acquisto con versamento iniziale di L. 600.*
- 3° *Facilità di manovra sorprendente.*
- 4° *Assistenza tecnica premurosa.*

NUOVO PREZZO DELLA RCA 48
CON SETTE RADIOTRON L. **2475**

RCA LA RADIO **RCA**



MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

- 8,15: Giornale radio.
8,30: Lista delle vivande.
11,15: Musica varia: 1. Plotow: *Alessandro Stradella*, sinfonia; 2. Gillet: *Brise du soir*, valse; 3. Ganne: *Hans le joueur de flûte*, fantasia; 4. Cortopassi: *Spensierata gioventù*, intermezzo; 5. Giordano: *Fedora*, fantasia; 6. Raymond: *In Festa*, fox-trot; 7. Higg: *Vita in Giappone*; 8. D'Ambrósio: 3° *Canzonetta*; 9. Lincke: *La gran via*, valse; 10. Lizzì: *Cirene*, marcia.

13-14: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

16,30: Giornale radio.
16,40: Canticuccio dei bambini: C. A. Blanche: « Teatro dei burattini ».

16,50 (Milano-Torino): « Rubrica della signora » e musica ritrasmessa dal ristorante Montemerlo di Milano; (Genova): « Salotto della signora » e musica ritrasmessa.

17,50-18,10: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto - Risultati delle corse all'Ippodromo di San Siro - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati del Consorzio Agrari e dell'Ente Nazionale serico, 19,15: Musica varia: 1. Brahms: *Sinfonia tragica*; 2. Romanza; 3. Catalani: *Wally*, selezione; 4. Romanza; 5. Braun: *Minerva*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.
20,45: Battista Pellegrini: « Avvenimenti e problemi ».

21: Trasmissione della commedia

Il sogno di una notte d'agosto

Novella commica in 3 atti di G. MARTINEZ-SIERRA.

Dopo la commedia: MUSICA DA BALLO.

- 23: Giornale radio.
23,55: Ultime notizie.

MILANO - TORINO - GENOVA
ORE 21

Il sogno di una notte d'agosto

COMMEDIA IN TRE ATTI DI
G. MARTINEZ-SIERRA

Personaggi:

Rosario . . . A. De Cristoforis
Barbara . . . A. C. Almirante
Larion . . . Maria Solgrù
Irene . . . Aida Ottaviani
Il Fantasma . . . Nardo Leonelli
Milio . . . Massimo Pianforini
Mario . . . Giulio de' Rosa
Piero . . . Angelo Maestri
Meno . . . Giulio Grassi

ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE
m. 25,4 - Kw. 1,5 - 2 RO

8-15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.
13-13,10: Giornale radio.
13,10-13,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13,32-14,10: Radio-quintetto: 1. Rossini: *Il signor Bruschino*, ouverture; 2. Elgar: *Salut d'amore*; 3. Lehár: *Mazurka bleu*, fantasia; 4. Amadè: *Invano*, valzer lento; 5. Billi: *Serenata del diavolo*; 6. Dvorak: *Danza stava n. 4*; 7. Menichetti: *Torcello*, passo doppio.

14,10-14,15 (Roma): Borsa - (Napoli): Borsa.

ROMA - NAPOLI
ORE 21

LA GIOCONDA

DI AMILCARE PONCHIELLI

17,15: Giornale radio - Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.
17,30-18,15:

Concerto strumentale

diretto dal M° ENRICO MARTUCCI.

Parte prima:

- Mascagni: *Le Maschere*, sinf.
- Alyars: *Concerto* in mi bemolle per arpa con accompagnamento di pianoforte (arpista Settimio Valenza).
- Grieg: *Danze norvegesi*.
- Rossini: *Mosè*, a solo per arpa (arpista Settimio Valenza).
- Puccini: *Madama Butterfly*, selezione.

Parte seconda:

- Cherubini: *Anacreonte*, ouverture.
- Kytherland: *Speme e dioire*, a solo per arpa (prof. Settimio Valenza).
- Wagner: *Lohengrin*, preghiera atto 1°.
- Weber: *Jubel*, ouverture.
- 19,32 (Roma): Segnali per il servizio radioatmosfera.
- 19,35 (Napoli): Cronaca dell'Istituto.

19,40: Giornale radio - Comunicazioni agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfolgiando i giornali - Rubriche varie.

20,45: Conferenza di Tilde Nicolai.
21: Esecuzione dell'opera in 4 atti

La Gioconda

Musica del M° A. PONCHIELLI (Ed. Ricordi)

Personaggi:

- Gioconda
Tina Poli Randaccio, soprano
Laura Adorno
Bianca Bianchi, mezzo-sopr.
Enzo Grimaldo
Giuseppe Taccani, tenore
La cleca
Marta Guillaume, contralto
Atvise Badoero
Albino Marone, basso
Barnaba
Vincenzo Guicciardi, baritono
Zuane
Un cantore
G. Avanzini, basso

Un pilota
Iscopo

Italo Bergesi, tenore
Maestro-concertatore e direttore d'orchestra RICCARDO SANFABELLI - Maestro del coro E. CASOLARI.
Negli intervalli: Notizie varie - Novella allegria di Ugo Chiarelli
Ultime notizie.



BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie.
12,40: La rubrica della signora.
12,47: Comunicati dei Consorzi Agrari.
12,50-13,50:

Concerto vario

1. Ailbott: *Festa di primavera*; 2. Amadei: *Impressioni d'Oriente*, prima *Suite*; 3. Manfredi: *Juanita*, tangente; 4. Fucik: *Temporale invernale*, valzer; 5. Jessel: *Sciopero studentesco*, intermezzo; 6. Kallman: *Manovra d'autunno*, selezione; 7. Mariotti: *Ma chi è?* canzone.

17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».
17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Musica operettistica

Orchestra dell'E.I.A.R.

- Lajtai: «Sono una piccola bimba», canzone dall'operetta *Sisters*.
- Lehar: Valzer dell'operetta *Eva*.
- Lincke: *Ouverture* per una operetta.
- Lehar: «Chiudi i begli occhi tuoi», dall'operetta *Fragolina*.
- Eyster: *Un giorno in paradiso*, fantasia.
- Notiziario letterario - Radiogiornale dell'Enit: «Attraverso l'Italia».
- Kunneke: *Il villaggio senza campana*, fantasia.
- Lombardo: «Il mio cor la tua fe'», dall'operetta *Le tre lune*.
- Lehar: *La danza delle libellule*, selezione.
- Lombardo: «Gli affari son gli affari», dall'operetta *Mite e un bacio*.
- Tenore Rella nel suo repertorio.
- 22,10: Musica riprodotta e ritrasmissione.
- 22,30: Ultime notizie.

PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.
12,50-14: Musica riprodotta.
13,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.
20,20-20,55: Musica riprodotta.
20,30: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R.
21:

Selezioni d'operette e varietà

diretta dal M^o FRANCO MILITELLO.

- O. Strauss: *Sogno d'un valzer*, ouverture.
- F. Lehar: *Il conte del Lussemburgo*, «Un nidio piccino» (Sali e Paris).
- G. De Micheli: *Amore tra i rampini*.

- E. Kallman: *Bayadera*, «Quando a sera spuntan le stelle» (Sali e Paris).
- B. Leoncavallo: *La reginetta delle rose*, «Valzer delle rose».
- C. Lombardo: *Madama di Tebe*, «Tango dei Mannequins» (quartetto Sali, Paris, Tozzi, Paris).

- S. Piccini: *La donna perduta*, fantasia.
 - V. Bunzato: *Cin-ci-là*, «Oh! Gin-ci-là» (Sali e Paris).
- Mezz'ora di varietà: Canzoni italiane (tenore Contarini, soprano Sali e Taylor Zava).
Fra la 1^a e la 2^a parte: Conversazione brillante.
22,55: Giornale radio - Ultime notizie.

PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16

10: Mercuriale della Camera di Commercio di Algeri. - 19,15: Musica da ballo. - 19,30: Alcune romanze e melodie. - 19,55: Ultime informazioni. - 20: Musica riprodotta - 21: *Grock nelle sue interpretazioni*. - 21,30: A solo per violino e pianoforte. - 21,45: Canzoni varie. - 22,10: Musica riprodotta.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7

16: Concerto orchestrale. - 17: Notiziario vario. - 17,30: Nel 25^o anniversario dell'incendio della chiesa di S. Michele. - 18,40: Un'ora di allegria. - 19,55: Meteorologia. - 20: A bordo di una meteoletta. - 22: Ultime notizie - Sport. - 22,30: Attualità. - Fino alle 0,30: seguita la festa a bordo della nave *Deutschland* della linea Amburgo-America.

ANKARA - m. 1575 - Kw. 7.

16: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Ouverture del Flauto magico*; 2. Beethoven: *Fantasia*; 3. Thome: *Sarabande*; 4. Elieher: *Ricetta d'amore*, valzer. 5. Zeki: *Marcia nazionale*. - 17: Musica da ballo.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5

Non sono pervenuti i programmi.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8

19: Concerto orchestrale. - 19,30: Canzoni nazionali. - 20: Radio-commedia. - 20,30: Concerto per pianoforte. 1. Frank: *Prelude, corale e fuga*; 2. Chopin: *Berceuse*, in mi diesis maggiore; 3. Chopin: *Balata in G*, sol bemolle. - 21,50: Granichstein: *Ortovo*, selezione dell'operetta. - 22: Ultime notizie del giorno. - 22,30: Attraverso l'Europa.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7

16,55: Concerto orchestrale e vocale. - 17,30: Concerto orchestrale. - 18,10: Mezzogiorno della settimana. - 18,35: Musica varia. - 19,15: Conferenza: «New York in cinquant'anni». - 19,40: Interviste della settimana. - 20: Musica riprodotta. - 20,30: Notizie del giorno e sportive. - 20,40: Vedi Breslavia. - 22: Meteorologia - Notizie del giorno e sportive. - Fino alle 0,30: Musica da ballo.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

16: Concerto orchestrale. - 18,30: Radio-giornale. - 20: Informazioni varie. - 20,5: Comunicazioni. - 20,19: Lezione d'inglese. - 20,30: Ultime notizie locali e mondiali. - 20,45: Musica riprodotta. - 21: Conversazione - Programma degli spettacoli di Bordeaux - Segnale orario.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conversazione di propaganda dell'Esposizione di Napoleone a Slavkov. - 17,20: Dischi. - 17,50: Manifesto. - 19: Vedi Praga. - 22,15: Programma di donati. - 22,20: Vedi Moravska-Ostrava.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7

16: Concerto orchestrale. - 17,30: Conferenza: «La bella costa dell'ovest». - 17,55: Riassunto delle varie conferenze della settimana. - 18,35: Per gli agricoltori. - Musica da ballo. - 19: Cose interessanti. - 19,30: Selezione di operette. - 19,40: Conferenza aviatoria. - 20: Vedi Berlino. - 20,30: Vedi Berlino. - 20,40: Vedi Berlino. - 22,15: Segnale orario - Meteorologia - Sport - Eventuali variazioni del programma. - 22,45: Vedi Berlino. - 0,30: Fine della trasmissione.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 2,8

17: Dischi. - 18,15: Vedi Praga. - 18,25: Informazioni in tedesco e dischi. - 19: Vedi Praga. - 19,5: Cori di composizioni ceche antiche. - 19,55: Veddi Praga. - 21,30: Quintetto di strumenti a fiato; 1. Suchy: *Suite di danze*; 2. Smetacek: *Quintetto a fiato*. - 22: Vedi Praga. - 22,15: Notizie locali. - 22,30: Vedi Moravska-Ostrava.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Saint-Saens. - 17,45: Musica riprodotta. - 18: Concerto di musica brillante. - 18,15: Musica riprodotta. - 19,15: Conversazione sulla letteratura flamminga. - 19,30: Radio-giornale. - 20: Concerto dell'orchestra dell'I.N.R. 1. Sousa: *Marche*; 2. Rossini: *Fantasia sul Guglielmo Tell*; 3. Verdi: *Un'aria del Ballo in maschera*; 4. Ganne: *Valzer delle bionde*; 5. Tre arie per tenore. - 20,45: Conferenza dialogata: «Parliamo bene». - 21: Concerto di musica da ballo. - 22: Radio-giornale.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto di musica brillante. - 17,45: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18,15: «Il folclore dei pellegrinaggi della Fiandra Orientale», conversazione. - 18,30: Musica riprodotta. - 19,15: Conversazione. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto del-

l'orchestra della stazione: 1. Nicolai: *Ouverture delle Allegre comari di Windsor*; 2. A. Wormser: *Impressioni all'aria aperta*; 3. Canto; 4. Waldleu-fel: *Etudiantina*. - 20,45: «Viaggio in compagnia di americani attraverso l'Europa», conversazione. - 21: Ripresa del concerto: 5. Vieuxtemps: *Fantasia appassionata* per violino; 6. Canto; 7. Puccini: *Fantasia su Manon Lescaut*; 8. Max Bruch: *Kol Nidre*, per violoncello; 9. Alex De Tary: *Pas-saggi flammings*. - 22: Radio-giornale.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

16: Cronaca. - 17: Conferenza. - 17,30: Concerto vocale e orchestrale. - 18,30: Per gli amatori della radio. - 19,30: Concerto orchestrale. - 20: Mezz'ora di musica leggera. - 21,30: Concerto dell'orchestra tzigana. Quindi canto e seguito del concerto per orchestra tzigana.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

KALUNDBORG m. 1159,8 - Kw. 10.
15,30: Concerto strumentale. - 16,15: Recitazione. - 17,50: Dischi. - 18,30: Conferenza: «La vita». - 20: Estate danese: Musica, recitazione, canti. - 21,15: A solo di pianoforte: 1. Schubert: *Momento musicale*; 2. Brahms: *Intermezzo*; 3. Chopin: *Nocturno*. - 21,50: Varietà. - 22: Musica da ballo. - 24: Campana.

DAVENTRY (programma regionale) - m. 398,9 - Kw. 38.

16,45: Concerto d'organo da un cinema. - 17,15: L'ora del fanciullo. - 18: Notizie e bollettini. - 18,25: Concerto vocale (baritono e soprano) e musica per violino. - 19: Concerto della Banda della Polizia di Birmingham ed arie per tenore. - 19,45: Musica leggera da un caffè. - 20,45: Vedi Londra (programma regionale). - 22,15: No-

*L'alpe immensa, che riceve
un'intrepida alpinista,
commovendosi alla vista
d'un bel viso a rosa equal,
Conferenza: «La vita». - 20: Estate danese: Musica, recitazione, canti. - 21,15: A solo di pianoforte: 1. Schubert: Momento musicale; 2. Brahms: Intermezzo; 3. Chopin: Nocturno. - 21,50: Varietà. - 22: Musica da ballo. - 24: Campana.*

GIOCONDAL Crema Neve

Campione gratuito dietro richiesta alle
Profumerie Giocondal
"J O J O N" S RAPP
Viale Ergisto Bezzi, 15 RA - MILANO



FIERA DEL LEVANTE - BARI

CAMPIONARIA
INTERNAZIONALE

6-21 SETTEMBRE 1931 - IX

IMPORTANTE MERCATO PER GLI SCAMBI CON L'ORIENTE

Riducioni fessivariante 50 per cento



zizie e bollettini. — 22,30: Notizie locali. 22,35: Esperimenti di trasmissione di immagini.

FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

16,30: Nel 77° anniversario di Enrico Zolner. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Questioni commerciali. — 18,15: « Il cielo nei mesi di luglio-agosto », conferenza astronomica. — 18,40: Segnale orario - Meteorologia - Eventuali variazioni del programma. — 18,45: Conferenza. — 19,10: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport. — 19,15: Lezione di spagnolo. — 19,45: Concerto di musica religiosa. — 20: Schubert: *Sinfonia incompiuta* in si minore. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport. — Dalle 23 alle 24: Musica da ballo.

HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.

16: Concerto di musica per flauti. — 18: Rassegna del mercato mondiale. — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Conversazione. — 19: Cenni sul programma in esperanto. — 19,5: Rassegna del programma della settimana ventura. — 19,55: Concerto di cetra (5 numeri). — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Mozart: *Idomeneo*, opera adattata al microfono da Willy Meckbach. In seguito: Bollettini diversi e alle 22,30 (circa): Musica da ballo da Berlino.

HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 6,5.

16,25: Conversazione in esperanto. — 16,45: Conversazione. — 17,15: Concerto di liuto. — 17,55: Conversazione letteraria. — 18,30: Conversazione. — 18,45: Dischi. — 18,50: Varia. — 19: Conversazione. — 19,10: Comunicato di polizia. — 19,25: Recitazione. — 19,55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,25: Conversazione d'attualità. —

20,40: Concerto orchestrale. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,50: Ripresa del concerto. — 22,40: Dischi. — 23,40: Fine della trasmissione.

HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 3,3.

16,25: Conversazione tecnica. — 16,40: Notizie in esperanto. — 16,55: Rassegna giornalistica. — 17,15: Conversazione in esperanto. — 17,30: Dischi. — 17,40: Conversazione. — 18,10: Conversazione sportiva. — 18,25: Concerto popolare dell'orchestra della stazione. — 19,40: Notizie dai giornali. — 19,50: Concerto. — 20,10: Musica da jazz. — 20,40: Recitazione. — 21,10: Ripresa del concerto. — 21,40: Recitazione. — 21,50-22,50: Dischi.

KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.

16: Programma per i giovani. — 16,50: Conversazione. — 17,10: Emissione per i fanciulli. — 17,25: Conferenza. — 18: Servizio religioso da Vlna. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Conversazione. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,15: Concerto orchestrale. — 22: Trasmissione da Varsavia. — 22,15: Notizie dai giornali. — 22,20: Bollettini e programma di domani (in francese. — 23: Musica leggera e da ballo.

KOSICE - m. 294,1 - Kw. 2,6

17: Musica da ballo. — 18: Informazioni e consigli d'igiene. — 18,15: Dischi. — 18,35: « I più grandi uccelli del mondo: gli aviatori », conversazione. — 18,50: Borsa. — 19: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vedi Moravska Ostrava.

LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.

16,40: Lezione di lingua inglese. — 17: Concerto orchestrale. — 17,50: Musica da ballo. — 18,20: La vita nella Westfalia. — 18,40: Conferenza: « I teatri di Mosca ». — 19: Meteorologia - Segnale orario - Notizie varie e spor-

tive. — 19,15: Conferenza radiofonica: « L'alto parlante quale disturbatore della pace ». — 19,30: Per i lavoratori. — 19,55: Ultime notizie del giorno. — 20: Serata allegra. — 23,30 all'1: Musica da ballo.

LONDRA - (programma regionale) - m. 356,3 - Kw. 70.

16,45: Concerto d'organo da un cinematografo. — 17,15-18: Cronaca saltuaria del campionato inglese di tennis a Wimbledon. — 17,15: Concerto di musica da ballo. — 18: Notizie e bollettini. — 18,25: Concerto vocale (tenore) e strumentale (quintetto). — 19,30: Musica da camera (soprano, violoncello, piano): 1. Bach: Sonata in do minore, per piano e violoncello e 2. Sei arie per soprano; 3. Brahms: Sonata in mi minore per violoncello e piano. — 20,45: Val Gielrud: *Cinesi bianchi*, radio-recita adattata per il microfono dall'autore e da J. Bartlett. — 22,15: Notizie e bollettini. — 22,30: Notizie regionali. — 22,35: Musica da ballo. — 24: Fine della trasmissione.

LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.

18,30: Concerto del pomeriggio. — 19,30: Scacchi. — 20: Serata allegra. — 22,30: Meteorologia - Informazioni di stampa.

LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.

16,30: Radio-concerto. — 19: Musica riprodotta. — 19,30: Radio-gazzetta. — 20,15: Informazioni sul Giro di Francia. — 21: Concerto orchestrale.

MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.

16,30: Ultime notizie - Dischi. — 16,55: Informazioni teatrali - Indice di conferenze. — 20,30: Campane dal Palazzo del Governo - Mercuriali - Musica da ballo. — 21: Notizie dai

Apparecchio a 6 valvole con 3 schermate
Altoparlante elettrodinamico
LIRE 1700
SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'EMIA
Concessionaria esclusiva
MILANO Via S. Gregorio, 38 - Tel. 67-472
ROMA Largo Goldoni, 44 - Tel. 65-510

giornali. — 21,10: Ripresa della musica da ballo. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Selezione musicale di due sarnete. — 1: Campane dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

MARSIGLIA P. T. T. - m. 315,8 - Kw. 1,5.

17: Per le signore e i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 19,30: Concerto orchestrale. — 20,30: Conferenza agricola. — 20,45: Concerto orchestrale di musica popolare.

MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.

15,30: Concerto vocale da Norimberga. — 17: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,30: Per i giovani. — 19,30: Per i radioamatori. — 19,35: Conferenza: « La storia dei tempi ». — 20: Concerto di musica varia. — 21: Conferenza. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole e varie - Fino alle 24: Musica da ballo.

COME ELIMINARE LE PERTURBAZIONI ATMOSFERICHE

VOLUMETTO
EDITO DALLA
PHILIPS RADIO - S. A. I.
VIENE SPEDITO
OVUNQUE CONTRO L'INVIO DI L. 3

PHILIPS-RADIO S. A. I.
MILANO - Via Bianca di Savoia, 18 - MILANO

SEIBT-RADIO BERLINO

Nuovi Modelli ESTATE 1931
degli apparecchi da 3 a 8 valvole, in corrente alternata e continua con valvole schermate

Chiedere cataloghi dalla Rappr. Generale

APIS S. A. - MILANO (120)
Via Goldoni, 21 - Telet. 23-760


MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.

17: Concerto di musica popolare. — 18: Conferenza sulla meteorologia. — 18,15: Vodi Praga. — 18,25: Musica popolare. — 19: Vodi Praga. — 19,55: Vodi Brno. — 21,30: Vodi Praga. — 22: Vodi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Radio film. Recita in un atto, canzoni, sol. musica popolare e da ballo.

MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.

16: L'ora delle lavoratrici. — 17: Radiogiornale. — 18: Corso di radio-tecnica. — 20,30: Lettura per la cultura del popolo. — 21: Programma. — 21,30: Radiogiornale "Pravda". — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino. — 22,5: Meteorologia. — 22,10: Radiogiornale del proletariato.

MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.

16: Concerto orchestrale. — 17: Ora artistica-letteraria. — 18,30: Conferenza musicale. — 19,35: Concerto sinfonico. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.

17: Radiogiornale. — 17,30: Radiogiornale per la gioventù comunista.

EDIZIONI BEMPORAD
NOVITÀ
INTESSITA

P. VISANI SCOZZI

LA MEDIANITÀ

Con prefazione critico-biografica del Prof. C. Del Lungo - Prezzo L. 35—

STEFANIA TURR

IL COLLAUDO DELLA COLOMBINA 2

Con illustrazioni e copertina a colori Prezzo L. 15—

'I LIBRI MISTERIOSI'

Ciascun volume L. 3,75

Sono usciti:

N. 7. - M. LEBLANC - IL CASTELLO DELLA BARRE - V. VA - *Ultime avventure di Arsène Lupin.*

N. 8. - H. PO-SENDORFF - LO YACHT KAI-KAI - *Grande romanzo di avventure.*

Volumi usciti precedentemente:

N. 1. - P. BENOIT - PER DON CARLOS

N. 2. - E. WALLACE - IL FIUME DELLE STELLE

N. 3. - E. DER BIGGERS - IL CAMELLO NERO

N. 4. - S. ROHMER - IL MISTERO DEL DOTTOR FU-MANCHU

N. 5. - G. MEYRINK - LA FACCIA VERDE

N. 6. - VICHY BAUM - LA CONGIURA DELLA "SANTA VEMA".

Nuova edizione:

G. E. NUCCIO - I RACCONTI DELLA CONCA D'ORO - 3a ed. L. 8,50

Volumi per la gioventù

R. LE SAGE - AVVENTURE DI GIL BLAS - *Con illustrazioni e copertina a colori.* Volume I. L. 7,50

Volume II. L. 7,50

R. BEMPORAD & F. O

EDITORI

Via Cavour N. 20 - FIRENZE

MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.

16,30: Vodi Praga. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Segnale orario. — Meteorologia. — Notizie sportive. — 18,15: Conferenza: « Come si costruisce oggi, come si costruirà nell'avvenire. — 18,45: Vodi Francoforte. — 19,10: Segnale orario. — 19,15: Vodi Francoforte. — 19,45: Concerto di musica religiosa. — 20,30 (da Magonza): Commemorazione di Stresemann. — 22: Vodi Francoforte. — 22,30: Eventuali variazioni del programma. — Meteorologia - Sport. — 22,50: Sono alle 24: Musica da ballo da Francoforte.

PARIGI (Radio) - m. 1724,1 - Kw. 17.

16,30: Musica da ballo. — 18,30: Mezz'ora di musica riproposta. — 19: Conferenza. — 19,30: Conferenza agra-aria. — Risultati di Borsa. — 19,45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Letture letterarie. — 20,30: Informazioni - Risultati sportivi. - Previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca di J. Rieux. — 20,45: Radio-concerto. — 1. Presentazione di una rivista. — 21,15: Rassegna dei giornali della sera. - Informazioni e l'ora esatta. — 21,30: 2. Musica riproposta.

PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato. — 20,20: Previsioni meteorologiche. — 20,30: « La musica descrittiva nella musica per piano », conversazione con esempi musicali. — La Musica umoristica. 1. Danza. — 17. *Il ciclista*. 2. Swan Hennessy. 3. *Giovani inglesi*. 3. Swan Hennessy. 4. *Bavardi - Sieste en chemin de fer*. 4. Mihail Jora. *Joujoux pour ma Dame*. 5. Debussy. *Serenade interrompue*. Debussy. *Contros*. 5. *Notte*. Segnale radio teatrale: 1. Victor Hugo: *Povera gente*, poema adattato per il microfono da Paul Castan. 2. F. Mistral: *Jarjue in paradiso*, racconto. 3. Mark Twain: *Un romanzo del Medio Evo*, racconto.

PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.

17: Conferenza. 17,10: « La natura morta », conversazione. 17,20: Dischi. 18,5: Informazioni agricole. — 18,15: « I problemi di politica estera », conversazione. — 18,35: Informazioni in tedesco e musica per piano. — 19: Segnale orario e meteorologia. 19: Orchestra Concerto della barba (danze, canzoni, romanze, ricordi, pot-pourri). — 19,55: Musica per orchestra di strumenti a fiato. - Informazioni. — 21: Meteorologia - Commedia dallo studio. — 21,30: Concerto del Quartetto d'Ondrick. — 22: Meteorologia - Notizie e sport - Informazioni. — 22,20: Vodi Moravska Ostrava.

PROGRAMMA NAZIONALE INGLESE

DAVENTRY II - m. 1554,4 - Kw. 35.

LONDRA II - m. 261,3 - Kw. 68

SLAITHWAITE II - m. 301,5 - Kw. 70

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie e sport. — 18,25: Cronaca di un campionato atletico. — 18,40: « La Fondazione di Musica », variazioni su musica di Beethoven (piano). — 18,55: Intervallo. — 19: La settimana nel giardino. — 19,15: Conferenza. — 19,20: Concerto della bandiera militare della stazione, musica per violoncello e dizione: 1. Blon: *Sotto la bandiera della vittoria*. 2. Leutner: *Apertura di festa*. 3. Recitazioni; 4. Sullivan: *Selezione di Hudson Hoff*; 5. Chittus: *Canzoni per violoncello*; 6. Gunn: *Immortal*, valzer; 7. Recitazione; 8. Gounod: *La regina di Saba*, suite di balletto. — 21: Segnale orario - Notizie e bollettini. — 21,15: Previsioni marittime. — 21,20: « Fuga celeberrima », conversazione (V.). — 21,40: Selezione di operette (soprano, baritono, orchestra leggera della stazione. Kern, Monckton, Jones, Priml, Finck, ecc.). — 22,30: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario. — 24: Fine della trasmissione.

RABAT (Radio Marocco) - metri 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riproposta. — 20: Emisione in arabo (conversazione, giornale parlato, dischi). — 20,45: Informazioni dell'Agenzia Havas. - *Giornale parlato*. — 21: Mezz'ora di musica di opera e mezz'ora di musica d'operetta. — 22: Conferenza di musica. — 22,10: Concerto di musica varia e da ballo.

RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

18: Musica riproposta. — 17: Per gli italiani. — 17,30 (da Berna): Meteorologia - Quotazioni di Borsa - Fine della trasmissione. — 18,30 (da Zurigo): Concerto grammofonico. — 19: Campanne delle chiese di Zurigo. — 19,15: Conferenza. — 19,28: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Quotazioni delle varie Borse - Serata per i contadini. — 20 (da Basilea): Concerto orchestrale. — 21,15: Serata varia. — 22: Meteorologia - Ultimo notiziario. — 22,10: Musica da ballo. — 23: Fine della trasmissione.

RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16: Concerto orchestrale. — 16,45: Innespazio di concerto vocale. — 17,15: Seconda parte del concerto orchestrale. — 19: Ballabili. — 19,45: La moda femminile. — 20: Concerto per pianoforte e violino. — 20,30: Piccolo cabaret. — 21: Concerto di musica leggera. — 22: Ultimo notiziario - Meteorologia. — Segnale orario. — 22,15: Musica da ballo. — 23: Fine della trasmissione.

SLAITHWAITE (programma regionale) - m. 479,2 - Kw. 70

17,45: L'ora dei fanciulli. — 18: Ved. di programma nazionale. — 18,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,15: « Il giardino del Nord ». — 19,30: « Un mese nel Nord ». — 19,45: Julian Wylie: Selezione della nuova rivista *Happy Hillers* (dal Coseum). — 20,45: Van Gielgud: *Cinesi bianchi*, radio-recita, scritta per il microfono. — 22,15: Notizie e bollettini. — 22,30: Notizie locali. — 22,35-24: Musica da ballo.

STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75

16: Concerto di musica leggera. — 17: Dialogo per fanciulli. — 17,30: Musica riproposta. — 18,30: Conferenza. — 19: Il quarto d'ora pratico. — 19,30: Cabaret. — 20: Programma di attualità. — 20,15: Musica da ballo.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16,30: Conferenza. — 18,45: Conferenza di cultura, in tedesco. — 17: Concerto orchestrale di musica varia. — 17,45: « I proverbi nella lingua francese ». — 18: Concerto orchestrale. — 18,45: Conferenza turistica. 19: Concerto orchestrale. — 20,30: Segnale orario. - Informazioni varie in francese e tedesco. — 19,45: Musica riproposta. — 20,30: Serata di operette. — Dalle 22,30 alle 24: Musica da ballo.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

No sono pervenuti i programmi.

VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

18: Programma per i fanciulli più grandicelli: Racconti e musica. — 16,50: « L'anniversario della morte di Casimir Pulaski, festa nazionale americana », conversazione. — 17,10: Pau-

A RATE ed a contanti
RADIOAPPARECCHI
 ed accessori di qualunque Marca
LUNGE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE SULLE VENDITE RATEALI

Fiduciario Radiotelevisiva Italiana
 MUZZANA (FRUI)

887. — 17,15: Dischi. — 17,35: Conferenza. — 18: Servizio religioso da Vienna. — 19: Diversi. — 19,30: Dischi. — 19,40: Notizie agricole di altitudine. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Radiogiornale. — 20,10: Bollettino sportivo. — 20,15: Concerto di musica leggera da un Caffè. — 22: « All'orizzonte ». — 22,15: Radiogiornale. — 22,30: Bollettini di clima. — 22,55: Programma di domani. — 22,30: Composizioni di Chopin: Canto e piano (otto numeri). — 23: Musica leggera e da ballo.

VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

17: Concerto orchestrale - Musica popolare. — 18,45: « Lo sviluppo dei viaggi in aeroplano », conferenza. — 19,5: « Un mese girando il mondo », conferenza. — 19,35: Segnale orario - Meteorologia - Programma. — 19,50: Concerto per pianoforte. — 20,30: *Lieder*. — 20,50: Concerto mandolinistico. — 22: Concerto orchestrale: 1. Lenek: *Fatum*, ouverture tragica; 2. Fucik: *Messaggio di primavera*, valzer; 3. Sarasate: *Fantasia sul Faust* di Gounod.


Trasmissioni in esperanto

DOMENICA 28 GIUGNO 1931

8,30-9: *Lilla P.T.T. Nord*: A. Trollin: Lezione ed informazioni.
 14,30-15: *Lipsa*: prof. dott. Dietterle: Lezione elementare.

LUNEDI' 29 GIUGNO 1931

20-20,10: *Tallinn*: Notizie sull'Estonia e sul movimento esperantista.
 22,5: *Leningrado*: Bollettino d'informazioni.

MARTEDI' 30 GIUGNO 1931

18,10-18,35: *Vienna*: W. Smital: Notizie sul movimento esperantista per Austria.
 21: *Minsk*: Conferenza.

MERCOLEDI 1 LUGLIO 1931

18,45: *Muehlacker*: Conferenza.
 18,45: *Francoforte*: Conferenza.

GIOVEDI' 2 LUGLIO 1931

17,45-18,15: *Parigi P.T.T.*: prof. Rousseau e Cart: Lezione elementare.
 20,30-20,40: *Lyon-La-Doua*: prof. Pouchot: Lezione elementare.
 22,5: *Leningrado*: Bollettino d'informazioni.

VENERDI' 3 LUGLIO 1931

19,15-19,25: *Bratislava*: Emil Vanitsek: *La campana di Podolia*, leggenda slovacca.
 19,10-19,15: *Muehlacker*: prof. Christian: Conferenza sul programma della settimana ventura.

SABATO 4 LUGLIO 1931

16,25-16,45: *Hilversum*: G. J. Degenkamp: Allocazione.
 16,40: *Hutzen*: Notizie ed informazioni.
 17,15: *Hutzen*: P. Helker: Conferenza.

19,15: *Hilberg*: Cenni sul programma della settimana ventura.
 20,10-20,25: *Lyon-La-Doua*: Signora Borel: Notizie ed informazioni.

21,45: *Karriov*: V. Kolcinski: Notizie sulla vita politica, economica e culturale della Russia.
 22-23: *Mosca* (m. 1904): Notizie ed informazioni.

N.B. - Gli ascoltatori della narrazione del signor Vanitsek da Bratislava (venerdì ore 19,5) sono pregati di inviare una cartolina di compiacimento al « Radiogiornale », Pochova tr. 62 - Praga.

Per informazioni rivoltersi a « Esperanto », casella postale 106 - Torino.

DOMENICA

MILANO-TORINO

m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.
10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchini; (Torino): Don Giocchino Pino; (Genova): Padre Teodosio da Voltri.
10,50: Musica religiosa eseguita con dischi « La voce del padrone ».
11,15: Dischi-Fonogiotta: Lezioni 9ª e 10ª di lingua tedesca (vedi guida relativa).

11,20-11,35 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: « Note zootecniche » (dott. Carlo Rava).

12,30-14: Musica varia: 1. Suppé: *Un giorno a Vienna*, sinfonia; 2. Gittel: *Rabillage*, intermezzo; 3. Valente: *I Granatieri*, fantasia; 4. Canzone; 5. Leoncavallo: *I Pagliacci*, selezione; 6. Canzone; 7. Galli: *David*, preludio; 8. Anadeli: *Minuetto ciottuolo*; 9. De Micheli: *Le canzoni d'Italia*; 10. Cortopassi: *Farfalle d'oro*, one step.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16: Notizie sportive.
16,15-17,30: Musica brillante. - Negli intervalli: Notizie sportive.

17,30: Notiziario cinematografico.
17,40: Musica da ballo ritrasmessa.
18,30-18,50: Giornale radio: Notizie sportive.

18,50 (Torino): Radio-giornalino di Spumettino.

19,15: Musica varia: 1. Morrone: *Nel paese del Gugù*; 2. Frontini: *Ritorno al villaggio*; 3. Falli: *La Principessa dei dollari*, fantasia; 4. Hampoldi: *N. 1*, valzer; 5. Di Piramo: *Toma amico*, lungo.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio: Notizie sportive.

20,45: Trasmissione dell'opera

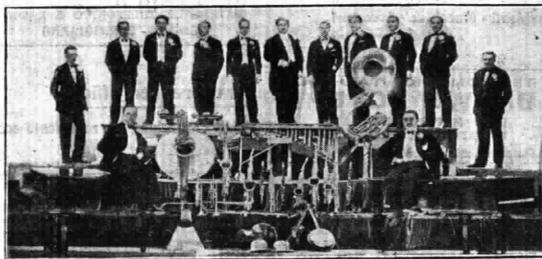
La forza del destino

di G. VERDI (Ediz. Ricordi), Direttore M^o Ugo TANSINI.

Personaggi:

Leonora - Franca Franchi, sopr.
D. Alvaro - José Palet, tenore
D. Carlos - E. Grandini, baritono
Padre Guardiano
Luciano Donnaggio, basso
Fra Meitone - S. Canali, basso
Preziosilla

Maria Capuana, mezzo-soprano
Calatrava - Paolo Santini, basso
Cuna - Elvira Ravelli, soprano
Alcide - Ermindo Benatti, tenore
Chirurgo - Alfredo Venturini



Orchestra Jazz Columbia.

Negli intervalli: Conversazione di Carlo Veneziani - Notiziario artistico - Giornale radio. Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Domenico Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi grammofonici « La voce del padrone ».
10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.
12,55: Dischi-Fonogiotta: Lezioni 9ª e 10ª di lingua tedesca (vedi guida relativa).

13-14,15: Concerto variato: 1. Pedrocchi: *Tutti in maschera*, sinfonia; 2. Gittel: *Carnaval*; 3. Billi: *Corteggio slavo*; 4. G. Malé: *Balletto russo*; 5. Ranzato: *Pastore*, valzer;

6. Bameari: *Gavotta*; 7. Lehar: *Fraguella*, pot-pourri; 8. Chapuis: *Ke-Sa-Ko*, intermezzo giapponese; 9. Minzione: *Bella Napoli*, impressioni; 10. Hamud: *Borrachitos de Granada*, danza spagnola.
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport. 17-18,30:

Concerto

col concerto del soprano Virginia Brunetti, del baritono Luigi Bernardi e della pianista Pia Bissetton.

Commedia:

Il piccolo Haydn

Un atto di EUGENIO CECCHI.

Personaggi:

Niccolò Porpora E. Piergiovanni
Alcena E. Scotto
Il conte Kamitz
Massimo Felici Ridolfi
Marco Haydn A. Durantini
Il piccolo Haydn Marcella Cibba
19,15 (Napoli): Cronaca dell'Idro-

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.
20,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21: Esecuzione dell'operetta in tre atti:

Clo-clo

Musica di FRANZ LEHAR
Dirett. d'orch. M^o A. PAOLETTI
Negli intervalli: Notiziario di varietà - « L'eco del mondo », rivista di attualità di Guglicimo Alterocca,
Ultime notizie.

BOLZANO

m. 453 - Kw. 0,22

10,30-11: Musica religiosa con dischi « La voce del padrone ».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo (Pio Callari) - Notizie.

12,40: Trasmissione grammofonica.

12,50:

Musica brillante

eseguita dall'Orchestra dell'E.I.A.R.
1. Manente: *Scena zingaresca*; 2. Waldteufel: *Pomone*, valzer; 3. Deille: *Vieni al bagno*, fox; 4. A-bris: *Seguendo l'idolo*, intermezzo orientale; 5. Bettinelli: *Giostia di danze*, pot-pourri; 6. Lehar: *Finalmente soli*, selezione; 7. Cortopassi: *Focosi destrieri*, marcia.
13,50-14: Le campane del Convento di Gries.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20,5:

Musica varia

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Krome: *Pizzi Puzzi*, serenata.
 2. Soppé: *Poeta e contadino*, sinfonia.
 3. Calotta: *Meditazione*.
 4. Leoncavallo: *Erise de mer*, impromptu.
 5. Arù: *Nel lago di Lucerna*, impressione.
 6. Rico: *Appassionata*, fantasia.
 7. Mascagni: *L'amico Fritz*, preludeo (Sonzogno).
 8. Mozart: *Mossico*, fantasia.
- 21: Radio-giornale dell'Enit - Notizie.
21,10:

Musica leggera

1. Lincke: *Balletto*; 2. Mariotti: *Immanorati*, valzer; 3. Abriès: *Ad Astra*, meditazione; 4. Marf-Mascheroni: *Peppita*, non hai cuore, lungo; 5. Noack: *Il thè presso i maggiolini*, intermezzo; 6. Komzak: *Vienna di notte*, pot-pourri.
- 22: Musica riprodotta o ritrasmessa.
22,30: Ultime notizie.

PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

10,50-11,15: Musica religiosa con dischi.

11,15: Dott. Berna: Conversazioni giornaliere.

12,45: Giornale radio.
12,50-13,45: Segnale orario - Comunicati dell'E.I.A.R. - Musica varia.
20-20,20: Comunicati del Dopolavoro - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Giornale Enit - Notiziario sportivo.

20,20-20,50: Musica riprodotta - Varietà.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

21:

Concerto sinfonico

diretto dal M^o F. RUSSO.

Parte prima:

1. Beethoven: *Coriolano*, ouverture.
2. Beethoven: 1ª *Sinfonia in do*;
3. Bach: *Concerto in re minore* per pianoforte, archi, orchestra (solista al pianoforte sig.ra Lea Mule).
4. Debussy: *Piccola suite*.
5. Smetana: *La sposa venduta*.

Parte seconda:

MUSICA DA RALLO.
22,55: Giornale radio - Ultime notizie.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI
Tipografia Società Editrice Torinese
Via dei Quartieri, 1

AVVISI ECONOMICI

PREZZO: Lire 1.50 per parola - Prezzo minimo per inserzione L. 15 (tasse giornaliere (1,80 %) e bolli a carico dell'inserzionista).

A - RIPARAZIONI APPARECCHI RADIO - Lavoro esatto - Prezzi onesti - Ingegnere TARTUFARI, merito radiotecnico, via Mille num 24 - Torino.

ACCESSORI RADIO, prezzi minimi, Casella 21, SIPRA, via Bertola, 40. Torino.

APPARECCHI FOTOGRAFICI, ingrandimento, occasione - Listino gratis - Mattei - via Cappuccio, 10 - Milano.

APPARECCHI GUASTI? Radio riparazioni qualsiasi apparecchio, specialità tipi americani - Garanzia assoluta - V. Collino, Pianoforti, Torino, Via S. Francesco Paola, 11 - Telefono 48-232 - Esclusivista STROMBERG - CARLSON.

APPARECCHI RADIO primarie marche, acquisto rateale, Casella 4, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

A VIAGGIATORE disponga 15.000 cauzione affidarsi auto e apparecchi radio visitare rivenditori - Casella 30 SIPRA via Bertola num. 40 - Torino.

BATTERIE, altoparlanti, materiali radio di qualunque marca, Casella 9, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

EX COMMERCIANTE RADIO, venticinquenne, conoscitore mercato radio italiani, garanzia, occuperebbero presso seria ditta quale personale vendita viaggiante, gerente filiale. Scrivere Casetta 5-P Unione Pubblicità - Piacenza.

FERRI DA STIRO perfetti, costruzione italiana, doppia resistenza, chiedo a Casella 14, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

FORNITURE radio, materiale antenna, ricambi, ecc., Casella 5, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

In occasione apertura **RADIO-TRIESTE**

CERCA RAPPRESENTANZE REGIONALI **RADIOAPPARECCHI** Ditta ZAMBERLAN corso Garibaldi 18 - TRIESTE - Negozio centralissimo - Vastissima clientela.

LISTINI, PREVENTIVI apparecchi radio, impianti, materiali chiedo Casella 2, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

LE MIGLIORI PAVIMENTAZIONI LEGNO (parchetti) comuni e di lusso - Società Lazzaris - Spresiano Veneto.

OCCASIONE RADIORICEVITORI, altoparlanti, alimentatori - Listino gratis - Mattei - via Cappuccio, 10 - Milano.

SARTORIA MILITARE - Giovanni Panzera, Caserta, telefono 208 - Berrettificio - Gambalsio - Ricami - Articoli Militaria e Opera Nazionale Balilla. - Chiedere cataloghi gratis.

STOFFE PER MOBILI tutte le qualità e tipi, prezzi minimi, Casella 19, SIPRA, via Bertola, 40, Torino.

DITTE RACCOMANDATE

Elettricità - Radio - Telefoni

Impianti - Macchine - Accessori

TECNOMASIO ITALIANO BROWN BOVERI

MACCHINARIO
E MATERIALE ELETTRICO
Piazzale Lodi, 3 MILANO (134)

COMP. GENERALE DI ELETTRICITÀ MATERIALE ELETTRICO E RADIOFONICO

Via Borgognone, 40 - MILANO

"SIEMENS", SOCIETÀ ANONIMA

MACCHINARIO ELETTRICO
E MATERIALE RADIOFONICO
Via Lazzaretto, 3 MILANO

ERICSSON ITALIANA

SOCIETÀ ANONIMA
IMPIANTI DI SEGNALAZIONE
:: IMPIANTI TELEFONICI ::
Via Assarotti, 42 GENOVA

STANDARD ELETTRICA ITALIANA

IMPIANTI TELEFONICI
MATERIALE TELEFONICO
Via V. Colonna, 9 MILANO

SOCIETÀ FULD ITALIANA

IMPIANTI TELEFONICI
MATERIALE TELEFONICO
Via Pergolesi, 24 MILANO

"SOVRANA",

SOCIETÀ ANONIMA
FABBRICA LAMPADINE ELETTRICHE
NOVI LIGURE

S. I. T. I.

Soc. Industrie Telefoniche Italiane
IMPIANTI TELEFONICI
MATERIALE TELEFONICO E RADIO
Via Giovanni Pascoli, 14 MILANO

I migliori **FILI SMALTATI** sono quelli fabbricati dalla **Soc. An. Ing. V. TEDESCHI & C.** TORINO Via Montebianco, 5

SOCIETÀ ITALIANA PIRELLI

CONDUTTORI ISOLATI
CAVI ELETTRICI E TELEFONICI
Via Fabio Filzi, 21 MILANO

Società Anonima
ANSALDO LORENZ
IMPIANTI TELEFONICI
MATERIALE TELEFONICO E RADIO
GENOVA - CORNIGLIANO

Forniture per ufficio

Mobili - Macchine - Arredamento ecc.

STABILIMENTO GRAFICO

G. SCARABELLIN
VENEZIA
Lavori commerciali d'ogni genere - Cataloghi - Riviste - Forniti e per Uffici

UNDERWOOD ITALIANA

Società Anonima
MACCHINE PER SCRIVERE
Piazza della Rosa, 1 MILANO

ADREMA

FABBRICA
MACCHINE PER INDIRIZZI
Via Legnano, 34 - MILANO

M. BRAGOTTI & FIGLI

FABBRICA MOBILI
PER UFFICIO
Via Saccarelli, 19 TORINO

Benzina - Petroli - Lubrificanti

Società Anonima Lubrificanti
EMILIO FOLTZER
OLII LUBRIFICANTI
GENOVA

A. G. I. P.
AGENZIA GENERALE ITALIANA PETROLI
BENZINA E PETROLI
Corso Re Umberto 7 TORINO

VACUUM OIL COMPANY

Società Anonima Italiana
OLII LUBRIFICANTI
Casella Postale N. 427 - GENOVA

SOC. AN. LUBRIFICANTI
ERNESTO REINACH
OLII LUBRIFICANTI
Via Gioachino Murat, 84 MILANO

Materiali in ferro - Utensilerie

Lavori - Forniture

BONACINA MORI FAVARATO TREVISO

MENSOLE E MATERIALE IN FERRO
PER IMPIANTI ELETTRICI E
TELEFONICI

Giuseppe & F. Ilo REDAELLI

TRAFILERIA METALLI
Via Monforte, 52 MILANO

S. I. A. M.

Società Italiana Arredamenti Metallici
FABBRICA MOBILI METALLICI
Corso Mass. d'Azeglio, 58 TORINO

Costruzioni civili ed industriali

Materiali - Impianti - Lavorazioni

F. I. R.

Carpenteria
in Legno e Ferro
Fornitrice Società
Elettriche Telefoniche
e F.F. dello Stato
Venezia - Porto Marghera

Industrie varie

CARTIERA BURGO

FABBRICA
DI CARTA
Corso Re Umberto, 32 TORINO

M. A. R. U. S.

Manifatt. Abiti Ragazzo Uomo Signora
INDUMENTI MANUFATTI
Corso Ponte Mosca, 37 TORINO

"ETERNIT",

PIETRA ARTIFICIALE
SOCIETÀ ANONIMA
SEDE IN GENOVA
FILIALE DI TORINO VIA ASSAROTTI, 10

SOCIETÀ DEL LINOLEUM

ANONIMA
TELE LINOLEUM
Via M. Melloni, 28 MILANO

STAZIONI RADIO D'EUROPA

PER LUNCHEZZA D'ONDA

PER LA PUBBLICITÀ
SUL
RADIOCORRIERE

rivolgersi alla

Concessionaria
Esclusiva

Società Anonima

“SIPRA”

Sede TORINO
Via Bertola, 40

presso i seguenti uffici:

TORINO
Via Bertola, 40
Telefono 55

MILANO
Via G. Negri, 1
Telefono 88-440

GENOVA
Via Assarotti, 7
Telefono 55-000

BOLOGNA
Via Goito, 13
Presso Soc. TIMO

ROMA
Via Ferd. di Savoia, 2
Telefono 24-594

NAPOLI
Galleria Umberto I, 77
Telefono 28-725

PALERMO
Via Libertà, 14
Telefono 14-000

TRIESTE
Piazza Oberdan, 5

VENEZIA
Campo S. Salvador
Presso Soc. TELVE

BOLZANO
Via Princ. di Piemonte, 14

Kilocicli	Lunchezza d'onda	STAZIONE	Kw.	Kilocicli	Lunchezza d'onda	STAZIONE	Kw.
155	1935	Kovno (Lituania)	7	842	356,3	Londra I (Inghilterra)	70
160	1875	Helsinki (Finlandia)	6,5	851	352,5	Graz (Austria)	9,5
174	1796,4	Lathi (Finlandia)	5,4	855	351	Leipzig (Germania)	1,2
174	1724,1	Radio Parigi (Francia)	17	860	348,8	Barcelona EAJ (Spagna)	7,5
183	1634,9	Zeesen (Germania)	76	869	345,2	Strasburgo (Francia)	17
193	1554,4	Daventry 5 XX (Inghilt.)	35	878	341,7	Brno (Cecoslovacchia)	35
195	1538	Angora (Turchia)	7	887	338,2	Bruxelles II (Belgio)	20
202	1481,5	Mosca (Russia)	40	896	334,8	Poznan (Polonia)	1,8
207	1445,8	Torre Eiffel Parigi (Fr.)	15	905	331,4	NAPOLI (Italia)	1,7
212	1411,8	Varsavia (Polonia)	15,8	914	328,2	Grenoble (Francia)	1,2
221	1352	Motala (Svezia)	40	923	325	Parigi (Poste Parigien)	1,2
230	1304,3	Mosca (Russia)	100	932	321,2	Breslavia (Germania)	1,7
250	1200	Reykjavik (Islanda)	21	941	318,8	Göteborg (Svezia)	15
250	1200	Stambul (Turchia)	5	941	318,8	Dresda (Germania)	0,3
244	1229,5	Boden (Svezia)	0,75	941	318,8	Sofia (Bulgaria)	1
260	1153,8	Kalundborg (Danimarca)	10	950	315,8	Marsiglia (Francia)	1,5
280	1071,4	Oslo (Norvegia)	75	959	314,8	Parigi Vilus (Francia)	0,7
283	1060	Tiflis (Russia)	10	959	312,8	Cracovia (Polonia)	1,5
300	1000	Leningrado (Russia)	20	959	312,8	GENOVA (Italia)	1,5
320	937,5	Kharkov (Russia)	20	968	309,9	Cardiff (Inghilterra)	1,2
375	800	Kiev (Russia)	20	977	307	Zagabria (Jugoslavia)	0,8
395	750,5	Ginevra (Svizzera)	1,5	986	304,5	Bordeaux Lafayette (Fr.)	35
416	720	Mosca (Russia)	20	995	301,5	Slitwhaite II (Inghilterra)	70
428	700	Minsk (Russia)	4	1004	298,8	Falun (Svezia)	0,65
442	678,7	Losanna (Svizzera)	0,6	1004	298,8	Hiversum (Olanda)	3,3
522	574,7	Lubiana (Jugoslavia)	2,8	1013	296,1	Tallinn (Estonia)	10
527	569,3	Friburgo (Germania)	0,3	1013	296,1	TORINO (Italia)	8,5
530	566	Hannover (Germania)	0,3	1016	295,3	Limoges (Francia)	0,8
531	565	Smolensk (Russia)	2	1022	293	Kosice (Cecoslovacchia)	2,6
536	559,7	Amburgo (Germania)	0,3	1031	291	Viborg (Vituuri) (Finl.)	15
536	559,7	Kaiserlautern (Germania)	1,7	1040	288,5	Budapest (Ungheria)	0,16
545	550,5	Budapest (Ungheria)	23	1040	288,5	Bournemouth (Inghilterra)	1,2
554	541,5	PAALERMO (Italia)	4	1040	288,5	Dundee (Inghilterra)	0,16
554	541,5	Sundsvall (Svezia)	10	1040	288,5	Edimburgo (Inghilterra)	0,4
563	532,9	Monaco (Germania)	1,7	1040	288,5	Hull (Inghilterra)	0,16
572	524,5	Riga (Lettonia)	12	1040	288,5	Liverpool (Inghilterra)	0,16
581	516,4	Vienna (Austria)	2,3	1040	288,5	Newcastle (Inghilterra)	1,2
581	508,5	Bruxelles I (Belgio)	20	1040	288,5	Plymouth (Inghilterra)	0,16
599	500,8	MILANO (Italia)	8,5	1040	288,5	Sheffield (Inghilterra)	0,16
608	493	Bergen (Norvegia)	1,13	1040	288,5	Stoke-on-Trent (Inghilt.)	0,16
617	486,2	Praga I (Cecoslovacchia)	5,5	1040	288,5	Swansea (Inghilterra)	0,16
626	479,2	Slitwhaite I (Inghilterra)	70	1049	285,4	Lione (Francia)	0,8
635	472,4	Langenberz (Germania)	17	1058	283,6	Stettino (Germania)	0,6
644	465,8	Lyon-la-Dota (Francia)	2,3	1058	283,6	Berlino E. (Germania)	0,6
653	459,4	Berna (Svizzera)	60	1058	283,6	Munster (Austria)	0,6
662	453,2	BOLZANO (Italia)	0,22	1067	281,2	Magdeburgo (Germania)	0,6
662	453,2	Danzica	0,25	1076	278,8	Copenaghen (Danimarca)	1,6
662	453,2	San Sebastiano (Spagna)	0,6	1085	276,5	Bratislava (Cecoslovacchia)	0,4
662	453,2	Nidaros (Norvegia)	1,35	1103	272	Heilsberg (Germania)	75
662	453,2	Klagenfurt (Austria)	0,6	1112	269,8	Rennes (Francia)	2
662	453,2	Porsgrund (Norvegia)	0,8	1112	269,8	Brema (Germania)	0,3
662	453,2	Trondheim (Norvegia)	0,1	1121	267,6	Barcelona (Spagna)	10
662	453,2	Bernard (Spagna)	3	1121	267,6	Oviedo (Spagna)	10
671	447,1	Rjukan (Norvegia)	0,17	1130	265,4	Lilla (Francia)	130
671	447,1	Parigi P.T.T. (Francia)	1	1139	263,4	Moravska-Ostrava (Cecosl.)	11
680	441,4	ROMA (Italia)	75	1148	261,3	Londra II (Inghilterra)	68
689	435,4	Stoccolma (Svezia)	75	1157	259,3	Lipsia (Germania)	2,3
696	430	Belgrado (Jugoslavia)	2,8	1166	257,3	Hörby (Svezia)	15
702	427	Kharkov (Russia)	25	1175	255,3	Tolosa P.T.T. (Francia)	1
707	424,3	Madrid (Spagna)	3	1184	253,4	Gelwitz (Germania)	5,6
716	419	Berlino I (Germania)	1,7	1204	249,2	Juan-les-Pins (Francia)	2,3
720	416,4	Rabat (Marocco)	2,5	1220	245,9	Cassel (Germania)	0,3
725	413,8	Dubline (Irlanda)	1,5	1220	245,9	Linz (Austria)	0,6
734	408,7	Katowice (Polonia)	16	1220	245,9	Berna (Svizzera)	1,1
743	403,8	Sottens (Svizzera)	25	1220	245,9	Cartagena (Spagna)	0,4
752	398,9	Daventry 5 GB (Inghilt.)	38	1229	244,1	Basilea (Svizzera)	0,65
761	394,2	Bucarest (Romania)	16	1238	242,3	Belfort (Inghilterra)	1,2
770	389,6	Francoforte (Germania)	1,7	1263	238,9	Norimberga (Germania)	2,3
779	385,1	Tolosa (Francia)	9	1283	233,8	Loz (Polonia)	2,2
788	380,7	Leopoli (Polonia)	21	1265	237,2	Bordeaux S. W. (Francia)	3
797	376,4	Glasgow (Inghilterra)	1,2	1301	230,6	Malmö (Svezia)	0,75
806	372,2	Hamburgo (Germania)	1,7	1319	227,4	Colonia (Germania)	1,7
810	370,4	Parigi Radio L.L. (Fr.)	0,8	1319	227,4	Munster (Germania)	0,6
815	368,1	Niviglia (Spagna)	1,5	1337	224,4	Cork (Irlanda)	1,5
815	368,1	Friedrichshtatt (Norvegia)	0,8	1355	221,4	Helsingfors (Finlandia)	15
819	366	Socieviet (Russia)	0,8	1373	218,5	Flensburg (Germania)	0,3
825	363,4	Algeri (Algeria)	16	1373	218,5	Salisburgo (Austria)	0,6
833	360,1	Muhlacker (Germania)	75	1382	217,1	Koenigsberg (Germania)	1,7

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

Nel dominio della forza e della bellezza

*lo Stromberg-Carlson
trionfa*

Concessionaria esclusiva

SOCIETÀ ANONIMA

ALCIS

INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBARDA

MILANO

VIA S. ANDREA, 18
TEL. 72-441 - 72-442

TELEGRAMMI: ALCIS



MODELLO 12 "SPECIAL",

APPARECCHIO RADIORICEVENTE CON-
VERTIBILE IN QUALSIASI MOMENTO
IN RADIOFONOGRFO

